

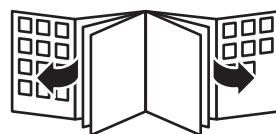
Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

FC9239-FC9220



PHILIPS





ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	14
ČEŠTINA	23
EESTI	31
HRVATSKI	39
MAGYAR	47
ҚАЗАҚША	55
LIETUVIŠKAI	64
LATVIEŠU	72
POLSKI	80
ROMÂNĂ	88
РУССКИЙ	96
SLOVENSKY	105
SLOVENŠČINA	113
SRPSKI	121
УКРАЇНСЬКА	129
العربية	143
فارسی	150

6 ENGLISH

General description (Fig. 1)

- 1 Filter cylinder
- 2 Filter cylinder case
- 3 Dust bucket release button
- 4 Dust bucket
- 5 Hose connection opening
- 6 Suction power buttons (MIN and MAX)
- 7 Suction power lights
- 8 Filter-Clean button
- 9 On/off button
- 10 Cover
- 11 Motor protection filter
- 12 Wheel
- 13 Cord rewind button
- 14 Hose connector
- 15 Hose release button
- 16 Remote control (specific types only)
- 17 Handgrip
- 18 Accessory holder
- 19 Telescopic tube
- 20 Small brush
- 21 Small nozzle
- 22 Crevice tool
- 23 Tri-Active nozzle
- 24 Side brush
- 25 Parking/storage ridge
- 26 Super Clean Air HEPA 12 filter or Ultra Clean Air HEPA 13 filter
- 27 Filter grille
- 28 Mains cord
- 29 Parking slot
- 30 Swivel wheel
- 31 Storage slot
- 32 Type plate

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never suck up water or any other liquid. Never suck up flammable substances and do not suck up ashes until they are cold.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Do not point the hose, the tube or any other accessory at the eyes or ears nor put it in your mouth when it is connected to the vacuum cleaner and the vacuum cleaner is switched on.

Caution

- Do not suck up large objects, as this may cause the air passage in the tube or hose to become obstructed.
- When you use the vacuum cleaner to vacuum ashes, fine sand, lime, cement dust and similar substances, the pores of the filter cylinder become clogged. If you notice a strong decrease in suction power, clean the filter cylinder.
- Sucking up large objects may cause the air passage in the tube or hose to become obstructed. If this happens, the obstruction needs to be removed.
- Never use the appliance without the motor protection filter. This damages the motor and shortens the life of the appliance.
- The filter cylinder is not waterproof and cannot be cleaned with water or cleaning agents. Only clean the filter with the Filter-Clean system.
- Only use the Philips filter cylinder supplied with the appliance.
- Noise level: Lc = 78 dB(A)

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

Hose

- 1 To connect the hose, push it firmly into the appliance ('click') (Fig. 2).
- 2 To disconnect the hose, press the release button (1) and pull the hose out of the appliance (2) (Fig. 3).

Telescopic tube

- 1 To connect the tube to the handgrip of the hose, press the spring-loaded lock button on the handgrip and insert the handgrip into the tube. Fit the spring-loaded lock button into the opening in the tube ('click') (Fig. 4).
- 2 To disconnect the tube from the handgrip, press the spring-loaded lock button and pull the handgrip out of the tube.

Use the same method to connect and disconnect the nozzles.

- 3 Adjust the tube to the length you find most comfortable during vacuum cleaning (Fig. 5).

Tri-Active nozzle

The Tri-Active nozzle is a multi-purpose nozzle for carpets and hard floors.

- The side brushes catch more dust and dirt at the sides of the nozzle and allow you to clean better along furniture and other obstacles (Fig. 6).
- The opening at the front of the nozzle allows you to suck up larger particles (Fig. 7).

- 1 To clean hard floors, push the rocker switch on top of the nozzle with your foot (Fig. 8).
 The brush strip for cleaning hard floors comes out of the housing. At the same time, the wheel is lifted to prevent scratching and to increase manoeuvrability.
- 2 To clean carpets, push the rocker switch again (Fig. 9).
 The brush strip disappears into the nozzle housing and the wheel is lowered automatically.

8 ENGLISH

Crevice tool, small nozzle and small brush

- 1 Connect the crevice tool (1), the small nozzle (2) or the small brush (3) directly to the handgrip or to the tube (Fig. 10).

Accessory holder

- 1 Snap the accessory holder onto the handgrip (Fig. 11).
- 2 Snap two accessories into the accessory holder:
 - Crevice tool and small nozzle (Fig. 12).

Note: Make sure the suction opening of the small nozzle points away from the holder.

- Crevice tool and small brush (Fig. 13).

Note: Make sure the suction opening of the small brush points towards the holder.

Infrared remote control (specific types only)

- 1 Remove the lid of the battery compartment (1) and insert two AAA 1.5-volt batteries (2). Reattach the lid of the battery compartment (3). (Fig. 14)

Make sure that the - and + poles point in the right direction.

Using the appliance

- 1 Pull the cord out of the appliance and put the mains plug in the wall socket.
- 2 Press the on/off button on top of the appliance to switch on the appliance (Fig. 15).

Adjusting suction power

During vacuum cleaning, you can adjust the suction power to one of 5 different settings.

- You can adjust the suction power with the MIN and MAX buttons (specific types only) on top of the appliance (Fig. 16).
- If the appliance is equipped with an infrared remote control (specific types only), you can adjust the suction power with the - and + buttons on the infrared remote control (Fig. 17).

- 1 When you switch on the appliance, it starts running at the last selected suction power setting. If your appliance is equipped with an infrared remote control (specific types only), it starts running at the highest suction power setting (Fig. 15).
 - 2 Adjust the suction power with the buttons on top of the appliance (specific types only) or on the remote control (specific types only). (Fig. 17)
 - Use maximum suction power to vacuum very dirty carpets and hard floors.
 - Use minimum suction power to vacuum curtains, table carpets, etc.
- The blue suction power lights show the selected suction power level.

Pausing during use

- 1 If you want to pause for a moment, insert the ridge on the nozzle into the parking slot to park the tube in a convenient position (Fig. 18).
- 2 If the appliance is equipped with an infrared remote control (specific types only), press the standby button to switch off the vacuum cleaner temporarily, for instance when you have to move some furniture (Fig. 19).
 - The middle suction power light goes on to indicate that the vacuum cleaner is in standby mode.
- 3 To continue vacuum cleaning, simply press the standby button, - button or + button.

Using the Filter-Clean button

A clean filter cylinder helps maintain high suction power.

Always press the Filter-Clean button when you have finished vacuum cleaning.

The filter-cleaning process only needs to be performed once to guarantee proper cleaning of the filter.

1 Switch off the appliance and leave the mains plug in the wall socket during the filter-cleaning process.

2 Keep the appliance in horizontal position, with all wheels touching the floor.

Always leave the hose connected to the appliance during the filter-cleaning process to prevent dust from being blown out of the appliance.

3 Press the Filter-Clean button (Fig. 20).

- The light in the Filter-Clean button goes on and you hear a beep before the filter-cleaning process starts.
- During the filter-cleaning process, the appliance produces a rattling noise. This is completely normal.
- When the filter-cleaning process is finished, you hear a beep and the light in the Filter-Clean button goes out.

4 You can also press the Filter-Clean button during vacuum cleaning.

- When you do this, the motor stops running and the filter cleaning-process starts. During the filter-cleaning process, the appliance does not suck up dirt.
- When the filter-cleaning process is finished, the light in the Filter-Clean button goes out. The motor automatically starts running again and you can continue vacuum cleaning.

Note: If you fail to press the Filter-Clean button after vacuuming several times, the light in the Filter-Clean button starts flashing. This tells you that you need to press the Filter-Clean button to prevent the filter from becoming clogged.

Cleaning and maintenance

Always press the Filter-Clean button when you have finished vacuum cleaning.

Cleaning the dust bucket and filter cylinder case

Always unplug the appliance before you empty the dust bucket.

The dust bucket is not dishwasher-proof.

1 Empty the dust bucket as soon as the dust level has reached the round disc of the filter cylinder case (Fig. 21).

2 Switch off the appliance, remove the mains plug from the wall socket and disconnect the hose from the appliance.

3 Unlock the cover by pressing the release button on top of the handle of the dust bucket (1). Swing open the cover (2). (Fig. 22)

4 Lift the dust bucket out of the appliance (Fig. 23).

5 Hold the dust bucket over a dustbin and lift the filter cylinder case out of the bucket. Empty the bucket (Fig. 24).

6 Gently tap the filter cylinder case against the dustbin to release all fine dust from the case. (Fig. 25)

10 ENGLISH

- 7** If you want to clean the filter cylinder case more thoroughly, first remove the filter cylinder from the case. To remove the filter cylinder, turn the handle on top of the filter cylinder anticlockwise (1) and lift the filter cylinder out of the case (2). (Fig. 26)
- 8** Then clean the filter cylinder case with a dry cloth or with cold tap water and some washing-up liquid (Fig. 27).

Do not clean the filter cylinder case with the filter cylinder in it under the tap (Fig. 28).

- 9** Put the filter cylinder back into the filter cylinder case.

Make sure that the filter cylinder case is dry before you reinsert the filter cylinder into it.

- 10** Clean the dust bucket with cold tap water and some washing-up liquid.

- 11** Put the filter cylinder case back into the dust bucket.

Make sure that the dust bucket is dry before you reinsert the filter cylinder case.

If you have not reinserted the filter cylinder case, the suction power lights start flashing and the appliance cannot be switched on.

- 12** Close the cover firmly ('click').

Cleaning the filter cylinder

If you persistently fail to press the Filter-Clean button when the light in the Filter-Clean button flashes, the filter cylinder clogs up with dirt and the suction power becomes insufficient. If this happens, unplug the filter cylinder in the following way:

- 1** Switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.
- 2** Press the release button on top of the dust bucket handle to unlock the cover (1). Swing the cover open (2) (Fig. 22).
- 3** Lift the dust bucket out of the appliance (Fig. 23).
- 4** Hold the dust bucket over a dustbin and lift the cylinder case out of the bucket (Fig. 24).
- 5** Turn the handle on top of the filter cylinder anticlockwise (1) and lift the filter cylinder out of the case (2) (Fig. 26).
- 6** Hold the filter cylinder over a dustbin and clean it with the small brush. Gently brush from the top of the filter downwards along the ribs of the filter (Fig. 29).

Only use the small brush that comes as an accessory with the appliance. Other brushes may damage the filter cylinder.

The filter cylinder is not waterproof and cannot be cleaned with water or cleaning agents (Fig. 27).

- 7** Put the filter cylinder back into the case and turn the handle clockwise until the filter cylinder locks into position.

Make sure the filter cylinder is securely fixed in the filter cylinder case ('click').

- 8** Put the case with the filter cylinder in it back into the dust bucket and put the dust bucket back into the appliance.
- 9** Close the cover firmly ('click').
- 10** Put the plug in the wall socket. Make sure the appliance is in horizontal position, with all wheels touching the floor, and the hose is connected to the appliance.
- 11** Press the Filter-Clean button (Fig. 20).

- 12** For the best result, empty the dust bucket when the filter-cleaning process is finished (see section 'Cleaning the dust bucket and filter cylinder case').

Permanent motor protection filter

Clean the permanent motor protection filter every two months.

- 1** Unplug the appliance.
- 2** Take the motor protection filter out of the appliance. Clean the filter by tapping the dust out of it over a dustbin (Fig. 30).

If the motor protection filter is very dirty, you can also rinse it with cold tap water.

Do not use washing-up liquid or any other cleaning agent to clean the motor protection filter.

- 3** Press the clean filter firmly back into the filter compartment to ensure that it is properly placed.

Make sure that the motor protection filter is completely dry before you put it back into the filter compartment.

Super Clean Air HEPA 12 filter/Ultra Clean Air HEPA 13 filter

This appliance is equipped with either the Super Clean Air HEPA 12 filter or the Ultra Clean Air HEPA 13 filter. These filters are located in the back of the appliance. They are able to remove 99.5% and 99.95% respectively of all particles down to 0.0003mm in size from the outlet air. This not only includes normal house dust, but also harmful microscopic vermin such as dust mites and their excrements, which are well-known causes of respiratory allergies.

Note: To guarantee optimal dust retention and performance of the vacuum cleaner, always replace the HEPA filter with an original Philips filter of the correct type (see chapter 'Ordering accessories').

Super Clean Air HEPA 12 filter

Replace the Super Clean Air HEPA 12 filter every six months. This filter is not washable.

- 1** Remove the filter grille (Fig. 31).
- 2** Remove the old filter (Fig. 32).
- 3** Insert the new filter into the appliance.
- 4** Reattach the top of the filter grille and push the bottom corners until they snap home ('click') (Fig. 33).

Washable Ultra Clean Air HEPA 13 filter

Clean the washable Ultra Clean Air HEPA 13 filter every 6 months. You can clean the washable Ultra Clean Air HEPA 13 filter max. 4 times. Replace the filter after it has been cleaned 4 times.

- 1** Remove the filter grille (Fig. 31).
- 2** Take out the washable HEPA 13 filter (Fig. 32).
- 3** Rinse the pleated side of the HEPA 13 filter under a hot slow-running tap.
 - Hold the filter in such a way that the pleated side points upwards and the water flows parallel to the pleats. Hold the filter at an angle so that the water washes away the dirt inside the pleats (Fig. 34).
 - Turn the filter 180° and let the water flow along the pleats in opposite direction (Fig. 35).
 - Continue this process until the filter is clean.

Never clean the washable filter with a brush (Fig. 36).

Note: Cleaning does not restore the original colour of the filter, but does restore its filtration power.

12 ENGLISH

- 4 Carefully shake the water from the surface of the filter. Let the filter dry at least 2 hours before you put it back into the vacuum cleaner.
- 5 Put the filter back into the appliance. Reattach the top of the filter grille and push the bottom corners until they snap home ('click') (Fig. 33).

Replacement

Batteries of remote control (specific types only)

- 1 Remove the lid of the battery compartment (1) and insert two AAA 1.5-volt batteries (2). Reattach the lid (3) (Fig. 14).

Make sure that the - and + poles point in the right direction.

Storage

Before you store the appliance, always make sure you have cleaned the filter cylinder by pressing the Filter-Clean button (see section 'Using the Filter-Clean button' in chapter 'Using the appliance').

- 1 Switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.
- 2 Press the cord rewind button to rewind the mains cord (Fig. 37).
- 3 Put the appliance in upright position. Insert the ridge on the nozzle into the storage slot to attach the nozzle to the appliance. (Fig. 38)
- 4 Always put the Tri-Active nozzle in the carpet setting (brush strip retracted into the nozzle) when you store it. Also prevent the side brushes from becoming bent (Fig. 9)

Ordering accessories

If you have any difficulties obtaining filters or other accessories for this appliance, please contact the Philips Customer Care Centre in your country or consult the worldwide guarantee leaflet.

- Non-washable Super clean air HEPA 12 filters are available under type number FC8031.
- Washable Ultra Clean Air HEPA 13 filters are available under type number FC8038.

Environment

- Batteries contain substances that may pollute the environment. Do not throw away batteries with the normal household waste, but dispose of them at an official collection point for batteries. Always remove the batteries of the remote control (specific types only) before you discard and hand in the appliance at an official collection point.
- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 39).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Customer Care Centre in your country.

1 The light in the Filter-Clean button flashes.

- The filter cylinder needs to be cleaned. Press the Filter-Clean button to clean the filter cylinder.

2 The appliance cannot be switched on and the suction power lights flash.

- The filter cylinder case with the filter cylinder in it has not been inserted into the dust bucket. Insert the filter cylinder case with the filter cylinder.

3 The suction power is insufficient.

- Perhaps you have selected a low suction power setting. Select a higher suction power setting.
- Perhaps the filter cylinder is filled with dirt. If necessary, clean this filter.
- Perhaps the motor protection filter and/or the Super Clean Air HEPA 12 or Ultra Clean Air HEPA 13 filter are dirty. Clean or replace the filters.
- Check if the nozzle or the hose is blocked up. To remove the obstruction, disconnect the blocked-up item and connect it (as far as possible) the other way around. Switch on the vacuum cleaner to force the air through the blocked-up item in opposite direction (Fig. 40)

4 The infrared remote control (specific types only) does not function.

- Perhaps the batteries have not been inserted properly or are empty. Insert the batteries properly or replace them.
- Remove the lid of the battery compartment (1) and insert two new AAA 1.5-volt batteries (2). Make sure that the - and + poles point in the right direction. Reattach the lid of the battery compartment (3) (Fig. 14).

Общо описание (фиг. 1)

- 1 Филтриращ цилиндър
- 2 Корпус на филтриращия цилиндър
- 3 Бутон за отваряне на отделението за прах
- 4 Кофа за прах
- 5 Отвор за свързване на маркуча
- 6 Бутони за мощност на засмукване (МИН. и МАКС.)
- 7 Индикатори за мощност на засмукване (МИН. и МАКС.)
- 8 Бутон Filter-Clean за почистване на филтъра
- 9 Бутон on/off (вкл./изкл.)
- 10 Капак
- 11 Предпазен филтър на двигателя
- 12 Колело
- 13 Бутон за навиване на кабела
- 14 Съединител за маркуча
- 15 Бутон за освобождаване на маркуча
- 16 Дистанционно управление (само за определени модели)
- 17 Ръкохватка
- 18 Гнездо за принадлежности
- 19 Телескопична тръба
- 20 Малка четка
- 21 Малък накрайник
- 22 Накрайник за ъгли
- 23 Многофункционален накрайник Tri-Active™
- 24 Странична четка
- 25 Гребен за прибиране
- 26 Филтър Super Clean Air HEPA 12 или филтър Ultra Clean Air HEPA 13
- 27 Филтърна решетка
- 28 Захранващ кабел
- 29 Гнездо за прибиране
- 30 Шарнирно колелце
- 31 Гнездо за съхранение
- 32 Табелка с данни

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Никога не всмуквайте вода или друга течност. Не всмуквайте запалими вещества и не всмуквайте пепел, преди да е изстинала.

Предупреждение

- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, мрежовият кабелът или самият уред са повредени.
- Ако захранващият кабел се повреди, той трябва винаги да се подменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически усещания или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.

- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.
- Не насочвайте маркуча, тръбата или друг аксесоар към очите или ушите, и не ги поставяйте в устата си, когато са свързани към прахосмукачката, а прахосмукачката е включена.

Внимание

- Не всмуквайте големи предмети, тъй като това може да попречи на преминаването на въздуха през тръбата или маркуча.
- Когато използвате прахосмукачката за всмукване на пепел, фин пясък, вар, циментов прах и подобни вещества, порите на филтриращия цилиндър се запушват. Ако забележите значително снижаване на засмукващата мощност, почистете филтриращия цилиндър.
- Всмукването на големи предмети може да препречи пътя на въздушния поток в тръбата или маркуча. В такъв случай запушването трябва да бъде премахнато.
- Никога не използвайте уреда без предпазния филтър на двигателя. Това ще повреди електромотора и ще съкрати живота на уреда.
- Цилиндърът на филтъра не е водоустойчив и не може да бъде почистван с вода или почистващи препарати. Почиствайте филтъра само със системата Filter-Clean.
- Използвайте само филтриращия цилиндър на Philips, включен в комплекта на уреда.
- Ниво на шума: $L_c = 78 \text{ dB [A]}$

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Подготовка за употреба

Маркуч

- 1 За да присъедините маркуча, натиснете го силно в уреда (с щракване) (фиг. 2).
- 2 За да извадите маркуча, натиснете бутона за освобождаване (1) и издърпайте маркуча от уреда (2) (фиг. 3).

Телескопична тръба

- 1 За да свържете тръбата с дръжката на маркуча, натиснете пружинния бутон на дръжката и вмъкнете дръжката в тръбата. Нагласете пружинния бутон така, че да влезе в отвора в тръбата (с щракване) (фиг. 4).
- 2 За да откачите тръбата от дръжката, натиснете пружинния бутон и издърпайте дръжката от тръбата.

Използвайте същия метод за поставяне и откачване на накрайниците.

- 3 Регулирайте тръбата до дължина, която ви е най-удобна, по време на чистене (фиг. 5).

Многофункционален накрайник Tri-Active™

Накрайникът с тройно действие Tri-Active е многоцелево приспособление за килими и твърди подови настилки.

- Страничните четки улавят повече прах и замърсявания отстрани на накрайника и ви дават възможност да почиствате по-добре около мебели и други препятствия (фиг. 6).
- Отворот отпред на накрайника ви дава възможност да засмуквате по-едри частици (фиг. 7).
- 1 За почистване на твърд под натиснете с крак кобиличния превключвател отгоре на накрайника (фиг. 8).

16 БЪЛГАРСКИ

- ▶ Правата четка за почистване на твърди подови повърхности излиза от корпуса. Същевременно коелцето ще се повдигне, за да се предотврати драскане и да се повиши маневреността.
- 2 За почистване на килими натиснете отново кобиличния превключвател (фиг. 9).
- ▶ Правата четка се скрива в корпуса на накрайника и коелцето се смъква автоматично.

Тесен накрайник, малък накрайник и малка четка

- 1 Свържете тесния накрайник (1), малкия накрайник (2) или малката четка (3) директно към дръжката или тръбата (фиг. 10).

Гнездо за принадлежности

- 1 Щракнете гнездото за принадлежности към дръжката (фиг. 11).
- 2 Щракнете двете приставки в гнездото за принадлежности:
 - Тесен накрайник и малък накрайник (фиг. 12)

Забележка: Трябва да сте сигурни, че отворът за засмукване на малкия накрайник сочи навън от държача.

- Тесен накрайник и малка четка (фиг. 13).

Забележка: Трябва да сте сигурни, че отворът за засмукване на малката четка сочи към държача.

Инфрачервено дистанционно управление (само за определени модели)

- 1 Махнете капака на отделението за батерии (1) и поставете две батерии AAA 1,5 волта (2). Поставете отново капака на отделението за батерии (3). (фиг. 14)

Убедете се, че полюсите “-” и “+” на батериите са правилно ориентирани.

Използване на уреда

- 1 Изтеглете захранващия кабел от уреда и включете щепсела в контакта.
- 2 Натиснете бутона за включване/изключване, разположен отгоре върху уреда, за да го включите (фиг. 15).

Регулиране на смукателната мощност

По време на чистенето с прахосмукачката можете да регулирате силата на засмукването на 5 различни степени.

- Можете да регулирате силата на засмукване с бутоните MIN (минимум) и MAX (максимум) (само за определени модели) отгоре на уреда (фиг. 16).
- Ако уредът е оборудван с инфрачервено дистанционно управление (само за определени модели), можете да регулирате засмукващата мощност с бутоните “-” и “+” на инфрачервеното дистанционно управление (фиг. 17).

- 1 Когато включите уреда, той започва работа с последната избрана засмукваща мощност. Ако уредът е оборудван с инфрачервено дистанционно управление (само за определени модели), той започва работа при най-високата настройка за засмукваща мощност (фиг. 15).

- 2 Регулирайте силата на засмукване с бутоните отгоре на уреда (само за определени модели) или с дистанционното управление (само за определени модели). (фиг. 17)
 - Използвайте максимална смукателна мощност за почистване на много мръсни килими и твърди подови повърхности.
 - Използвайте минимална смукателна мощност при чистене на завеси, покривки и т. н.

- Д Синята лампа за смукателната мощност показва избраното ниво на смукателната мощност.

Пауза по време на работа

- 1 Ако желаете да направите кратка пауза, вмъкнете ръба на накрайника в гнездото за прибиране, за да “паркирате” тръбата в удобно положение (фиг. 18).
- 2 Ако уредът е оборудван с инфрачервено дистанционно управление (само за определени модели), натиснете бутона за режим на готовност, за да изключите временно прахосмукачката, например когато искате да преместите някакви мебели (фиг. 19).
- Д Средната секция на лампата за електрозахранването светва, за да покаже, че прахосмукачката е в режим на готовност.
- 3 За да продължите работата с прахосмукачката, просто натиснете бутона за режим на готовност или бутон “-” или “+”.

Работа с бутона Filter-Clean

Чистият филтриращ цилиндър помага за поддържане на голяма смукателна мощност.

Винаги след като завършите почистването с прахосмукачката натискайте бутона Filter-Clean.

Процесът на почистване на филтъра е необходимо да се извърши само веднъж, за да се гарантира правилно почистване на филтъра.

- 1 Изключете уреда и оставете щепсела включен в контакта по време на почистването на филтъра.
- 2 Дръжте уреда в хоризонтално положение, като всички колела трябва да се допират до пода.

По време на процеса на почистване винаги оставайте маркуча свързан към уреда, за да не бъде издухан прах от прахосмукачката.

- 3 Натиснете бутона Filter-Clean (фиг. 20)
 - Д Лампата на бутона Filter-Clean светва и чувате бипване, преди да започне процесът на почистване на филтъра.
 - Д По време на процеса на почистване на филтъра уредът издава тракащ звук. Това е съвсем нормално.
 - Д Когато процесът на почистване на филтъра завърши, ще чуете бипване и лампата на бутона Filter-Clean изгасва.
- 4 Можете да натиснете бутона Filter-Clean и по време на работа с прахосмукачката.
 - Д Ако направите това, моторът спира да работи и започва процес на почистване на филтъра. По време на процеса на почистване на филтъра уредът не засмуква прах.
 - Д След като процесът на почистване на филтъра е завършен, индикаторът в бутона Filter-Clean за почистване на филтъра светва. Моторът автоматично се включва отново и можете да продължите работата с прахосмукачката.

Забележка: Ако няколко пъти след работа с прахосмукачката не натиснете бутона Filter-Clean, лампата на бутона Filter-Clean започва да мига. Това ви указва, че трябва да натиснете бутона Filter-Clean, за да преготворите загръстването на филтъра.

Почистване и поддръжка

Винаги след като завършите почистването с прахосмукачката натискайте бутона Filter-Clean.

Почистване на кофата за прах и корпуса на филтриращия цилиндър

Винаги изключвайте уреда от контакта преди изпразване на кофата за прах.

Кофата за прах не може да се мие в миялна машина.

- 1** Изпразвайте кофата за прах незабавно, когато нивото на праха стигне до кръглия диск на корпуса на филтриращия цилиндър (фиг. 21).
- 2** Изключете уреда, извадете щепсела от контакта и откачете маркуча от уреда.
- 3** Отключете капака, като натиснете бутона за освобождаване върху дръжката на кофата за прах (1). Отворете капака (2). (фиг. 22)
- 4** Извадете с повдигане кофата за прах от уреда (фиг. 23).
- 5** Дръжте кофата за прах над кофа за смет и извадете филтриращия цилиндър. Изпразнете кофата (фиг. 24).
- 6** Чукнете леко корпуса на филтриращия цилиндър в кофата за смет, за да изтръскате финия прах от корпуса. (фиг. 25)
- 7** Ако искате да почистите по-добре корпуса на филтриращия цилиндър, първо извадете филтриращия цилиндър от корпуса. За да извадите филтриращия цилиндър, завъртете дръжката върху него обратно на часовниковата стрелка (1) и извадете филтриращия цилиндър от корпуса (2). (фиг. 26)
- 8** След това почистете корпуса на филтриращия цилиндър със суха кърпа или със студена течаша вода и малко течен миеш препарат (фиг. 27).

Не почиствайте корпуса на филтриращия цилиндър под течаша вода, когато филтриращият цилиндър е в него (фиг. 28).

- 9** Поставете филтриращия цилиндър отново в корпуса му.

Преди да поставите отново филтриращия цилиндър в корпуса, уверете се, че корпусът на филтриращия цилиндър е сух.

- 10** Измийте кофата за прах със студена течаша вода и малко течен миеш препарат.

- 11** Поставете корпуса на филтриращия цилиндър отново в кофата за прах.

Уверете се, че кофата за прах е суха, преди отново да поставите корпуса на филтриращия цилиндър в нея.

Ако не сте поставили корпуса на филтриращия цилиндър, лампата за силата на засмукване започва да мига и уредът не може да бъде включен.

- 12** Затворете добре капака (с шракване).

Почистване на филтриращия цилиндър

Ако няколкократно пропуснете да натиснете бутона Filter-Clean, когато лампата в бутона Filter-Clean мига, филтриращият цилиндър се задръства и силата на засмукване става недостатъчна.

В такъв случай почистете филтриращия цилиндър по следния начин:

- 1** Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
- 2** За да отключите капака, натиснете бутона за освобождаване върху дръжката на кофата за прах (1). Отворете капака (2) (фиг. 22).
- 3** Извадете с повдигане кофата за прах от уреда (фиг. 23).

- 4 Дръжте кофата за прах над кофа за смет и извадете филтриращия цилиндър. Изпразнете кофата (фиг. 24).
- 5 Завъртете дръжката отгоре на филтриращия цилиндър в посока обратно на часовниковата стрелка (1) и извадете филтриращия цилиндър от корпуса (2) (фиг. 26).
- 6 Дръжте филтриращия цилиндър над кофа за смет и го почистете с малката четка. Четкайте леко в посока от горния край на цилиндъра надолу по ребрата на филтъра (фиг. 29).

Използвайте само малката четка, приложена като аксесоар към уреда. Други четки могат да повредят филтриращия цилиндър.

Филтриращият цилиндър не е водоустойчив и не може да бъде почистван с вода или почистващи препарати (фиг. 27).

- 7 Поставете филтриращия цилиндър отново в корпуса и завъртете дръжката по посока на часовниковата стрелка, докато филтриращият цилиндър щракне на мястото си. Убедете се, че филтриращият цилиндър е здраво закрепен в корпуса си (с щракване).
- 8 Поставете корпуса с вмъкнат филтриращ цилиндър в кофата за прах и след това поставете кофата за прах в уреда.
- 9 Затворете добре капака (с щракване).
- 10 Пъхнете щепсела в контакта. Уверете се, че уредът е в хоризонтално положение, като всички колела опират в пода, и маркучът е свързан с уреда.
- 11 Натиснете бутона Filter-Clean (фиг. 20)

- 12 За най-добри резултати, след завършване на процеса на почистване на филтъра изпразнете кофата за прах (вж. раздел "Почистване на кофата за прах и корпуса на филтриращия цилиндър").

Постоянен предпазен филтър на двигателя

Почиствайте постоянния предпазен филтър на двигателя на всеки два месеца.

- 1 Изключете уреда от контакта.
- 2 Извадете от уреда предпазния филтър на двигателя. Почистете филтъра, като изтръснете праха от него над кофа за смет (фиг. 30).

Ако предпазният филтър на двигателя е много замърсен, можете също да го изплакнете със студена течаща вода.

Не използвайте течни препарати за миене или перилни препарати за почистване на предпазния филтър на двигателя!

- 3 Натиснете здраво чистия филтър обратно на мястото му в отделението за филтъра, така че да гарантирате правилното поставяне.

Преди да го поставите отново в отделението за филтъра, уверете се, че предпазният филтър на двигателя е съвсем сух.

Филтър Super Clean Air HEPA 12/Ultra Clean Air HEPA 13

Този уред е оборудван с филтър Super Clean Air HEPA 12 или филтър Ultra Clean Air HEPA 13. Тези филтри са разположени в задната част на уреда. Те могат да отстраняват от изходящия въздух съответно до 99,5% и 99,95% от всички частици с размер до 0,0003 мм. Това включва не само обичайния домашен прах, но и микроскопични вредители като прахови акари и техните екскременти, които са добре известни причини за дихателни алергии.

Забележка: За да се гарантира най-добро събиране на прах и оптимална работа на прахосмукачката, винаги подменяйте HEPA филтъра със съответния модел оригинален филтър Philips (вж. глава “Поръчване на аксесоари и филтри”).

Филтър Super Clean Air HEPA12

Сменяйте филтъра Super Clean Air HEPA12 на всеки шест месеца. Този филтър не може да се мие.

- 1** Махнете решетката на филтъра (фиг. 31).
- 2** Свалете стария филтър (фиг. 32).
- 3** Сложете новия филтър в уреда.
- 4** Поставете отново горната част на решетката на филтъра и натиснете долните ъгли така, че да застанат на мястото си с щракване (фиг. 33).

Миеш се филтър Ultra Clean Air HEPA 13

Почиствайте миещия се филтър Ultra Clean Air HEPA 13 на всеки 6 месеца. Можете да почиствате миещия се филтър Ultra Clean Air HEPA 13 най-много 4 пъти. Подменете филтъра, след като е почистван 4 пъти.

- 1** Махнете решетката на филтъра (фиг. 31).
- 2** Извадете миещия се филтър HEPA 13 (фиг. 32).
- 3** Изплакнете нагънатата страна на филтъра HEPA 13 със слабо течаща гореща вода.
 - Дръжте филтъра така, че нагънатата страна да е обърната нагоре и водата да се стича успоредно на гънките. Дръжте филтъра под ъгъл, така че водата да отмива замърсяванията във вътрешността на гънките (фиг. 34).
 - Обърнете филтъра на 180° и оставете водата да тече по протежение на гънките в обратна посока (фиг. 35).
 - Продължете с този процес, докато филтърът се изчисти.

Не почиствайте миещия се филтър с четка (фиг. 36).

Забележка: Почистването не възстановява първоначалния цвят на филтъра, но възстановява способността му за филтриране.

- 4** Внимателно изтръскайте водата от повърхността на филтъра. Оставете филтъра да съхне поне 2 часа, преди да го поставите обратно в прахосмукачката.
- 5** Поставете филтъра на мястото му в уреда. Монтирайте горната част на решетката на филтъра и натиснете долните ъгли, докато застанат на мястото си (с щракване) (фиг. 33).

Резервна част

Батерии на дистанционното управление (само за определени модели)

- 1** Махнете капака на отделението за батерии (1) и поставете две батерии AAA 1,5 волта (2). Поставете отново капака (3) (фиг. 14).

Убедете се, че полюсите “-” и “+” на батериите са правилно ориентирани.

Съхранение

Преди да приберете уреда, винаги проверявайте дали сте почистили филтъра чрез натискане на бутона Filter-Clean (вж. раздел “Използване на бутона Filter-Clean” в глава “Използване на уреда”).

- 1** Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.

- 2** Натиснете бутона за навиване на кабела, за да приберете захранващия кабел (фиг. 37).
- 3** Поставете уреда в изправено положение. Вмъкнете ръба на накрайника в гнездото за прибиране, за да прикрепите накрайника към уреда. (фиг. 38)
- 4** Винаги поставяйте накрайника Tri-Active в положение за килим (правата четка прибрана в накрайника), когато го прибирате. Също така пазете страничните четки от прегъване (фиг. 9)

Поръчване на принадлежности

Ако срещате някакви затруднения при снабдяването с филтри или други принадлежности за този уред, се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна или проверете в международната гаранционна карта.

- Филтри Super Clean Air HEPA 12, неподлежащи на миене, се предлагат под номер FC8031.
- Миещи се филтри Ultra Clean Air HEPA 13 се предлагат под номер FC8038.

Опазване на околната среда

- Батериите съдържат вещества, които могат да замърсят околната среда. Не изхвърляйте батериите заедно с обикновените битови отпадъци, а ги предайте в специализиран пункт за събиране на батерии. Винаги изваждайте батериите от дистанционното управление (само за определени модели), преди да изхвърлите уреда и да го предадете в официален пункт за отпадъци.
- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 39).

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-често срещаните проблеми, на които можете да се натъкнете при ползване на този уред. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на долните указания, свържете се с Центъра за обслужване на клиенти във вашата страна.

1 Лампата в бутона Filter-Clean мига.

- Филтриращият цилиндър трябва да бъде почистен. Натиснете бутона Filter-Clean, за да почистите филтриращия цилиндър.

2 Уредът не може да бъде включен и лампата за силата на засмукване мига.

- Корпусът на филтриращия цилиндър с филтриращия цилиндър в него не са поставени в кофата за прах. Поставете корпуса на филтриращия цилиндър с филтриращия цилиндър.

3 Смукателната мощност е недостатъчна.

- Може би сте избрали настройка за малка сила на засмукване. Изберете настройка за по-голяма сила на засмукване.
- Проверете дали филтриращият цилиндър не е пълен с прах. Ако е необходимо, почистете този филтър.
- Може би предпазният филтър на двигателя и/или филтърът Super Clean Air HEPA 12 или Ultra Clean Air HEPA 13 е замърсен. Почистете или сменете филтрите.
- Проверете да не са запушени накрайникът или маркучът. За да отстраните запушването, откачете запушения елемент и го свържете (доколкото е възможно) в обратна посока. Включете прахосмукачката, за да нагнетите въздуха през запушения елемент в обратна посока (фиг. 40).

4 Инфрачервеното дистанционно управление (само за определени модели) не функционира.

- Може би батериите не са поставени правилно или са изтощени. Поставете правилно батериите или ги сменете.
- Свалете капачето на отделението за батерии (1) и поставете две нови батерии AAA от 1,5 волта (2). Уверете се, че полюсите на батериите (-) и (+) са правилно ориентирани. Поставете отново капачето на отделението за батерии (3) (фиг. 14).

Všeobecný popis (Obr. 1)

- 1 Filtrační válec
- 2 Pouzdro filtračního válce
- 3 Tlačítko uvolnění prachové nádoby
- 4 Prachová nádoba
- 5 Otvor pro připojení hadice
- 6 Tlačítka sacího výkonu (MIN a MAX)
- 7 Kontrolky sacího výkonu
- 8 Tlačítko Filter-Clean
- 9 Vypínač
- 10 Kryt
- 11 Ochranný filtr motoru
- 12 Kolečko
- 13 Tlačítko navíjení kabelu
- 14 Připojka hadice
- 15 Tlačítko uvolnění hadice
- 16 Dálkový ovladač (pouze některé typy)
- 17 Držadlo
- 18 Držák příslušenství
- 19 Teleskopická trubice
- 20 Malý kartáč
- 21 Malá hubice
- 22 Nástavec pro štěrby
- 23 Hubice Tri-Active
- 24 Boční kartáč
- 25 Parkovací/skladovací výčnělek
- 26 Vzduchové filtry Super Clean Air HEPA 12 nebo Ultra Clean Air HEPA 13
- 27 Mřížka filtru
- 28 Síťový kabel
- 29 Parkovací zdířka
- 30 Otočné kolečko
- 31 Skladovací otvor
- 32 Štítek s označením typu

Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Nikdy nevysávejte vodu nebo jinou tekutinu. Také nikdy nevysávejte hořlavé látky nebo popel, pokud není zcela vychladlý.

Výstraha

- Dříve než přístroj připojíte do sítě zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na síťové šňůře nebo na přístroji, dále jej nepoužívejte.
- Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.

- Nesměřujte hadicí, trubicou ani jiným příslušenstvím na oči nebo uši, ani do úst, pokud jsou tyto součásti připojeny k vysavači a vysavač je zapnutý.

Upozornění

- Nevysávejte velké předměty, protože tak můžete způsobit ucpání trubice nebo hadice.
- Používáte-li vysavač k vysávání popelu, jemného písku, vápna, cementového prachu nebo podobných látek, póry filtračního válce se zanesou. Pokud si všimnete výrazného poklesu sacího výkonu, filtrační válec vyčistěte.
- Vysávání velkých předmětů může způsobit ucpání trubky nebo hadice. Pokud k tomu dojde, je nutné překážku odstranit.
- Přístroj nikdy nepoužívejte bez ochranného filtru motoru. Došlo by k poškození motoru a zkrácení životnosti přístroje.
- Filtrační válec není vodotěsný a nelze jej čistit vodou ani čisticími prostředky. Čistěte jej pouze pomocí systému Filter-Clean.
- Používejte pouze filtrační válec Philips dodávaný s přístrojem.
- Hladina hluku: $L_c = 78 \text{ dB [A]}$.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Příprava k použití

Hadice

- 1 Chcete-li připojit hadici, pevně ji do přístroje zasuňte (ozve se „klapnutí“) (Obr. 2).
- 2 Chcete-li hadici odpojit, stiskněte tlačítko uvolnění (1) a hadici vytáhněte z přístroje (2) (Obr. 3).

Teleskopická trubice

- 1 Trubicu spojte s rukojetí hadice tak, že stisknete zajišťovací tlačítko s pružinou na rukojeti a rukojeť zasunete do trubice. Zajišťovací tlačítko s pružinou musí zapadnout do otvoru v trubici (ozve se „klapnutí“) (Obr. 4).
- 2 Trubicu oddělíte od rukojeti tak, že stisknete zajišťovací tlačítko s pružinou a vysunete rukojeť z trubice.

Stejným způsobem připojte nebo odpojte i sací hubice.

- 3 Nastavte délku trubice tak, aby vysávání bylo co nejpohodlnější (Obr. 5).

Hubice Tri-Active

Hubice Tri-Active je víceúčelová hubice pro vysávání koberců nebo hladkých podlah.

- Postranní kartáče zachytí více prachu a špíny po stranách hubice a umožňují lepší vysávání podél nábytku i jiných překážek (Obr. 6).
- Otvor na přední straně hubice umožňuje lepší vysávání větších nečistot (Obr. 7).

- 1 Chcete-li vysávat tvrdé podlahy, stiskněte nohou překlápěcí přepínač na horní straně kombinované hubice (Obr. 8).
 - Vysune se kartáčový nástavec pro čištění tvrdých podlah. Současně se zvedne i kolečko, které zabrání poškrábání a zvýší pohyblivost.
- 2 Chcete-li čistit koberec, znovu stiskněte překlápěcí přepínač (Obr. 9).
 - Kartáčový nástavec se zasune zpět do hubice a kolečko se automaticky sníží.

Štěrbínová hubice, malá hubice a malý kartáč

- 1 Štěrbínovou hubici (1), malou hubici (2) nebo malý kartáč (3) je možné připojit přímo k rukojeti nebo k trubici (Obr. 10).

Držák příslušenství

- 1 Držák příslušenství upevněte na rukojet' (Obr. 11).
- 2 Na držák příslušenství připevněte dva doplňky:
 - Štěrbínová hubice a malá hubice (Obr. 12).

Poznámka: Zkontrolujte, zda sací strana malé hubice míří směrem od držáku.

- Štěrbínová hubice a malý kartáč (Obr. 13).

Poznámka: Zkontrolujte, zda sací strana malého kartáče míří směrem od držáku.

Infračervený dálkový ovladač (pouze některé typy)

- 1 Sejměte víko prostoru pro baterie (1) a vložte dvě baterie 1,5 V typu AAA (2). Víko prostoru pro baterie vložte nazpět (3). (Obr. 14)

Zkontrolujte správné umístění pólů - a +.

Použití přístroje

- 1 Z vysavače vytáhněte síťový kabel a zástrčku zasuněte do síťové zásuvky.
- 2 Stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí přístroj zapněte (Obr. 15).

Nastavte sací výkon

Během vysávání můžete nastavit sací výkon na 5 různých stupňů.

- Sací výkon můžete nastavit pomocí tlačítek MIN a MAX (pouze některé typy) na horní straně přístroje (Obr. 16).
- Pokud je přístroj vybaven infračerveným dálkovým ovladačem (pouze některé typy), můžete sací výkon nastavit pomocí tlačítek + a - na infračerveném dálkovém ovladači (Obr. 17).

- 1 Přístroj se při zapnutí spustí na posledním nastaveném stupni výkonu. Pokud je přístroj vybaven infračerveným dálkovým ovladačem (pouze některé typy), spustí se na nejvyšším možném nastavení výkonu (Obr. 15).
- 2 Nastavte sací výkon pomocí tlačítek na horní straně přístroje (pouze některé typy) nebo na dálkovém ovladači (pouze některé typy). (Obr. 17)
 - Při vysávání silně znečištěných koberců nebo hladkých podlah nastavte sání na maximální hodnotu.
 - Minimální sání nastavte při vysávání záclon, ubrusů apod.
- Modré kontrolky sacího výkonu ukáží nastavenou úroveň výkonu.

Pozastavení funkce během použití

- 1 Jestliže potřebujete činnost na chvíli přerušit, zasuněte trubici do parkovací drážky, kde vám nebude překážet (Obr. 18).
- 2 Pokud je přístroj vybaven infračerveným dálkovým ovladačem (pouze některé typy), stiskněte pohotovostní tlačítko a dočasně vysavač vypněte, například když je nutné přesunout nějaký nábytek (Obr. 19).
 - Rozsvítí se kontrolka středního sacího výkonu na znamení, že vysavač se nachází v pohotovostním režimu.
- 3 Chcete-li poté pokračovat ve vysávání, jednoduše stiskněte znovu pohotovostní tlačítko, tlačítko - nebo +.

Používání tlačítka Filter-Clean

Filtrační válec pomáhá udržovat vysoký sací výkon přístroje

Tlačítko Filter-Clean stiskněte vždy po dokončení vysávání.

Proces čištění filtru je nutné k zajištění jeho správného vyčištění provádět pouze jednou.

1 Vypněte přístroj a během čištění filtru nechte síťovou zástrčku zapojenou v zásuvce.

2 Přístroj udržujte ve vodorovné poloze všemi koly na zemi.

Hadici nechte během čištění filtru vždy připojenou k přístroji, zabráníte tak vyfouknutí prachu z přístroje.

3 Stiskněte tlačítko Filter-Clean (Obr. 20).

➤ Rozsvítí se kontrolka v tlačítku Filter-Clean a před započetím procesu čištění filtru uslyšíte zvukový signál.

➤ Během čištění filtru zařízení vydává rachotivý zvuk. To je zcela normální.

➤ Po vyčištění filtru uslyšíte zvukový signál a kontrolka v tlačítku Filter-Clean zhasne.

4 Tlačítko Filter-Clean můžete také stisknout během vysávání.

➤ Pokud tak učiníte, motor se zastaví a spustí se proces čištění filtru. Během tohoto procesu přístroj nevysává žádné nečistoty.

➤ Po vyčištění filtru kontrolka v tlačítku Filter-Clean zhasne. Motor se automaticky znovu spustí a můžete pokračovat ve vysávání.

Poznámka: Pokud nestisknete tlačítko Filter-Clean ani po několikerém vysávání, kontrolka v tlačítku Filter-Clean začne blikat. Přístroj vám tak signalizuje, že je nutné tlačítko Filter-Clean stisknout, abyste zabránili ucpání filtru.

Čištění a údržba

Tlačítko Filter-Clean stiskněte vždy po dokončení vysávání.

Čištění prachové nádoby a pouzdra filtračního válce

Před vyprázdněním prachové nádoby přístroj vždy odpojte ze sítě.

Prachová nádoba není odolná proti mytí v myčce na nádobí.

1 Prachovou nádobu vyčistěte ihned, jakmile úroveň prachu v přístroji dosáhne ke kruhovému disku na pouzdře filtračního válce (Obr. 21).

2 Vypněte přístroj, vytáhněte napájecí zástrčku ze sítě a odpojte hadici od přístroje.

3 Odjistěte kryt stisknutím uvolňovacího tlačítka na horní straně rukojeti prachové nádoby (1). Otočením otevřete kryt (2). (Obr. 22)

4 Vyjměte prachovou nádobu z přístroje (Obr. 23).

5 Přidržte prachovou nádobu nad odpadkovým košem a vyjměte z ní pouzdro filtračního válce. Nádobu vyprázdněte (Obr. 24).

6 Opatrně oklepejte pouzdro filtračního válce o odpadkový koš a z válce uvolněte jemný prach. (Obr. 25)

7 Pokud chcete pouzdro filtračního válce vyčistit dokonale, nejprve vyjměte válec z pouzdra. Chcete-li vyjmout filtrační válec, otočte rukojetí na horní straně filtračního válce proti směru hodinových ručiček (1) a filtrační válec vytáhněte z pouzdra (2). (Obr. 26)

- 8** Pak pouzdro filtračního válce vyčistěte suchým hadříkem a studenou vodou s přidavkem mycího prostředku (Obr. 27).

Nečistěte pouzdro filtračního válce pod vodou spolu s filtračním válcem (Obr. 28).

- 9** Filtrační válec vložte zpět do pouzdra filtračního válce.

Zkontrolujte, zda je pouzdro filtračního válce před vložením filtračního válce dokonale suché.

- 10** Vyčistěte prachovou nádobu studenou vodou s přidavkem mycího prostředku.

- 11** Pouzdro filtračního válce vložte zpět do prachové nádoby.

Zkontrolujte, zda je prachová nádoba před vložením pouzdra filtračního válce dokonale suchá.

Pokud jste nevložili pouzdro filtračního válce, začne blikat kontrolka sacího výkonu a přístroj nebude možné zapnout.

- 12** Kryt pevněte uzavřete (musí „zaklapnout“).

Čištění filtračního válce

Budete-li stále zapomínat stisknout tlačítko Filter-Clean jakmile kontrolka v tlačítku Filter-Clean začne blikat, filtrační válec se ucpe nečistotami a sací výkon bude nedostatečný.

Pokud k tomu dojde, můžete filtrační válec uvolnit následujícím způsobem:

- 1** Přístroj vypněte a síťovou zástrčku odpojte od zásuvky ve zdi.
- 2** Stisknutím uvolňovacího tlačítka na horní straně rukojeti prachové nádoby odjistěte kryt (1). Otočením otevřete kryt (2) (Obr. 22).
- 3** Vyjměte prachovou nádobu z přístroje (Obr. 23).
- 4** Přidržte prachovou nádobu nad odpadkovým košem a pouzdro vyjměte filtračního válce z nádoby (Obr. 24).
- 5** Otočte rukojetí na horní straně filtračního válce proti směru hodinových ručiček (1) a filtrační válec vytáhněte z pouzdra (2) (Obr. 26).
- 6** Přidržte filtrační válec nad odpadkovým košem a vyčistěte jej malým kartáčem. Válec opatrně čistěte shora dolů podél žeber filtru (Obr. 29).

Používejte pouze malý kartáč dodaný s přístrojem. Jiné kartáče mohou filtrační válec poškodit.

Filtrační válec není odolný proti vodě a nelze jej čistit vodou ani čisticími prostředky (Obr. 27).

- 7** Vložte filtrační válec zpět do pouzdra a otočte rukojetí ve směru hodinových ručiček, až filtrační válec zapadne na místo.

Zkontrolujte, zda je filtrační válec v pouzdře filtračního válce bezpečně zajištěn (ozve se „klapnutí“).

- 8** Pouzdro s filtračním válcem vložte zpět do prachové nádoby a tu vložte zpět do přístroje.

- 9** Kryt pevněte uzavřete (musí „zaklapnout“).

- 10** Zapojte zástrčku do síťové zásuvky. Zkontrolujte, zda je přístroj ve vodorovné poloze, zda se všemi koly dotýká podlahy a zda je k němu připojena hadice.

- 11** Stiskněte tlačítko Filter-Clean (Obr. 20).

- 12** Nejlepších výsledků dosáhnete, pokud budete prachovou nádobu vyprazdňovat po každém vysávání (viz část „Čištění prachové nádoby a pouzdra filtračního válce“).

Trvalý ochranný filtr motoru

Čištění ochranného filtru motoru provádějte každé dva měsíce.

1 Odpojte přístroj od sítě.

2 Vyměňte ochranný filtr motoru z přístroje. Vyčistěte jej oklepáním o odpadkový koš (Obr. 30). Pokud by byl ochranný filtr motoru velmi špinavý, můžete ho opláchnout pod studenou tekoucí vodou.

K čištění ochranného filtru motoru nepoužívejte žádný mycí ani čistící prostředek.

3 Vyčištěný filtr zatlačte zpět do přihrádky pro filtr, aby byl řádně zajištěn.

Před vložením ochranného filtru motoru do přihrádky pro filtr zkontrolujte, zda je dokonale suchý.

Vzduchové filtry Super Clean Air HEPA 12 nebo Ultra Clean Air HEPA 13

Tento přístroj je vybaven filtrem Super Clean Air HEPA 12 nebo filtrem Ultra Clean Air HEPA 13. Tyto filtry jsou umístěny v zadní části přístroje a z výstupu vzduchu mohou odstraňovat 99,5 %, respektive 99,95 %, všech částic až do velikosti 0,0003 mm. Jsou tedy schopny zachycovat nejen běžný domovní prach, ale i mikroskopické škůdce, například roztoče a jejich exkrementy, jež jsou známými příčinami mnoha respiračních alergií.

Poznámka: Pro zajištění optimálního zadržování prachu a výkonu vysavače vždy nahraďte filtr HEPA originálním filtrem společnosti Philips správného typu (viz kapitola „Objednávání příslušenství“).

Filtr Super Clean Air HEPA 12

Filtr Super Clean Air HEPA 12 vyměňujte vždy po 6 měsících. Tento filtr není omyvatelný.

1 Vyměňte mřížku filtru (Obr. 31).

2 Vyměňte starý filtr (Obr. 32).

3 Do vysavače vložte nový filtr.

4 Znovu připevněte horní stranu mřížky filtru a stiskněte dolní okraje, až zapadnou na místo (ozve se „klapnutí“) (Obr. 33).

Omyvatelný filtr HEPA Ultra Clean Air 13

Omyvatelný filtr HEPA Ultra Clean Air 13 omyjte každých 6 měsíců. Tento filtr lze omýt maximálně čtyřikrát, poté ho vyměňte.

1 Vyměňte mřížku filtru (Obr. 31).

2 Vyměňte omyvatelný filtr HEPA Ultra Clean Air 13 (Obr. 32).

3 Opláchněte skládanou část filtru HEPA 13 slabým proudem teplé vody.

- Držte filtr tak, aby skládaná část filtru směřovala nahoru a voda tekla souběžně se záhyby. Držte filtr pod takovým úhlem, aby voda vymyla prach uvnitř záhybů (Obr. 34).
- Otočte filtr o 180° a nechejte vodu protékat záhyby v opačném směru (Obr. 35).
- Pokračujte v otáčení a vymývání, dokud filtr není čistý.

Nikdy nečistěte omyvatelný filtr kartáčem (Obr. 36).

Poznámka: Čištění filtru neobnoví jeho původní barvu, ale filtrační schopnosti ano.

4 Opatrně vytřeste vodu z povrchu filtru. Nechejte filtr schnout alespoň 2 hodiny a teprve poté ho vložte zpět do vysavače.

5 Vložte filtr zpět do přístroje. Znovu připevněte horní stranu mřížky filtru a stiskněte dolní okraje, až zapadnou na místo (ozve se „klapnutí“) (Obr. 33).

Výměna

Baterie dálkového ovladače (pouze některé typy)

- 1 Sejměte víko prostoru pro baterie (1) a vložte dvě baterie 1,5 V typu AAA (2). Víko vložte zpět (3) (Obr. 14).

Zkontrolujte správné umístění pólů - a +.

Skladování

Před uložením přístroje zkontrolujte, zda jste vyčistili filtrační válec stisknutím tlačítka Filter-Clean (viz část „Používání tlačítka Filter-Clean“ v kapitole „Používání přístroje“).

- 1 Přístroj vypněte a síťovou zástrčku odpojte od zásuvky ve zdi.
- 2 Stiskněte tlačítko navíjení kabelu a naviňte napájecí kabel (Obr. 37).
- 3 Postavte vysavač do svislé polohy. Připevněte hubici k přístroji zasunutím výstupku na hubici do drážky na vysavači. (Obr. 38)
- 4 Hubici Tri-Active ukládejte vždy v nastavení pro koberce (se zasunutým kartáčem). Též zajistěte, aby se postranní štětiny neohýbaly. (Obr. 9)

Dodatečné příslušenství

Pokud byste měli jakékoli problémy s obstaráváním prachových sáčků, filtrů nebo jiného příslušenství, obraťte se na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi nebo vyhledejte informace na letáčku s celosvětovou zárukou.

- Neomyvatelné filtry Super Clean Air HEPA 12 lze zakoupit pod typovým označením FC8031.
- Omyvatelné filtry Ultra Clean Air HEPA 13 lze zakoupit pod typovým označením FC8038.

Ochrana životního prostředí

- Baterie obsahují látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Nelikvidujte baterie spolu s běžným komunálním odpadem, ale odevzdejte je na oficiálním sběrném místě pro baterie. Před likvidací přístroje nebo odevzdáním na oficiálním sběrném místě vždy vyjměte baterie z dálkového ovladače (pouze některé typy).
- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 39).

Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com, nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi Středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Řešení problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud by se vám nepodařil problém vyřešit podle následujících informací, kontaktujte Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

1 Kontrolka tlačítka Filter-Clean bliká.

- Filtrační válec je nutné vyčistit. Stiskněte tlačítko Filter-Clean a filtrační válec vyčistěte.

2 Přístroj nelze zapnout a kontrolka sací výkonu bliká.

- Pouzdro filtračního válce se zasunutým filtračním válcem nebylo vloženo do prachové nádoby. Vložte pouzdro filtračního válce se zasunutým filtračním válcem.

3 Sací výkon je nedostatečný:

- Zřejmě jste nastavili nízký sací výkon. Nastavte vyšší sací výkon.
- Filtrační válec je zřejmě ucpaný nečistotami. V případě potřeby filtr vyčistěte.
- Ochranný filtr motoru anebo filtr Super Clean Air HEPA 12 či Ultra Clean Air HEPA 13 jsou patrně znečištěné. Vyčistěte nebo vyměňte filtry.
- Zkontrolujte, zda není ucpaná hubice nebo hadice. Chcete-li odstranit překážku, odpojte ucpaný díl a připojte ho k vysavači obráceně (je-li to možné). Vysavač zapněte a nechte proud vzduchu vytlačit překážku opačným směrem (Obr. 40).

4 Infračervený dálkový ovladač (pouze některé typy) nefunguje.

- Baterie jsou zřejmě vloženy nesprávně nebo jsou vybité. Vložte je správně nebo je vyměňte.
- Sejměte víko prostoru pro baterie (1) a vložte dvě nové baterie 1,5 V typu AAA (2). Zkontrolujte správné umístění pólů - a +. Víko prostoru pro baterie vložte nazpět (3) (Obr. 14).

Üldine kirjeldus (Jn 1)

- 1 Silindriline filter
- 2 Silindrilise filtri kest
- 3 Tolmukambri vabastusnupp
- 4 Tolmukamber
- 5 Vooliku liitmiku ava
- 6 Imemisvõimsuse muutmise nupp (MIN ja MAX)
- 7 Imemisvõimsuse märgutuled
- 8 Filtripuhastusnupp
- 9 On/off (Sisse/välja) nupp
- 10 Kate
- 11 Mootori kaitsefilter
- 12 Ratas
- 13 Juhtme tagasikerimise nupp
- 14 Vooliku liitmik
- 15 Vooliku vabastusnupp
- 16 Kaugjuhtimispuult (ainult teatud mudelitel)
- 17 Käepide
- 18 Tarvikuhoidja
- 19 Teleskooptoru
- 20 Väike hari
- 21 Väike otsik
- 22 Piluotsik
- 23 TriActive otsik
- 24 Külmine hari
- 25 Parkimise/hoiustamise sooned
- 26 Super Clean Air HEPA 12 filter või Ultra Clean Air HEPA 13 filter
- 27 Filtri raam
- 28 Toitejuhe
- 29 Parkimispilu
- 30 Pöörlev ketas
- 31 Hoiustamispilu
- 32 Tüübisilt

Tähelepanu

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

Ohtlik

- Ärge kunagi imege vett ega mõnda muud vedelikku. Mitte kunagi ärge imege tuleohtlikke aineid ega tulist tuhka.

Hoiatus

- Enne seadme ühendamist kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku vooluvõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet, kui selle pistik, toitejuhe või seade ise on kahjustatud.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Seda seadet ei tohiks füüsiliste puuetega ja vaimuhäiretega isikud (kaasa arvatud lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu seni kasutada, kuni nende ohutuse eest vastutav isik neid ei valva või pole seadme kasutamise kohta juhiseid andnud.
- Jälgige, et lapsed ei saaks seadmega mängida.
- Ärge kunagi tolmuimejaga ühendatud voolikut, toru või mingit muud tarvikut vastu silma, kõrva ega suhu pange, kui tolmuimeja on sisse lülitatud.

Ettevaatust

- Ärge imege sisse suuri esemeid, kuna need võivad ummistada toru või vooliku õhu läbivoolu tee.
- Tolmuimeja kasutamisel tuha, peenikese liiva, lubja, tsemenditolmu ja sarnaste ainete koristamiseks ummistuvad silindrilise filtri poorid. Kui märkate tugevat imemisvõimsuse langust, siis puhastage silindrilist filtrit.
- Suurte esemete sisseimemine võib takistada õhuvoolu torus või voolikus ja põhjustada ummistuse. Kui see peaks juhtuma, tuleb takistus kõrvaldada.
- Ärge kunagi kasutage tolmuimejat ilma mootori kaitsefiltrita. Nii võite mootori kahjustada ja lühendada seadme kasutusiga.
- Filtri silinder pole veekindel ja seda ei tohi veega või puhastusainetega puhastada. Puhastage filtrit ainult filtripuhastussüsteemi abil.
- Kasutage ainult koos seadmega tarnitud Philipsi filtersilindrit.
- Müratase: $L_c = 78 \text{ dB [A]}$

Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet kasutatakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäeval kasutatavate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Ettevalmistus kasutamiseks**Voolik**

- 1 Vooliku ühendamiseks lükake see tugevalt seadmesse (kostab klõpsatus) (Jn 2).
- 2 Vooliku äravõtmiseks vajutage vabastusnupule (1) ja tõmmake voolik seadmest välja (2) (Jn 3).

Teleskooporu

- 1 Toru ühendamiseks vooliku käepidemega vajutage käepidemel olev vedruga lukustusnupp alla ja lükake käepide torusse. Sobitage vedruga lukustusnupp toru avausse (kuulete klõpsatust) (Jn 4).
- 2 Toru eemaldamiseks käepidemest vajutage lukustusnuppu ja tõmmake käepide torust välja. Kasutage sama meetodit otsikute ühendamisel ja lahtivõtmisel.
- 3 Reguleerige toru pikkus selliseks, et tolmuimemine oleks mugav (Jn 5).

TriActive otsik

Tri-Active otsik on mitmeotstarbeline otsik vaipade ja kõvade põrandapindade puhastamiseks.

- Külgmised harjad haaravad rohkem tolmu ja mustust otsiku äärtes ning võimaldavad tõhusamalt puhastada mööbliesemete ja teiste takistuste lähedal (Jn 6).
- Otsiku ees olevad avad võimaldavad imeda suuremaid prahitükikesi (Jn 7).

- 1 Kõvakattega põrandate puhastamiseks vajutage jalaga otsikul olevat klahvlülitit (Jn 8).
 Kõvade põrandate puhastamiseks mõeldud harjasriba väljub korpusest. Samaaegselt tõstetakse kriimustamise vältimiseks ja manööverdamisvõime suurendamiseks ratas üles.
- 2 Vaipade puhastamiseks vajutage uuesti klahvlülitit (Jn 9).
 Harjasriba kaob uuesti otsiku korpusesse ja ratas lastakse automaatselt alla.

Piluotsik, väike otsik ja väikese harjaga otsik

- 1 Ühendage piluotsik (1), väike otsik (2) või väike hari (3) otse käepideme või voolikuga (Jn 10).

Tarvikuhoidja

- 1 Klõpsake tarvikute hoidik käepideme külge (Jn 11).
- 2 Lükake kaks tarvikut tarviku hoidikusse:

- piluotsik ja väike otsik (Jn 12).

Märkus: Veenduge, et väikese otsiku imemisava oleks hoidikust eemale suunatud.

- Piluotsik ja väike hari (Jn 13)

Märkus: Veenduge, et väikese harja imemisava oleks hoidikust eemale suunatud.

Infrapuna kaugjuhtimispuul (ainult teatud mudelitel)

- 1** Eemaldage patareipesalt kate (1) ja sisestage kaks AAA-tüüpi 1,5-voldist patareid (2). Pange kaas patareipesale tagasi (3). (Jn 14)

Veenduge, et – and + poolused oleksid õigesti suunatud.

Seadme kasutamine

- 1** Tõmmake toitejuhe seadmest välja ning lükake pistik pistikupessa.
- 2** Seadme sisselülitamiseks vajutage seadme peal olevale sisse-välja nupule (Jn 15).

Imemisvõimsuse reguleerimine

Tolmuimeja imemisvõimsust saate puhastamise ajal astmeliselt muuta viiest erinevast seadest ühte.

- Imemisvõimsust saate muuta seadme peal olevate MIN ja MAX nuppudega (ainult teatud mudelitel) (Jn 16).
 - Kui seade on varustatud infrapuna kaugjuhtimispuldiga (ainult teatud mudelid), siis saate imemisvõimsust muuta kaugjuhtimispuldi – ja + nuppudega (Jn 17).
- 1** Sisselülitel alustab seade tööd viimati valitud imemisvõimsusega. Kui seade on varustatud infrapuna kaugjuhtimispuldiga (ainult teatud mudelid), hakkab ta tööle kõige suurema imemisvõimsusega (Jn 15).
 - 2** Seadistage imemisvõimsus seadme peal asuvatest nuppudest (ainult teatud mudelid) või kaugjuhtimispuldist (ainult teatud mudelid). (Jn 17)
 - Kasutage maksimaalset imemisvõimsust väga määrdunud vaipade ja kõvade põrandapindade puhastamiseks.
 - Kasutage minimaalset imemisvõimsust kardinat, lauakattede jms puhastamiseks.
- Sinine imemisvõimsuse märgutuli näitab valitud imemisvõimsuse taset.

Kasutamise ajal pausi tegemine

- 1** Kui soovite töösse hetkelise pausi teha, siis toru parkimiseks sisestage otsiku soon parkimispilusse mugavasse asendisse (Jn 18).
- 2** Kui seade on varustatud infrapuna kaugjuhtimispuldiga (ainult teatud mudelid), vajutage tolmuimeja ajutiseks väljalülitamiseks, näiteks mõne mööblieseme nihutamiseks ooterežiimi nupule (Jn 19).
- Keskmise imemisvõimsuse märgutuli hakkab põlema, osutades sellele, et tolmuimeja on ooterežiimis.
- 3** Tolmuimemise jätkamiseks vajutage lihtsalt ooterežiimi, – või + nupule.

Filtripuhastamisnupu kasutamine

Puhastatud silindriga filter aitab säilitada kõrge imemisvõimsuse.

Pärast tolmuimemise lõpetamist vajutage alati filtripuhastusnupule.

Filtripuhastustoiming tuleb sooritada üks kord, et kindlustada filtri õige puhastamine.

- 1** Lülitage seade välja kuid jätke toitepistik filtripuhastustoimingu ajaks seinakontakti.
- 2** Hoidke seadet horisontaalasendis, nii et kõik rattad oleksid põrandal.

Alati jätke voolik filtripuhastustoimingu ajaks seadmega ühendatuks, et vältida tolmu seadme väljapuhumist.

- 3** Vajutage filtripuhastusnupule (Jn 20).
 - Filtripuhastuse märgutuli süttib põlema ja enne kui filtripuhastust alustatakse, kuulete helisignaali.
 - Filtri puhastamise ajal teeb seade lõgisevat häält. See on täiesti normaalne.
 - Kui filtripuhastuse toiming on lõppenud, kuulete helisignaali ja filtripuhastuse märgutuli kustub.
- 4** Filtripuhastusnupule võite vajutada ka tolmuimemise ajal.
 - Nupule vajutamisel peatatakse mootor ja alustatakse filtri puhastamist. Filtri puhastamise ajal seade mustust ei ime.
 - Kui filtri puhastamine on lõpetatud, kustub filtripuhastamise märgutuli. Mootor hakkab automaatselt uuesti tööle ja te võite jätkata tolmuimemist.

Märkus: Kui te pole pärast mitut tolmuimemist filtrit puhastanud, siis hakkab filtripuhastamise märgutuli vilkuma. See tähendab, et filtri ummistumise vältimiseks peate vajutama filtripuhastamise nupule.

Puhastamine ja hooldus

Pärast tolmuimemise lõpetamist vajutage alati filtripuhastusnupule.

Tolmukambri ja filtri silindri hülssi puhastamine

Enne tolmukambri tühjendamist võtke alati seadme pistik seinakontaktist välja.

Tolmukamber pole nõudepesumasinas pestav.

- 1** Tühjendage tolmukamber kohe, kui tolmutase ulatub silindrilise filtri kesta ümara kettani (Jn 21).
- 2** Lülitage seade välja, tõmmake pistik seinakontaktist välja ja võtke voolik seadme küljest ära.
- 3** Avage katte lukustus, vajutades tolmukambri ülemisel käepidemel olevale vabastusnupule (1). Avage korduvate tõugetega kaas (2). (Jn 22)
- 4** Tõstke tolmukamber tolmuimejast välja (Jn 23).
- 5** Hoidke tolmu kotti prügikasti kohal ja tõstke filtri silindri hülssi kambrist välja. Tühjendage kamber (Jn 24).
- 6** Koputage filtri silindri kesta ettevaatlikult vastu prügikasti, et kogu tolmu kambrist välja raputada. (Jn 25)
- 7** Kui soovite filtri silindri hülssi põhjalikumalt puhastada, siis esmalt võtke silinder hülssist välja. Filtri silindri eemaldamiseks pöörake silindri peal olevat käepidet vastupäeva (1) ja tõstke silinder hülssist (2) välja. (Jn 26)
- 8** Seejärel puhastage filtri silindri hülssi kuiva riidega või kraanivee ja natukese nõudepesuvedelikuga (Jn 27).

Ärge peske filtri silindri hülssi koos äravõtmata filtri silindriga kraanivees (Jn 28).

- 9** Pange filtri silinder tagasi filtri silindri hülssi.

Veenduge enne filtri silindri tagasipanemist, et filtri silindri hülss oleks kuiv.

- 10** Puhastage tolmu kambrist külma kraanivee ja natukese nõudepesuvedelikuga.
- 11** Pange filtri silindri hülss tagasi tolmu kambrisse.

Enne filtri silindri hülsi tagasipanemist veenduge, et tolmuksamber oleks kuiv.

Kui te pole filtri silindri kesta seadmesse tagasi pannud, siis imemisvõimsuse märgutuli hakkab vilkuma ja seadet ei saa sisse lülitada.

12 Sulgege kaas kindlalt (klõpsatus!).

Filtri silindri puhastamine

Kui teie hoolimata sellest et filtripuhastusnupp pidevalt vilgub unustate filtripuhastusnupule vajutada, ummistab mustus filtri silindri ja imemisvõimsus muutub mitteküllaldaseks.

Sellisel juhtumil kõrvaldage ummistus järgmisel viisil:

- 1** Lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik seinakontaktist.
- 2** Avage katte lukustus, vajutades tolmuksambri käepidemel olevale vabastusnupule (1). Avage korduvate tõugetega kaas (2) (Jn 22).
- 3** Tõstke tolmuksamber tolmuimejast välja (Jn 23).
- 4** Hoidke tolmuksambrit prügikasti kohal ja tõstke filtri silindri hüls tolmuksambrist välja (Jn 24).
- 5** Pöörake silindri peal olevat käepidet vastupäeva (1) ja tõstke silinder hülsist (2) välja (Jn 26).
- 6** Hoidke filtri silindrit prügikasti kohal ja puhastage seda väikese harjaga. Alustades filtri tipust, liikuge ettevaatlikult harjates mööda filtriribisid allapoole (Jn 29).

Kasutage ainult tarvikuna komplektisolevat väikest harja. Teised harjad võivad filtri silindrit kahjustada.

Filtri silinder pole veekindel ja seda ei tohi veega või puhastusainetega puhastada (Jn 27).

7 Pange filtri silinder hülsi tagasi ja pöörake käepidet päripäeva filtri silindri lukustumiseni. Veenduge, et filtri silinder on kindlalt kesta lukustatud (klõpsatus).

8 Pange hüls koos filtri silindriga tolmuksambrisse ja tolmuksamber seadmesse tagasi.

9 Sulgege kaas kindlalt (klõpsatus!).

10 Sisestage pistik seinakontakti. Veenduge, et seade oleks horisontaalses asendis, kõik rattad vastu pörandat ja voolik seadmega ühendatud.

11 Vajutage filtripuhastusnupule (Jn 20).

12 Parimate tulemuste saamiseks, tühjendage tolmuksamber pärast filtripuhastustoimingu lõppu (vt pt „Tolmuksambri ja filtri silindri hülsi puhastamine”).

Mootorit kaitsev püsifilter

Puhastage mootorit kaitsvat püsifiltrit iga kahe kuu tagant.

1 Eemaldage pistik pistikupesast.

2 Võtke mootori kaitsefilter seadmest välja. Puhastage filter prügikasti kohal tolmu välja koputades (Jn 30).

Kui mootori kaitsefilter on väga must, võite seda loputada külma kraaniveega.

Ärge kasutage mootori kaitsefiltri puhastamiseks pesemisvahendit ega muid puhastusaineid!

3 Vajutage puhas filter korralikult filtripesasse tagasi ning veenduge, et see oleks täpselt oma kohal.

Veenduge, et mootori kaitsefilter oleks enne filtripesasse tagasi panemist täiesti kuiv.

Super Clean Air HEPA 12 filter või Ultra Clean Air HEPA 13 filter

See seade on varustatud kas Super Clean Air HEPA 12 filtri või Ultra Clean Air HEPA 13 filtriga. Need filtrid asuvad seadme tagaosas. Filtrid võivad väljuvast õhust eemaldada vastavalt 99,5% ja 99,95% kõikidest väljuvas õhus olevatest kuni 0,0003 mm suurusega osakestest. Need osakesed ei sisalda mitte ainult tavalist majapidamistolmu, vaid ka kahjulikke mikroskoopilisi parasiite, nagu tolmulesti ja nende väljaheiteid, mis on tuntud hingamisteede allergia põhjustajad.

Märkus: Tolmu optimaalse kinnipüüdmise ja tolmuimeja jõudluse tagamiseks asendage HEPA filter alati originaalse ja õiget tüüpi Philipsi filtriga (vt ptk „Tarvikute tellimine”).

Super Clean Air HEPA 12 filter

Vahetage Super Clean Air HEPA 12 filtrit iga kuue kuu tagant. See filter pole pestav.

- 1** Eemaldage filtri võre (Jn 31).
- 2** Eemaldage vana filter (Jn 32).
- 3** Pange uus filter seadmesse.
- 4** Pange filtri võre ülemine osa avasse ja lükake alumist osa kuni see klõpsates oma kohale läheb (Jn 33).

Pestav Ultra Clean Air HEPA 13 filter

Puhastage pestavat Ultra Clean Air HEPA 13 filtrit iga 6 kuu tagant. Ultra Clean Air HEPA 13 filtrit tohite maksimaalselt 4 korda puhastada. Vahetage filter pärast 4-ndat puhastamist ära.

- 1** Eemaldage filtri võre (Jn 31).
- 2** Võtke pestav HEPA 13 filter välja (Jn 32).
- 3** Loputage HEPA 13 filtri kurrulist poolt kuuma aeglaseltvoolava kraaniveega.
 - Hoidke filtrit sellisel viisil, et kurruline pool oleks ülespool ja vesi voolaks paralleelselt kurdudega. Hoidke filtrit nurga all, nii et vesi peseks kurdudes oleva mustuse ära (Jn 34).
 - Keerake filtrit 180° ja laske vett mööda kurdusid teises suunas voolata (Jn 35).
 - Jätke seda toimingut, kuni filter on puhas.

Ärge pestavat filtrit kunagi harjaga puhastage (Jn 36).

Märkus: Puhastamine ei taasta filtri originaalset värvust, kuid taastab selle filtreerimisjõudluse.

- 4** Raputage vesi hoolikalt filtri pinnalt maha. Laske filter kuivab 2 tundi enne kui selle tolmuimejasse tagasi panete.
- 5** Pange filter seadmesse tagasi. Lükake filtri võre ülemine osa sisse ja seejärel tõugake alumisi nurki, kuni need klõpsates oma kohale lähevad (Jn 33).

Asendamine

Kaugjuhtimispuldi patareid (ainult teatud mudelitel)

- 1** Eemaldage patareipesalt kate (1) ja sisestage kaks AAA-tüüpi 1,5-voldist patareid (2). Pange kaas patareipesale tagasi (3) (Jn 14).

Veenduge, et – and + poolused oleksid õigesti suunatud.

Hoidmine

Enne kui seadme hoiustate, kontrollige alati, kas olete vajutusega filtripuhastusnupule filtri silindri puhastanud (vt pt „Seadme kasutamine” lõiku „Filtripuhastusnupu kasutamine”).

- 1** Lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik seinakontaktist.

- 2** Vajutage juhtme tagasikerimise nupule toitejuhtme tagasikerimiseks (Jn 37).
- 3** Pange seade püstisesse asendisse. Otsiku kinnitamiseks seadme külge sisestage otsiku äärik hoiustamispiilus. (Jn 38)
- 4** Hoiule pannes lülitage Tri-Active otsik alati vaibaseadele (ribahari otsikusse tõmmatud). See hoiab ära ka külgharjade paindumise. (Jn 9)

Tarvikute tellimine

Juhul, kui Teil tekib probleeme filtrite või teiste tarvikute hankimisel, pöörduge oma riigi Philipsi hoolduskeskusesse või tutvuge infoga garantiilehel.

- Mittepestavaid Super Clean Air HEPA 12 filtreid saate tellida tüübinumbriga FC8031.
- Pestavaid Super Clean Air HEPA 13 filtreid saate tellida tüübinumbriga FC8038.

Keskkonnakaitse

- Patareid sisaldavad keskkonda saastavaid aineid. Ärge heitke patareisid tavaliste majapidamisjäätmete hulka, vaid visake need ära ametlikku kogumiskohta. Alati eemaldage patareid (ainult teatud mudelid) kaugjuhtimispuldist enne kui utiliseerite ja käitlete seadme ametlikus kogumiskohas.
- Tööea lõpus ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata. Seade tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. Seda tehes aitate keskkonda säästa (Jn 39).

Garantii ja hooldus

Kui vajate infot või on teil mõni probleem, külastage Philipsi veebisaiti aadressil **www.philips.com** või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (telefoninumbri leiate garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge kohaliku Philipsi toodete edasimüüja poole või võtke ühendust Philips Domestic Appliances and Personal Care BV teenindusosakonnaga.

Veaotsing

Selles peatükis on tehtud kokkuvõte kõige tavalisematest probleemidest, mis seadmega juhtuda võivad. Kui te ei suuda allpool oleva informatsiooni abil ise probleemi lahendada, siis võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

1 Filtripuhastamise nupu märgutuli vilgub.

- Filtri silindrit on vaja puhastada. Filtri silindri puhastamiseks vajutage filtripuhastamise nupule.

2 Seadet ei ole võimalik sisse lülitada ja imemisvõimsuse märgutuli vilgub.

- Filtri silindri hülssi koos filtri silindriga selles pole tolmu kambris sisestatud. Sisestage filtri silindri hülss koos filtri silindriga.

3 Imemisvõimsus ei ole küllaldane.

- Võimalik, et olete reguleerinud imemisvõimsuse madalale tasemele. Lülitage seade suuremale imemisvõimsusele.
- Kontrollige, et filtri silindris poleks mustust. Vajaduse korral puhastage.
- Võimalik et mootori kaitsefilter ja /või Super Clean Air HEPA 12 või Ultra Clean Air HEPA 13 on mustad. Puhastage või asendage filtreid.
- Kontrollige ega otsik või voolik pole ummistunud. Ummistuse kõrvaldamiseks eemaldage ummistunud seadmeosa tolmuimejast ning lükake teist otsa pidi tolmuimejasse (nii sügavale kui võimalik). Lülitage tolmuimeja sisse, et vastassuunas puhuv õhuvool puhastaks ummistunud seadmeosa (Jn 40).

4 Infrapuna kaugjuhtimispuul (teatud mudelitel ainult) ei toimi.

- Võib-olla pole patareid õigesti sisestatud või on tühjad. Sisestage patareid õigesti või asendage need.
- Eemaldage patareipesalt kate (1) ja sisestage kaks AAA-tüüpi 1,5-voldist patareid (2). Veenduge, et – ja + poolused oleksid õigesti suunatud. Pange kaas patareipesale tagasi (3) (Jn 14).

Opći opis (Sl. 1)

- 1 Cilindrični filter
- 2 Kućište cilindričnog filtera
- 3 Gumb za otpuštanje spremnika za prašinu
- 4 Spremnik za prašinu
- 5 Otvor za spajanje crijeva
- 6 Gumbi za usisnu snagu (MIN i MAX)
- 7 Indikatori usisne snage
- 8 Gumb Filter-Clean
- 9 Gumb za uključivanje/isključivanje
- 10 Poklopac
- 11 Filter za zaštitu motora
- 12 Kotačić
- 13 Gumb za namotavanje kabela
- 14 Spojnica crijeva
- 15 Gumb za otpuštanje crijeva
- 16 Daljinski upravljač (samo neki modeli)
- 17 Ručka
- 18 Držač dodatnog pribora
- 19 Teleskopska cijev
- 20 Mala okrugla četka
- 21 Mala usisna četka
- 22 Nastavak za uske površine
- 23 Usisna četka Tri-Active
- 24 Bočna četka
- 25 Zaustavni utor/utor za odlaganje
- 26 Filter Super Clean Air HEPA 12 ili Ultra Clean Air HEPA 13
- 27 Rešetka filtera
- 28 Kabel za napajanje
- 29 Zaustavni utor
- 30 Kotačić
- 31 Utor za odlaganje
- 32 Pločica s oznakom

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ove upute za korištenje i spremite ih za buduće potrebe.

Opasnost

- Nikada ne usisavajte vodu ili neku drugu vrstu tekućine. Nikad ne usisavajte zapaljive tvari i pepeo dok se ne ohlade.

Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Aparat nemojte koristiti ako su utikač, kabel za napajanje ili sam aparat oštećeni.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Nemojte usmjeravati crijevo, cijev ili bilo koji drugi pribor u oči ili uši, niti ga stavljati u usta kada su priključeni na usisavač, a on je uključen.

Oprez

- Nemojte usisavati velike predmete jer to može ometati protok zraka u cijevi ili crijevu.
- Kada koristite usisavač za usisavanje pepela, sitnog pijeska, vapna, cementne prašine i sličnih tvari, pore cilindričnog filtera mogu se začepiti. Ako primijetite smanjenu snagu usisavanja, očistite cilindrični filter.
- Usisavanje velikih predmeta može prouzročiti smetnje u prolazu zraka kroz cijev ili crijevo. Ako se to dogodi, prepreke treba ukloniti.
- Nemojte nikada koristiti usisavač bez filtera za zaštitu motora. To šteti motoru i skraćuje vijek trajanja aparata.
- Cilindrični filter nije voodootporan i ne može se čistiti vodom ili sredstvima za čišćenje. Filter čistite samo pomoću sustava Filter-Clean.
- Koristite samo Philips cilindrični filter koji se isporučuje s aparatom.
- Razina buke: $L_c = 78 \text{ dB (A)}$

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.

Priprema za korištenje**Crijevo**

- 1** Crijevu čvrsto gurnite u aparat ("klik") kako biste ga spojili (Sl. 2).
- 2** Za odvajanje crijeva pritisnite gumb za otpuštanje (1) i povucite cijev iz aparata (2) (Sl. 3).

Teleskopska cijev

- 1** Kako biste cijev spojili na rukohvat crijeva, pritisnite gumb s oprugom na rukohvatu i umetnite rukohvat u cijev. Gumb s oprugom umetnite u otvor na cijevi ("klik") (Sl. 4).
- 2** Kako biste odvojili cijev od rukohvata, pritisnite gumb s oprugom i izvucite rukohvat iz cijevi. Na isti način spojite i odvojite usisne četke.
- 3** Podesite cijev na duljinu koja će vam biti najugodnija tijekom usisavanja (Sl. 5).

Usisna četka Tri-Active

Usisna četka Tri-Active je višenamjenska četka za usisavanje tepiha i tvrdih podova.

- Bočne četkice hvataju više prašine i prljavštine s bočne strane usisne četke, što vam omogućava bolje usisavanje oko namještaja i drugih predmeta (Sl. 6).
- Otvor na prednjoj strani usisne četke omogućuje usisavanje većih komada (Sl. 7).

- 1** Za čišćenje tvrdih podova stopalom gurnite gumb na usisnoj četki (Sl. 8).
 Iz kućišta usisne četke izaći će četkice za čišćenje tvrdih podova. Istovremeno se podiže kotačić koji sprječava grebanje poda i omogućuje lakše upravljanje.
- 2** Za čišćenje tepiha ponovo gurnite gumb na usisnoj četki (Sl. 9).
 Četkice će se uvući u kućište usisne četke, a kotačić će se automatski spustiti.

Uski nastavak za proreze, mala usisna četka i mala okrugla usisna četka

- 1** Uski nastavak za proreze (1), malu usisnu četku (2) ili malu četku (3) možete spojiti izravno na ručku ili cijev (Sl. 10).

Držač dodatnog pribora

- 1** Držač dodatnog pribora čvrsto gurnite na rukohvat (Sl. 11).
- 2** Dva nastavka čvrsto gurnite u držač dodatnog pribora:

- Uski nastavak za proreze i mala usisna četka (Sl. 12).

Napomena: Pazite da otvor male usisne četke ne bude usmjeren prema držaču.

- Uski nastavak za proreze i mala okrugla usisna četka (Sl. 13).

Napomena: Pazite da otvor male okrugle usisne četke bude usmjeren prema držaču.

Infracrvena daljinska kontrola (samo neki modeli)

- 1** Skinite poklopac odjeljka za baterije (1) i umetnite dvije AAA baterije od 1,5 V (2). Vratite poklopac (3). (Sl. 14)

Pazite da polovi - i + budu okrenuti u pravom smjeru.

Korištenje aparata

- 1** Izvucite kabel iz aparata i priključite utikač u zidnu utičnicu.
- 2** Kod uključivanja aparata pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje na njegovom gornjem dijelu (Sl. 15).

Podešavanje usisne snage

Tijekom usisavanja usisnu snagu možete postaviti na jednu od 5 postavki.

- Usisnu snagu možete podesiti gumbima MIN i MAX (samo neki modeli) na vrhu aparata (Sl. 16).
- Ako aparat ima infracrveni daljinski upravljač (samo neki modeli), usisnu snagu možete podesiti gumbima - i + na daljinskom upravljaču (Sl. 17).

- 1** Kada uključite usisavač, on se pokreće na stupnju koji ste posljednji odabrali. Ako vaš aparat ima infracrveni daljinski upravljač (samo neki modeli), on se pokreće pri najvišoj postavci usisne snage (Sl. 15).

- 2** Usisnu snagu podesite gumbima na vrhu aparata (samo neki modeli) ili na daljinskom upravljaču (samo neki modeli). (Sl. 17)

- Najveću usisnu snagu koristite za čišćenje jako prljavih tepiha i tvrdih podova.
- Najmanju usisnu snagu koristite za čišćenje zavjesa, stolnjaka itd.
- Plava lampica za usisnu snagu prikazuju odabrani stupanj snage.

Privremeni prekid rada tijekom korištenja

- 1** Ako želite napraviti pauzu, umetnite vodilicu na četki u zaustavni utor i tako stavite cijev u odgovarajući položaj (Sl. 18).
- 2** Ako aparat ima infracrveni daljinski upravljač (samo neki modeli), pritisnite gumb za pripravnost kako biste privremeno isključili usisavač, npr. kada treba pomaknuti neki komad namještaja (Sl. 19).
- Indikator za srednji stupanj usisne snage uključuje se kada je usisavač u stanju pripravnosti.
- 3** Za nastavak usisavanja jednostavno pritisnite gumb za pripravnost ili gumb - ili +.

Korištenje gumba Filter-Clean

Čist cilindrični filter održava visoku usisnu snagu.

Kada završite usisavanje uvijek pritisnite gumb Filter-Clean.

Postupak čišćenja filtera treba obaviti jednom kako bi se zajamčilo ispravno čišćenje.

- 1** Isključite aparat i ostavite utikač u zidnoj utičnici tijekom postupka čišćenja.
- 2** Držite usisavač u horizontalnom položaju tako da svi kotači budu na podu.

Uvijek ostavite crijevo spojeno na usisavač tijekom postupka čišćenja filtera kako bi se spriječilo ispuhivanje prašine iz aparata.

- 3** Pritisnite gumb Filter-Clean (Sl. 20)
 - ▶ Prije početka postupka čišćenja filtera pali se indikator na gumbu Filter-Clean i čuje se zvučni signal.
 - ▶ Tijekom postupka čišćenja filtera aparat proizvodi zvečeći zvuk. To je potpuno normalno.
 - ▶ Kada je postupak čišćenja filtera dovršen, začut ćete zvučni signal, a indikator na gumbu Filter-Clean će se ugasi.
- 4** Tijekom usisavanja možete također pritisnuti gumb Filter-Clean.
 - ▶ Kada to učinite, motor prestaje raditi i započinje postupak čišćenja filtera. Tijekom postupka čišćenja filtera aparat ne usisava prljavštinu.
 - ▶ Kada postupak čišćenja filtera završi, isključuje se svjetlo na gumbu Filter-Clean. Motor se automatski ponovo pokreće i možete nastaviti s usisavanjem.

Napomena: Ako ne pritisnete gumb Filter-Clean nakon nekoliko usisavanja, indikator na gumbu Filter-Clean počeo će treperiti. To vam govori da trebate pritisnuti gumb Filter-Clean kako biste spriječili njegovo začepijavanje.

Čišćenje i održavanje

Kada završite usisavanje uvijek pritisnite gumb Filter-Clean.

Čišćenje spremnika za prašinu i kućišta cilindričnog filtera

Prije pražnjenja spremnika za prašinu uvijek isključite aparat iz napajanja.

Spremnik za prašinu ne može se prati u stroju za pranje posuđa.

- 1** Ispraznite spremnik za prašinu kada razina prašine dosegne okrugli disk kućišta cilindričnog filtera (Sl. 21).
- 2** Isključite aparat, uklonite utikač iz zidne utičnice i odvojite crijevo iz usisavača.
- 3** Otključajte poklopac pritiskom na gumb za otpuštanje na vrhu ručke spremnika za prašinu (1). Otvorite poklopac (2). (Sl. 22)
- 4** Izvadite spremnik za prašinu iz aparata (Sl. 23).
- 5** Držite spremnik za prašinu iznad kante za otpatke i podignite kućište cilindričnog filtera iz spremnika. Ispraznite spremnik za prašinu (Sl. 24).
- 6** Nježno lupite kućištem cilindričnog filtera po kanti za otpatke kako biste ispraznili svu finu prašinu. (Sl. 25)
- 7** Ako želite bolje očistiti kućište cilindričnog filtera, najprije izvadite cilindrični filter iz kućišta. Za uklanjanje filtera okrenite ručku na vrhu cilindričnog filtera u smjeru suprotnom od kazaljki na satu (1) i izvucite cilindrični filter iz kućišta (2). (Sl. 26)
- 8** Zatim očistite kućište cilindričnog filtera suhom krpom ili hladnom vodom iz slavine i malo sredstva za čišćenje (Sl. 27).

Nemojte čistiti kućište cilindričnog filtera pod slavinom dok je filter u njemu (Sl. 28).

- 9** Vratite cilindrični filter u kućište.

Pazite da kućište cilindričnog filtera bude suho prije vraćanja filtera.

- 10** Očistite spremnik za prašinu hladnom vodom iz slavine i malo sredstva za čišćenje.
- 11** Vratite kućište cilindričnog filtera u spremnik za prašinu.

Pazite da spremnik za prašinu bude suh prije no što vratite kućište cilindričnog filtera.

Ako niste vratili kućište cilindričnog filtera, indikatori usisne snage počinju treperiti, a usisavač se ne može uključiti.

12 Čvrsto zatvorite poklopac ("klik").

Čišćenje cilindričnog filtera

Ako stalno zaboravljate pritisnuti gumb Filter-Clean, a indikator na gumbu treperi, cilindrični filter će se začepiti od prašine i usisna snaga će postati nedovoljna.

Ako se to dogodi, cilindrični filter možete očistiti na sljedeći način:

- 1** Isključite usisavač i izvadite utikač iz utičnice.
- 2** Pritisnite gumb za otpuštanje na vrhu ručke spremnika za prašinu kako biste otpustili poklopac (1). Otvorite poklopac (2) (Sl. 22).
- 3** Izvadite spremnik za prašinu iz aparata (Sl. 23).
- 4** Držite spremnik za prašinu iznad kante za otpatke i izvadite kućište cilindra (Sl. 24).
- 5** Okrenite ručku na vrhu cilindričnog filtera u smjeru suprotnom od kazaljki na satu (1) i podignite cilindrični filter iz kućišta (2) (Sl. 26).
- 6** Držite cilindrični filter iznad kante za otpatke i očistite ga četkicom. Nježno četkajte odozgo prema dolje duž rebara (Sl. 29).

Koristite samo četkicu koja se isporučuje s usisavačem. Druge četkice mogu oštetiti filter.

Cilindrični filter nije vodootporan i ne može se čistiti vodom ili sredstvima za čišćenje (Sl. 27).

7 Vratite cilindrični filter u kućište i okrećite ručku u smjeru kazaljki na satu dok filter ne sjedne na svoje mjesto.

Pazite da cilindrični filter bude sigurno pričvršćen u kućištu ("klik").

8 Vratite kućište s cilindričnim filterom u spremnik za prašinu, a spremnik natrag u usisavač.

9 Čvrsto zatvorite poklopac ("klik").

10 Uključite utikač u zidnu utičnicu. Pazite da aparat bude u horizontalnom položaju, da svi kotači budu na podu, a da crijevo bude spojeno na usisavač.

11 Pritisnite gumb Filter-Clean (Sl. 20)

12 Kako biste postigli najbolje rezultate ispraznite spremnik za prašinu nakon završetka postupka čišćenja filtera (pogledajte poglavlje "Čišćenje spremnika za prašinu i kućišta cilindričnog filtera").

Trajni filter za zaštitu motora

Trajni filter za zaštitu motora čistite svaka dva mjeseca.

1 Isključite aparat iz struje.

2 Izvadite filter za zaštitu motora iz usisavača i očistite ga tako da lupkanjem iznad kante za otpatke izbacite nečistoće iz njega (Sl. 30).

Ako je filter za zaštitu motora jako prljav, možete ga isprati pod mlazom hladne vode iz slavine.

Nemojte koristiti sredstva za pranje posuđa niti bilo koja druga sredstva za čišćenje filtera za zaštitu motora.

3 Čisti filter čvrsto vratite u spremnik za filter kako biste bili sigurni da je ispravno postavljen.

Pazite da filter za zaštitu motora bude potpuno suh prije no što ga vratite u odjeljak.

Filter Super Clean Air HEPA 12/Ultra Clean Air HEPA 13

Ovaj aparat ima filter Super Clean Air HEPA 12 ili Ultra Clean Air HEPA 13. Ti filteri nalaze se na stražnjoj strani aparata. Mogu ukloniti 99,5% i 99,95% svih čestica prašine veličine do 0,0003 mm iz ispusnog zraka. To ne uključuje samo normalnu kućnu prašinu, nego i štetne mikroskopske organizme poput grinja i njihovog izmeta koji su poznati uzročnici alergija dišnih organa.

Napomena: Kako bi se zajamčilo optimalno zadržavanje prašine i optimalan rad usisavača, HEPA filter obavezno zamijenite odgovarajućim modelom originalnog filtera tvrtke Philips (pogledajte poglavlje "Naručivanje dodatnog pribora").

Filter Super Clean Air HEPA 12

Filter Super Clean Air HEPA 12 mijenjajte svakih šest mjeseci. Ovaj filter ne može se prati.

- 1** Uklonite rešetku filtera (Sl. 31).
- 2** Izvadite stari filter (Sl. 32).
- 3** Stavite novi filter u usisavač.
- 4** Ponovno stavite gornji dio rešetke i pritisnite donje kutove dok ne sjednu na svoje mjesto ("klik") (Sl. 33).

Filter Ultra Clean Air HEPA 13 koji se može prati

Filter Ultra Clean Air HEPA 13 koji se može prati čistite svakih 6 mjeseci. Filter Ultra Clean Air HEPA 13 možete prati najviše 4 puta. Nakon 4 čišćenja filter zamijenite.

- 1** Uklonite rešetku filtera (Sl. 31).
- 2** Izvadite filter HEPA 13 koji se može prati (Sl. 32).
- 3** Rebrastu stranu filtera HEPA 13 isperite pod slabim mlazom vruće vode.
 - Filter držite tako da rebrasta strana bude okrenuta prema gore, a voda teče usporo s rebrima. Filter držite pod kutom tako da voda ispere prljavštinu unutar rebara (Sl. 34).
 - Filter okrenite 180° i pustite vodu da teče uzduž rebara u suprotnom smjeru (Sl. 35).
 - Ponavljajte ovaj postupak dok ne očistite filter.

Filter koji se može prati nikada nemojte čistiti četkom (Sl. 36).

Napomena: Čišćenjem se neće vratiti originalna boja filtera, ali će se vratiti moć filtriranja.

- 4** Pažljivo otresite vodu s površine filtera. Ostavite filter da se suši najmanje 2 sata prije no što ga vratite u usisavač.
- 5** Filter vratite u aparat. Ponovo pričvrstite gornji dio rešetke filtera i gurajte donje kutove dok ne sjednu na mjesto ("klik") (Sl. 33).

Zamjena dijelova

Baterije za daljinski upravljač (samo neki modeli)

- 1** Skinite poklopac odjeljka za baterije (1) i umetnite dvije AAA baterije od 1,5 V (2). Vratite poklopac (3) (Sl. 14).

Pazite da polovi - i + budu okrenuti u pravom smjeru.

Spremanje

Prije spremanja usisavača uvijek provjerite jeste li očistili cilindrični filter pritiskom na gumb za čišćenje filtera (pogledajte odjeljak "Korištenje gumba za čišćenje filtera" u poglavlju "Korištenje aparata").

- 1** Isključite usisavač i izvadite utikač iz utičnice.
- 2** Pritisnite gumb za namotavanje kabela (Sl. 37).
- 3** Stavite aparat u uspravan položaj. Umetnite vodilicu na usisnoj četki u utor za odlaganje kako biste usisnu četku pričvrstili na usisavač. (Sl. 38)
- 4** Usisnu četku Tri-Active uvijek spremajte u položaju za čišćenje tepiha (tako da bočne četkice budu uvučene) kako biste spriječili savijanje bočnih četkica. (Sl. 9)

Naručivanje dodatnog pribora

Ako imate ikakvih problema prilikom nabavke filtera ili nekih drugih dodataka za aparat, obratite se Philips centru za korisnike u svojoj državi ili pročitajte međunarodni jamstveni list.

- Filteri Super Clean Air HEPA 12 koji se ne mogu prati dostupni su pod brojem FC8031.
- Filteri Ultra Clean Air HEPA 13 koji se mogu prati dostupni su pod brojem FC8038.

Zaštita okoliša

- Baterije sadrže tvari koje mogu zagaditi okoliš. Nemojte bacati baterije s normalnim kućnim otpadom, nego ih odlažite na službenom mjestu za odlaganje baterija. Uvijek izvadite bateriju iz daljinskog upravljača (samo neki modeli) prije no što bacite i predajte aparat na službenom mjestu za prikupljanje otpada.
- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 39).

Jamstvo i servis

Ako vam je potrebna informacija ili imate problem, posjetite web-stranicu **www.philips.com** ili se obratite Philips centru za korisnike u svojoj državi (broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rješavanje problema

U ovom poglavlju opisani su najčešći problemi s kojima biste se mogli susresti prilikom uporabe aparata. Ako ne možete riješiti problem uz dolje navedene informacije, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj državi.

1 Indikator na gumbu Filter-Clean treperi.

- Cilindrični filter treba očistiti. Pritisnite gumb za čišćenje filtera kako biste ga očistili.

2 Usisavač se ne može uključiti, a indikatori usisne snage trepere.

- Kućište cilindričnog filtera s filterom nije stavljeno u spremnik za prašinu. Stavite kućište s filterom u spremnik.

3 Usisna snaga nije dovoljna.

- Možda ste odabrali nizak stupanj usisne snage. Odaberite viši stupanj.
- Provjerite je li cilindrični filter prljav. Po potrebi ga očistite.
- Možda je filter za zaštitu motora i/ili filter Super Clean Air HEPA 12 ili Ultra Clean Air HEPA 13 prljav. Očistite ili zamijenite filtere.
- Provjerite jesu li usisna četka ili crijevo začepljeni. Kako biste uklonili smetnju, odvojite začepljeni dio i spojite ga obrnuto (što je dalje moguće). Uključite usisavač kako bi zrak istisnuo predmet koji uzrokuje začepljenje u suprotnom smjeru (Sl. 40).

4 Infracrveni daljinski upravljač (samo neki modeli) ne radi.

- Možda baterije nisu ispravno stavljene ili su prazne. Ispravno stavite baterije ili ih zamijenite.
- Skinite poklopac s odjeljka za baterije (1) i stavite dvije nove AAA baterije od 1,5 V (2). Pazite da polovi - i + budu okrenuti u odgovarajućem smjeru. Vratite poklopac na odjeljak za baterije (3) (Sl. 14).

Általános leírás (ábra 1)

- 1 Henger alakú (cilinder) szűrő
- 2 A henger alakú (cilinder) szűrő tartója
- 3 Portartálynyitó gomb
- 4 Portartály
- 5 A csőcsatlakozás nyílása
- 6 Szívóteljesítmény gombok (MIN és MAX)
- 7 A szívóteljesítmény jelzőfényei
- 8 Szűrőtisztítás gomb
- 9 Be/kikapcsoló gomb
- 10 Burkolat
- 11 Motorvédő szűrő
- 12 Kerék
- 13 Kábel-felcsévélő gomb
- 14 Tömlőcsatlakozó
- 15 Gégecsőkioldó gomb
- 16 Távvezérlő (csak bizonyos típusoknál)
- 17 Fogantyú
- 18 Tartozéktartó
- 19 Teleszkópos cső
- 20 Kis kefe
- 21 Kis szívófej
- 22 Réstisztító szívófej
- 23 Tri-Active szívófej
- 24 Oldalkefe
- 25 Rögzítő- és tárolósín
- 26 Super Clean Air HEPA 12 szűrő vagy Ultra Clean Air HEPA 13 szűrő
- 27 Szűrőrács
- 28 Hálózati kábel
- 29 Parkoló állás nyílása
- 30 Forgókerék
- 31 Tárolónyílás
- 32 Típusazonosító tábla

Fontos

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

Veszély

- Víz vagy más folyadék, gyúlékony anyag vagy még ki nem hűlt hamu felszívása tilos!

Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a kábel vagy maga a készülék sérült.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készülék működtetésében járatlan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- Ne irányítsa a gégecsövet, a szívócsövet vagy más tartozékot a szeméhez vagy a füléhez, és ne tegye a szájába, amikor az a porszívóhoz csatlakozik, és a porszívó be van kapcsolva.

Figyelem

- Ne szívjon fel nagyobb tárgyakat, mivel ezek elzárhatják a levegő áramlását a csőben vagy a gégecsőben.
- Ha a készüléket hamu, finom homok, mész, cementpor vagy hasonló anyagok felszívására használja, a szűrőhenger pórusai eldugulnak. Ha a szívóerő jelentős csökkenését tapasztalja, tisztítsa meg a szűrőhengert.
- Nagyobb tárgyak felporszívózása akadályozhatja a levegő áramlását a szívócsőben és a gégecsőben. Ilyenkor el kell távolítani az akadályozó tárgyat.
- Soha ne használja a készüléket a motorvédő szűrő nélkül, mert ettől károsodik a motor; és lerövidül a készülék élettartama.
- A hengeres szűrő nem vízálló, ezért nem tisztítható vízzel és tisztítószerrel. Kizárólag a Filter-Clean szűrőtisztító rendszerrel tisztítsa a szűrőt.
- Kizárólag a készülékkel együtt szállított Philips henger alakú szűrőt használja.
- Zajszint: $L_c = 78 \text{ dB(A)}$

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Előkészítés**Gégecső**

- 1** A gégecsőt erősen, kattanásig tolja be a készülékbe (ábra 2).
- 2** A gégecső kihúzásához nyomja meg a kioldógombot (1), majd húzza ki a gégecsőt a készülékből (2) (ábra 3).

Teleszkópos cső

- 1** A markolat rugós zárógombját megnyomva illessze a markolatot a gégecsőbe, illetve a rugós zárógombot a gégecső nyílásába (kattanásig) (ábra 4).
- 2** A szétválasztáshoz nyomja meg a rugós zárógombot, és húzza ki a fogantyút a szívócsőből. Ugyanezzel a módszerrel csatlakoztathatja illetve veheti le a szívófejeket.
- 3** Állítsa be a szívócső hosszúságát, hogy a lehető legkényelmesebbé tegye a porszívózást (ábra 5).

Tri-Active szívófej

A többfunkciós Tri-Active szívófej szőnyegek és hidegpadlók tisztítására is alkalmas.

- Az oldalkefék több szennyeződést és port gyűjtenek össze a szívófej szélén, hatékonyabbá téve a bútorok és egyéb berendezések melletti takarítást (ábra 6).
- A szívófej elején lévő nyíláson át nagyobb szennyeződéseket is felszívhat (ábra 7).

- 1** Kemény padló tisztításához lábával nyomja meg a szívófejen lévő billenőkapcsolót (ábra 8).
 A kemény padló tisztítására alkalmas szalagkefe kiemelkedik a szívófej házából. Egyúttal a kerék is felemelkedik a karcolás megelőzése és a jobb irányíthatóság érdekében.

- 2** Szőnyeg tisztításához nyomja meg újból a billenőkapcsolót (ábra 9).
 A szalagkefe visszahúzódik a szívófej házába, a kerék pedig automatikusan leereszkedik.

Réstisztító szívófej, kis szívófej és kis kefe

- 1** Csatlakoztassa a réstisztító szívófejet (1), a kis szívófejet (2) vagy a kis kefét (3) közvetlenül a fogantyúhoz vagy a toldócsőhöz (ábra 10).

Tartozéktartó

1 Pattintsa a tartozéktartót a fogantyúra (ábra 11).

2 Pattintsa a két tartozékot a tartozéktartóra:

- Réstisztító szívófej és kis szívófej (ábra 12).

Megjegyzés: Ügyeljen, hogy a kis szívófej szívónyílása ne a tartóelem felé álljon.

- Réstisztító szívófej és kis kefe (ábra 13).

Megjegyzés: Ügyeljen, hogy a kis kefe szívónyílása a tartóelem felé álljon.

Infravörös távvezérlő (csak bizonyos típusoknál)

1 Vegye le az elemtartó rekesz fedelét (1), majd helyezzen be két 1,5 voltos AAA elemet (2).
Tegye vissza az elemtartó rekesz fedelét (3). (ábra 14)

Ügyeljen arra, hogy a + és - pólus a megfelelő irányban legyen.

A készülék használata

1 Húzza ki a kábelt a készülékből, és dugja be a hálózati csatlakozódugót a fali konnektorba.

2 Kapcsolja be a készüléket a tetején lévő be-/kikapcsoló gombbal (ábra 15).

A szívóteljesítmény beállítása

Porszívózás közben 5 különböző állásba állíthatja a szívóteljesítményt.

- A szívóerőt a készülék tetején lévő MIN és MAX gombbal szabályozhatja (csak bizonyos típusoknál) (ábra 16).
- Ha készüléke rendelkezik infravörös távvezérlővel (csak bizonyos típusoknál), akkor az infravörös távvezérlő - és + gombjával állíthatja a szívóerőt (ábra 17).

1 A készülék bekapcsolásakor az utoljára beállított szívóerőn kezd működni. Ha készüléke rendelkezik infravörös távvezérlővel (csak bizonyos típusoknál), akkor a legnagyobb szívóerőn kezd el működni (ábra 15).

2 A szívóerőt a készülék tetején lévő gombokkal (csak bizonyos típusoknál) vagy a távvezérlőn (csak bizonyos típusoknál) szabályozhatja. (ábra 17)

- A maximális szívóerőt erősen szennyezett szőnyegek és kemény padló tisztítására használja.
- A legkisebb szívóerőt függöny, asztalterítő stb. porszívózásához használja.
- A szívóteljesítmény kék színű jelzőfénye mutatja a kiválasztott szívóerőt.

Szünet használat közben

1 Ha rövid szünetet szeretne tartani, illessze a szívófejen lévő rögzítőszínt a tárolóhoronyba, így a csövet kényelmes helyzetbe teheti (ábra 18).

2 Ha készüléke rendelkezik infravörös távvezérlővel (csak bizonyos típusoknál), akkor a készenlét gomb megnyomásával kapcsolhatja ki ideiglenesen a porszívót, például bútorok mozgatasakor (ábra 19).

- A porszívó készenléti állapotát a szívóteljesítmény középső jelzőfényének világítása jelzi.

3 Ha folytatni szeretné a porszívózást, nyomja meg a készenlét gombot, illetve a + vagy - gombot.

A Szűrőtisztítás gomb használata

A tiszta hengeres szűrő segít a nagy szívóerő fenntartásában.

A porszívózás befejezése után mindig nyomja meg a Szűrőtisztítás (FilterClean) gombot.

A szűrőtisztítási folyamatot elég egyszer elvégezni a szűrő megfelelő tisztításához.

1 Kapcsolja ki a készüléket, de a hálózati csatlakozódugót ne húzza ki a fali aljzatból, amíg a szűrőtisztítás véget nem ér.

2 Tartsa a készüléket vízszintes helyzetben úgy, hogy a kerekei leérjenek a padlóra.

A gégecső mindig maradjon a készülékhez csatlakoztatva a szűrőtisztítás alatt, nehogy a por kijöjjön a készülékből.

3 Nyomja meg a Szűrőtisztítás gombot (ábra 20).

- A Szűrőtisztítás gomb jelzőfénye kialszik, és sípolás hallható, mielőtt megkezdődik a szűrőtisztítási folyamat.
- A szűrőtisztítási folyamat közben a készülékből zaj hallható. Ez nem rendellenesség.
- A szűrőtisztítási folyamat végén sípolás hallatszik, és a Szűrőtisztítás gomb jelzőfénye kialszik.

4 Porszívózás közben is megnyomhatja a Szűrőtisztítás gombot.

- Ekkor a motor leáll, és megkezdődik a szűrőtisztítási folyamat. A szűrőtisztítás közben a készülék nem szívja fel a port.
- A szűrőtisztítási folyamat végén a Szűrőtisztítás gomb jelzőfénye kialszik. A motor automatikusan újra elindul, és folytathatja a porszívózást.

Megjegyzés: Ha többször is előfordul, hogy porszívózás után nem nyomja meg a Szűrőtisztítás gombot, a Szűrőtisztítás gomb jelzőfénye villogni kezd. Ez figyelmezteti Önt arra, hogy a szűrő eltömődésének megelőzése érdekében meg kell nyomnia a Szűrőtisztítás gombot.

Tisztítás és karbantartás

A porszívózás befejezése után mindig nyomja meg a Szűrőtisztítás (FilterClean) gombot.

A portartály és a hengeres szűrő tisztítása

A portartály ürítése előtt mindig húzza ki a berendezés csatlakozóját a fali aljzatból.

A portartály nem tisztítható mosogatógépben.

1 Nyissa ki a portartályt, amint a por szintje eléri a hengeres szűrő tartójának karimáját (ábra 21).

2 Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatból, és vegye le a gégecsőt a készülékről.

3 A portartály fogantyújának tetején lévő kioldógomb megnyomásával oldja ki a burkolatot (1). Nyissa fel a burkolatot (2). (ábra 22)

4 Emelje ki a készülékből a portartályt (ábra 23).

5 Tartsa a szemetes fölé a porgyűjtő tartályt, és emelje ki a hengeres szűrő tartóját a tartályból. Üritse ki a tartályt (ábra 24).

6 Óvatosan ütögesse a hengeres szűrő tartóját a szemeteshez, hogy a finom por is kijöjjön a tartóból. (ábra 25)

7 Ha alaposabban ki szeretné tisztítani a hengeres szűrő tartóját, először vegye ki a hengeres szűrőt a tartóból. A hengeres szűrő eltávolításához fordítsa el a szűrő tetején lévő fogantyút az óramutató járásával ellenkező irányba (1), majd emelje ki a szűrőt a tartóból (2). (ábra 26)

8 Ezután száraz ruhával vagy hideg csapvízzel és mosogatószerrel tisztítsa meg a hengeres szűrőt (ábra 27).

Ne tisztítsa csap alatt a hengeres szűrő tartóját, ha benne van a szűrő (ábra 28).

9 Helyezze vissza a hengeres szűrőt a tartójába.

Ügyeljen, hogy a hengeres szűrő tartója teljesen száraz legyen, amikor visszahelyezi a szűrőt.

10 A portartályt hideg csapvízzel és mosogatószerrel tisztítsa.

11 Helyezze vissza a hengeres szűrőt a portartályba.

Ügyeljen, hogy a portartály teljesen száraz legyen, amikor visszahelyezi a tartójába.

Ha nem helyezte vissza a hengeres szűrő tartóját, a szívóteljesítmény jelzőfényei villogni kezdenek, és a készülék nem kapcsolható be.

12 Zárja le a burkolatot kattánásig.

A hengeres szűrő tisztítása

Ha rendszeresen elmulasztja megnyomni a Szűrőtisztítás gombot, amikor a Szűrőtisztítás gomb jelzőfénye villog, akkor a hengeres szűrő eltömődik, miközben a szívóhatás jelentősen csökken. Ebben az esetben a következő módon szüntetheti meg a hengeres szűrő eltömődését:

- 1** Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatból.
- 2** A portartály fogantyújának tetején lévő kioldógomb megnyomásával oldja ki a burkolatot (1). Nyissa fel a burkolatot (2) (ábra 22).
- 3** Emelje ki a készülékből a portartályt (ábra 23).
- 4** Tartsa a szemetes fölé a porgyűjtő edény, és emelje ki a szűrő tartóját a tartályból (ábra 24).
- 5** A szűrő tetején lévő fogantyút fordítsa az óramutató járásával ellenkező irányba (1), majd emelje ki a szűrőt a tartóból (2) (ábra 26).
- 6** Tartsa a hengeres szűrőt a szemetes fölé, és a kis kefével tisztítsa ki. A bordázat mentén, fentről lefelé haladva tisztítsa meg a kefével a szűrőt (ábra 29).

Kizárólag a készülékhez tartozékként mellékelt kis kefét használja. Más kefe használata károsíthatja a hengeres szűrőt.

A hengeres szűrő nem vízálló, ezért nem tisztítható vízzel és tisztítószerrel (ábra 27).

7 Helyezze vissza a henger alakú szűrőt a tartóba, és fordítsa a fogantyút az óramutató járásával ellenkező irányba, amíg a henger alakú szűrő a helyére nem pattan. Ellenőrizze, hogy a hengeres szűrő biztosan van-e a tartójára pattintva.

8 A tartályt és benne a hengeres szűrőt helyezze vissza a portartályba, a portartályt pedig a készülékbe.

9 Zárja le a burkolatot kattánásig.

10 Csatlakoztassa a hálózati kábelt a fali aljzathoz. A készüléknek vízszintes helyzetben kell lennie, összes kerekével a padlón, a gégecsőnek pedig csatlakoztatva kell lennie a készülékhez.

11 Nyomja meg a Szűrőtisztítás gombot (ábra 20).

12 A legjobb eredmény elérése érdekében a szűrőtisztítási folyamat végén ürítse ki a portartályt (lásd a „A portartály és a hengeres szűrő tisztítása” c. részt).

Állandó motorvédő szűrő

Kéthavonta tisztítsa az állandó motorvédő szűrőt.

1 Húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali konnektorból.

2 Vegye ki a motorvédő szűrőt a készülékből, és rázza ki a szemetes felett (ábra 30).

Ha a motorvédő szűrő erősen szennyezett, akkor hideg vízben is kiöblítheti.

Ne tisztítsa a motorvédő szűrőt mosogatószerrel vagy más tisztítószerrel!

3 Helyezze vissza a tiszta szűrőt a szűrőtartóba, ügyelve arra, hogy a helyére kerüljön.

Ügyeljen rá, hogy a motorvédő szűrő teljesen száraz legyen, mikor visszahelyezi a tartóba.

Super Clean Air HEPA 12 szűrő vagy Ultra Clean Air HEPA 13 szűrő

Ez a készülék Super Clean Air HEPA 12 vagy Ultra Clean Air HEPA 13 szűrőt tartalmaz. A szűrők a készülék hátuljában helyezkednek el, és 99,5–99,95%-os hatékonysággal képesek kiszűrni a kiáramló levegő akár 0,0003 mm-es részecskéit is. Ebbe a tartományba nemcsak a háztartási por, hanem a mikroszkopikus élősködők is beletartoznak (pl. a házi poratka és ürüléke, amely a légúti allergiás panaszok ismert okozója).

Megjegyzés: A porszívó optimális porelnyelő és általános teljesítményének biztosítása érdekében mindig a megfelelő típusú, eredeti Philips-szűrőre cserélje ki a HEPA szűrőt (lásd a „Tartozékok rendelése” című fejezetet).

Super Clean Air HEPA 12 szűrő

Félévente cserélje a Super Clean Air HEPA 12 szűrőt. A szűrő nem mosható.

- 1** Távolítsa el a szűrőrácsot (ábra 31).
- 2** Vegye ki a régi szűrőt (ábra 32).
- 3** Helyezze be az új szűrőt a készülékbe.
- 4** Helyezze vissza a szűrőrács tetejét, és nyomja meg az alsó sarkokat, hogy a helyükre pattanjanak (ábra 33).

Mosható Ultra Clean Air HEPA 13 szűrő

Félévente tisztítsa ki a mosható Ultra Clean Air HEPA 13 szűrőt. Az Ultra Clean Air HEPA 13 szűrőt legfeljebb négy tisztítás után cserélje ki.

- 1** Távolítsa el a szűrőrácsot (ábra 31).
- 2** Vegye ki a mosható HEPA 13 szűrőt (ábra 32).
- 3** Forró, lassan folyó csapvíz alatt öblítse le a HEPA 13 szűrő redőzött felét.
 - A szűrőt redőzött felével felfelé tartsa úgy, hogy a víz a redőkkel párhuzamosan folyjon, olyan szögben, hogy kimossa a redők közül a szennyeződést (ábra 34).
 - 180°-kal forgassa el a szűrőt, és engedjen rá vizet az ellenkező irányból is (ábra 35).
 - Folytassa, amíg a szűrő teljesen tiszta nem lesz.

Soha ne tisztítsa a mosható szűrőt kefével (ábra 36).

Megjegyzés: Tisztítás után a szűrő ugyan nem kapja vissza eredeti színét, de szűrőteljesítménye helyreáll.

- 4** Alaposan rázza le a vizet a szűrő felületéről. Legalább két óráig hagyja száradni, mielőtt visszatenné a porszívóba.
- 5** Tegye vissza a szűrőt a készülékbe. Csukja be a szűrőrácsot, és nyomja meg az alsó sarkait, amíg a helyükre nem pattannak (ábra 33).

Csere

A távvezérlő elemei (csak bizonyos típusoknál)

- 1** Vegye le az elemtartó rekesz fedelét (1), majd helyezzen be két 1,5 voltos AAA elemet (2). Tegye vissza az elemtartó rekesz fedelét (3) (ábra 14).

Ügyeljen arra, hogy a + és - pólus a megfelelő irányban legyen.

Tárolás

A készülék tárolása előtt feltétlenül tisztítsa ki a hengeres szűrőt a Szűrőtisztítás gomb megnyomásával (lásd „A Szűrőtisztítás gomb használata” c. részt „A készülék használata” c. fejezetben).

- 1 Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatból.
- 2 Csévélje fel a hálózati kábelt a kábelcsévélő gomb megnyomásával (ábra 37).
- 3 Állítsa fel a készüléket. Illessze a szívófejet a rögzítősín segítségével a tárolóhoronyba. (ábra 38)
- 4 A Tri-Active szívófejet tároláskor mindig állítsa szőnyeg beállításra (a szalagkefe visszahúzódik a szívófejbe), és óvja az oldalkéféket az elgörbüléstől. (ábra 9)

Tartozékok rendelése

Ha bármilyen nehézsége adódik a szűrők vagy más tartozékok beszerzésével, forduljon az országában található Philips ügyfélszolgálathoz, vagy tanulmányozza az egész világon érvényes garancialevelet.

- Nem mosható Super Clean Air HEPA 12 szűrők FC8031 típuszámon kaphatók.
- Mosható Ultra Clean Air HEPA 13 szűrők FC8038 típuszámon kaphatók.

Környezetvédelem

- Az elem környezetszennyező anyagokat tartalmaz. Leselejtezőskor ne helyezze a háztartási hulladékba, hanem valamelyik hivatalos gyűjtőhelyen adja le. Az időzítő leselejtezőskor vegye ki az elemet az időzítőből, és úgy adja le az alkatrészt valamelyik hivatalos gyűjtőhelyen.
- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul környezete védelméhez (ábra 39).

Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára www.philips.com, vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevelén). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet részletesen foglalkozik a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákkal. Ha nem sikerül megoldania a problémát az alábbi utasítások alkalmazásával, forduljon az országában működő Philips vevőszolgálathoz.

1 A Szűrőtisztító gomb jelzőfénye villog.

- A hengeres szűrőt ki kell tisztítani. A szűrő tisztításához nyomja meg a Szűrőtisztító gombot.

2 A készülék nem kapcsolható be, és a Szívóteljesítmény jelzőfénye villognak.

- A szűrőtartó (és benne a hengeres szűrő) nincs a portartályban. Helyezze a hengeres szűrőt tartalmazó tartót a portartályba.

3 A szívóerő nem elegendő.

- Elképzelhető, hogy kis szívóerőt állított be. Válasszon nagyobb szívóerőt.
- Előfordulhat, hogy a hengeres szűrő megtelt porral. Szükség esetén tisztítsa ki a szűrőt.
- A motorvédő szűrő, illetve a Super Clean Air HEPA 12 vagy az Ultra Clean Air HEPA 13 szűrő poros lehet. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőket.
- Ellenőrizze, hogy a szívófej vagy a gégecső nincs-e eltömődve. Az eltömődés eltávolítása érdekében szerelje le az eltömődött részeket, és csatlakoztassa őket az ellenkező módon (amennyire lehetséges). Kapcsolja be a porszívót, hogy a levegő az eltömődött részekben az ellenkező irányban áramoljon (ábra 40).

4 Az infravörös távvezérlő (csak bizonyos típusoknál) nem működik.

- Elképzelhető, hogy az elemeket nem megfelelően helyezte be, vagy lemerültek. Helyezze be megfelelően az elemeket, vagy cserélje ki őket.
- Vegye le az elemtartó rekesz fedelét (1), majd helyezzen be két 1,5 voltos AAA elemet (2). Ügyeljen arra, hogy a + és - pólus a megfelelő irányban legyen. Tegye vissza az elemtartó rekesz fedelét (3) (ábra 14).

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- 1 Филітр цилиндрі
- 2 Филітр цилиндр қорабы
- 3 Шаң дорбасын босататын түйме
- 4 Шаң жинағыш дорба
- 5 Шлангіні қосатын аузы
- 6 Сору қуаты түймелері (Минималды және Максималды)
- 7 Сору қуаты жарықтары
- 8 Филітр тазалау түймесі
- 9 Қосу/өшіру түймесі
- 10 Жабылғы
- 11 Мотор қорғауыш филітр
- 12 Дөңгелектері
- 13 Тоқ сымын жинайтын түйме
- 14 Шлангты қосушы
- 15 Шлангіні босататын түйме
- 16 Басқару пульті (ерекше түрлері ғана)
- 17 Ұстағыш
- 18 Қосымша бөлшек ретінде берілген қыстырғыш
- 19 Телескоптік (бақылауға болатын) құбыр
- 20 Кішкене щетка
- 21 Кішкене қондырғы
- 22 Жарықшақты аспап кішкене қондырғы
- 23 Үш белсенділікті қондырғы
- 24 Жиіктердегі щетка
- 25 Уақытша қою/сақтап қою қалың жиегі
- 26 Супер Таза Ауа HEPA 12 Филітрі немесе Ultra Clean Air HEPA 13 Филітрі
- 27 Филітр грилі
- 28 Тоқ сымы
- 29 Уақытша қоюға арналған орын
- 30 Шарнирмен байланыстырылған дөңгелек
- 31 Сақтап қою тесікшесі
- 32 Ерекше табан

Маңызды

Құралды қолданар алдында осы нұсқауды мұқият оқып шағыңыз, әрі болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

Қауіпті

- Суды немесе басқа сұйықтықты соруға болмайды. Жануы жеңіл заттарды соруға болмайды, ал күлді сору үшін, оның суығанын күтіңіз.

Ескерту

- Құралды қосар алдында, құралда көрсетілген вольтаж, жергілікті қамтамасыз етілетін вольтажбен сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Егер құралдың шанышқысы, сымы немесе құралдың өзге бөлшегіне зақым тиген болса, құралмен қолданбаңыз.
- Егер тоқ сым зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips әкімшілік берген қызмет орталығында немесе соған тәріздес деңгейі бар маман ғана ауыстыруы тиіс.
- Бұл құралмен, егер осы құралды қолдану жөнінде олардың қауіпсіздігіне жауапты адамнан нұсқау алған болмаса немесе оның қадағалауымен қолданып жатпаған болса, физикалық

сезімталдығы төмен немесе ақылы кем адамдар, немесе білімі мен тәжірибесі аз адамдар (жас балаларды да қоса) қолдануына болмайды.

- Құралмен ойнамас үшін, балаларды қадағалаусыз қалдыруға болмайды.
- Шаң сорғыш қосұлы кезінде, шлангыны, құбырды немесе басқа қосымша бөлшектерді көзіңізге, құлақтарыңызға, бағыттамаңыз және оларды аузыңызға салмаңыз.

Сақтандыру

- Үлкен заттарды соруға болмайды, себебі олар құбыр мен шлангінің ауа жүретін жеріне тұрып қалуы мүмкін.
- Шаң сорғышыңызды құл, ұсақ құм, әк, цемент шаңын және осыған ұқсас заттарды соруға қолданған болсаңыз, фильтр цилиндрінің порлары бітіп қалуы ықтимал. Егер сіз сору қуатының әжептеуір бәсеңдегенін сезген болсаңыз, фильтр цилиндрін тазалаңыз.
- Үлкен заттарды сорғанда, олар құбырдағы немесе шлангыдағы ауа жүрісін бітеп тастауы мүмкін. Ондай жағдайда, бітеліп қалған затты алып тастаңыз.
- Бұл құралды мотор қорғауыш фильтрісіз қолдануға болмайды. Бұл моторға зақым келтіріп, құралдың қызмет ететін өмірін қысқартуы мүмкін.
- Фильтр цилиндрін сулауға болмайды және оларды сумен немесе тазалаушы агенттермен тазалауға болмайды. Фильтрді тек Фильтр -Тазалау жүйесімен ғана тазалаңыз.
- Тек қана Philips дорба екі қабатты қағаз шаң жинағыш дорбаларын немесе қосымша берілген қайта қолдануға болатын шаң жинағыш дорбаларын ғана қолданыңыз.
- Шу деңгейі: $L_c = 78 \text{ dB(A)}$

Электрмагниттік өріс (ЭМӨ)

Осы Philips құралы Электрмагниттік өріске (ЭМӨ) байланысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Егер осы құралды қосымша берілген нұсқаудағыдай ұқыпты қолданған болса, онда бұл құрал, бүгінгі таңдағы белгілі ғылыми зерттеулер бойынша, қолдануға қауіпсіз болып келеді.

Қолдануға дайындық

Шланг

- 1** Шлангыны қондыру үшін, оны құралға қатты итеріңіз («сырт») (Сурет 2).
- 2** Шлангыны босату үшін, босату түймесін басыңыз (1) және шлангыны құралдан суырып алыңыз (2) (Сурет 3).

Телескоптік (бақылауға болатын) құбыр

- 1** Құбырды шлангтағы қол сабына байланыстыру үшін, қол сабындағы серіппелі бекіту түймесін басып, қол сабын құбырға енгізіңіз. Құбырдағы ашық тесікшеге серіппелі бекіту түймесін енгізіңіз (сырт ете түседі). (Сурет 4)
- 2** Құбырды шлангінің сабынан ажырату үшін, серіппелі құлпы түймесін басып, сапты құбырдан суырып тартып алыңыз.

Қондырғыларды қосу және ажырату үшін де осы әдісті қолданасыз.

- 3** Шаң сорғышпен жұмыс жасағанда, құбырдың ұзындығын өзіңізге ыңғайлы етіп алыңыз (Сурет 5).

Үш белсенділікті қондырғы

Үш белсенділікті қондырғы ол кілем мен қатты едендерге арналған көп мақсатты қондырғы.

- Жанындағы щетка қосымша шаң мен кірді жинауға көмек көрсете отырып, жихаздар мен басқа тосқауылдар арасын жақсырақ тазалауға мүмкіндік береді. (Сурет 6)
- Қондырғының алдындағы ашық саңлау ірі қоқыстарды жинауға мүмкіндік береді (Сурет 7).

- 1** Қатты едендерді тазалау үшін, құрамалды саптамадағы ықтырмалы қосу/өшіру түймесін аяғыңызбен басыңыз (Сурет 8).

- Д Қатты едендерді тазалауға арналған қылшақ лентасы орыннан шығады. Сонымен қатар, дөңгелектері көтеріліп, еденді сырудың алдын алып, қозғалмасы өседі.
- 2 Кілемдерді тазалау үшін, ықтырмалы түймесін тағы басыңыз (Сурет 9).
- Д Қылшақ лентасы орына түсіп, дөңгелектері автоматты түрде төмендетіледі.

Жарықшақты аспап, кішкене қондырғы және кішкене щетка

- 1 Жарықшақты аспапты (1), кішкене қондырғыны (2) немесе кішкене щетканы (3) құбырға немесе тікелей сапқа жалғастыра аласыз (Сурет 10).

Қосымша бөлшек ретінде берілген қыстырғыш

- 1 Қосымша бөлшектер сақтап қойғышты сабына сырт еткізіп орнатыңыз (Сурет 11).
- 2 Екі қосымша бөлшекті бөлшектер ұстағышқа сырт еткізіп салыңыз:
 - Жарықшақты аспап және кішкене қондырғы (Сурет 12).

Есте сақтаңыз: Кішкене саптаманың сору тесігі ұстағыштан ары қарап тұруы тиіс.

- Жарықшақты аспап және кішкене щетка (Сурет 13).

Есте сақтаңыз: Кішкене қылшықтың сору тесігі ұстағышқа қарап тұруы тиіс.

Инфрақызыл қашықтықтағы бақылау (тек ерекше түрлері ғана)

- 1 Батарея орнының қаппағын ашыңыз (1) және екі AAA 1.5-вольтті батареяларды салыңыз (2). Батарея орнының қаппағын қайтадан орнына жабыңыз (3). (Сурет 14)

Батареялардың+ және – жақтары керекті бағытта екендігіне көзіңізді жеткізіңіз.

Құралды қолдану

- 1 Тоқ сымын құралдан тартып шығарып, шанышқысын қабырғадағы розеткаға кіргізіңіз.
- 2 Құралды қосу үшін, құралдың төбесіндегі қосу/өшіру түймесін басыңыз (Сурет 15).

Сору қуатын бейімдеу

Шаң сору барысында сіз сору қуатын қамтамасыз етілген 5 түрлі бағдарламаның біріне орната аласыз.

- Сіз сору қуатын құралдың төбесіндегі MIN және MAX түймелері арқылы сәйкестендіре аласыз (тек ерекше түрлері ғана) (Сурет 16).
- Егер құралыңыз инфрақызыл басқару пультімен қамтамасыз етілген болса (тек ерекше түрлері ғана), сіз сору қуатын инфрақызыл басқару пультіндегі – және + түймелері арқылы сәйкестендіре аласыз (Сурет 17).

- 1 Сіз құралды қосқанда, ол ең соңғы таңдалған сору қуат бағдарламасы бойынша жұмыс жасай бастайды. Егер құралыңыз инфрақызыл басқару пультімен қамтамасыз етілген болса (тек ерекше түрлері ғана), ол ең жоғарғы сору қуат бағдарламасы бойынша жұмыс жасай бастайды (Сурет 15).
- 2 Сору қуатын құралдың төбесіндегі түймелері арқылы (тек ерекше түрлері ғана), немесе басқару пультінің төбесіндегі түймелері арқылы (тек ерекше түрлері ғана), сәйкестендіріңіз. (Сурет 17)
 - Өте кір кілемдер мен қатты едендерді тазалау үшін, максималды сору қуатын таңдаңыз.
 - Перделер, дастархандар және т.б. тазалау үшін, минималды сору қуатын таңдаңыз.
- Д Көгілдір қуатты жарығы сізге таңдаған сору қуат деңгейін көрсетеді.

Қолданып жатқанда уақытша тоқтату

- 1** Егер сіз бір сәтке үзіліс жасағыңыз келсе, құбырды ыңғайлы ұстанымда уақытша қою үшін, қондырғының томпиып тұрған жағын уақытша қою орнына кіргізіп қойыңыз (Сурет 18).
- 2** Егер құралыңыз инфрақызыл басқару пультімен қамтамасыз етілген болса (тек ерекше түрлері ғана), күту тәртібі түймесін басып, шаң сорғышыңызды уақытша сөндіре тұруыңызға болады, мәселен, жиһаздарыңызды жылжытып алу үшін (Сурет 19).
- 3** Шаң соруды жалғастыру үшін, күту тәртібі түймесін - немесе + түймесін басыңыз.

Фильтір-Тазалау түймесін қолдану

Таза фильтір цилиндрі жоғары сору қуатын қамтамасыз етеді.

Шаң соруды аяқтағанда әрдайым Фильтір-Тазалау түймесін басыңыз.

Фильтір-Тазалау процессі фильтірді дұрыс тазалауды қамтамасыз ету үшін тек бір рет қана жасалуы тиіс.

- 1** Фильтір-Тазалау процессі кезінде құралды сөндіріп, тоқ сымын қабырғадағы розеткада қалдырыңыз.
- 2** Құралды тігінен қойып, барлық дөңгелектерін еденге тигізіп қойып сақтаңыз.

Шаң құралдан шығып кетпес үшін, Фильтір-Тазалау процессі кезінде шлангіні құралға жалғаулы күйінде қалдырыңыз.

- 3** Фильтір-Тазалау түймесін басыңыз (Сурет 20).
 - Фильтір-Тазалау жарығы жанып, Фильтір-Тазалау процессі басталар алдында сіз бип дыбысын естисіз.
 - Фильтір тазалау процесс барысында, құрал дырылдаған дыбыс шығарады. Ол нормалы жағдай.
 - Фильтір-Тазалау процессі аяқталғанда, сіз бип дыбысын естисіз де, Фильтір-Тазалау жарығы сөнеді.
- 4** Сіз, сонымен қатар, Фильтір-Тазалау түймесін шаң сорып жатқанда да басуыңызға болады.
 - Сіз осылай жасағанда, мотор жұмысын тоқтатып, фильтір тазалау процессі басталады. Фильтір тазалау барысында құрал шаң сормайды.
 - Фильтір тазалау процессі аяқталғанда, Фильтір Тазалау түймесіндегі жарық сөнеді. Мотор автоматты түрде жұмыс жасауын бастайды, ал сіз шаң соруды жалғастыра берсеңіз болады.

Есте сақтаңыз: Егер сіз бірнеше рет шаң сорғаннан соң Фильтір тазалау түймесін басуды ұмытып кеткен болсаңыз, Фильтір тазалау жарығы жымыңдай бастайды. Демек, бұл сізге Фильтірді бітіп қалуынан сақтау үшін, Фильтір тазалау түймесін басуды ұмытпаңыз деген ескертпе болып келеді.

Тазалау және күту

Шаң соруды аяқтағанда әрдайым Фильтір-Тазалау түймесін басыңыз.

Шаң ыдысын және фильтір целиндрін тазалау.

Шаң ыдысын босатар алдында әрдайым құралдың тоқ сымын розеткадан шығарыңыз.

Шаң ыдысын ыдыс жуғышта жууға болмайды.

- 1** Шаң жинағыш шелекті шаң деңгейі фильтір цилиндрі қорабының дөңгелек дискісіне жеткен мезетте босатыңыз (Сурет 21).
- 2** Құралды сөндіріңіз, тоқ сымын розеткадан шығарып, шлангіні құралдан ажыратыңыз.
- 3** Шаң бақырашы сабының төбесіндегі босату түймесін басу арқылы қақпағын босатыңыз (1). Қақпақты ашу үшін тербетіп жіберіңіз (2). (Сурет 22)
- 4** Шаң бақырашын құралдан көтеріп шығарыңыз (Сурет 23).
- 5** Шаң ыдысын қоқыс шелегі үстінен ұстап тұрып, фильтір цилиндрі орнын шаң ыдысынан шығарыңыз. Шаң ыдысын босатыңыз (Сурет 24).
- 6** Фильтір цилиндрі қорабын шаң бақырашына абайлап сілкіп, қораптағы шаңды түсіріңіз. (Сурет 25)
- 7** Егер сіз фильтір цилиндрі орнын одан да жақсылап тазалағыңыз келсе, онда фильтір цилиндрді алдымен орнынан шығарыңыз. Оны шығару үшін, фильтір цилиндрінің төбесіндегі ұстағышын сағат бағытына қарсы бұраңыз (1) енді фильтір цилиндрін орнынан суырып алыңыз (2). (Сурет 26)
- 8** Енді фильтір цилиндрінің орнын кебу шүберекпен немесе суық ағын су астында шамалы тазалағыш сұйықтық қолданып тазалаңыз (Сурет 27).

Фильтір цилиндрі орнын оның ішінде фильтір цилиндрі бар кезінде ағын су астында тазаламаңыз (Сурет 28).

- 9** Фильтір цилиндрді орнына қайтадан қойыңыз.

Фильтір цилиндрін орнына саларда , оның орны кебу екендігін тексеріңіз.

- 10** Шаң ыдысын суық ағын су астында шамалы тазалағыш сұйықтық қолданып тазалаңыз.

- 11** Фильтір цилиндрі орнын шаң ыдысына қайтадан салыңыз.

Фильтір цилиндрі орнын шаң ыдысына қайтадан саларда, шаң ыдысы кебу болуы тиіс.

Егер сіз фильтір цилиндрі қорабын қайта орнына салмасаңыз, онда сору қуаты жарығы жымыңдай бастайды, және құралды қайта қосу мүмкін болмайды.

- 12** Жабылғыны қаттылап жабыңыз («сырт» ете түсуі керек)

Фильтір цилиндрін тазалау

Егер сіз Фильтір тазалау жарығы жымыңдай бастаса да, қайта қайта Фильтір Тазалау түймесін басуды ұмытып кете берсеңіз, фильтір цилиндрі кірмен бітіп қалады да, сору қуаты тиімсіз болады.

Бұндай жағдайда фильтірді мына жолмен тазалаңыз:

- 1** Құралды сөндіріп, оны тоқтан суырыңыз.
- 2** Шаң бақырашы сабының төбесіндегі босату түймесін басу арқылы қақпағын босатыңыз (1). Қақпақты ашу үшін тербетіп жіберіңіз (2) (Сурет 22).
- 3** Шаң бақырашын құралдан көтеріп шығарыңыз (Сурет 23).
- 4** Шаң ыдысын қоқыс шелегі үстінен ұстап тұрып, фильтір цилиндрі орнын шаң ыдысынан шығарыңыз (Сурет 24).
- 5** Фильтір цилиндрінің төбесіндегі ұстағышын сағат бағытына қарсы бұраңыз (1) енді фильтір цилиндрін орнынан суырып алыңыз (2) (Сурет 26).

- 6** Фильтір целиндірін қоқыс шелегінің үстінен ұстап, кішкене қылшықпен тазалаңыз. Жайлап қана фильтрдің жоғары жағынан төмен қарай қабырғалары бойынша қылшықпен тазалаңыз (Сурет 29).

Осы құралға қосымша бөлшек ретінде берілген кішкене қылшықты ғана қолданыңыз. Басқа қылшықтар фильтр целиндіріне зақым тигізуі мүмкін.

Фильтір целиндірін сулауға болмайды және оны сумен немесе тазалағыш құралдармен тазалауға болмайды. (Сурет 27)

- 7** Фильтір целиндірін қайтадан орнына қойып, сабын сағат бағытына сырт етіп орнына түсіп бекітілгенше бұраңыз.

Фильтір целиндірі фильтр целиндірі қорабына дұрыстап орнатылғандығын тексеріңіз («сырт» ете түседі).

- 8** Фильтір целиндірі орнын шаң ыдысына қайтадан салып, шаң ыдысын қайтадан құралға салыңыз.

- 9** Жабылғыны қаттылап жабыңыз («сырт» ете түсуі керек)

- 10** Тоқ сымын қабырғадағы розеткаға салыңыз. Құрал көлденең ұстанымында тұрып, барлық дөңгелектері еденге тиіп және шлангісі құралға жалғастырылған болуы тиіс.

- 11** Фильтір-Тазалау түймесін басыңыз (Сурет 20).

- 12** Ең тиімді нәтиже үшін, Фильтір-Тазалау процессі аяқталғанда, шаң ыдысын босатыңыз («Шаң ыдысы мен Фильтір целиндірі орнын тазалау» тармағын қараңыз).

Моторды қорғауға арналған тұрақты фильтр

Әр бір екі ай сайын тұрақты мотор қорғаныс фильтріні тазалап отырыңыз.

- 1** Құралды тоқтан суырыңыз.

- 2** Мотор қорғаныс фильтріні құралдан шығарыңыз. Фильтірді қоқыс шелегі үстінен сілку арқылы тазалаңыз (Сурет 30).

Мотор Қорғауыш Фильтірі өте кір болса, онда сіз оны суық ағын суымен шаюыңызға болады.

Мотор қорғаныс фильтріні тазалау үшін тазалау сұйықтығын немесе басқа тазалау агентін қолдануға болмайды.

- 3** Таза фильтрді фильтр орнына қатты күш салып итеріңіз, оның орнына дұрыс түскендігіне көзіңізді жеткізіңіз.

Мотор қорғаныс фильтріні фильтр орнына қайта салар алдында оның толығымен кебу екендігіне көзіңізді жеткізіңіз.

Супер Таза Ауа HEPA 12 Фильтірі/Ultra Clean Air HEPA 13 Фильтірі

Бұл құралға Супер Таза Ауа HEPA 12 фильтрімен немесе Ультра Таза Ауа HEPA 13 фильтрімен қамтамасыз етілген. Бұл фильтрлер құралдың артында орналасқан. Олар барлық қоқыстардың 99.5% және 99.95%, тіпті мөлшері 0.0003 мм қоқыстарын сыртқа шығып жатқан ауадан ұстап қалады. Бұл фильтрлер тек үй қоқыстарын ғана ұстап қалмайды, ол сонымен қатар тыныс алергиясына себеп болатын шаң кенелері немесе олардың экскременттері тәріздес зиянды микроскопты зиянкестерді де ұстап қалады.

Есте сақтаңыз: Шаң сорғышыңыз тиімді түрде шаң жинап, жоғарғы сапалы қызмет көрсетуіне кепілдік алу үшін, HEPA фильтріні тек түп нұсқалы Philips фильтрінің дұрыс түрімен ғана алмастырыңыз («Қосымша бөлшектерге тапсырыс беру» тармағын қараңыз).

Супер Таза Ауа HEPA 12 Фильтрі

Супер Таза Ауа HEPA 12 фильтрін әр бір алты ай сайын алмастырыңыз. Бұл фильтрді жууға болмайды.

- 1 Фильтр торын алыңыз (Сурет 31).
- 2 Ескі фильтрді алып тастаңыз (Сурет 32).
- 3 Жаңа фильтрді құралға орнатыңыз.
- 4 Фильтр торының жоғар жағын қайтадан салып, төмен бұрыштарын орнына түскенше итеріңіз («сырт» ете түседі) (Сурет 33).

Жууға болатын Ультра Таза Ауа HEPA 13 фильтрі

Жууға болатын Ультра Таза Ауа HEPA 13 фильтрін әр бір 6 ай сайын тазалап отырыңыз. Сіз жууға болатын Ультра Таза Ауа HEPA 13 фильтрін ең көп дегенде 4 рет тазалауыңызға болады. Фильтрді 4 рет тазалағаннан соң, оны алмастырыңыз.

- 1 Фильтр торын алыңыз (Сурет 31).
- 2 Жууға болатын HEPA 13 фильтрін алыңыз (Сурет 32).
- 3 HEPA 13 фильтрінің бүктелмелі жағын жәймен ағып тұрған ыстық ағын су астында шәйіңіз.
 - Фильтрді бүктелген жағын жоғары қаратып ұстап, суды бүктелмесіне паралелді етіп ағызыңыз. Фильтрдің ішіндегі жиналып қалған кірді су ағызып жіберетіндей бұрышпен ұстаңыз (Сурет 34).
 - Фильтрді 180° бұрап, суды керісінше ағызып жіберіңіз (Сурет 35).
 - Осы әрекетті фильтр толығымен таза болғанша қайталай беріңіз.

Жууға болатын фильтрді қылшақпен тазалауға болмайды (Сурет 36).

Есте сақтаңыз: Тазалау әрекеті фильтрдің түп нұсқалы түсін жоймайды, дегенмен, ол оның филтрлеу қуатын жаяды.

- 4 Абайлап фильтр бетіндегі суды сілкіп жіберіңіз. Фильтрді кем дегенде 2 сағат бойы кептіріңіз, содан соң оны қайтадан шаң сорғышқа орнатыңыз.
- 5 Фильтрді қайтадан құралға салыңыз. Фильтр торының жоғарғы жағын қайта салып, төменгі бұрыштарын орнына түскенше басыңыз («сырт» ете түседі) (Сурет 33).

Алмастыру

Басқару пультінің батареялары (тек ерекше түрлері ғана).

- 1 Батарея орнының қақпағын алыңыз (1), екі AAA 1.5-вольтті батареларды салыңыз (2). Қақпағын қайтадан жабыңыз (3) (Сурет 14).

Батарелардың+ және – жақтары керекті бағытта екендігіне көзіңізді жеткізіңіз.

Сақтау

Құралды сақтап қояр алдында, әрдайым Фильтр-Тазалау түймесін басу арқылы Фильтр целиндірін тазалауды ұмытпаңыз. («Құралды қолдану тармағындағы «Фильтр-Тазалау түймесін қолдану» бөлігін қараңыз).

- 1 Құралды сөндіріп, оны тоқтан суырыңыз.
- 2 Тоқ сымын жинап қою үшін, тоқ сымын жинау түймесін басыңыз (Сурет 37).
- 3 Құралды тігінен қойыңыз. Саптаманы құралға қыстырып қою үшін, саптаманың ілмегін құралдағы сақтап қою орнына енгізіңіз. (Сурет 38)

62 ҚАЗАҚША

- 4** Үш еселік Белсенді саптаманы тек қана кілем бағдарламасында ғана (қылшақ лентасы саптама ішіне кірген) түрінде ғана сақтаңыз. Және де, жанындағы қылшақтарды майыстырып алмаңыз. (Сурет 9)

Құрал саймандарға тапсырыс беру

Егер сіз фильтр немесе басқа қосымша бөлікті табу барысында қиыншылықтарға кездессеңіз, өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Қызмет Орталығымен байланысыңыз, немесе дүние жүзілік кепілдік кітапшасын қараңыз.

- Жууға болмайтын Супер Таза Ауа HEPA 12 фильтрін FC8031 түрінің нөмірі бойынша сұраныс жасауға болады.
- Жууға болатын Ультра Таза Ауа HEPA 13 фильтрлерін мына нөмірі бойынша тапсырыс жасауға болады FC8038.

Қоршаған айнала

- Батарея құрамында қоршаған ортаға тигізер зиянды заттар бар. Бос батареяны күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Батареяны арнайы батареялар жинайтын жерге өткізіңіз. Құралды тастар алдында батареяларды (тек ерекше түрлері ғана) міндетті түрде алып тасатап, құралды арнайы ресми жинайтын жерге өткізіңіз.
- Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себіңізді тигізесіз (Сурет 39).

Кепілдік және қызмет

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде ойландырған мәселе болса, Philips'тің интернет бетіндегі www.philips.com веб-сайтына келіңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (оның нөмірін сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылар Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips'тің Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арызданыңыз.

Ақаулықтарды табу

Осы тармақта құралмен қолданғанда жиі кездесетін келел мәселелер жөнінде әңгіме жүреді. Егер сіз Мәселенізді шеше алмасаңыз, өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады.

1 Филітр Тазалау түймесіндегі жарық жымыңдайды.

- Филітр целиндірін тазалау керек. Филітр-Тазалау түймесін басып, филітр целиндірін тазалаңыз.

2 Құралды қосу мүмкін емес, және сору қуаты жарығы жымыңдайды.

- Филітр целиндірі салынған филітр целиндірі орны шаң ыдысына орнатылмаған. Филітр целиндірі орнын шаң ыдысына орнатыңыз.

3 Сору қуаты әлсіз.

- Мүмкін сіз төмен сору қуатын таңдаған боларсыз. Жоғарырақ сору қуатының таңдаңыз.
- Мүмкін филітр целиндірі шаңмен толып қалған болар. Қажет болса, филітрді тазалаңыз.
- Мүмкін мотор қорғаныс филітрі және/немесе Super Clean Air HEPA 12 не Ultra Clean Air HEPA 13 филітрі кірлеген болар. Филітрлерді тазалаңыз немесе алмастырыңыз.
- Қондырғы, құбыр немесе шланг бітіп қалмаған ба екендігін тексеріңіз. Тұрып қалған заттарды алып тастау үшін, бітіп қалған бөлікті ажыратып, керісінше қосыңыз (мүмкіндік болса). Шаң сорғышты қосып, тұрып қалған затты кері бағытта сору арқылы шығарып аласыз (Сурет 40).

4 Инфрақызыл жүйелі басқару пульті (Тек ерекше түрлері ғана) жұмыс жасамайды.

- Мүмкін батареялары дұрыстап салынбаған болар немесе таусылған болар. Батареяларды дұрыстап салыңыз немесе алмастырыңыз.
- Батарея орнының қақпағын алыңыз (1) екі жаңа AAA 1.5-вольтті батареяларды салыңыз (2). – және + жақтары дұрыс бағытта болғандығын тексеріңіз. Батарея орнының қақпағын қайтадан жабыңыз (3) (Сурет 14).

Bendrasis aprašas (Pav. 1)

- 1 Filtro cilindras
- 2 Filtro cilindro korpusas
- 3 Dulkių surinkimo dėžės atlaisvinimo mygtukas
- 4 Dulkių surinkimo dėžė
- 5 Žarnos jungimo anga
- 6 Siurbimo galios mygtukai („MIN“ ir „MAX“)
- 7 Siurbimo galios lemputės
- 8 Filtro valymo mygtukas
- 9 Įjungimo / išjungimo mygtukas
- 10 Dangtis
- 11 Apsauginis variklio filtras
- 12 Ratukas
- 13 Laido vyniojimo mygtukas
- 14 Žarnos jungtis
- 15 Žarnos atlaisvinimo mygtukas
- 16 Nuotolinio valdymo pultelis (tik specifiniuose modeliuose)
- 17 Rankena
- 18 Priedų laikiklis
- 19 Teleskopinis vamzdis
- 20 Šepetėlis
- 21 Mažas antgalis
- 22 Siauras antgalis
- 23 Trijų padėčių antgalis
- 24 Šoninis šepetys
- 25 Stovėjimo / laikymo briauna
- 26 „Super Clean Air HEPA 12“ filtras arba „Ultra Clean Air HEPA 13“ filtras
- 27 Filtro grotelės
- 28 Maitinimo laidas
- 29 Stovo įpjova
- 30 Sukamasis ratukas
- 31 Laikymo įpjova
- 32 Informacijos apie tipą lentelė

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Niekada nesuirbkite vandens ar kitų skysčių. Niekada nesuirbkite lengvai užsidegančių medžiagų ar nevisiškai atvėsusių pelenų.

Ispėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio tinklo įtampą.
- Nenaudokite prietaiso, jei jo kištukas, maitinimo laidas ar jis pats yra pažeisti.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kuriems būdingi sumažėję fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai, arba tiems, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugą atsakingas asmuo prižiūrėjo arba nurodė, kaip naudoti prietaisą.
- Prižiūrėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.

- Nenukreipkite žarnos, vamzdžio ar kito priedo į akis ar ausis, taip pat neikiškite į burną, kai jie prijungti prie dulkių siurblio, o dulkių siurblys įjungtas.

Atsargiai

- Neįtraukite didelių objektų, nes jie gali trukdyti praeiti orui vamzdyje arba žarnoje.
- Kai dulkių siurbliu siurbiate pelenus, smulkų smėlį, kalkes, cemento dulkes ir panašias medžiagas, gali užsikimšti filtro cilindro poros. Pastebėję staigų siurbimo galios sumažėjimą, išvalykite filtro cilindrą.
- Įsiurbti dideli daiktai gali užkimšti oro praejimą vamzdyje arba žarnoje. Jei taip atsitinka, kliūtį reikia pašalinti.
- Niekada nenaudokite prietaiso be apsauginio variklio filtro. Tai kenkia varikliui ir trumpina prietaiso naudojimo laiką.
- Filtro cilindras nėra atsparus vandeniui ir negali būti valomas vandeniu ar valymo priemonėmis. Filtrą valykite tik su filtro valymo sistema.
- Naudokite tik „Philips“ filtro cilindrą, tiekiamą kartu su prietaisu.
- Triukšmo lygis: $L_c = 78 \text{ dB(A)}$

Elektromagnetiniai laukai (EMF)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jį yra saugu naudoti.

Paruošimas naudoti

Žarna

- 1 Norėdami prijungti žarną, tvirtai įkiškite ją į dulkių siurblių (išgirsite spragtelėjimą) (Pav. 2).
- 2 Norėdami atjungti žarną, paspauskite atlaisvinimo mygtuką (1) ir ištraukite žarną iš prietaiso (2) (Pav. 3).

Teleskopinis vamzdis

- 1 Norėdami prijungti vamzdį prie žarnos rankenos, paspauskite ant rankenos esantį spyruoklinio užrakto mygtuką, ir įkiškite rankeną į vamzdį. Įstatykite spyruoklinio užrakto mygtuką į vamzdyje esančią angą (pasigirs spragtelėjimas) (Pav. 4).
- 2 Norėdami atjungti vamzdį nuo rankenos, paspauskite spyruoklinės spynelės mygtuką ir nuimkite rankeną nuo vamzdžio.

Tokiu pačiu būdu prijunkite ir atjunkite antgalius.

- 3 Nustatykite sau patogiausią valymo vamzdžio ilgį (Pav. 5).

Trijų padėčių antgalis

Trijų padėčių antgalis tinkamiausias kilimams ir nekiliminėms grindims valyti.

- Šoniniai šepečiai surenka daugiau dulkių iš antgalio šonų, todėl galima geriau išvalyti vietas aplink baldus ir kitus daiktus (Pav. 6).
- Anga, esanti antgalio priekyje, susiurbia didesnes daleles (Pav. 7).

- 1 Norėdami valyti kietas grindis, koja paspauskite antgalio viršuje esančią svirtį, kad iš antgalio išlįstų šešetys (Pav. 8).
 - Iš angos išlįs šešetys, skirtas kietoms grindims valyti. Iš karto pakils ratukas, kad nesubraižytų grindų ir būtų lengviau manevruoti.
- 2 Valydami kilimus, koja paspauskite svirtinį jungiklį dar kartą (Pav. 9).
 - Šešetys sulys į antgalio angą ir ratukas automatiškai nusileis.

Siauras antgalis, mažas antgalis ir šepetėlis

- 1 Prijunkite siaurą antgalį (1), mažą antgalį (2) arba šepetėlį (3) tiesiai prie rankenos arba vamzdžio (Pav. 10).

Priedų laikiklis

- 1 Užspauskite priedų laikiklį ant rankenos (Pav. 11).
- 2 Užspauskite du priedus priedų laikiklyje:
 - Siauras antgalis ir mažas antgalis (Pav. 12).

Pastaba: Įsitikinkite, kad siurbimas atsidarantis iš mažo antgalio nukreiptas nuo laikiklio.

- Siauras antgalis ir šepetėlis (Pav. 13).

Pastaba: Įsitikinkite, kad siurbimas atsidarantis iš mažo antgalio nukreiptas į laikiklį.

Infraraudonųjų spindulių nuotolinio valdymo pultelis (tik specifiniuose modeliuose)

- 1 Nuimkite baterijų skyrelio (1) dangtelį ir įdėkite dvi AAA 1,5 volto baterijas (2). Vėl uždėkite baterijų skyrelio (3) dangtelį. (Pav. 14)

Įsitikinkite, kad „-“ ir „+“ poliai nustatyti teisinga kryptimi.

Prietaiso naudojimas

- 1 Ištraukite laidą iš prietaiso ir įkiškite kištuką į sieninį el. lizdą.
- 2 Norėdami įjungti prietaisą, prietaiso viršuje paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (Pav. 15).

Siurbimo galios reguliavimas

Siurbdami galite reguliuoti siurbiamąją galią pasirinkdami vieną iš 5 skirtingų nustatymų.

- Galite reguliuoti siurbiamąją galią prietaiso viršuje esančiais mygtukais „MIN“ ir „MAX“ (tik konkreitiems modeliams) (Pav. 16).
- Jei prietaise įmontuotas infraraudonųjų spindulių nuotolinis valdymas (tik konkreitiems modeliams), galite reguliuoti siurbiamąją galią infraraudonųjų spindulių nuotolinio valdymo pultelyje esančiais mygtukais „-“ ir „+“ (Pav. 17).

- 1 Įjungus prietaisą, jis pradeda veikti paskutine pasirinkta siurbiamąja galia. Jei prietaise įmontuotas infraraudonųjų spindulių nuotolinis valdymas (tik konkreitiems modeliams), jis pradeda veikti pagal didžiausią siurbiamosios galios nustatymą (Pav. 15).
- 2 Reguliuokite siurbiamąją galią prietaiso viršuje arba nuotolinio valdymo pultelyje esančiais mygtukais (tik konkreitiems modeliams). (Pav. 17)
 - Didžiausią siurbimo galią naudokite siurbdami labai purvinius kilimus ir kietas grindis.
 - Mažiausią siurbimo galią naudokite, siurbdami užuolaidas, staltieses ir t.t.

- Mėlynos siurbimo galios lemputės rodo pasirinktą siurbimo galios lygį.

Laikinas sustabdymas siurbimo metu

- 1 Jei norite trumpam sustoti, įterpkite antgalio briauną į stovo įpjovą ir pastatykite vamzdį į patogią padėtį (Pav. 18).
- 2 Jei prietaise įmontuotas infraraudonųjų spindulių nuotolinis valdymas (tik konkreitiems modeliams), paspauskite budėjimo režimo mygtuką, kad laikinai išjungtumėte dulkių siurbimą, pvz., kai reikia patraukti baldus (Pav. 19).
 - Vidutinės siurbiamosios galios lemputė tebešviečia rodydama, kad dulkių siurblys veikia budėjimo režimu.

- 3** Norėdami siurbti toliau, tiesiog paspauskite budėjimo režimo mygtuką, mygtukus „-“ arba „+“.

Filtro valymo mygtuko naudojimas

Švarus filtro cilindras padeda išlaikyti didelę siurbimo galią.

Baigę siurbti, visada paspauskite filtro valymo mygtuką.

Filtro valymo procesą užtenka atlikti tik kartą, kad būtų garantuotas tinkamas filtro išvalymas.

- 1** Išjunkite prietaisą ir palikite kištuką įkištą į sieninį el. lizdą, kol valomas filtras.

- 2** Laikykite prietaisą horizontalioje padėtyje taip, kad visi ratukai liestų grindis.

Valydami filtrą, visada palikite žarną prijungtą prie prietaiso, kad dulkės nebūtų išpūstos iš prietaiso.

- 3** Paspauskite filtro valymo mygtuką (Pav. 20).

- Prieš prasidedant filtro valymo procesui filtro valymo mygtuko lemputė pradeda šviesti ir pasigirsta pyptelėjimas.
 - Kol filtras valomas, prietaisas braška. Tai visiškai normalu.
 - Kai filtro valymas baigiamas, pasigirsta pyptelėjimas ir užgęsta filtro valymo mygtuko lemputė.
- 4** Filtro valymo mygtuką taip pat galite paspausti ir siurbdami.
- Kai paspaudžiate mygtuką, variklis nustoja veikti ir prasideda filtro valymas. Kol filtras valomas, prietaisas nesiurbia nešvarumų.
 - Kai filtro valymas baigtas, išsijungia mygtuko „Filter-Clean“ lemputė. Variklis vėl pradeda veikti automatiškai ir jūs galite siurbti toliau.

Pastaba: Jei nepaspaudžiate mygtuko „Filter-Clean“ po keleto siurbimų, pradeda žybcioti mygtuko „Filter-Clean“ lemputė. Taip pranešama, kad turite paspausti mygtuką „Filter-Clean“, kad apsaugotumėte filtrą nuo užsikimšimo.

Valymas ir priežiūra

Baigę siurbti, visada paspauskite filtro valymo mygtuką.

Dulkių surinkimo dėžės ir filtro cilindro korpuso valymas

Prieš ištuštinami dulkių surinkimo dėžę, visuomet išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.

Dulkių surinkimo dėžės negalima plauti indų plovimo mašinoje.

- 1** Kai tik dulkės pasiekia apskritą filtro cilindro korpuso diską, reikėtų išvalyti dulkių surinkimo dėžę (Pav. 21).
- 2** Išjunkite prietaisą, ištraukite kištuką iš sieninio el. lizdo ir atjunkite žarną nuo prietaiso.
- 3** Atkabinkite dangtį, paspausdami atlaisvinimo mygtuką, esantį dulkių surinkimo dėžės rankenos viršuje (1). Atidarykite dangtį (2). (Pav. 22)
- 4** Iškelkite dulkių surinkimo dėžę iš prietaiso (Pav. 23).
- 5** Laikydami dulkių surinkimo dėžę virš šiukšlių dėžės, išimkite filtro cilindro korpusą. Išvalykite dulkių surinkimo dėžę (Pav. 24).
- 6** Švelniai pastuksenkite filtro cilindro korpusą į šiukšlių dėžę, kad iškratytumėte visas dulkes iš korpuso. (Pav. 25)
- 7** Jei norite išvalyti filtro cilindro korpusą kruopščiau, visų pirma nuimkite filtro cilindrą nuo korpuso. Norėdami nuimti filtro cilindrą, pasukite ant filtro cilindro viršaus esančią rankeną prieš laikrodžio rodyklę (1) ir iškelkite filtro cilindrą iš korpuso (2). (Pav. 26)

- 8** Tada išvalykite filtro cilindro korpusą sausa šluoste ar šaltu vandentiekio vandeniu ir trupučiu skysto ploviklio (Pav. 27).

Neplaukite filtro cilindro korpuso, kai jame yra filtro cilindras, iš čiaupo tekančiu vandeniu (Pav. 28).

- 9** Įstatykite filtro cilindą į filtro cilindro korpusą.

Įsitikinkite, kad filtro cilindro korpusas yra sausas, prieš vėl į jį įdėdami filtro cilindą.

- 10** Išvalykite dulkių surinkimo dėžę šaltu vandentiekio vandeniu ir trupučiu skysto ploviklio.

- 11** Įdėkite filtro cilindro korpusą atgal į dulkių surinkimo dėžę.

Įsitikinkite, kad dulkių surinkimo dėžė yra sausa prieš vėl į ją įdėdami filtro cilindro korpusą.

Jei neįdėjote filtro cilindro korpuso, siurbiamosios galios lemputės pradeda žybcioti ir prietaiso negalima įjungti.

- 12** Tvirtai uždarykite dangtį (pasigirs spragtelėjimas).

Filtro cilindro valymas

Jei nuolat nepaspaudžiate „Filter-Clean“ mygtuko, kai jo lemputė žybcioja, filtro cilindras užsikemša nešvarumais ir siurbiamoji galia tampa nepakankama. Kai taip atsitinka, atkimškite filtro cilindą šiuo būdu:

- 1** Išjunkite prietaisą ir ištraukite laidą iš sieninio el. lizdo.
- 2** Paspauskite atlaisvinimo mygtuką, esantį dulkių surinkimo dėžės rankenos viršuje, kad atkabintumėte dangtį (1). Atidarykite dangtį (2) (Pav. 22).
- 3** Iškelkite dulkių surinkimo dėžę iš prietaiso (Pav. 23).
- 4** Laikydami dulkių surinkimo dėžę virš šiukšlių dėžės, iškelkite filtro cilindro korpusą (Pav. 24).
- 5** Pasukite rankenėlę, esančią filtro cilindro viršuje, prieš laikrodžio rodyklę (1) ir iškelkite filtro cilindą iš korpuso (2) (Pav. 26).
- 6** Laikykite filtro cilindą virš šiukšlių dėžės ir išvalykite šepetėliu. Švelniai braukite šepetėliu nuo filtro viršaus žemyn palei filtro briaunas (Pav. 29).

Naudokite tik šepetėlį, kuris pridedamas prie prietaiso. Kiti šepėčiai gali pažeisti filtro cilindą.

Filtro cilindras nėra vandeniui atsparus ir negali būti plaunamas vandeniu ar plovimo priemonėmis (Pav. 27).

- 7** Įstatykite filtro cilindą į korpusą ir sukite rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kol filtro cilindras įsitvirtins savo vietoje.

Patikrinkite, ar filtro cilindras patikimai įtvirtintas filtro cilindro korpuse (pasigirs spragtelėjimas).

- 8** Korpusą su jame esančiu filtro cilindru įstatykite atgal į dulkių surinkimo dėžę ir tada ją įstatykite į prietaisą.

- 9** Tvirtai uždarykite dangtį (pasigirs spragtelėjimas).

- 10** Kištuką įkiškite į sieninį el. lizdą. Įsitikinkite, kad prietaisas yra horizontalioje padėtyje ir visi ratukai liečia grindis, o žarna yra prijungta prie prietaiso.

- 11** Paspauskite filtro valymo mygtuką (Pav. 20).

- 12** Norėdami pasiekti geresnį rezultatą ištuštinkite dulkių surinkimo dėžę, kai filtro valymo procesas baigtas (žr. skyrelį „Dulkių surinkimo dėžės ir filtro cilindro korpuso valymas“).

Nuolatinis apsauginis variklio filtras

Nuolatinį apsauginį variklio filtrą valykite kas du mėnesius.

- 1 Išjunkite prietaisą.
- 2 Išimkite apsauginį variklio filtrą iš prietaiso. Išvalykite filtrą, išpurtydami dulkes į šiukšlių dėžę (Pav. 30).

Jei apsauginis variklio filtras labai nešvarus, galite jį praskalauti šaltu bėgančiu vandeniu.

Valydami apsauginį variklio filtrą, nenaudokite skystų ploviklių ar kitokių valymo priemonių.

- 3 Įstatydami filtrą į filtro įtvirtinimo vietą, stipriai jį paspauskite, kad įsitikintumėte, jog jis tinkamai įtvirtintas.

Įsitikinkite, kad apsauginis variklio filtras yra visiškai sausas, prieš dėdami jį į filtro tvirtinimo vietą.

„Super Clean Air HEPA“ 12 arba „Ultra Clean Air HEPA“ 13 filtrai

Šis prietaisas yra su „Super Clean Air HEPA12“ arba „Ultra Clean Air HEPA 13“ filtru. Šie filtrai yra įtaisyti užpakalinėje prietaiso dalyje. Jie iš išleidžiamo oro atitinkamai gali pašalinti 99,5% ir 99,95% dalelių, mažesnių nei 0,0003 mm. Tai ne vien tik paprastos namų dulės, bet ir kenksmingi mikroskopiniai parazitai, tokie, kaip dulkių erkės ir jų išmatos, sukeliantys kvėpavimo takų alergiją.

Pastaba: Kad užtikrintumėte optimalų dulkių išlaikymą ir dulkių siurblio efektyvumą, visada pakeiskite HEPA filtrą originaliu atitinkamo tipo Philips filtru (žr. skyrių „Prietaiso dalių užsakymas“).

Super Clean Air HEPA 12 filtras

Super Clean Air HEPA 12 filtrą pakeiskite kas šešis mėnesius. Šis filtras neplaunamas.

- 1 Nuimkite filtro groteles (Pav. 31).
- 2 Išimkite seną filtrą (Pav. 32).
- 3 Į prietaisą įstatykite naują filtrą.
- 4 Vėl uždėkite filtro grotelių viršų ir stumkite apatinius kampus, kol jie atsidurs jiems skirtose vietose (pasigirs spragtelėjimas) (Pav. 33).

Plaunamas Ultra Clean Air HEPA 13 filtras

Valykite plaunamą „Ultra Clean Air HEPA 13“ filtrą kas 6 mėnesius. Plaunamą „Ultra Clean Air HEPA 13“ filtrą daugiausiai galite išvalyti 4 kartus. Pakeiskite filtrą, kai jis bus išvalytas 4 kartus.

- 1 Nuimkite filtro groteles (Pav. 31).
- 2 Išimkite plaunamą „HEPA 13“ filtrą (Pav. 32).
- 3 Praskalaukite klostuotą „HEPA 13“ filtro pusę po silpna karšta srove.
 - Laikykite filtrą taip, kad klostuota pusė būtų viršuje, o vanduo bėgtų lygiagrečiai į klostes. Laikykite filtrą tokiu kampu, kad vanduo išplautų purvą klosčių viduje (Pav. 34).
 - Pasukite filtrą 180 laipsnių kampu ir leiskite klostėse vandeniui bėgti priešinga kryptimi (Pav. 35).
 - Tęskite, kol filtras bus švarus.

Niekada nevalykite plaunamo filtro šepėčiu (Pav. 36).

Pastaba: Valymas neatkuria pradinės filtro spalvos, bet atkuria jo filtravimo galingumą.

- 4 Atsargiai nukratykite vandenį nuo filtro paviršiaus. Leiskite filtrui džiūti mažiausiai 2 valandas prieš įdėdami jį atgal į dulkių siurblį.
- 5 Įdėkite filtrą atgal į prietaisą. Iš naujo pritvirtinkite filtro grotelių viršų ir stumkite apatinius kampus tol, kol jie užsifiksuos jiems skirtose vietose (pasigirs spragtelėjimas) (Pav. 33).

Pakeitimas**Nuotolinio valdymo pultelio baterijos (tik specifiniams modeliams)**

- 1 Nuimkite baterijų skyrelio (1) dangtelį ir įdėkite dvi AAA 1,5 volto baterijas (2). Vėl uždėkite dangtelį (3) (Pav. 14).

Įsitikinkite, kad „-“ ir „+“ poliai nustatyti teisinga kryptimi.

Laikymas

Prieš padėdami prietaisą laikymui, visada įsitikinkite, kad išvalėte filtro cilindą paspaudę filtro valymo mygtuką (žr. skyrelį „Filtro valymo mygtuko naudojimas“, skyriuje „Prietaiso naudojimas“).

- 1 Išjunkite prietaisą ir ištraukite laidą iš sieninio el. lizdo.
- 2 Paspauskite laido vyniojimo mygtuką, kad suvyniotumėte ištrauktą laido dalį (Pav. 37).
- 3 Pastatykite prietaisą statmenai. Kad prijungtumėte antgalį prie prietaiso, įkiškite antgalio briauną į laikymo angą. (Pav. 38)
- 4 Trijų padėčių antgalį visada laikykite nustatę kilimo valymo nustatymą (šepetys, įtrauktas į antgalį). Taip pat stenkitės nesulankstyti šoninių šepetų. (Pav. 9)

Priedų užsakymas

Jei turite sunkumų įsigydami filtrų ar kitų šio prietaiso dalių, kreipkitės į savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centrą arba perskaitykite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuką.

- Neplaunamų „Super Clean Air HEPA 12“ filtrų modelių numeris yra FC8031.
- Plaunamų Ultra Clean Air HEPA 13 filtrų numeris yra FC8038.

Aplinka

- Maitinimo elementuose yra medžiagų, galinčių teršti aplinką. Maitinimo elementų nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, bet atiduokite juos į oficialų maitinimo elementų surinkimo punktą. Visada prieš atiduodami nebereikalingą prietaisą į oficialų surinkimo punktą, išimkite maitinimo elementus iš nuotolinio valdymo pultelio (tik konkrečioms modeliams).
- Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 39).

Garantija ir techninė priežiūra

Jei jums reikia informacijos arba kyla problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje www.philips.com arba kreipkitės į savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centrą (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ pardavėją arba „Philips“ būtinės technikos priežiūros skyrių.

Trikčių nustatymas ir šalinimas

Šis skyrius apibendrina dažniausiai pasitaikančias, su prietaisu susijusias problemas. Jei negalite išspręsti problemos naudodamiesi žemiau pateikta informacija, kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

1 Žybčioja mygtuko „Filter-Clean“ lemputė.

- Reikia išvalyti filtro cilindrą. Norėdami išvalyti filtro cilindrą, paspauskite filtro valymo mygtuką.

2 Prietaiso negalima įjungti ir žybčioja siurbiamosios galios lemputė.

- Filtro cilindro korpusas su jame esančiu filtro cilindru neįdėtas į dulkių surinkimo dėžę. Įdėkite filtro cilindro korpusą su filtro cilindru.

3 Nepakankama siurbimo galia.

- Tikriausiai pasirinkote mažos siurbimo galios nustatymą. Pasirinkite didesnės siurbimo galios nustatymą.
- Tikriausiai filtro cilindras yra pilnas purvo. Jei reikia, išvalykite šį filtrą.
- Tikriausiai apsauginis variklio filtras ir / arba „Super Clean Air HEPA 12“ filtras arba „Ultra Clean Air HEPA 13“ filtras yra nešvarūs. Išvalykite juos arba pakeiskite kitais.
- Patikrinkite, ar antgalis arba žarna nėra užsikimšę. Norėdami pašalinti kliūtį, atjunkite užsikimšusią dalį ir prijunkite ją (kiek įmanoma toliau) kitu galu. Įjunkite dulkių siurbį tam, kad oras per užsikimšusią dalį eitų priešinga kryptimi (Pav. 40).

4 Infraraudonųjų spindulių nuotolinio valdymo pultelis (tik specifiniuose modeliuose) neveikia.

- Tikriausiai baterijos netinkamai įdėtos arba yra išsikrovusios. Tinkamai įdėkite baterijas arba pakeiskite jas.
- Nuimkite dangtelį nuo maitinimo elementų skyrelio (1) ir įstatykite dvi naujas AAA 1,5 volto baterijas (2). Įsitikinkite, kad „-“ ir „+“ poliai yra nukreipti reikiama kryptimi. Vėl uždėkite baterijų skyrelio (3) dangtelį (Pav. 14).

Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

- 1 Filtra cilindrs
- 2 Filtra cilindra ietvars
- 3 Putekļu tvertnes atbrīvošanas poga
- 4 Putekļu tvertne
- 5 Šļūtenes savienotājtvere
- 6 Sūkšanas jaudas pogas (MIN un MAX)
- 7 Sūkšanas jaudas indikatorlampiņas
- 8 Filter-Clean poga
- 9 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- 10 Apvāks
- 11 Motora aizsargfiltrs
- 12 Ritenis
- 13 Vada saritināšanas poga
- 14 Šļūtenes savienotājs
- 15 Šļūtenes atbrīvošanas poga
- 16 Tālvadības pults (tikai atsevišķiem modeļiem)
- 17 Rokturis
- 18 Piederumu turētājs
- 19 Teleskopiskā caurule
- 20 Mazā suka
- 21 Mazs uzgalis
- 22 Šaurās vietās ievietojams uzgalis
- 23 Tri-Active uzgalis
- 24 Sānu suka
- 25 Novietošanas/glabāšanas izvīzījums
- 26 Super Clean Air HEPA 12 filtrs vai Ultra Clean Air HEPA 13 filtrs
- 27 Filtra režģis
- 28 Elektrības vads
- 29 Novietošanas vieta
- 30 Grozāmais ritenis
- 31 Glabāšanas vieta
- 32 Modeļa plāksnīte

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Nekādā gadījumā neuzsūciet ūdeni vai kādu citu šķidrumu. Neuzsūciet viegli uzliesmojošas vielas vai pelnus, kamēr tie nav atdzisuši.

Brīdinājums

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāta kontaktdakša, elektrības vads vai pati ierīce.
- Ja elektrības vads ir bojāts, jums jānomaina tas Philips pilnvarotā servisa centrā vai līdzīgi kvalificētam personām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Šo ierīci nevar izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījusi izmantot šo ierīci.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.

- Nevērsiet šļūteni, cauruli vai kādu citu piederumu pret acīm vai ausīm kā arī nelieciet tos savā mutē, kad tie ir pievienoti ieslēgtam putekļu sūcējam.

Ievērbai

- Neiesūciet lielus objektus, jo tas var izraisīt caurules vai šļūtenes gaisa plūsmas nosprostošanos.
- Kad izmantojat putekļu sūcēju, lai sūktu pelnus, smiltis, kaļķus, cementa putekļus un līdzīgas vielas, filtra cilindra poras nosprostojas. Ja sūkšanas jauda ievērojami samazinās, iztīriet filtra cilindru.
- Lielu objektu iesūkšana var izraisīt caurules vai šļūtenes nosprostošanos. Ja tas notiek, no aizsprostojuma ir jāatbrīvojas.
- Nekādā gadījumā nelietojiet putekļusūcēju bez motora aizsargfiltra. Tas bojā motoru un saīsina ierīces darbību.
- Filtra cilindrs nav ūdens necaurlaidīgs un to nevar tīrīt ar ūdeni vai tīrāmo līdzekli. Tīriet filtru tikai ar Filter-Clean sistēmu.
- Lietojiet Philips filtra cilindra aizstājēju tikai kopā ar ierīci.
- Trokšņa līmenis: $L_c = 78 \text{ dB(A)}$

Elektromagnētiskie Lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar instrukcijām šajā rokasgrāmatā, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Sagatavošana lietošanai

Šļūtene

- 1 Lai pievienotu šļūteni, cieši iespiediet to ierīcē (atskan klikšķis) (Zīm. 2).
- 2 Lai atvienotu šļūteni, nospiediet atbrīvošanas pogu (1) un izvelciet šļūteni no ierīces (2) (Zīm. 3).

Teleskopiskā caurule

- 1 Lai pievienotu cauruli šļūtenes rokturim, piespiediet roktura atsperes noslēgšanas pogu uz roktura, un iebīdīet rokturi caurulē. Ievietojiet atsperes noslēgšanas pogu caurules atverē (atskan klikšķis) (Zīm. 4).
- 2 Lai atvienotu cauruli no roktura, piespiediet automātisko atsperes slēdzi un izvelciet rokturi no caurules.
Piestipriniet un noņemiet uzgaļus tādā pašā veidā.
- 3 Strādāt ar putekļu sūcēju būs daudz ērtāk, ja lietosiet teleskopisko cauruli ar maināmu garumu (Zīm. 5).

Tri-Active uzgalis

Tri-Active uzgalis ir paredzēts gan paklāju, gan cietu grīdas segumu tīrīšanai.

- Sānu sukas uztver vairāk putekļu un netīrumu uzgaļa malās un atvieglo tīrīšanu gar mēbelēm un citiem priekšmetiem (Zīm. 6).
 - Atvere uzgaļa priekšpusē ļauj uzsūkt lielākas daļiņas (Zīm. 7).
- 1 Lai tīrītu cietās grīdas, ar kāju nospiediet slēdzi uzgaļa virspusē (Zīm. 8).
 - No apvalka iznāk ārā sukas josla cieto grīdu tīrīšanai. Tajā pat laikā tiek pacelts ritentiņš, lai pasargātu no skrāpēšanas un palielinātu manevrēšanas spēju.
 - 2 Lai tīrītu paklājus, nospiediet vēlreiz slēdzi (Zīm. 9).
 - Sukas josla pazūd uzgaļa apvalkā un ritentiņš automātiski tiek nolaists.

Šaurais uzgalis, mazais uzgalis un mazā suka

- 1** Piestipriniet šauro uzgali (1), mazo uzgali (2) vai mazo suku (3) tieši rokturim vai caurulei (Zīm. 10).

Piederumu turētājs

- 1** Nospiediet piederuma turētāju uz roktura (Zīm. 11).
- 2** Nospiediet abus piederumus piederuma turētājā:
 - Šaurais un mazais uzgalis (Zīm. 12).

Piezīme: Pārliecinieties, ka mazā uzgaļa sūkšanas atvērums ir pavērsts prom no turētāja.

- Šaurais uzgalis un mazā suka (Zīm. 13).

Piezīme: Pārliecinieties, ka mazās sukas sūkšanas atvērums ir pavērsts pret turētāju.

Tālvadības pults (tikai atsevišķiem modeļiem)

- 1** Noņemiet bateriju nodalījuma vāku (1) un ielieciet divas AAA 1,5 voltu baterijas (2). Uzlieciet bateriju nodalījuma vāku atpakaļ (3). (Zīm. 14)

Pārliecinieties, ka + un - poli ir vērsti pareizajā virzienā.

Ierīces lietošana

- 1** Izvelciet elektrības vadu no ierīces un iespraudiet elektrības vada kontaktdakšu elektrotīkla kontaktligzdā.
- 2** Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi ierīces virspusē, lai ieslēgtu ierīci (Zīm. 15).

Sūkšanas jaudas regulēšana

Putekļu sūkšanas laikā, Jūs varat noregulēt sūkšanas jaudu vienā no 5 dažādiem režīmiem.

- Jūs varat noregulēt sūkšanas jaudu ar MIN un MAX pogām (tikai atsevišķiem modeļiem) ierīces augšpusē (Zīm. 16).
- Ja ierīce ir aprīkota ar infrasarkanā tālvadības pulti (tikai atsevišķiem modeļiem), Jūs varat noregulēt sūkšanas jaudu ar - un + pogām uz infrasarkanās tālvadības pults (Zīm. 17).

- 1** Kad Jūs ieslēdzat ierīci, tā sāk darboties pēdēja izvēlētajā sūkšanas režīmā. Ja Jūsu ierīce ir aprīkota ar infrasarkanā tālvadības pulti (tikai atsevišķiem modeļiem), tā sāk darboties ar augstāko sūkšanas jaudu (Zīm. 15).

- 2** Noregulējiet sūkšanas jaudu ar pogām ierīces augšpusē (tikai atsevišķiem modeļiem) vai tālvadības pulti (tikai atsevišķiem modeļiem). (Zīm. 17)

- Lai tīrītu īpaši netīrus paklājus un cietās grīdas, izmantojiet maksimālo sūkšanas jaudu.
- Lai tīrītu aizkarus, galdautus u. tml. Izmantojiet minimālo sūkšanas jaudu.

- Zilās sūkšanas jaudas indikatorlampiņa norāda izvēlēto sūkšanas jaudas līmeni.

Pārtraukums lietošanas laikā

- 1** Ja vēlaties uz brīdi pārtraukt darbu, ievietojiet izvirkli uz uzgaļa novietošanas vietā, lai novietotu cauruli ērtā pozīcijā (Zīm. 18).
- 2** Ja Jūsu ierīce ir aprīkota ar infrasarkanā tālvadības pulti (tikai atsevišķiem modeļiem), nospiediet gaidīšanas pogu, lai īslaicīgi izslēgtu putekļu sūcēju, piemēram, tad, kad jums ir nepieciešams pārvietot kādas mēbeles (Zīm. 19).
 - Vidējās sūkšanas jaudas indikatorlampiņa ieslēdzās, norādot, ka ir ieslēdzies dīkstāves režīms.
- 3** Lai turpinātu tīrīšanu, vienkārši nospiediet gaidīšanas pogu, - pogu vai + pogu.

Filter-Clean pogas lietošana.

Tīrs filtra cilindra palīdz saglabāt labāku sūkšanas jaudu.

Vienmēr pēc putekļu sūkšanas, nospiediet Filter-Clean pogu.

Lai garantētu kārtīgu filtra iztīrīšanu, filtra tīrīšanas procesu ir nepieciešams veikt tikai vienreiz.

1 Tīrīšanas procesa laikā, izslēdziet ierīci un atstājiet elektrības vadu pievienotu sienas kontaktligzdai.

2 Turiet ierīci horizontālā stāvoklī, lai visi riteņi pieskartos grīdai.

Vienmēr, filtra tīrīšanas laikā, atstājiet šļūteni pievienotu ierīcei, lai aizsargātos no putekļu izpūšanas ārā no ierīces.

3 Nospiediet Filter-Clean pogu (Zīm. 20).

• Filter-Clean pogas gaisma iedegas pēc tam, kad jūs dzirdat skaņas signālu, pirms filtra tīrīšanas procesa sākuma.

• Filtra tīrīšanas procesa laikā ierīce var izdot grabošu troksni. Tas ir pilnīgi normāli.

• Tad, kad filtra tīrīšanas process ir beidzies, jūs dzirdēsiet signālu, un Filter-Clean pogas gaisma izdzišīs.

4 Jūs varat arī nospiegt Filter-Clean pogu, putekļu sūkšanas laikā.

• To darot, motors izslēdzas un sākas filtra tīrīšanas process. Filtra tīrīšanas procesa laikā ierīce nesūc putekļus.

• Kad filtra tīrīšanas process ir beidzies, Filter-Clean pogas gaisma izdziest. Motors automātiski sāk atkal darboties un jūs varat turpināt sūkt putekļus.

Piezīme: Ja jūs nenospiediet Filter-Clean pogu pāris reizes pēc putekļu sūkšanas, poga Filter-Clean gaisma sāk mirgot. Tas liecina par to, ka jums ir jānospiež poga Filter-Clean, lai izvairītos no filtra aizsērēšanas.

Tīrīšana un kopšana

Vienmēr pēc putekļu sūkšanas, nospiediet Filter-Clean pogu.

Tīrīt putekļu tvertni un filtra cilindra ietvaru.

Vienmēr izslēdziet ierīci, pirms jūs iztukšojat putekļu tvertni.

Putekļu tvertne nav piemērota trauku mazgājamai mašīnai.

1 Iztukšojiet putekļu tvertni tiklīdz putekļu līmenis ir sasniedzis apaļo filtra cilindra ietvara disku (Zīm. 21).

2 Izslēdziet ierīci, izraujiet kontaktdakšu no sienas ligzdas un atvienojiet šļūteni no ierīces.

3 Atslēdziet vāku, nospiežot atbrīvošanas pogu, kas atrodas uz putekļu tvertnes roktura (1). Attaisiet vāku (2). (Zīm. 22)

4 Izņemiet putekļu tvertni no ierīces (Zīm. 23).

5 Turiet putekļu tvertni virs atkritumu spaiņa un izceliet filtra cilindra ietvaru no tvertnes. Iztukšojiet tvertni (Zīm. 24).

6 Uzmanīgi pasitiet filtra cilindra korpusu pret atkrituma spaini, lai atbrīvotu to no visiem smalkajiem putekļiem. (Zīm. 25)

7 Ja jūs vēlaties iztīrīt filtra cilindra ietvaru daudz rūpīgāk, vispirms izņemiet filtra cilindru no ietvara. Lai izņemtu filtra cilindru, pagrieziet rokturi, kas atrodas uz filtra cilindra virsas, pretēji pulksteņa rādītāja virzienam (1) un izceliet filtra cilindru no ietvara (2). (Zīm. 26)

- 8** Tad iztīriet filtra cilindra ietvaru ar sausu lupatu vai arī ar aukstu, tekošu ūdeni un kādu mazgājamo līdzekli (Zīm. 27).

Nemazgājiet filtra cilindra ietvaru virs krāna, ja tajā atrodas filtra cilindrs (Zīm. 28).

- 9** Ievietojiet filtra cilindru atpakaļ filtra cilindra ietvarā.

Pārliecinieties, ka filtra cilindra ietvars ir sauss, pirms jūs tajā ievietojat filtra cilindru.

- 10** Iztīriet putekļu tvertni ar aukstu, tekošu ūdeni un kādu mazgājamo līdzekli.

- 11** Ievietojiet filtra cilindra ietvaru atpakaļ putekļu tvertnē.

Pārliecinieties, ka putekļu tvertne ir sausa, pirms jūs tajā ievietojat filtra cilindra ietvaru.

Ja Jūs neesat ievietojis filtra cilindra korpusu, sūkšanas jaudas indikatora lampiņas sāks mirgot un ierīci nevar ieslēgt.

- 12** Cieši aiztaisiet vāku (atskan klikšķis).

Filtra cilindra tīrīšana.

Ja jums nekādi neizdodas nospiegt Filter-Clean pogu, kad Filter-Clean pogas gaisma mirgo, filtra cilindrs aizsērē ar netīrumiem un sūkšanas jauda kļūst nepietiekama.

Ja tas notiek, attīriet filtra cilindru šādā veidā:

- 1** Izslēdziet ierīci un izvelciet elektrības vada kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas.

- 2** Nospiediet atbrīvošanas pogu putekļu tvertnes roktura augšpusē, lai atslēgtu vāku (1).
Atveriet vāku (2) (Zīm. 22).

- 3** Izņemiet putekļu tvertni no ierīces (Zīm. 23).

- 4** Turiet putekļu tvertni virs atkritumu spaiņa, un izceliet filtra cilindra ietvaru no tvertnes (Zīm. 24).

- 5** Pagrieziet rokturi uz filtra cilindra virsmas pretēji pulksteņa rādītāja virzienam (1), un izceliet filtra cilindru no ietvara (2) (Zīm. 26).

- 6** Turiet filtra cilindru virs atkritumu spaiņa, un iztīriet to ar mazo suku. Uzmanīgi tīriet no filtra augšas virzienā leju gar filtra rievām (Zīm. 29).

Lietojiet tikai mazo suku, kas nāk kopā ar ierīces piederumiem. Citas sukas var sabojāt filtra cilindru.

Filtra cilindrs nav ūdens necaurlaidīgs un nevar tikt tīrīts ar ūdeni vai tīrāmiem līdzekļiem (Zīm. 27).

- 7** Ielieciet filtra cilindru atpakaļ ietvarā, un pagrieziet rokturi pulksteņa rādītāja virzienā, līdz filtra cilindrs ievietosies savā vietā.

Pārliecinieties, ka filtra cilindrs ir droši nostiprinājies filtra korpusā (atskan klikšķis).

- 8** Ievietojiet filtra cilindru ar ietvaru atpakaļ putekļu tvertnē, un ievietojiet putekļu tvertni ierīcē.

- 9** Cieši aiztaisiet vāku (atskan klikšķis).

- 10** Ievietojiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā. Pārliecinieties, ka ierīce atrodas horizontālā stāvoklī, ar visiem riteņiem skarot grīdu, un šļūtene ir pievienota ierīcei.

- 11** Nospiediet Filter-Clean pogu (Zīm. 20).

- 12** Labākam rezultātam, iztukšojiet putekļu tvertni, tiklīdz filtra tīrīšanas process ir beidzies (skatīt sadaļu "Putekļu tvertnes un filtra cilindra ietvara tīrīšana").

Pastāvīgais motora aizsargfiltrs

Tīriet pastāvīgo motora aizsargfiltru reizi divos mēnešos.

- 1** Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- 2** Izņemiet motora aizsargfiltru no ierīces. Iztīriet to pasitot putekļus virs atkritumu spaīņa (Zīm. 30).

Ja motora aizsargfiltrs ir ļoti netīrs, to var izskalot aukstā krāna ūdenī.

Nelietojiet mazgājamus līdzekļus vai kādus citus tīrāmos līdzekļus, lai iztīrītu motora aizsardzības filtru.

- 3** Iespiediet iztīrīto filtru cieši atpakaļ filtra nodalījumā, un pārbaudiet, vai tas ir pareizi ielikts.
- Pārliecinieties, ka motora aizsargfiltrs ir pilnīgi sauss, pirms Jūs to ievietojat filtra nodalījumā.

Super Clean Air HEPA 12 filtrs/Ultra Clean Air HEPA 13 Filtrs

Šī ierīce ir aprīkota ar Super Clean Air HEPA 12 filtru vai ar Ultra Clean Air HEPA 13 filtru. Šie filtri atrodas ierīces aizmugurē. Tie ir spējīgi likvidēt no 99,5% un 99,95%, attiecīgi līdz pat 0,0003mm izmēru daļiņām no izvadītā gaisa. Tas ietver ne tikai parastos mājas putekļus, bet arī kaitīgus mikroskopiskus kaitēkļus, piemēram, putekļu ērcīti un to ekskrementus, kas ir ļoti zināmi elpošanas ceļu alerģiju izraisītāji.

Piezīme: Lai nodrošinātu optimālu putekļu aizturi, vienmēr nomainiet HEPA filtru ar pareiza tipa oriģinālu Philips filtru (skatīt nodaļu "Piederumu pasūtīšana").

Super Clean Air HEPA 12 filtrs

Nomainiet Super Clean Air HEPA 12 filtru reizi sešos mēnešos. Šis filtrs nav mazgājams.

- 1** Noņemiet filtra režģi (Zīm. 31).
- 2** Izņemiet veco filtru (Zīm. 32).
- 3** Ielieciet ierīcē jauno filtru.
- 4** Aiztaisiet filtra režģa vāku un iespiediet apakšējos stūrus atpakaļ savā vietā (atskan klikšķis) (Zīm. 33).

Mazgājams Ultra Clean Air HEPA 13 filtrs

Tīriet mazgājamo Super Clean Air HEPA 13 filtru reizi 6 mēnešos. Jūs varat tīrīt mazgājamo Super Clean Air HEPA 13 filtru maksimāli 4 reizes. Nomainiet filtru pēc tam, kad tas ir ticis mazgāts 4 reizes.

- 1** Noņemiet filtra režģi (Zīm. 31).
- 2** Izņemiet mazgājamo HEPA 13 filtru (Zīm. 32).
- 3** Izskalojiet HEPA 13 filtra plīvēto pusi zem karsta lēni tekoša krāna ūdens.
 - Tīriet filtru tā, lai plīvētā puse ir uz augšu un ūdens plūst paralēli filtra ielocēm. Tīriet filtru tādā leņķī, lai ūdens aizskalo ielocēs esošos netīrumus (Zīm. 34).
 - Pagrieziet filtru par 180° un ļaujiet ūdenim plūst gar ielocēm pretējā virzienā (Zīm. 35).
 - Turpiniet šo procesu, kamēr filtrs ir tīrs.

Nekad netīriet mazgājamo filtru ar birsti (Zīm. 36).

Piezīme: Tīrīšana neatjauno filtra oriģinālo krāsu, bet tā atjauno filtrācijas jaudu.

- 4** Rūpīgi nopuriniet ūdeni no filtra virsmas. Ļaujiet filtram žūt vismaz 2 stundas pirms ievietošanas to atpakaļ putekļusūcējā.
- 5** Ievietojiet filtru atpakaļ iekārtā. Aizveriet filtra restītes un nospiediet pogas stūrus (atskan klikšķis) (Zīm. 33).

Rezerves daļas

Tālvadības pults (tikai atsevišķiem modeļiem)

1. Noņemiet bateriju nodalījuma vāku (1) un ielieciet divas jaunas AAA 1,5 voltu baterijas (2). Uzlieciet vāku atpakaļ (3) (Zīm. 14).

Pārliecinieties, ka + un - poli ir vērsti pareizajā virzienā.

Uzglabāšana

Pirms izjaukt ierīci, vienmēr pārliecinieties par to, ka esat iztīrījuši filtra cilindru, nospiežot Filter-Clean pogu (skatīt sadaļu “Filter-Clean pogas lietošana” nodaļā “Ierīces lietošana”).

1. Izslēdziet ierīci un izvelciet elektrības vada kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas.
2. Nospiediet vada saritināšanas pogu, lai saritinātu elektrības vadu (Zīm. 37).
3. Novietojiet ierīci stateniski. Lai ierīcei pievienotu uzgali, ievietojiet uz uzgaļa esošo izvirkājumu uzglabāšanas vietā. (Zīm. 38)
4. Vienmēr pārslēdziet Tri-Active uzgali paklāju režīmā (suka ievilkta uzgalī), kad novietojat to glabāšanā. Uzmanieties arī, lai sānu sukas netiktu saliekas. (Zīm. 9)

Piederumu nomaīņa

Ja rodas problēmas iegādāties filtrus vai citus piederumus šai ierīcei, sazinieties ar Philips Pakalpojumu centru savā valstī vai meklējiet tā tālruņa numuru pasaules garantijas bukletā.

- Nemazgājāmie Super clean air HEPA 12 filtri ir pieejami zem modeļa numura FC8031.
- Mazgājāmie Ultra Clean Air HEPA 13 filtri ir pieejami zem modeļa numura FC8038.

Vides aizsardzība

- Baterijas satur vielas, kas var piesāņot apkārtējo vidi. Neizmetiet baterijas kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet nododiet tās oficiālā bateriju savākšanas vietā. Pirms atbrīvoties no ierīces oficiālā sadzīves elektropreču savākšanas vietā, vienmēr izņemiet baterijas no tālvadības pults (tikai atsevišķiem modeļiem).
- Pēc ierīces kalpošanas laika beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsīt saudzēt apkārtējo vidi (Zīm. 39).

Garantija un apkalpošana

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar savas valsts Philips Pakalpojumu centru (tā tālruņa numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, lūdziet palīdzību Philips preču tirgotājiem vai Philips Sadzīves un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienestam.

Kļūmju novēršana

Šajā nodaļā ir apkopotas visizplatītākās problēmas, ar kurām varat sastapties, izmantojot ierīci. Ja nevarat tās atrisināt, izmantojot turpmāk redzamo informāciju, sazinieties ar savas valsts Klientu apkalpošanas centru.

1 Filter-Clean pogas gaismas mirgo.

- Filtra cilindru nepieciešams iztīrīt. Nospiediet Filter-Clean pogu, un iztīriet filtra cilindru.

2 Ierīci nevar ieslēgt un sūkšanas indikatora lampiņa mirgo.

- Filtra cilindra ietvars ar filtra cilindru tajā nav ievietoti putekļu tvertnē. Ievietojiet filtra cilindra ietvaru ar filtra cilindru.

3 Sūkšanas jauda nav pietiekama.

- Iespējams, jūs esat uzstādījis zemu sūkšanas jaudu. Izvēlaties augstāku sūkšana jaudas uzstādījumu.
- Iespējams, ka filtra cilindrs ir piepildījies ar netīrumiem. Ja nepieciešams, iztīriet šo filtru.
- Iespējams, ka motora aizsargfiltrs un/vai Super Clean Air HEPA 12 vai Ultra Clean Air HEPA 13 filtrs ir netīrs. Iztīriet vai nomainiet filtrus.
- Pārbaudiet, vai uzgalis vai šļūtene nav aizsprostoti. Lai atbrīvotos no iesprūdušajiem netīrumiem, atvienojiet aizsprostoto ierīces daļu, (cik tālu iespējams) pievienojiet to apgrieztā veidā. Ieslēdziet putekļusūcēju, tādējādi gaiss plūdis caur aizsprostoto priekšmetu pretējā virzienā (Zīm. 40)

4 Ja tālvadības pults (tikai atsevišķiem modeļiem) nedarbojas.

- Iespējams, ka baterijas nav ievietotas pareizi vai arī tās ir tukšas. Ielieciet baterijas pareizi vai arī nomainiet tās.
- Noņemiet bateriju nodaļējuma vāku (1) un ielieciet divas jaunas AAA 1,5 voltu baterijas (2). Pārliedziniet, ka - un + poli ir vērsti pareizajā virzienā. Uzlieciet bateriju nodaļējuma vāku atpakaļ (3) (Zīm. 14).

Opis ogólny (rys. 1)

- 1 Filtr cylindryczny
- 2 Obudowa filtra cylindrycznego
- 3 Przycisk zwalniający pojemnik na kurz
- 4 Pojemnik na kurz
- 5 Otwór złączki węża
- 6 Przyciski mocy ssania (MIN i MAX)
- 7 Wskaźniki mocy ssania
- 8 Przycisk Filter-Clean
- 9 Wyłącznik
- 10 Przykrywka
- 11 Filtr ochronny silnika
- 12 Kółko
- 13 Przycisk zwijania przewodu sieciowego
- 14 Złączka węża
- 15 Przycisk zwalniający wąż
- 16 Pilot zdalnego sterowania (tylko wybrane modele)
- 17 Uchwyt
- 18 Uchwyt na akcesoria
- 19 Rura teleskopowa
- 20 Szczotka mała
- 21 Nasadka mała
- 22 Szczelinówka
- 23 Nasadka Tri-Active
- 24 Szczotka boczna
- 25 Krawędź mocująca / do przechowywania
- 26 Filtr Super Clean Air HEPA 12 lub Ultra Clean Air HEPA 13
- 27 Kratka filtra
- 28 Przewód sieciowy
- 29 Szczelina do mocowania rury
- 30 Kółko obrotowe
- 31 Szczelina do przechowywania
- 32 Tabliczka znamionowa

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

Niebezpieczeństwo

- Nie wolno używać urządzenia do zasysania wody ani innych płynów. Nie wolno też zasysać gorącego popiołu.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie używaj urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.

- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Nie należy kierować węża, rury ani żadnego z pozostałych akcesoriów w stronę oczu lub uszu, ani też wkładać ich do ust, jeśli podłączone są do włączonego odkurzacza.

Uwaga

- Zasykanie dużych przedmiotów może spowodować zatkanie rury lub węża.
- Kiedy używasz urządzenia do odkurzania popiołu, drobnego piasku, wapna, cementu i podobnych substancji, pory filtra cylindrycznego mogą zostać zatkane. Gdy zauważysz znaczny spadek mocy ssania, przeczyszć filtr cylindryczny.
- Zasykanie dużych przedmiotów może spowodować zablokowanie przepływu powietrza w rurze lub wężu. W takim przypadku należy usunąć przedmiot będący przyczyną problemu.
- Nigdy nie włączaj urządzenia bez filtra ochronnego silnika. Brak tego filtra może spowodować uszkodzenie silnika i skrócić okres eksploatacji urządzenia.
- Filtr cylindryczny nie jest wodoodporny i nie wolno czyścić go wodą ani środkami czyszczącymi. Do czyszczenia filtra należy używać wyłącznie systemu Filter-Clean.
- Należy używać tylko filtra cylindrycznego firmy Philips dołączonego do urządzenia.
- Poziom hałas: $L_c = 78$ dB (A)

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. W przypadku prawidłowej obsługi zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.

Przygotowanie do użycia

Wąż

- 1** Aby podłączyć wąż, wciśnij go mocno do urządzenia (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 2).
- 2** Aby odłączyć wąż, naciśnij przycisk zwalniający (1) i wyciągnij wąż z urządzenia (2) (rys. 3).

Rura teleskopowa

- 1** Aby połączyć rurę z uchwytem węża, naciśnij sprężynowy przycisk blokujący na uchwycie i wsuń uchwyt w rurę. Wsuń sprężynowy przycisk blokujący do otworu w rurze (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 4).
- 2** Aby odłączyć rurę od uchwytu, naciśnij sprężynowy przycisk blokujący i wyciągnij uchwyt z rury.

Ta sama metoda ma zastosowanie w przypadku łączenia i rozłączania nasadek.

- 3** Ustaw najwygodniejszą do odkurzania długość rury (rys. 5).

Nasadka Tri-Active

Nasadka Tri-Active jest nasadką wielofunkcyjną służącą do odkurzania dywanów i twardych podłóg.

- Szczotki boczne przechwytyują więcej kurzu i brudu po bokach nasadki i pozwalają lepiej odkurzać miejsca wzdłuż mebli oraz innych przeszkód (rys. 6).
 - Otwór z przodu nasadki pozwala zasysać większe cząsteczki brudu (rys. 7).
- 1** Aby czyścić twarde powierzchnie, wciśnij nogą przełącznik znajdujący się na górze nasadki (rys. 8).
 - ▶ Pasek szczotki do czyszczenia twardych powierzchni wysunie się z obudowy. Kółko zostanie uniesione, co ma zapobiec rysowaniu podłogi, a także zwiększyć swobodę manewrowania.
 - 2** Aby odkurzać dywany, wciśnij ponownie przełącznik nasadki (rys. 9).
 - ▶ Pasek szczotki zostanie schowany w obudowie, a kółko obniży się automatycznie.

Szczelinówka, mała nasadka i mała szczotka

- 1 Podłącz szczelinówkę (1), małą nasadkę (2) lub małą szczotkę (3) bezpośrednio do uchwytu lub do rury (rys. 10).

Uchwyt na akcesoria

- 1 Załóż uchwyt na akcesoria na uchwyt rury (rys. 11).
- 2 Załóż dwa akcesoria na uchwyt na akcesoria:
 - Szczelinówka i mała nasadka (rys. 12).

Uwaga: Upewnij się, że otwór ssący małej nasadki nie jest skierowany na uchwyt.

- Szczelinówka i mała szczotka (rys. 13).

Uwaga: Upewnij się, że otwór ssący małej szczotki jest skierowany na uchwyt.

Pilot zdalnego sterowania na podczerwień (tylko wybrane modele)

- 1 Zdejmij pokrywkę komory baterii (1) i włóż do komory dwie baterie AAA 1,5 V (2). Załóż ponownie pokrywkę komory baterii (3). (rys. 14)

Upewnij się, że bieguny + i - baterii znajdują się w odpowiednim położeniu.

Zasady używania

- 1 Wyciągnij przewód sieciowy z odkurzacza i włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
- 2 Naciśnij wyłącznik znajdujący się na górnej części urządzenia, aby włączyć urządzenie (rys. 15).

Regulacja mocy ssania

Podczas odkurzania można regulować moc ssania poprzez wybranie jednego z 5 dostępnych ustawień.

- Do regulacji mocy ssania służą przyciski „MIN” i „MAX” (tylko wybrane modele) umieszczone w górnej części urządzenia (rys. 16).
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w pilota zdalnego sterowania na podczerwień (tylko wybrane modele), moc ssania możesz regulować za pomocą przycisków + i - pilota (rys. 17).

- 1 Po włączeniu urządzenie zacznie działać z taką mocą ssania, jaka została ustawiona przy ostatnim użyciu. Jeśli posiadane urządzenie jest wyposażone w pilota zdalnego sterowania na podczerwień (tylko wybrane modele), to zacznie działać z największą mocą ssania (rys. 15).
- 2 Wyreguluj moc ssania za pomocą przycisków umieszczonych w górnej części urządzenia (tylko wybrane modele) lub na pilocie zdalnego sterowania (tylko wybrane modele). (rys. 17)
 - Ustaw maksymalną moc ssania do odkurzania bardzo brudnych dywanów i podłóg twardych.
 - Ustaw minimalną moc ssania do odkurzania zasłon, obrusów itp.

- Niebieskie wskaźniki mocy ssania sygnalizują wybrany poziom mocy.

Przerwa w czasie używania

- 1 W przypadku przerwy w odkurzaniu rurę można ustawić w wygodnym położeniu, wsuwając krawędź mocującą na nasadce w szczelinę mocującą (rys. 18).
- 2 Jeśli urządzenie jest wyposażone w pilota zdalnego sterowania na podczerwień (tylko wybrane modele), naciśnij przycisk trybu gotowości, aby na chwilę wyłączyć odkurzacz — na przykład w razie konieczności przesunięcia mebli (rys. 19).
 - Włączy się wskaźnik średniej mocy ssania, sygnalizując przejście odkurzacza w tryb gotowości.
- 3 Aby kontynuować odkurzanie, wystarczy nacisnąć przycisk trybu gotowości lub przycisk - albo +.

Korzystanie z przycisku Filter-Clean

Czysty filtr cylindryczny pozwala utrzymać dużą moc ssania.

Po zakończeniu odkurzania należy zawsze nacisnąć przycisk Filter-Clean.

Jednorazowe czyszczenie pozwala uzyskać odpowiednio czysty filtr.

1 W trakcie czyszczenia filtra wyłącz urządzenie, pozostawiając wtyczkę przewodu sieciowego podłączoną do gniazdka elektrycznego.

2 Trzymaj urządzenie w pozycji poziomej, tak aby wszystkie kółka dotykały podłogi.

Podczas czyszczenia filtra wąż powinien zawsze pozostawać podłączony do urządzenia. Zapobiega to wydmuchiwanemu kurzu z wnętrza urządzenia.

3 Naciśnij przycisk Filter-Clean (rys. 20).

▶ Przed rozpoczęciem czyszczenia filtra zapali się wskaźnik umieszczony w przycisku Filter-Clean i zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy.

▶ W trakcie czyszczenia filtra słychać stukot. Jest to zjawisko całkowicie normalne.

▶ Po zakończeniu procesu czyszczenia filtra emitowany jest sygnał dźwiękowy, a wskaźnik w przycisku Filter-Clean gaśnie.

4 Przycisku Filter-Clean można także użyć podczas odkurzania.

▶ Jego naciśnięcie spowoduje wtedy wyłączenie silnika odkurzacza i rozpoczęcie procesu czyszczenia filtra. Podczas tego procesu urządzenie nie zasysa brudu.

▶ Po zakończeniu czyszczenia filtra wskaźnik w przycisku Filter-Clean gaśnie. Silnik urządzenia samoczynnie wznowi pracę i będzie można kontynuować odkurzanie.

Uwaga: Kilkakrotne zapomnienie o naciśnięciu przycisku Filter-Clean po zakończeniu odkurzania spowoduje, że umieszczony w nim wskaźnik zacznie migać. Oznacza to, że należy nacisnąć przycisk Filter-Clean, aby zapobiec zapchaniu się filtra.

Czyszczenie i konserwacja

Po zakończeniu odkurzania należy zawsze nacisnąć przycisk Filter-Clean.

Czyszczenie pojemnika na kurz i obudowy filtra cylindrycznego

Przed opróżnianiem pojemnika na kurz należy zawsze odłączyć urządzenie od gniazdka elektrycznego.

Pojemnik na kurz nie jest przystosowany do mycia w zmywarce do naczyń.

1 Opróżnij pojemnik na kurz, gdy poziom kurzu sięgnie tarczy obudowy filtra cylindrycznego (rys. 21).

2 Wyłącz urządzenie, wyjmij wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka elektrycznego i odłącz wąż od urządzenia.

3 Odblokuj pokrywę, naciskając przycisk zwalniający umieszczony na górze uchwytu pojemnika na kurz (1). Otwórz pokrywę (2). (rys. 22)

4 Wyjmij pojemnik na kurz z urządzenia (rys. 23).

5 Trzymając pojemnik na kurz nad koszem na śmieci, wyjmij z niego obudowę filtra cylindrycznego. Opróżnij pojemnik (rys. 24).

6 Delikatnie postukaj obudowę filtra cylindrycznego o kosz na śmieci, aby wytrząsnąć z niej wszystkie drobiny kurzu. (rys. 25)

- 7** Aby dokładniej wyczyścić obudowę filtra cylindrycznego, najpierw wyjmij filtr cylindryczny z obudowy. W tym celu przekręć w lewo uchwyt znajdujący się na górze filtra cylindrycznego (1) i wyjmij filtr z obudowy (2). (rys. 26)
 - 8** Następnie wyczyść obudowę filtra cylindrycznego za pomocą suchej szmatki lub płuczając ją w zimnej wodzie z kranu z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń (rys. 27).
Nie należy płukać w wodzie z kranu obudowy, z której nie wyjęto filtra cylindrycznego (rys. 28).
 - 9** Umieść filtr cylindryczny z powrotem w obudowie.
Upewnij się, że obudowa jest sucha przed ponownym włożeniem do niej filtra cylindrycznego.
 - 10** Umyj pojemnik na kurz w zimnej wodzie z kranu z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń.
 - 11** Umieść obudowę filtra cylindrycznego z powrotem w pojemniku na kurz.
Upewnij się, że pojemnik na kurz jest suchy przed ponownym włożeniem do niego obudowy filtra cylindrycznego.
- Jeśli obudowa filtra cylindrycznego nie zostanie ponownie włożona, wskaźniki mocy ssania zaczną migać, a włączenie urządzenia nie będzie możliwe.
- 12** Zamknij i dociśnij obudowę (usłyszysz „kliknięcie”).

Czyszczenie filtra cylindrycznego

Częste zapominanie o naciśnięciu przycisku Filter-Clean, gdy umieszczony w nim wskaźnik miga, spowoduje zapchanie filtra cylindrycznego kurzem i spadek mocy ssania do niewystarczającego poziomu.

Jeśli do tego dojdzie, odetkaj filtr w następujący sposób:

- 1** Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2** Naciśnij przycisk zwalniający znajdujący się w górnej części uchwyty pojemnika na kurz, aby odblokować pokrywę (1). Otwórz pokrywę (2) (rys. 22).
- 3** Wyjmij pojemnik na kurz z urządzenia (rys. 23).
- 4** Trzymając pojemnik na kurz nad koszem na śmieci, wyjmij z niego obudowę filtra cylindrycznego (rys. 24).
- 5** Przekręć w lewo uchwyt znajdujący się na górze filtra cylindrycznego (1) i wyjmij filtr cylindryczny z obudowy (2) (rys. 26).
- 6** Wyczyść filtr cylindryczny za pomocą małej szczotki, trzymając go nad koszem na śmieci. Przesuwaj delikatnie szczotkę z góry filtra na dół, wzdłuż jego rowków (rys. 29).

Należy korzystać wyłącznie z małej szczotki dołączonej do urządzenia jako jedno z akcesoriów. Inne szczotki mogą spowodować zniszczenie filtra cylindrycznego.

Filtr cylindryczny nie jest wodoodporny i nie wolno czyścić go wodą ani środkami czyszczącymi (rys. 27).

- 7** Włóż filtr cylindryczny z powrotem do obudowy i przekręć uchwyt w prawo, tak aby zablokować filtr w odpowiedniej pozycji.
Upewnij się, że filtr cylindryczny jest pewnie zamocowany w obudowie (usłyszysz „kliknięcie”).
- 8** Umieść obudowę z włożonym filtrem cylindrycznym z powrotem w pojemniku na kurz, a następnie włóż pojemnik na kurz do urządzenia.
- 9** Zamknij i dociśnij obudowę (usłyszysz „kliknięcie”).

- 10** Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego. Upewnij się, że urządzenie znajduje się w pozycji poziomej z wszystkim kółkami dotykającymi podłogi, a wąż jest podłączony do urządzenia.
- 11** Naciśnij przycisk Filter-Clean (rys. 20).
- 12** Aby uzyskać najlepsze wyniki, po wyczyszczeniu filtra należy opróżnić pojemnik na kurz (patrz część „Czyszczenie pojemnika na kurz i obudowy filtra cylindrycznego”).

Stały filtr ochronny silnika

Stały filtr ochronny silnika należy czyścić co dwa miesiące.

- 1** Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
- 2** Wyjmij z urządzenia filtr ochronny silnika i wyczyść go, wytrzepując kurz nad koszem na śmieci (rys. 30).

Jeśli filtr ochronny silnika jest bardzo zabrudzony, można opłukać go zimną wodą z kranu.

Do czyszczenia filtra ochronnego silnika nie wolno używać płynu do mycia naczyń ani innych środków myjących.

- 3** Wciśnij mocno czysty filtr w obudowę i sprawdź, czy jest prawidłowo umieszczony.

Przed ponownym umieszczeniem filtra ochronnego silnika w jego komorze należy upewnić się, że jest on całkowicie suchy.

Filtr Super Clean Air HEPA 12 lub Ultra Clean Air HEPA 13

Urządzenie jest wyposażone w filtr Super Clean Air HEPA 12 lub Ultra Clean Air HEPA 13. Filtry te znajdują się w tylnej części urządzenia i usuwają z wydychanego powietrza odpowiednio 99,5% i 99,95% zanieczyszczeń o wielkości cząsteczek nawet 0,0003 mm. Cząsteczki takiej wielkości to nie tylko normalny kurz powstający w warunkach domowych, ale również mikroskopijne szkodniki, np. roztocza i ich odchody, które są dobrze znanymi czynnikami wywołującymi alergię układu oddechowego.

Uwaga: Aby zapewnić optymalne wyłapywanie kurzu i działanie odkurzacza, zawsze wymieniaj filtr HEPA na oryginalny filtr Philips odpowiedniego rodzaju (patrz rozdział „Zamawianie akcesoriów”).

Filtr Super Clean Air HEPA 12

Filtr Super Clean Air HEPA 12 należy wymieniać co 6 miesięcy. Tego filtra nie można myć w wodzie.

- 1** Wyjmij kratkę filtra (rys. 31).
- 2** Wyjmij stary filtr (rys. 32).
- 3** Włóż do urządzenia nowy filtr.
- 4** Załóż ponownie górną część kratki filtra i przyciśnij rogi dolnej części, aż zatrzasną się na swoich miejscach (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 33).

Zmywalny filtr Ultra Clean Air HEPA 13

Zmywalny filtr Ultra Clean Air HEPA 13 należy czyścić co 6 miesięcy. Filtr można czyścić maksymalnie cztery razy. Później należy go wymienić.

- 1** Wyjmij kratkę filtra (rys. 31).
- 2** Wyjmij zmywalny filtr HEPA 13 (rys. 32).
- 3** Opłucz pofałdowaną stronę filtra HEPA 13 pod gorącą, bieżącą wodą.
 - Trzymaj filtr pofałdowaną stroną skierowaną w górę w taki sposób, aby woda spływała wzdłuż pofałdowań. Trzymaj filtr pod takim kątem, aby wymyć brud zalegający wewnątrz pofałdowań (rys. 34).

- Obróć filtr o 180° w taki sposób, aby woda spływała wzdłuż pośladków w przeciwnym kierunku (rys. 35).
- Kontynuuj tę czynność aż do wyczyszczenia filtra.

Nigdy nie czyść zmywalnego filtra za pomocą szczoteczki (rys. 36).

Uwaga: Czyszczenie nie przywraca oryginalnego koloru filtra, ale sprawia, że filtr odzyskuje moc filtrowania.

- 4** Ostrożnie wytrząśnij wodę z powierzchni filtra. Pozostaw filtr do wyschnięcia na co najmniej 2 godziny przed ponownym umieszczeniem go w odkurzaczu.
- 5** Włóż filtr z powrotem do urządzenia. Załóż z powrotem kratkę filtra i przyciśnij jej dolne narożniki, aż zatrzasną się na swoich miejscach (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 33).

Wymiana

Baterie pilota zdalnego sterowania (tylko wybrane modele)

- 1** Zdejmij pokrywkę komory baterii (1) i włóż do komory dwie baterie AAA 1,5 V (2). Załóż ponownie pokrywkę (3) (rys. 14).

Upewnij się, że bieguny + i - baterii znajdują się w odpowiednim położeniu.

Przechowywanie

Przed schowaniem urządzenia należy zawsze upewnić się, że filtr cylindryczny został wyczyszczony za pomocą przycisku Filter-Clean (patrz część „Korzystanie z przycisku Filter-Clean” w rozdziale „Zasady używania”).

- 1** Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2** Naciśnij przycisk zwijania przewodu sieciowego, aby zwinąć przewód sieciowy (rys. 37).
- 3** Ustaw urządzenie w pozycji pionowej. Przymocuj nasadkę do urządzenia, wsuwając jej krawędź mocującą w szczelinę do przechowywania. (rys. 38)
- 4** Na czas przechowywania zawsze ustawiaj nasadkę Tri-Active w położeniu do odkurzania dywanów (z paskiem szczotki schowanym w nasadce). Chroń także szczotki boczne przed zagięciem. (rys. 9)

Zamawianie akcesoriów

W przypadku trudności z kupieniem filtrów lub innych akcesoriów do urządzenia należy skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips lub poszukać informacji w ulotce gwarancyjnej.

- Niezmywalne filtry Super Clean Air HEPA 12; dostępne pod numerem produktu FC8031.
- Zmywalne filtry Ultra Clean Air HEPA 13; dostępne pod numerem produktu FC8038.

Ochrona środowiska

- Baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Nie należy ich wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego, tylko oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych. Przed wyrzuceniem lub oddaniem urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o wyjęciu baterii z pilota zdalnego sterowania (tylko wybrane modele).
- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 39).

Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową **www.philips.com** lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rozwiązywanie problemów

Ten rozdział opisuje najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, należy skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta.

1 Wskaźnik na przycisku Filter-Clean miga.

- Filtr cylindryczny wymaga wyczyszczenia. Naciśnij przycisk Filter-Clean, aby go wyczyścić.

2 Nie można włączyć urządzenia, a wskaźniki mocy ssania migają.

- Obudowa z filtrem cylindrycznym nie została włożona do pojemnika na kurz. Włóż obudowę na swoje miejsce wraz z umieszczonym w niej filtrem.

3 Moc ssania jest niewystarczająca.

- Być może wybrano niskie ustawienie mocy ssania. Wybierz wyższe ustawienie mocy ssania.
- Filtr cylindryczny może być zapełniony. W razie potrzeby dokładnie go wyczyść.
- Filtr ochronny silnika i/lub filtr Super Clean Air HEPA 12 albo Ultra Clean Air HEPA 13 może być brudny. Wyczyść lub wymień odpowiedni filtr.
- Sprawdź, czy nasadka lub wąż nie są zatkane. Aby usunąć zator, odłącz zapchany element i (jeśli to możliwe) podłącz go odwrotną stroną. Włącz odkurzacz w celu wydmuchania zatykającego przedmiotu (rys. 40).

4 Pilot zdalnego sterowania na podczerwień (tylko wybrane modele) nie działa.

- Baterie mogą być wyczerpane lub włożone nieprawidłowo. Wymień baterie lub włóż je prawidłowo.
- Zdejmij pokrywkę komory baterii (1) i włóż do komory dwie nowe baterie AAA 1,5 V (2). Upewnij się, że bieguny - i + baterii znajdują się w odpowiednim położeniu. Załóż ponownie pokrywkę komory baterii (3) (rys. 14).

Descriere generală (fig. 1)

- 1 Filtrul cilindric
- 2 Carcasa filtrului cilindric
- 3 Buton de eliberare a compartimentului pentru praf
- 4 Compartimentul pentru praf
- 5 Orificiul pentru cuplarea furtunului
- 6 Butoane pentru puterea de aspirare (MIN și MAX)
- 7 Leduri pentru puterea de aspirare
- 8 Buton Filter-Clean
- 9 Butonul Pornit/Oprit
- 10 Capac
- 11 Filtrul de protecție a motorului
- 12 Rotiță
- 13 Butonul pentru rularea cablului
- 14 Conectorul pentru furtun
- 15 Buton de eliberare a furtunului
- 16 Telecomandă (numai la anumite tipuri)
- 17 Mâner
- 18 Suport pentru accesoriu
- 19 Tub telescopic
- 20 Peria mică
- 21 Cap de aspirare mic
- 22 Accesoriu pentru spații înguste
- 23 Cap de aspirare Tri-Active
- 24 Peria laterală
- 25 Muchie de cuplare pentru păstrare/depozitare
- 26 Filtru Super Clean Air HEPA 12 sau filtru Ultra Clean Air HEPA 13
- 27 Grila de filtrare
- 28 Cablu de alimentare
- 29 Elementul de cuplare pentru depozitare
- 30 Roata pivotantă
- 31 Fantă pentru depozitare
- 32 Plăcuța cu date de fabricație

Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu utilizați aparatul pentru a aspira apă sau alte lichide. Nu aspirați niciodată substanțe inflamabile sau scrum, înainte ca acestea să se fi răcit.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau aparatul însuși este deteriorat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice accident.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.

- Nu îndreptați furtunul, tija sau orice alt accesoriu către ochi sau urechi, și nu îl introduceți în gură când este conectat la aspirator și acesta este pornit.

Atenție

- Nu aspirați obiecte de dimensiuni mari, întrucât acestea pot bloca trecerea aerului prin tub sau furtunul poate fi înfundat.
- Atunci când utilizați aspiratorul pentru a aspira scrum, nisip fin, var nestins, praf de ciment și alte substanțe similare, porii filtrului cilindric se înfundă. În cazul în care observați o scădere considerabilă a puterii de aspirare, curățați filtrul cilindric.
- Aspirarea obiectelor de mari dimensiuni poate obstrucționa traseul aerului la nivelul tijei sau al furtunului. În acest caz, obiectul respectiv trebuie îndepărtat.
- Nu folosiți niciodată aparatul fără filtrul de protecție pentru motor. Aceasta poate duce la deteriorarea motorului și poate scurta durata de funcționare a aparatului.
- Filtrul cilindric nu este rezistent la apă și nu poate fi curățat cu apă sau agenți de curățare. Curățați filtrul numai cu sistemul Filter-Clean.
- Utilizați numai filtrul cilindric Philips livrat cu aparatul.
- Nivel de zgomot: $L_c = 78 \text{ dB(A)}$

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Pregătirea pentru utilizare

Furtun

- 1 Pentru a conecta furtunul, apăsați-l ferm în aparat ('clic') (fig. 2).
- 2 Pentru a deconecta furtunul, apăsați butonul de eliberare (1) și trageți furtunul afară din aparat (2) (fig. 3).

Tub telescopic

- 1 Pentru a conecta tubul pe mânerul furtunului, apăsați butonul cu închidere prin resort de pe mâner și introduceți mânerul în tub. Fixați butonul cu închidere prin resort în orificiul din tub ('clic') (fig. 4).
- 2 Pentru a deconecta tubul de pe mâner, apăsați butonul cu resort și scoateți tubul. Folosiți aceeași metodă pentru a conecta celelalte accesorii sau perii.
- 3 Reglați tubul la lungimea cea mai confortabilă pentru aspirare (fig. 5).

Cap de aspirare Tri-Active

Accesoriu Tri-Active este destinat mochetelor și suprafețelor dure.

- Perii laterali adună praful și murdăria din părțile laterale ale accesoriului, permițând o curățare eficientă de-a lungul mobilierului și a altor obstacole (fig. 6).
 - Orificiul din partea frontală a accesoriului vă permite să aspirați particule mai mari (fig. 7).
- 1 Pentru a curăța podele dure, apăsați cu piciorul comutatorul de pe accesoriu (fig. 8).
 - ▶ Peria iese pentru curățarea podelelor dure iese din carcasă. În același timp, roțița se va ridica, pentru a preveni zgârierea și a crește manevrabilitatea.
 - 2 Pentru a curăța covoare, apăsați din nou comutatorul (fig. 9).
 - ▶ Peria va fi retrasă în carcasa accesoriului și roțița va fi coborâtă automat.

Accesorii pentru spații înguste, accesoriul mic și peria mică

- 1 Fixați accesoriul pentru spații înguste (1), accesoriul mic (2) sau peria mică (3) direct pe mâner sau pe tub (fig. 10).

Suport pentru accesoriu

- 1 Fixați suportul pentru accesorii pe mâner (fig. 11).
- 2 Fixați două accesorii pe suportul pentru accesorii:
 - Accesoriu pentru spații înguste și accesoriul mic (fig. 12).

Notă: Asigurați-vă că orificiul de aspirație de pe accesoriul mic nu este îndreptat spre suport.

- Accesoriu pentru spații înguste și peria mică (fig. 13).

Notă: Asigurați-vă că orificiul de aspirație de pe peria mică este îndreptat spre suport.

Telecomandă cu infraroșu (numai la anumite tipuri)

- 1 Îndepărtați capacul compartimentului pentru baterii (1) și introduceți două baterii AAA de 1,5 volți (2). Montați la loc capacul compartimentului pentru baterii (3). (fig. 14)

Asigurați-vă că polii - și + sunt îndreptați în direcția corectă.

Utilizarea aparatului

- 1 Trageți cablul din aparat și introduceți ștecherul în priză.
- 2 Apăsați butonul Pornit/Oprit din partea superioară a aparatului pentru a porni aparatul (fig. 15).

Reglarea puterii de aspirare

În timpul aspiratului, puteți ajusta puterea de aspirare la una dintre cele 5 setări diferite

- Puteți ajusta puterea de aspirare cu ajutorul butoanelor MIN și MAX (numai pentru anumite modele) din partea superioară a aparatului (fig. 16).
- Dacă aparatul este echipat cu o telecomandă cu infraroșii (numai anumite modele), puteți ajusta puterea de aspirare cu ajutorul butoanelor - și + de pe telecomanda cu infraroșii (fig. 17).

- 1 La pornirea aparatului, acesta funcționează la ultima setare selectată pentru puterea de aspirare. Dacă aparatul dvs. este echipat cu o telecomandă cu infraroșu (numai anumite modele) acesta începe să funcționeze la cea mai mare putere de aspirare (fig. 15).
 - 2 Ajustați puterea de aspirare cu ajutorul butoanelor de pe partea superioară a aparatului (numai pentru anumite modele) sau de pe telecomandă (numai pentru anumite modele). (fig. 17)
 - Folosiți puterea maximă de aspirare pentru covoare și podele foarte murdare.
 - Folosiți puterea minimă de aspirare pentru perdele, fețe de masă etc.
- Ledurile albastre pentru puterea de aspirare indică nivelul selectat.

Întreruperea în timpul utilizării

- 1 Dacă doriți să luați o pauză, introduceți pintenul de pe marginea capului de aspirare în slotul de fixare, pentru a fixa tubul într-o poziție convenabilă (fig. 18).
- 2 Dacă aparatul dvs. este echipat cu o telecomandă cu infraroșu (numai pentru anumite modele), apăsați butonul de standby pentru a opri temporar aspiratorul, de exemplu dacă este necesar să mutați mobila (fig. 19).
 - Ledul pentru puterea medie de aspirare se aprinde pentru a indica faptul că aspiratorul se află în modul standby.
- 3 Pentru a continua să aspirați, este suficient să apăsați butonul de standby, butonul - sau +.

Utilizarea butonului Filter-Clean

Un filtru cilindric curat ajută la menținerea puterii ridicate de aspirare.

Apăsați întotdeauna butonul Filter-Clean după ce ați terminat de aspirat.

Este suficient să efectuați procesul de curățare a filtrului o singură dată pentru a garanta curățarea completă a filtrului.

1 Opriți aparatul și lăsați fișa în priză în timpul procesului de curățare a filtrului.

2 Păstrați aparatul în poziție orizontală, cu toate roțile pe podea.

Lăsați întotdeauna furtunul conectat la aparat în timpul procesului de curățare a filtrului pentru a evita suflarea prafului afară din aparat.

3 Apăsați butonul Filter-Clean (fig. 20).

- Ledul din butonul Filter-Clean se va aprinde și veți auzi un semnal sonor înainte de începerea procesului de curățare a filtrului.
- În timpul procesului de curățare a filtrului, aparatul produce un zgomot. Acest lucru este normal.
- După încheierea procesului de curățare a filtrului, veți auzi un semnal sonor, iar ledul de pe butonul Filter-Clean se va stinge.

4 De asemenea, puteți apăsa butonul Filter-Clean în timpul aspirării.

- În acest caz, motorul se oprește și începe procesul de curățare a filtrului. În timpul acestui proces, aparatul nu aspiră mizeria.
- După încheierea procesului de curățare a filtrului, ledul de pe butonul Filter-Clean se stinge. Motorul pornește automat din nou și puteți continua aspirarea.

Notă: În cazul în care nu apăsați butonul Filter-Clean după mai multe aspirări, ledul de pe butonul Filter-Clean începe să clipească. Acest lucru vă indică faptul că este nevoie să apăsați butonul Filter-Clean pentru a preveni înfundarea filtrului.

Curățare și întreținere

Apăsați întotdeauna butonul Filter-Clean după ce ați terminat de aspirat.

Curățarea recipientului pentru praf și a carcasei filtrului cilindric

Întotdeauna scoateți aparatul din priză înainte de a goli recipientul pentru praf.

Recipientul pentru praf nu poate fi spălat în mașina de spălat vase.

- 1** Goliți compartimentul de praf atunci când nivelul prafului atinge discul roșu al carcasei filtrului cilindric (fig. 21).
- 2** Opriți aparatul, scoateți fișa din priză și deconectați furtunul din aparat.
- 3** Deblocați capacul, apăsând pe butonul de eliberare din partea superioară a mânerului recipientului pentru praf (1). Rabatați capacul pentru a-l deschide (2). (fig. 22)
- 4** Ridicați recipientul pentru praf și scoateți-l din aparat (fig. 23).
- 5** Țineți recipientul pentru praf deasupra unui coș de gunoi și ridicați din recipient carcasa filtrului cilindric. Goliți recipientul (fig. 24).
- 6** Loviți ușor carcasa filtrului cilindric de coșul de gunoi pentru a scoate toate particulele fine de praf din carcasă. (fig. 25)

7 Dacă doriți să curățați mai bine carcasa filtrului cilindric, îndepărtați mai întâi filtrul cilindric. Pentru aceasta, răsuțiți mânerul din partea superioară a filtrului cilindric în sens antiorar (1) și ridicați filtrul din carcasă (2). (fig. 26)

8 Apoi curățați carcasa filtrului cilindric cu o cârpă uscată sau cu apă rece de la robinet și cu detergent pentru vase (fig. 27).

Nu curățați cu apă carcasa având filtrul în interior (fig. 28).

9 Puneți filtrul cilindric la loc în carcasa sa.

Verificați dacă carcasa filtrului cilindric este uscată înainte de a reintroduce filtrul cilindric în ea.

10 Curățați recipientul pentru praf cu apă rece de la robinet și cu detergent pentru vase.

11 Puneți carcasa filtrului cilindric înapoi în recipientul pentru praf.

Asigurați-vă că recipientul pentru praf este uscat înainte de a reinsera carcasa filtrului cilindric.

Dacă nu reintroduceți carcasa filtrului cilindric, ledurile pentru puterea de aspirare încep să clipească, iar aparatul nu poate fi pornit.

12 Închideți capacul ferm ('clic').

Curățarea filtrului cilindric

Dacă omiteți în mod repetat să apăsați butonul Filter-Clean când ledul de pe butonul Filter-Clean clipește, filtrul circular se va înfunda cu mizerie, iar puterea de aspirare va deveni insuficientă. În acest caz, desfundați filtrul cilindric în următorul mod:

1 Opriti aspiratorul și scoateți ștecherul din priză.

2 Apăsați butonul din partea de sus a mânerului recipientului pentru deblocarea capacului (1). Rabatați capacul pentru a-l deschide (2) (fig. 22).

3 Ridicați recipientul pentru praf și scoateți-l din aparat (fig. 23).

4 Țineți recipientul pentru praf deasupra unui coș de gunoi și ridicați din recipient carcasa filtrului cilindric (fig. 24).

5 Răsuțiți mânerul din partea superioară a filtrului cilindric în sens antiorar (1) și ridicați filtrul din carcasă (2) (fig. 26).

6 Țineți filtrul cilindric deasupra unui coș de gunoi și curățați-l cu peria mică. Periați ușor filtrul de sus în jos, de-a lungul muchiilor filtrului (fig. 29).

Utilizați numai peria mică furnizată ca accesoriu împreună cu aparatul. Alte perii pot deteriora filtrul cilindric.

Filtrul cilindric nu este rezistent la apă și nu poate fi curățat cu apă sau agenți de curățare (fig. 27).

7 Puneți filtrul cilindric înapoi în carcasă și răsuțiți mânerul în sens orar până când se fixează în poziție.

Asigurați-vă că filtrul cilindric este fixat sigur în carcasa acestuia ('clic').

8 Puneți carcasa cu filtrul cilindric înapoi în recipientul pentru praf și recipientul pentru praf înapoi în aparat.

9 Închideți capacul ferm ('clic').

10 Introduceți fișa în priză. Asigurați-vă că aparatul se află în poziție orizontală, cu toate roțile pe podea și că furtunul este conectat la aparat.

11 Apăsați butonul Filter-Clean (fig. 20).

- 12** Pentru rezultate optime, goliți recipientul pentru praf după încheierea procesului de curățare a filtrului (consultați secțiunea 'Curățarea recipientului pentru praf și a carcasei filtrului cilindric').

Filtru permanent de protecție a motorului

Curățați filtrul permanent de protecție a motorului la fiecare două luni.

- 1** Scoateți aparatul din priză.
- 2** Scoateți filtrul de protecție a motorului din aparat. Curățați-l, scuturând praful deasupra unui coș de gunoi (fig. 30).

Dacă filtrul de protecție a motorului este foarte murdar, îl puteți clăti cu apă rece de la robinet.

Nu folosiți detergent lichid sau alți agenți de curățare pentru a curăța filtrul de protecție a motorului.

- 3** Apăsați cu fermitate filtrul la loc pentru a vă asigura că se fixează corect.

Asigurați-vă că filtrul de protecție a motorului este uscat complet înainte de a-l pune înapoi în compartimentul pentru filtru.

Filtru HEPA 12 Super Clean Air/Filtru HEPA 13 Ultra Clean Air

Acest aparat este echipat fie cu filtru Super Clean Air HEPA 12, fie cu filtru Ultra Clean Air HEPA 13. Aceste filtre sunt poziționate în partea posterioară a aparatului și pot reține 99,5% și respectiv 99,95% din particulele de până la 0,0003 mm din aerul evacuat. Acestea nu includ numai praful obișnuit din casă, ci și paraziți microscopici dăunători, cum sunt acarienii și excrementele acestora, care se numără printre cele mai frecvente cauze ale alergiilor respiratorii.

Notă: Pentru a asigura o retenție optimă a prafului și performanța aspiratorului, înlocuiți întotdeauna filtrul HEPA cu un filtru Philips original cu modelul corect (consultați capitolul 'Comandarea accesoriilor').

Filtrul Super Clean Air HEPA 12

Înlocuiți filtrul Super Clean Air HEPA 12 la fiecare șase luni. Filtrul nu poate fi spălat.

- 1** Îndepărtați grilajul filtrului (fig. 31).
- 2** Scoateți filtrul vechi (fig. 32).
- 3** Introduceți noul filtru în aparat.
- 4** Montați la loc partea superioară a grilajului filtrului și apăsați colțurile inferioare până se fixează ('clic') (fig. 33).

Filtru Ultra Clean Air HEPA 13 lavabil

Curățați filtrul Ultra Clean Air HEPA 13 lavabil la fiecare 6 luni. Puteți curăța filtrul Ultra Clean Air HEPA 13 lavabil de maxim 4 ori. Înlocuiți filtrul după ce a fost curățat de 4 ori.

- 1** Îndepărtați grilajul filtrului (fig. 31).
- 2** Scoateți filtrul HEPA 13 lavabil (fig. 32).
- 3** Spălați suprafața cutată a filtrului HEPA 13 sub un robinet cu apă caldă cu presiune redusă.
 - Țineți filtrul cu suprafața cutată în sus astfel încât apa să curgă paralel cu cutele. Țineți filtrul într-un unghi din care apa să poată spăla murdăria dintre cute (fig. 34).
 - Întoarceți filtrul cu 180° și lăsați apa să curgă peste cute în direcție opusă (fig. 35).
 - Continuați acest proces până ce filtrul este curat.

Nu curățați niciodată filtrul lavabil cu o perie (fig. 36).

Notă: Curățarea nu readuce culoarea originală a filtrului, dar îi reface puterea de filtrare.

- 4 Scuturați cu grijă apa de pe suprafața filtrului. Lăsați filtrul să se usuce cel puțin 2 ore înainte de a-l pune înapoi în aspirator.
- 5 Puneți filtrul înapoi în aparat. Reatașați partea de sus a grilajului filtrului și împingeți colțurile de jos până ce se fixează ('clic') (fig. 33).

Înlocuirea

Bateriile telecomenzii (numai la anumite tipuri)

- 1 Îndepărtați capacul compartimentului pentru baterii (1) și introduceți două baterii AAA de 1,5 volți (2). Montați la loc capacul (3) (fig. 14).

Asigurați-vă că polii - și + sunt îndreptați în direcția corectă.

Depozitarea

Înainte de a depozita aparatul, asigurați-vă întotdeauna că ați curățat filtrul cilindric, apăsând pe butonul Filter-Clean (consultați secțiunea 'Utilizarea butonului Filter-Clean' din capitolul 'Utilizarea aparatului').

- 1 Opriti aspiratorul și scoateți ștecherul din priză.
- 2 Apăsăți butonul de rulare a cablului pentru a rula cablul de alimentare (fig. 37).
- 3 Plasați aparatul vertical. Introduceți pintenul de pe marginea accesoriului în slotul de fixare pentru a atașa accesoriul la aparat. (fig. 38)
- 4 Poziționați întotdeauna accesoriul Tri-Active pe poziția pentru covoare (peria retrasă în accesoriu) când îl depozitați. De asemenea, evitați îndoirea periiilor din părțile laterale (fig. 9)

Comandarea accesoriilor

Dacă aveți probleme la obținerea filtrelor sau a altor accesorii pentru acest aparat, vă rugăm să contactați Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. sau să consultați broșura de garanție internațională.

- Filtrele Super Clean Air HEPA 12 nelavabile sunt disponibile sub numărul de cod FC8031.
- Filtrele Ultra Clean Air HEPA 13 lavabile sunt disponibile sub numărul de cod FC8038.

Protecția mediului

- Bateriile conțin substanțe care pot polua mediul înconjurător: Nu aruncați bateriile uzate împreună cu gunoiul menajer; ci predați-le la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. Scoateți întotdeauna bateriile din telecomandă (numai pentru anumite modele) înainte de a casa aparatul sau înainte de a-l preda la un punct de colectare.
- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, ajutați la protejarea mediului înconjurător (fig. 39).

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul apariției altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips www.philips.com sau să contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, contactați furnizorul dvs. Philips sau Departamentul de Service din cadrul Philips Domestic Appliances and Personal Care.

Depanare

Acest capitol include cele mai frecvente problemele care pot apărea cu aparatul. Dacă nu reușiți să rezolvați problema folosind informațiile de mai jos, contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

1 Ledul din butonul Filter-Clean clipește.

- Filtrul cilindric trebuie curățat. Apăsăți butonul Filter-Clean pentru a curăța filtrul cilindric.

2 Aparatul nu poate fi pornit, iar ledurile pentru puterea de aspirare clipeesc.

- Carcasa filtrului cilindric și filtrul din interiorul acesteia nu au fost introduse în recipientul pentru praf. Introduceți carcasa filtrului cilindric cu tot cu filtru.

3 Puterea de aspirare nu este suficient de mare.

- Este posibil să fi selectat o setare inferioară pentru puterea de aspirare. Selectați o setare superioară pentru puterea de aspirare.
- Verificați dacă filtrul cilindric este plin de murdărie. Dacă este necesar, curățați acest filtru.
- Este posibil ca filtrul de protecție a motorului și/sau filtrul Super Clean Air HEPA 12 sau Ultra Clean Air HEPA 13 să fie murdare. Curățați sau înlocuiți filtrele.
- Verificați dacă accesoriul sau furtunul nu sunt înfundate. Pentru a îndepărta blocajul, deconectați componenta înfundată și fixați-o (pe cât posibil) invers. Porniți aspiratorul astfel încât blocajul să fie forțat în direcția opusă (fig. 40)

4 Telecomanda cu infraroșu (numai la anumite tipuri) nu funcționează.

- Este posibil ca bateriile să nu fi fost introduse corect sau să fie consumate. Introduceți bateriile corect sau înlocuiți-le.
- Îndepărtați capacul compartimentului pentru baterii (1) și introduceți două baterii AAA de 1,5 volți noi (2). Asigurați-vă că polii - și + sunt orientați în direcția corectă. Montați la loc capacul compartimentului pentru baterii (3) (fig. 14).

Общее описание (Рис. 1)

- 1 Цилиндрический фильтр
- 2 Корпус цилиндрического фильтра
- 3 Кнопка для открывания пылесборника
- 4 Пылесборник
- 5 Отверстие для подсоединения шланга
- 6 Кнопки установки мощности всасывания (MIN и MAX)
- 7 Индикаторы мощности всасывания
- 8 Кнопка очистки фильтра
- 9 Клавиша Вкл/Выкл
- 10 Колпачок
- 11 Фильтр защиты электродвигателя
- 12 Колесо
- 13 Кнопка для сматывания шнура
- 14 Разъем шланга
- 15 Кнопка отсоединения шланга
- 16 Пульт ДУ (только у некоторых моделей)
- 17 Ручка
- 18 Держатель для насадок
- 19 Телескопическая трубка
- 20 Маленькая щётка.
- 21 Маленькая насадка
- 22 Щелевая насадка
- 23 Насадка Tri-Active
- 24 Боковая щетка
- 25 Крепление для хранения насадок
- 26 Фильтр Super Clean Air HEPA 12/фильтр Ultra Clean Air HEPA 13
- 27 Решетка фильтра
- 28 Сетевой шнур
- 29 Ячейка для закрепления трубки
- 30 Шарнирное колесико
- 31 Отделения для хранения
- 32 Заводская бирка

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно

- Запрещается убирать пылесосом воду или другие жидкости. Запрещается применять пылесос для уборки огнеопасных веществ, а также неостывшего пепла.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нём номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Запрещено пользоваться электроприбором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными

интеллектуальными возможностями, а так же лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.

- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не прикладывайте шланг, трубку или насадки, подсоединенные к включенному пылесосу, к глазам, ушам или ко рту.

Внимание

- Не выполняйте захват пылесосом крупных предметов, поскольку это может воспрепятствовать прохождению воздуха в трубке или шланге.
- При уборке пылесосом пепла, мелкого песка, известки, цементной пыли и подобных веществ поры цилиндрического фильтра могут засориться. При заметном снижении мощности всасывания очистите цилиндрический фильтр.
- Захват пылесосом крупных предметов может воспрепятствовать прохождению воздуха в трубке или шланге. Если это произошло, необходимо удалить застрявший предмет.
- Запрещается пользоваться пылесосом без фильтра защиты двигателя, т.к. это приводит к повреждению двигателя и сокращению срока службы прибора.
- Цилиндрический фильтр не является водозащитным: его нельзя промывать водой или жидкими моющими средствами. Очищайте фильтр только с помощью системы Filter-Clean.
- Используйте только цилиндрический фильтр Philips, входящий в поставку.
- Уровень шума: $L_c = 78$ дБ (А)

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

Подготовка прибора к работе

Шланг

- 1** Чтобы подсоединить шланг, плотно вставьте его в корпус пылесоса (должен прозвучать щелчок) (Рис. 2).
- 2** Для отключения шланга нажмите на кнопку открывания (1) и извлеките шланг из прибора (2) (Рис. 3).

Телескопическая трубка

- 1** Для присоединения телескопической трубки к рукоятке шланга нажмите на пружинную фиксирующую кнопку на рукоятке и вставьте рукоятку в трубку. Подгоните пружинную фиксирующую кнопку так, чтобы она попала в паз на трубке (должен прозвучать щелчок) (Рис. 4).
- 2** Для отсоединения трубки от рукоятки нажмите на пружинную фиксирующую кнопку и выньте рукоятку из трубки.

Таким же образом присоедините и отсоедините насадки.

- 3** Отрегулируйте длину трубки, сделав ее наиболее удобной для уборки пылесосом (Рис. 5).

Насадка Tri-Active

Насадка Tri-Active - это универсальная насадка для чистки ковров и твердых полов.

- Боковые щетки захватывают больше пыли и грязи рядом с краями насадки и позволяют лучше очищать поверхность вдоль предметов мебели и других препятствий (Рис. 6).
- Отверстие в передней части насадки позволяет осуществлять всасывание крупного мусора (Рис. 7).

- 1** Для включения режима чистки твердого пола нажмите ногой на кулисный переключатель на насадке (Рис. 8).
- Вывдвинется узкая щетка из корпуса насадки для чистки твердых полов. Одновременно приподнимется колесико, что предотвратит нанесение царапин и повысит маневренность пылесоса.
- 2** При чистке ковровых покрытий нажмите ногой соответствующий качающийся переключатель (Рис. 9).
- Узкая щетка втянется в корпус насадки, и колесико автоматически опустится.

Щелевая насадка, маленькая насадка и маленькая щётка.

- 1** Подсоедините щелевую насадку (1), маленькую насадку (2) или маленькую щётку (3) непосредственно к рукоятке или к трубке (Рис. 10).

Держатель для насадок

- 1** Закрепите держатель для насадок на рукоятке (Рис. 11).
- 2** Закрепите две насадки в держателе для насадок:
 - Щелевая насадка и маленькая насадка (Рис. 12).

Примечание. Убедитесь, что всасывающее отверстие маленькой насадки направлено в противоположную держателю сторону.

- Щелевая насадка и маленькая щётка (Рис. 13).

Примечание. Убедитесь, что всасывающее отверстие маленькой щетки направлено к держателю.

Инфракрасный пульт ДУ (только у некоторых моделей)

- 1** Снимите крышку отсека батареек (1) и вставьте две батарейки типа AAA 1,5 В (2). Установите крышку отсека батареек на место (3). (Рис. 14)

Соблюдайте полярность установки батареек (“+” и “-”)

Использование прибора

- 1** Вытяните сетевой шнур из пылесоса и вставьте сетевую вилку в розетку электросети
- 2** Включите прибор, нажав на верхней панели кнопку включения/выключения (Рис. 15).

Регулировка мощности всасывания

Во время уборки можно настроить силу всасывания при помощи одной из 5 установок.

- Силу всасывания можно регулировать с помощью кнопок MIN и MAX в верхней части пылесоса (только у некоторых моделей) (Рис. 16).
- Если прибор оснащен инфракрасным пультом ДУ (только у некоторых моделей), можно отрегулировать мощность всасывания кнопками “+” и “-” на пульте ДУ (Рис. 17).

- 1** При включении прибора используется последняя из установленных настроек мощности всасывания.. Если прибор оснащен инфракрасным пультом ДУ (только у некоторых моделей), работа начинается на максимальной мощности всасывания (Рис. 15).
- 2** Отрегулируйте мощность всасывания с помощью кнопок, расположенных в верхней части пылесоса (только у некоторых моделей) или на пульте ДУ (только у некоторых моделей). (Рис. 17)
 - Для уборки очень грязных ковров и твёрдых полов устанавливайте максимальное значение мощности всасывания.
 - Для очистки занавесок, скатертей и т.д. устанавливайте минимальное значение мощности всасывания.

- Д Голубые индикаторы мощности всасывания показывают выбранную настройку.

Пауза при уборке

- 1 При необходимости ненадолго прервать уборку вставьте ребро насадки в специальную ячейку, установив трубку в удобное положение (Рис. 18).
- 2 Если прибор оснащен инфракрасным пультом ДУ (только у некоторых моделей), нажмите кнопку режима ожидания для временного отключения пылесоса, например, если необходимо переставить мебель (Рис. 19).
- Д Загорится средний индикатор мощности всасывания, показывая, что пылесос находится в режиме ожидания.
- 3 Для продолжения уборки просто нажмите кнопку режима ожидания, или кнопки “-” и “+”.

Применение системы очистки фильтра Filter-Clean

Чистый цилиндрический фильтр способствует поддержанию высокой мощности всасывания.

После окончания уборки обязательно нажимайте кнопку очистки фильтра.

Для достижения необходимой чистоты фильтра необходимо проводить очистку фильтра только один раз.

- 1 Во время очистки фильтра выключите прибор и отсоедините его от электросети.
- 2 Во время очистки прибор должен находиться в горизонтальном положении, а все колеса касаться пола.

Во время очистки фильтра обязательно оставляйте шланг подсоединенным к пылесосу, чтобы предотвратить выдувание пыли из прибора.

- 3 Нажмите кнопку очистки фильтра (Рис. 20).
 - Д Загорится индикатор системы Filter-Clean, и перед началом очистки раздастся звуковой сигнал.
 - Д Во время очистки фильтра раздается громкий звук. Это нормально.
 - Д По окончании очистки раздастся звуковой сигнал и погаснет индикатор системы Filter-Clean.
- 4 Кнопку очистки фильтра можно также нажать во время работы пылесоса.
 - Д При этом электродвигатель выключится и начнется очистка фильтра. В течение процесса очистки прибор не производит уборку.
 - Д По окончании очистки индикатор кнопки очистки фильтра погаснет, электродвигатель автоматически возобновит работу и можно будет продолжить уборку.

Примечание. Если несколько раз не нажать кнопку очистки фильтра по окончании уборки, индикатор кнопки включения очистки фильтра начинает мигать. Индикатор сигнализирует о необходимости проведения очистки фильтра, чтобы предотвратить его засорение.

Чистка и обслуживание

После окончания уборки обязательно нажимайте кнопку очистки фильтра.

Очистка пылесборника и корпуса цилиндрического фильтра

Перед очисткой пылесборника обязательно отключайте прибор от электросети.

Пылесборник нельзя мыть в посудомоечной машине.

- 1** Очистку пылесборника следует производить сразу после того, как уровень пыли достигнет круглого диска корпуса цилиндрического фильтра (Рис. 21).
- 2** Выключите прибор, отключите его от электросети и отсоедините шланг.
- 3** Откройте крышку, нажав на кнопку открывания на верхней части пылесборника (1). Выдвиньте крышку (2). (Рис. 22)
- 4** Извлеките пылесборник из прибора (Рис. 23).
- 5** Поместите пылесборник над мусорным ведром и вытащите из него корпус цилиндрического фильтра. Вытряхните пылесборник (Рис. 24).
- 6** Аккуратно стряхните с корпуса цилиндрического фильтра тонкую пыль в мусорное ведро. (Рис. 25)
- 7** При необходимости более тщательной очистки корпуса цилиндрического фильтра сначала извлеките цилиндрический фильтр из корпуса. Для этого поверните ручку в верхней части корпуса против часовой стрелки (1) и вытащите из корпуса цилиндрический фильтр (2). (Рис. 26)
- 8** Очистите корпус цилиндрического фильтра сухой тканью или холодной водопроводной водой с добавлением жидкого моющего средства (Рис. 27).

Запрещается очищать корпус цилиндрического фильтра водой, не вынув предварительно фильтр (Рис. 28).

- 9** Установите цилиндрический фильтр на место в корпус.

Перед установкой цилиндрического фильтра, корпус цилиндрического фильтра должен быть сухим.

- 10** Очистите пылесборник холодной водопроводной водой с добавлением жидкого моющего средства.

- 11** Установите корпус цилиндрического фильтра на место в пылесборник.

Перед установкой корпуса цилиндрического фильтра, пылесборник должен быть сухим.

Если корпус цилиндрического фильтра не был установлен, начнет мигать индикатор всасывающей мощности и прибор нельзя будет включить.

- 12** Плотно закройте крышку (должен прозвучать щелчок).

Очистка цилиндрического фильтра

Если систематически не проводить очистку фильтра после окончания уборки, игнорируя мигание индикатора кнопки включения очистки фильтра, цилиндрический фильтр будет забит пылью и всасывающая мощность существенно снизится.

В этом случае очистить цилиндрический фильтр можно следующим образом:

- 1** Выключите прибор и отсоедините сетевой шнур от розетки электросети.
- 2** Откройте крышку, нажав на кнопку открывания на верхней части пылесборника (1). Выдвиньте крышку (2) (Рис. 22).
- 3** Извлеките пылесборник из прибора (Рис. 23).
- 4** Поместите пылесборник над мусорным ведром и вытащите из него корпус цилиндрического фильтра (Рис. 24).
- 5** Поверните ручку в верхней части корпуса против часовой стрелки (1) и вытащите из корпуса цилиндрический фильтр (2) (Рис. 26).

- 6** Поместите цилиндрический фильтр над мусорным ведром и очистите его с помощью щеточки. Аккуратно сметайте пыль с фильтра сверху вниз (Рис. 29).

Пользуйтесь только щеточкой, входящей в поставку прибора. Другие щетки могут повредить цилиндрический фильтр.

Цилиндрический фильтр не является водозащитным: его нельзя промывать водой или жидкими моющими средствами (Рис. 27).

- 7** Установите цилиндрический фильтр на место в корпус и поверните ручку по часовой стрелке до устойчивой фиксации цилиндрического фильтра.

Убедитесь, что цилиндрический фильтр надежно установлен в корпусе (должен прозвучать щелчок).

- 8** Установите корпус с цилиндрическим фильтром на место в пылесборник и вставьте пылесборник в прибор.

- 9** Плотно закройте крышку (должен прозвучать щелчок).

- 10** Вставьте вилку в розетку электросети. Прибор должен находиться в горизонтальном положении, все колеса касаться пола, а шланг быть подсоединенным к прибору.

- 11** Нажмите кнопку очистки фильтра (Рис. 20).

- 12** Для наилучших результатов очищайте пылесборник после очистки фильтра (см. раздел “Очистка пылесборника и корпуса цилиндрического фильтра”).

Стационарный фильтр защиты электродвигателя

Фильтр защиты электродвигателя следует очищать раз в два месяца.

- 1** Отключите прибор от электросети.

- 2** Извлеките фильтр защиты электродвигателя из прибора и очистите его, встряхнув над мусорным ведром (Рис. 30).

Если фильтр защиты электродвигателя сильно загрязнен, его можно промыть под струей холодной воды.

Для очистки фильтра защиты электродвигателя запрещается использовать жидкие и другие моющие средства!

- 3** Тщательно установите очищенный фильтр защиты электродвигателя на место, плотно прижав его.

Перед установкой фильтра защиты электродвигателя, убедитесь, что он полностью сухой.

Фильтр Super Clean Air HEPA 12/фильтр Ultra Clean Air HEPA 13

Данный прибор оснащен фильтром Super Clean Air HEPA 12 или фильтром Ultra Clean Air HEPA 13. Фильтры расположены в задней части пылесоса и способны улавливать из выходящего воздуха соответственно до 99,5 % или 99,95 % частиц пыли размером до 0,0003 мм. Это не только обычная домашняя пыль, но и вредные микроскопические насекомые, такие как пылевые клещи и их экскременты, которые могут являться причиной аллергических реакций дыхательных путей.

Примечание. Для обеспечения оптимального удержания пыли и работы пылесоса, всегда заменяйте фильтр HEPA оригинальным фильтром Philips необходимого типа (см. главу “Заказ принадлежностей”).

Фильтр Super Clean Air HEPA 12

Заменяйте фильтр Super Clean Air HEPA 12 каждые шесть месяцев. Этот фильтр не является моющимся.

- 1** Откройте решетку фильтра (Рис. 31).
- 2** Удалите старый фильтр (Рис. 32).
- 3** Установите в прибор новый фильтр.
- 4** Закройте решетку фильтра и прижмите ее нижние углы (должен прозвучать щелчок) (Рис. 33).

Моющийся фильтр Ultra Clean Air HEPA 13

Очищайте моющийся фильтр Ultra Clean Air HEPA 13 каждые шесть месяцев. Очищать моющийся фильтр Super Clean Air HEPA 13 можно не более четырех раз. Замените фильтр после четырех очисток.

- 1** Откройте решетку фильтра (Рис. 31).
- 2** Достаньте моющийся фильтр HEPA 13 (Рис. 32).
- 3** Сполосните гофрированную сторону фильтра HEPA 13 под слабой струей горячей воды.
 - Держите фильтр гофрированной стороной вверх, так чтобы струя воды была параллельна складкам. Держите фильтр под таким углом, чтобы вода вымывала грязь из складок (Рис. 34).
 - Поверните фильтр на 180°, так чтобы вода текла по складкам в противоположном направлении (Рис. 35).
 - Продолжайте этот процесс до полной очистки фильтра.

Не чистите моющийся фильтр щеткой (Рис. 36).

Примечание. Очистка не возвращает фильтру первоначальный цвет, но возвращает мощность фильтрации.

- 4** Аккуратно стряхните воду с поверхности фильтра. Сушите фильтр не менее двух часов перед повторной установкой в пылесос.
- 5** Поместите фильтр в пылесос. Установите решетку фильтра на место и прижмите ее нижние углы (должен прозвучать щелчок) (Рис. 33).

Замена

Батарейки пульта ДУ (только у некоторых моделей)

- 1** Снимите крышку отсека батареек (1) и вставьте две батарейки типа AAA 1,5 В (2). Установите крышку отсека батареек на место (3) (Рис. 14).

Соблюдайте полярность установки батареек (“+” и “-”)

Хранение

Перед помещением прибора на хранение, обязательно проведите очистку цилиндрического фильтра, нажав кнопку очистки фильтра (см. раздел “Применение системы очистки фильтра Filter-Clean” в главе “Использование прибора”).

- 1** Выключите прибор и отсоедините сетевой шнур от розетки электросети.
- 2** Чтобы сматывать сетевой шнур, нажмите на кнопку сматывания шнура (Рис. 37).
- 3** Установите пылесос в вертикальное положение. Для подсоединения насадки к прибору закрепите насадку на пылесосе, вставив ребро насадки в паз. (Рис. 38)
- 4** Обязательно храните насадку Tri-Active установленной в положение “чистка ковра” (с втянутой узкой щеткой) и следите, чтобы боковые щетки не были согнуты (Рис. 9)

Заказ принадлежностей

Если вы столкнулись с трудностями при приобретении фильтров или других принадлежностей, обращайтесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране или внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном.

- Немоющиеся фильтры Super Clean Air HEPA 12 имеются в продаже под номером по каталогу FC8031.
- Немоющиеся фильтры Super Clean Air HEPA 13 имеются в продаже под номером по каталогу FC8038.

Защита окружающей среды

- Батарейки содержат вещества, загрязняющие окружающую среду. Не выбрасывайте батарейки вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте их в специальном пункте. При окончании срока службы пульта ДУ и передачи его для утилизации, батарейки необходимо извлечь.
- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 39).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт www.philips.ru или обратитесь в Центр поддержки покупателей в Вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в Вашей стране отсутствует, обратитесь в Вашу местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее общим вопросам использования прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, обратитесь в центр поддержки покупателей вашей страны.

1 Мигает индикатор кнопки очистки фильтра.

- Необходимо очистить цилиндрический фильтр. Для этого нажмите кнопку очистки фильтра.

2 Прибор не включается, при этом мигают индикаторы мощности всасывания.

- Корпус цилиндрического фильтра с фильтром не был установлен в пылесборник. Установите в пылесборник корпус цилиндрического фильтра с фильтром.

3 Сила всасывания недостаточна.

- Возможно установлена низкая степень всасывающей мощности. Установите более высокую степень.
- Возможно, цилиндрический фильтр заполнен грязью. При необходимости очистите фильтр.
- Возможно, фильтр защиты электродвигателя и/или фильтры Super Clean Air HEPA 12 или Ultra Clean Air HEPA 13 загрязнены. Очистите или замените фильтры
- Проверьте, не засорились ли насадка или шланг. Для удаления засора отсоедините засоренную деталь и присоедините ее (как можно плотнее) обратной стороной. Включите пылесос для продува засоренной детали в обратном направлении (Рис. 40).

4 Инфракрасный пульт ДУ (только у некоторых моделей) не работает.

- Возможно, батарейки сели или неправильно установлены. Правильно установите батарейки или замените их.
- Снимите крышку отсека батареек (1) и вставьте две батарейки типа AAA 1,5 В (2). Соблюдайте полярность установки батареек ("+" и "-"). Установите крышку отсека батареек на место (3) (Рис. 14).

Opis zariadenia (Obr. 1)

- 1 Valcový filter
- 2 Puzdro valcového filtra
- 3 Tlačidlo na uvoľnenie nádoby na prach
- 4 Nádobka na prach
- 5 Otvor na pripojenie hadice
- 6 Tlačidlá ovládania sacieho výkonu (MIN a MAX)
- 7 Svetelné indikátory sacieho výkonu
- 8 Tlačidlo na čistenie filtra
- 9 Vypínač
- 10 Kryt
- 11 Ochranný filter motora
- 12 Koliesko
- 13 Tlačidlo navíjania kábla
- 14 Koncovka na pripojenie hadice
- 15 Tlačidlo na uvoľnenie hadice
- 16 Diaľkové ovládanie (len niektoré modely)
- 17 Rukoväť
- 18 Nosič príslušenstva
- 19 Teleskopická trubica
- 20 Malá kefa
- 21 Malá hubica
- 22 Štrbinový nástavec
- 23 Nástavec Tri-Active
- 24 Bočná kefa
- 25 Výstupok na odkladanie/uloženie
- 26 Filter Super Clean Air HEPA 12 alebo filter Ultra Clean Air HEPA 13
- 27 Mriežka filtra
- 28 Sieťový kábel
- 29 Drážka na odkladanie
- 30 Otočné koliesko
- 31 Drážka na uloženie
- 32 Štítok s označením modelu

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho pre použitie do budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Nikdy nevysávajte vodu ani iné kvapaliny. Nikdy nevysávajte horľavý materiál ani popol, kým nevychladne.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení a napätie v sieti je rovnaké.
- Ak je poškodená zástrčka, sieťový kábel alebo samotné zariadenie, nepoužívajte ho.
- Aby nedochádzalo k nebezpečným situáciám, poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba.
- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Ak je hadica, trubica alebo iné príslušenstvo pripojené ku vysávaču a vysávač je zapnutý, nikdy týmto príslušenstvom nemierte do očí alebo uší, ani ich nekladajte do úst.

Výstraha

- Nevysávajte veľké predmety, ktoré by mohli upchať prechod vzduchu v trubici alebo hadici.
- Keď vysávač použijete na vysávanie popola, jemného piesku, vápna, cementového prachu a podobných látok, póry valcového filtra sa zanesú. Ak sa výrazne zníži sací výkon, očistite valcový filter.
- Veľké predmety môže upchať rúru alebo hadicu. V tom prípade musíte predmet, ktorý bráni prúdeniu vzduchu, odstrániť.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte bez ochranného filtra motora. Mohli by ste tým poškodiť motor a skrátiť životnosť zariadenia.
- Valcový filter nie je vodotesný a preto ho nesmiete čistiť vodou, ani čistiacimi prostriedkami. Na čistenie filtra používajte len systém Filter-Clean.
- Používajte vždy len valcový filter, ktorý dodáva spoločnosť Philips spolu so zariadením.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 78 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento výrobok Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Príprava na použitie

Hadica

- 1 Hadicu pripojte do zariadenia pevným zasunutím (budete počuť „kliknutie“) (Obr. 2).
- 2 Ak chcete hadicu odpojiť, stlačte uvoľňovacie tlačidlo (1) a vytiahnite hadicu zo zariadenia (2) (Obr. 3).

Teleskopická trubica

- 1 Ak chcete pripojiť trubicu k rukoväti hadice, stlačte odpružený uzamykací gombík na rukoväti a pripojte ju k trubici. Odpružený uzamykací gombík zasuňte do otvoru v trubici (budete počuť „kliknutie“) (Obr. 4).
- 2 Trubicu od rukoväte odpojte tak, že stlačíte uzamykací gombík a rukoväť vytiahnete z trubice.

Rovnaký postup použite aj na pripojenie a odpojenie ostatných nástavcov.

- 3 Dĺžku rúry prispôbte tak, aby sa Vám vysávalo čo najpohodľnejšie (Obr. 5).

Nástavec Tri-Active

Nástavec Tri-Active je viacúčelový nástavec určený na čistenie kobercov a pevných podláh.

- Bočné kefy zachytia viac prachu a nečistoty po bokoch nástavca a umožňujú lepšie čistenie priestoru okolo nábytku a iných prekážok (Obr. 6).
- Otvor v prednej časti nástavca umožňuje vysávanie väčších nečistôt (Obr. 7).

- 1 Ak chcete čistiť tvrdé podlahy, nohou zatlačte na kolískový prepínač na vrchnej časti nástavca (Obr. 8).
 - Z nástavca sa vysunie lišta s kefou určená na čistenie tvrdých podláh. Súčasne sa zdvihne koliesko, aby sa predišlo poškriabaniu podlahy a zvýšila sa manévrovateľnosť.
- 2 Ak chcete čistiť koberce, znovu stlačte kolískový prepínač (Obr. 9).
 - Lišta s kefou sa zasunie do nástavca a automaticky sa vysunie koliesko.

Štrbinový nástavec, malá hubica a malá kefka

- 1 Hubicu na vysávanie úzkych priestorov (1), malú hubicu (2), alebo malú kefu (3) pripojte priamo k rukoväti alebo k rúre (Obr. 10).

Nosič príslušenstva

- 1 Nosič príslušenstva nasadíte na rukoväť (Obr. 11).

- 2 Do nosiča uchyťte 2 kusy príslušenstva:

- Štrbinový nástavec a malá hubica (Obr. 12).

Poznámka: Uistite sa, že sací otvor malej hubice je otočený smerom od nosiča.

- Štrbinový nástavec a malá kefka (Obr. 13).

Poznámka: Uistite sa, že sací otvor malej kefy je otočený smerom k nosiču.

Infračervené diaľkové ovládanie (len niektoré modely)

- 1 Zložte kryt priestoru pre batérie (1) a vložte dve 1,5 voltové batérie typu AAA (2). Znovu založte kryt priestoru pre batérie (3). (Obr. 14)

Uistite sa, že - a + póly batérií sú vložené správne.

Použitie zariadenia

- 1 Z vysávača vytiahnite zvinutý kábel a zapojte ho do siete.

- 2 Stlačením vypínača na vrchnej časti zariadenia zapnete zariadenie (Obr. 15).

Nastavenie sacieho výkonu

Počas vysávania môžete upraviť sací výkon zvolením jedného z 5 nastavení.

- Sací výkon môžete upraviť pomocou tlačidiel MIN a MAX (len niektoré modely) na vrchnej časti vysávača (Obr. 16).
- Ak je zariadenie vybavené infračerveným diaľkovým ovládaním (len niektoré modely), jeho sací výkon môžete nastaviť pomocou tlačidiel - a + na infračervenom diaľkovom ovládaní (Obr. 17).

- 1 Po zapnutí zariadenie použije naposledy nastavenú úroveň sacieho výkonu. Ak je Vaše zariadenie vybavené infračerveným diaľkovým ovládaním (len niektoré modely), po zapnutí je nastavená najvyššia úroveň sacieho výkonu (Obr. 15).

- 2 Sací výkon nastavte pomocou tlačidiel na vrchnej časti vysávača (len niektoré modely) alebo na diaľkovom ovládaní (len niektoré modely). (Obr. 17)

- Maximálny sací výkon nastavte na vysávanie veľmi znečistených kobercov a pevnej podlahy.
- Minimálny sací výkon nastavte pri vysávaní záclon, obrusov a pod.

- Modré svetelné indikátory sacieho výkonu indikujú zvolené nastavenie sacieho výkonu.

Prerušenie vysávania počas používania

- 1 Ak chcete vysávanie na chvíľku prerušiť, zasuňte výstupok na nástavci do drážky na odkladanie, aby ste trubicu odložili vo vhodnej polohe (Obr. 18).

- 2 Ak je zariadenie vybavené infračerveným diaľkovým ovládaním (len niektoré modely), stlačte tlačidlo pohotovostného režimu, aby ste vysávač dočasne vypli, napríklad, ak potrebujete premiestniť niektorú časť nábytku (Obr. 19).

- Rozsvieti sa stredný svetelný indikátor sacieho výkonu, ktorý tak signalizuje, že vysávač je v pohotovostnom režime.

- 3 Ak chcete pokračovať vo vysávaní, stlačte tlačidlo pohotovostného režimu, prípadne tlačidlá - alebo +.

Používanie tlačidla na čistenie filtra

Čistý valcový filter Vám pomôže udržať vysoký sací výkon.

Po skončení vysávania vždy použite tlačidlo na čistenie filtra.

Na zabezpečenie dôkladného vyčistenia filtra stačí tento postup vykonať jedenkrát.

1 Zariadenie vypnite, ale počas čistenia filtra nechajte sieťovú zástrčku pripojenú v elektrickej zásuvke.

2 Zariadenie musí byť vo vodorovnej polohe a všetky jeho kolieska sa musia dotýkať podlahy.

Počas čistenia filtra musíte nechať hadicu pripojenú k vysávaču, aby nedošlo k úniku prachu a nečistôt zo zariadenia.

3 Stlačte tlačidlo na čistenie filtra (Obr. 20)

- Žiarovka tlačidla na čistenie filtra sa rozsvieti a pred začiatkom čistenia filtra budete počuť pípnutie.
- Počas čistenia filtra vydáva zariadenie „drnčivý“ zvuk. Je to úplne normálne.
- Po skončení čistenia filtra budete opäť počuť pípnutie a žiarovka tlačidla na čistenie filtra zhasne.

4 Tlačidlo na čistenie filtra môžete stlačiť aj počas vysávania.

- Vtedy sa motor vypne a začne sa čistenie filtra. Počas čistenia filtra zariadenie nečistoty nevysáva.
- Po skončení čistenia filtra sa svetlo tlačidla na čistenie filtra automaticky vypne. Motor sa opäť automaticky zapne a môžete pokračovať vo vysávaní.

Poznámka: Ak niekoľkokrát zabudnete po vysávaní spustiť čistenie filtra, začne žiarovka tlačidla na čistenie filtra blikat'. Toto Vám má pripomenúť, že je potrebné stlačiť tlačidlo na čistenie filtra, aby ste predišli zaneseniu filtra.

Čistenie a údržba

Po skončení vysávania vždy použite tlačidlo na čistenie filtra.

Čistenie nádoby na prach a puzdra valcového filtra

Pred vyprázdnením nádoby na prach vždy odpojte zariadenie zo siete.

Nádoba na prach nie je vhodná na čistenie v umývačke na riad.

- 1** Nádobu na prach vyprázdňte hneď, ako uvidíte, že hladina prachu v nádobe dosiahla okružný disk puzdra valcového filtra (Obr. 21).
- 2** Vypnite zariadenie, odpojte ho zo siete a zo zariadenia odpojte hadicu.
- 3** Stlačením uvoľňovacieho tlačidla na vrchu rukoväte nádoby na prach (1) odomknite kryt. Otvorte vyklápací kryt (2). (Obr. 22)
- 4** Nádobu na prach vyberte zo zariadenia (Obr. 23).
- 5** Nádobu na prach podržte nad odpadkovým košom a vyberte z nej puzdro valcového filtra. Nádobu vyprázdňte (Obr. 24).
- 6** Puzdrom valcového filtra jemne poklepte o okraj odpadkového koša, aby ste z puzdra odstránili jemný prach. (Obr. 25)
- 7** Ak chcete očistiť puzdro valcového filtra dôkladnejšie, musíte najskôr z puzdra vybrať filter. Valcový filter vyberiete tak, že otočíte rúčkou na vrchu valca proti smeru pohybu hodinových ručičiek (1) a filter vytiahnete z puzdra (2). (Obr. 26)

- 8** Puzdro valcového filtra potom očistíte suchou tkaninou alebo studenou vodou z vodovodu s malým množstvom čistiaceho prostriedku (Obr. 27).

Kým sa v puzdre nachádza valcový filter, puzdro nesmiete čistiť vodou (Obr. 28).

- 9** Valcový filter vložte späť do jeho puzdra.

Puzdro musí byť pred vložením valcového filtra úplne suché.

- 10** Nádobu na prach očistíte studenou vodou z vodovodu s malým množstvom čistiaceho prostriedku.

- 11** Puzdro valcového filtra vložte späť do nádoby na prach.

Pred vložením puzdra valcového filtra musí byť nádoba na prach úplne suchá.

Ak ste zabudli vložiť puzdro valcového filtra, začnú svetelné indikátory sacieho výkonu blikať a zariadenie nie je možné zapnúť.

- 12** Kryt pevne zatvorte (budete počuť „kliknutie“).

Čistenie valcového filtra

Ak funkciu čistenia filtra nepoužijete, hoci začne žiarovka tlačidla na čistenia filtra blikať, valcový filter sa zanesie nečistotami a sací výkon vysávača sa výrazne zníži.

V tom prípade môžete valcový filter vyčistiť nasledujúcim spôsobom:

- 1** Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
- 2** Stlačením uvoľňovacieho tlačidla na vrchu rukoväte nádoby na prach (1) odomknite kryt. Otvorte vyklápací kryt (2) (Obr. 22).
- 3** Nádobu na prach vyberte zo zariadenia (Obr. 23).
- 4** Nádobu na prach podržte nad odpadkovým košom a vyberte z nej puzdro valcového filtra. (Obr. 24)
- 5** Valcový filter vyberiete tak, že otočíte rúčkou na vrchu valca proti smeru pohybu hodinových ručičiek (1) a filter vytiahnete z puzdra (2) (Obr. 26).
- 6** Valcový filter podržte nad odpadkovým košom a očistíte ho pomocou malej kefy. Kefou jemne čistíte filter zhora smerom nadol, pozdĺž rebier filtra (Obr. 29).

Používajte len malú kefu, ktorá je dodávaná spolu s príslušenstvom zariadenia. Iné kefy by mohli valcový filter poškodiť.

Valcový filter nie je vodotesný a nesmiete ho čistiť vodou ani čistiacimi prostriedkami (Obr. 27).

- 7** Valcový filter vložte späť do puzdra a rúčkou otočte v smere pohybu hodinových ručičiek, aby valcový filter zapadol do určenej polohy.

Uistite sa, že valcový filter bezpečne zapadol do puzdra valcového filtra (budete počuť „kliknutie“).

- 8** Puzdro s vloženým valcovým filtrom vráťte späť do nádoby na prach a nádobu na prach vložte späť do zariadenia.

- 9** Kryt pevne zatvorte (budete počuť „kliknutie“).

- 10** Zástrčku pripojte späť do siete. Zariadenie musí byť vo vodorovnej polohe, všetkými kolieskami sa musí dotýkať podlahy a musí mať pripojenú hadicu.

- 11** Stlačte tlačidlo na čistenie filtra (Obr. 20)

- 12** Najlepšie výsledky dosiahnete vtedy, ak nádobu na prach vyprázdnite po každom čistení filtra (pozrite si časť „Čistenie nádoby na prach a puzdra valcového filtra“).

Permanentný ochranný filter motora

Ochranný filter motora čistíte každé dva mesiace.

- 1** Zariadenie odpojte zo siete.
- 2** Zo zariadenia vyberte ochranný filter motora. Od prachu ho očistíte poklepaním o okraj odpadkového koša (Obr. 30).

Ak je ochranný filter motora veľmi znečistený, môžete ho opláchnuť studenou vodou.

Na čistenie ochranného filtra motora nepoužívajte tekuté ani žiadne iné čistiace prostriedky.

- 3** Filter pevne zasunite späť do priehradky pre filter a dbajte na to, aby poriadne zapadol do správnej polohy.

Ochranný filter motora musí byť pred vložením späť do priehradky pre filter úplne suchý.

Filter Super Clean Air HEPA 12/filter Ultra Clean Air HEPA 13

Toto zariadenie je vybavené buď filtrom Super Clean Air HEPA 12, alebo filtrom Ultra Clean Air HEPA 13. Tieto filtre sa nachádzajú v zadnej časti zariadenia a sú schopné z prúdu vychádzajúceho vzduchu zachytiť 99,5 % až 99,95 % všetkých drobných častočiek väčších ako 0,0003 mm. Medzi tieto častočky nepatria len bežné domáce nečistoty, ale aj škodlivé mikroskopické organizmy, ako napr. roztoče a ich výkaly, ktoré sú známou príčinou alergií dýchacích ciest.

Poznámka: Aby bolo zaručené optimálne zachytávanie prachu a výkon vysávača, musíte filter HEPA vždy vymeniť za originálny filter značky Philips správneho typu (pozrite si kapitolu „Objednávanie príslušenstva“).

Filter Super Clean Air HEPA 12

Filter Super Clean Air HEPA 12 vymieňajte každých 6 mesiacov. Tento filter sa nesmie umývať.

- 1** Zložte mriežku filtra (Obr. 31).
- 2** Vytiahnite starý filter (Obr. 32).
- 3** Do zariadenia vložte nový filter.
- 4** Zložte naspäť vrchnú časť mriežky filtra a jej dolné rohy zatlačte, až pokiaľ nezapadnú na svoje miesto (budete počuť „kliknutie“) (Obr. 33).

Umývateľný filter Ultra Clean Air HEPA 13

Umývateľný filter Ultra Clean Air HEPA 13 vyčistíte raz za 6 mesiacov. Umývateľný filter Ultra Clean Air HEPA 13 môžete umyť maximálne štyrikrát. Po 4 umytiach filter vymeňte.

- 1** Zložte mriežku filtra (Obr. 31).
- 2** Vyberte umývateľný filter HEPA 13 (Obr. 32).
- 3** Stranu filtra HEPA 13 so záhybmi opláchnite miernym prúdom horúcej vody.
 - Filter držte tak, aby bola strana so záhybmi vo vzpriamenej polohe a voda stekala rovnobežne so záhybmi. Filter držte pod takým uhlom, aby voda zmyla nečistoty zachytené v záhyboch (Obr. 34).
 - Otočte filter o 180° a nechajte vodu stekať pozdĺž záhybov v opačnom smere (Obr. 35).
 - Tento postup opakujte, až kým filter nebude čistý.

Umývateľný filter nikdy nečistíte pomocou kefy (Obr. 36).

Poznámka: Čistením sa neobnoví pôvodná farba filtra, ale jeho filtračný výkon.

- 4** Z povrchu filtra opatrne otraste zvyšky vody. Pred opätovným vložením do vysávača nechajte filter aspoň 2 hodiny schnúť.

- 5 Filter vložte späť do zariadenia. Znovu pripevnite vrchnú časť mriežky filtra a zatlačte na jej spodné rohy, až pokiaľ nezaskočia na miesto („kliknutie“) (Obr. 33).

Výmena

Batérie diaľkového ovládania (len niektoré modely)

- 1 Zložte kryt priestoru pre batérie (1) a vložte dve 1,5 voltové batérie typu AAA (2). Kryt znovu založte (3) (Obr. 14).

Uistite sa, že - a + póly batérií sú vložené správne.

Odkladanie

Pred odložením zariadenia nezabudnite vyčistiť valcový filter stlačením tlačidla na čistenie filtra (pozrite si časť „Používanie tlačidla na čistenie filtra“ v kapitole „Používanie zariadenia“).

- 1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
- 2 Stlačte tlačidlo navíjania kábla, aby sa navinul sieťový kábel (Obr. 37).
- 3 Zariadenie postavte do vzpriamenej polohy. Výstupok na hubicu zasunúť do drážky na odkladanie, čím upevníte hubicu k zariadeniu. (Obr. 38)
- 4 Keď zariadenie odkladáte, nástavec Tri-Active prepnite do polohy určenej na vysávanie kobercov (lišta s kefou sa zasunie do nástavca). Dbajte aj na to, aby sa nepoohýbali bočné kefy. (Obr. 9)

Objednávanie príslušenstva

Ak máte problém so zaobstaraním filtrov alebo iného príslušenstva pre toto zariadenie, prosíme Vás, aby ste sa obrátili na Centrum starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine alebo sa riadili pokynmi uvedenými v celosvetovo platnom záručnom liste.

- Neumývateľné filtre Super Clean Air HEPA 12 si môžete objednať pod katalógovým označením FC8031.
- Umývateľné filtre Super Clean Air HEPA 13 si môžete objednať pod katalógovým označením FC8038.

Životné prostredie

- Batérie obsahujú látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie. Neodhadzujte ich spolu s bežným komunálnym odpadom, ale zaneste ich na miesto oficiálneho zberu. Pred likvidáciou vždy vyberte batérie z diaľkového ovládania (len niektoré modely) a zariadenie zaneste na miesto oficiálneho zberu.
- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho zaneste na miesto oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie (Obr. 39).

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na adrese www.philips.com, alebo sa obráťte na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu Philips alebo kontaktujte Oddelenie služieb spoločnosti Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje zhnutie najbežnejších problémov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri používaní zariadenia. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, obráťte sa na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo Vašej krajine.

1 Svetlo tlačidla na čistenia filtra bliká.

- Musíte očistiť valcový filter. Čistenie filtra zapnete stlačením tlačidla na čistenie filtra.

2 Zariadenie nefunguje a svetelné indikátory sacieho výkonu blikajú.

- Puzdro s vloženým valcovým filtrom nie je riadne zasunuté do nádoby na prach. Do nádoby vložte puzdro s vloženým valcovým filtrom.

3 Nedostatočný sací výkon.

- Zrejme ste nastavili nízku úroveň sacieho výkonu. Nastavte vyšší stupeň sacieho výkonu.
- Valcový filter je zrejme zanesený nečistotami. V prípade potreby vyčistite valcový filter.
- Ochranný filter motora a/alebo filter Super Clean Air HEPA 12 prípadne Ultra Clean Air HEPA 13 sú zrejme zanesené. Vyčistite alebo vymeňte filtre.
- Skontrolujte, či nie je hubica alebo hadica blokovaná. Prekážku odstráňte tak, že odpojíte blokovanú časť a pripojíte ju (tak hlboko ako sa dá) opačným smerom. Zapnite vysávač, aby vzduch cez blokovanú súčiastku prúdil v opačnom smere (Obr. 40).

4 Infračervené diaľkové ovládanie (len niektoré modely) nefunguje.

- Zrejme ste nesprávne vložili batérie alebo sú batérie vybité. Batérie vložte správne alebo ich vymeňte.
- Zložte kryt priestoru pre batérie (1) a vložte dve nové 1,5 voltové batérie typu AAA (2). Uistite sa, že - a + póly batérií sú vložené správne. Znovu založte kryt priestoru pre batérie (3) (Obr. 14).

Splošni opis (Sl. 1)

- 1 Valjasti filter
- 2 Ohišje valjastega filtra
- 3 Gumb za sprostitvev komore za prah
- 4 Komora za prah
- 5 Reža za fleksibilno cev
- 6 Gumba za nastavitev moči sesanja (MIN in MAX)
- 7 Indikatorji moči sesanja
- 8 Gumb Filter-Clean
- 9 Gumb za vklop/izklop
- 10 Pokrov
- 11 Zaščitni filter motorja
- 12 Kolesce
- 13 Gumb za navijanje kabla
- 14 Priključek fleksibilne cevi
- 15 Gumb za sprostitvev fleksibilne cevi
- 16 Daljinski upravljalnik (samo pri določenih modelih)
- 17 Ročaj
- 18 Nosilec nastavkov
- 19 Teleskopska cev
- 20 Mala ščetka
- 21 Mali nastavek
- 22 Ozki nastavek
- 23 Nastavek Tri-Active
- 24 Stranska ščetka
- 25 Zatič za pritrditev cevi
- 26 Filter Super Clean Air HEPA 12 ali filter Ultra Clean Air HEPA 13
- 27 Mreža filtra
- 28 Omrežni kabel
- 29 Reža za shranjevanje
- 30 Vrtljivo kolesce
- 31 Odprtina za shranjevanje
- 32 Tipska ploščica

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Ne vsesavajte vode ali katerekoli druge tekočine. Ne vsesavajte vnetljivih snovi ali pepela, dokler se ta popolnoma ne ohladi.

Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtič, omrežni kabel ali sam aparat.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Aparat ni namenjen, da bi ga uporabljali otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi in tudi ne osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Ko je sesalnik vklopljen in je cev priključena na sesalnik, cevi, fleksibilne cevi ali drugih nastavkov ne usmerjajte v oči ali ušesa in jih ne vstavljajte v usta.

Pozor

- Ne vsesavajte večjih predmetov, ker s tem lahko blokirate pretok zraka v cevi ali fleksibilni cevi.
- Če sesalnik uporabljate za sesanje pepela, finega peska, apna, cementnega prahu in podobnega, se pore valjastega filtra zamašijo. Ko opazite zmanjšano moč sesanja, valjasti filter očistite.
- Ne sesajte večjih predmetov, ker s tem lahko blokirate pretok zraka v cevi ali fleksibilni cevi. Če se to zgodi, je potrebno oviro odstraniti.
- Aparata ne uporabljajte brez zaščitnega filtra motorja, ker to lahko poškoduje motor in skrajša življenjsko dobo aparata.
- Valjasti filter ni vodoodporen in ga zato ne smete čistiti z vodo ali čistilnimi sredstvi. Filter očistite samo s sistemom Filter-Clean.
- Uporabljajte samo valjasti filter Philips, ki je priložen aparatu.
- Raven hrupa: $L_c = 78 \text{ dB(A)}$.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem uporabniškem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Priprava pred uporabo**Fleksibilna cev**

- 1** Za priključitev cevi le-to čvrsto potisnite v aparat (zaslišali boste klik) (Sl. 2).
- 2** Za odklop fleksibilne cevi pritisnite gumba za sprostitve priključka (1) in fleksibilno cev izvlecite iz aparata (2) (Sl. 3).

Teleskopska cev

- 1** Sesalno cev priključite na ročaj fleksibilne cevi tako, da pritisnete vzmetni gumb na ročaju in vstavite ročaj v sesalno cev ter namestite vzmetni gumb v odprtino na sesalni cevi ("klik") (Sl. 4).
- 2** Za odklop cevi z ročaja stisnite vzmetni gumb in ročaj izvlecite iz cevi.
Enak postopek uporabite tudi za priključitev in odklop nastavkov.
- 3** Ustrezno prilagodite dolžino cevi (Sl. 5).

Nastavek Tri-Active

Nastavek s trojnim delovanjem je večnamenski nastavek za preproge in trde podlage.

- Stranske ščetine ob straneh nastavka ujamejo več prahu in umazanije ter tako omogočajo učinkovitejšo sesanje okoli pohištva in drugih ovir (Sl. 6).
- Reža na sprednjem delu nastavka omogoča sesanje večjih delov (Sl. 7).

- 1** Ko čistite trda tla, pritisnite z nogo preklopno stikalo na vrhu nastavka (Sl. 8).
 ▶ Iz ohišja nastavka izskoči ščetka za čiščenje trdih tal. Hkrati se dvigne tudi kolesce, kar preprečuje praskanje in izboljša gibljivost.
- 2** Ko sesate preproge, z nogo ponovno pritisnite preklopno stikalo (Sl. 9).
 ▶ Ščetka skoči nazaj v ohišje nastavka, kolesce pa se samodejno spusti.

Ozki nastavek, mali nastavek in mala krtača

- 1** Ozki nastavek (1), mali nastavek (2) ali malo ščetko (3) priključite neposredno na ročaj ali cev (Sl. 10).

Nosilec nastavkov

- 1** Nosilec nastavkov nataknete na ročaj (Sl. 11).

2 V nosilec nastavkov lahko pritrdite dva nastavka:

- Ozki nastavek in mali nastavek (Sl. 12).

Opomba: Sesalna odprtina malega nastavka mora biti usmerjena v stran od nosilca.

- Ozki nastavek in mala krtača (Sl. 13).

Opomba: Sesalna odprtina male krtače mora biti usmerjena proti nosilcu.

Infrardeči daljinski upravljalnik (samo pri določenih modelih)

- 1** Odstranite pokrov prostora za baterijo (1) in vstavite dve 1,5-voltni bateriji AAA (2). Pokrov prostora za baterijo ponovno namestite (3). (Sl. 14)

Prepričajte se, da sta pola - in + pravilno usmerjena.

Uporaba aparata

- 1** Omrežni kabel izvlecite iz aparata in vtikač vključite v omrežno vtičnico.
- 2** Za vklop aparata pritisnite gumb za vklop/izklop na vrhu aparata (Sl. 15).

Nastavitev moči sesanja

Med sesanjem lahko prilagodite moč sesanja na eno od 5 različnih nastavitev.

- Moč sesanja lahko nastavljate z gumboma MIN in MAX (samo pri določenih modelih) na vrhu aparata (Sl. 16).
- Če je aparat opremljen z infrardečim daljinskim upravljalnikom (samo pri določenih modelih), lahko moč sesanja nastavljate z gumboma - in + na infrardečem daljinskem upravljalniku (Sl. 17).

- 1** Ko vklopite aparat, začne delovati z zadnjo izbrano nastavitvijo moči sesanja. Če je vaš aparat opremljen z infrardečim daljinskim upravljalnikom (samo pri določenih modelih), začne delovati z največjo močjo sesanja (Sl. 15).

- 2** Moč sesanja nastavite z gumboma na vrhu aparata (samo pri določenih modelih) ali daljinskem upravljalniku (samo pri določenih modelih). (Sl. 17)

- Močno umazane preproge in trda tla sesajte z največjo močjo sesanja.
- Za sesanje zavese, namiznih prtov in podobnega uporabite najmanjšo moč sesanja.
- Modra indikator moči sesanja prikazuje izbrani nivo moči sesanja.

Premor med uporabo

- 1** Če želite sesanje za trenutek prekiniti, lahko za ustrezen položaj sesalne cevi nastavek zataknete v režo za shranjevanje (Sl. 18).
- 2** Če je vaš aparat opremljen z infrardečim daljinskim upravljalnikom (samo pri določenih modelih), pritisnite gumb za stanje pripravljenosti za začasen izklop sesalnika, na primer, ko morate premakniti nekaj pohištva (Sl. 19).
- Indikator za srednjo moč sesanja začne utripati in s tem označuje, da je sesalnik v stanju pripravljenosti.
- 3** Za nadaljevanje sesanja enostavno pritisnite gumb za stanje pripravljenosti, gumb - ali +.

Uporaba gumba Filter-Clean

Čist valjasti filter ohranja visoko moč sesanja.

Po končanem sesanju vedno pritisnite gumb Filter-Clean.

Za zagotovitev pravilnega čiščenja filtra je potrebno postopek čiščenja filtra izvesti samo enkrat.

- 1** Aparat izklopite, omrežni kabel pa med postopkom čiščenja filtra pustite v omrežni vtičnici.
- 2** Aparat hranite v vodoravnem položaju, pri čemer se vsa kolesca dotikajo tal.

Med postopkom čiščenja filtra naj bo fleksibilna cev vedno priklopljena na aparat, da preprečite uhajanje prahu.

- 3** Pritisnite gumb Filter-Clean (Sl. 20).
 - Pred začetkom postopka čiščenja filtra zasveti indikator gumba Filter-Clean in zaslišite pisk.
 - Med čiščenjem filtra aparat povzroča žvenketajoč hrup. To je popolnoma normalno.
 - Po končanem postopku čiščenja filtra zaslišite pisk in indikator gumba Filter-Clean ugasne.
- 4** Gumb Filter-Clean lahko pritisnete tudi med sesanjem.
 - Ko to storite, se motor ustavi in prične se postopek čiščenja filtra. Med postopkom čiščenja filtra aparat ne sesa umazanije.
 - Po končanem postopku čiščenja filtra indikator v gumbu Filter-Clean ugasne. Motor se samodejno ponovno zažene in lahko nadaljujete s sesanjem.

Opomba: Če po nekaj sesanjih ne pritisnete gumba Filter-Clean, začne indikator na gumbu Filter-Clean utripati. To vam pove, da morate pritisniti gumb Filter-Clean, da preprečite zamašitev filtra.

Čiščenje in vzdrževanje

Po končanem sesanju vedno pritisnite gumb Filter-Clean.

Čiščenje komore za prah in ohišja valjastega filtra

Aparat vedno izključite, preden izpraznete komoro za prah.

Komora za prah ni vodotesna.

- 1** Komoro za prah izpraznite takoj, ko raven nesnage doseže obroček okoli ohišja valjastega filtra (Sl. 21).
- 2** Aparat izklopite, izvlecite vtičnik omrežnega kabla iz omrežne vtičnice in odstranite fleksibilno cev iz aparata.
- 3** Odklenite pokrov s pritiskom na gumb za sprostitve na vrhu ročaja komore za prah (1). Odprite pokrov (2). (Sl. 22)
- 4** Komoro za prah dvignite iz naprave (Sl. 23).
- 5** Komoro za prah držite nad košem za smeti in iz nje izvlecite valjasti filter. Komoro za prah izpraznite (Sl. 24).
- 6** Za odstranitev vsega finega prahu iz ohišja nežno stresite ohišje valjastega filtra. (Sl. 25)
- 7** Za temeljitejšo čiščenje ohišja valjastega filtra najprej odstranite valjasti filter iz ohišja. Za odstranitev valjastega filtra na vrhu filtra obrnite ročaj v desno (1) in ga dvignite iz ohišja (2). (Sl. 26)
- 8** Nato očistite ohišje valjastega filtra s suho krpo ali hladno vodo in nekaj tekočega čistila (Sl. 27).

Ohišja valjastega filtra z valjastim filtrom v njem ne čistite pod tekočo vodo (Sl. 28).

- 9** Valjasti filter postavite nazaj v ohišje filtra.

Predn ponovno vstavite valjasti filter v ohišje, preverite, ali je popolnoma suh.

- 10** Komoro za prah očistite s hladno vodo in nekaj tekočega čistila.
- 11** Ohišje valjastega filtra položite nazaj v komoro za prah.

Preverite, ali je komora za prah popolnoma suha, preden ponovno vstavite ohišje valjastega filtra.

Če ohišja valjastega filtra niste ponovno vstavili, začnejo indikatorji moči sesanja utripati in aparata ni mogoče vključiti.

12 Pokrov čvrsto zaprite (zaslišali boste klik).

Čiščenje valjastega filtra

Če gumba Filter-Clean nikoli ne pritisnete, ko indikator v njem utripa, se valjasti filter zamaši z umazanijo in zmanjša moč sesanja.

V tem primeru na naslednji način odmašite valjasti filter:

- 1** Aparat izklopite in omrežni kabel izključite iz omrežne vtičnice.
- 2** Pritisnite gumb za sprostitve na vrhu ročaja komore za prah, da odklenete pokrov (1). Odprite pokrov (2) (Sl. 22).
- 3** Komoro za prah dvignite iz naprave (Sl. 23).
- 4** Komoro za prah držite nad košem za smeti in iz nje izvlecite valjasti filter (Sl. 24).
- 5** Ročaj na vrhu valjastega filtra zavrtite v desno (1) in dvignite valjasti filter iz ohišja (2) (Sl. 26).
- 6** Valjasti filter držite nad košem za smeti in ga očistite z malo ščetko. Nežno ščetkajte od vrha filtra navzdol v smeri reber filtra (Sl. 29).

Uporabljajte samo malo ščetko, ki je priložena aparatu kot nastavek. Druge ščetke lahko filter poškodujejo.

Valjasti filter ni vodoodporen in ga ne smete čistiti z vodo ali čistilnimi sredstvi (Sl. 27).

7 Valjasti filter položite nazaj v ohišje in obračajte ročaj v levo, dokler se ne zaskoči na svojem mestu.

Preverite, ali je valjasti filter varno nameščen v ohišje ("klik").

8 Ohišje valjastega filtra položite nazaj v komoro za prah, komoro za prah pa nazaj v aparat.

9 Pokrov čvrsto zaprite (zaslišali boste klik).

10 Vtikač vtaknite v omrežno vtičnico. Prepričajte se, da je aparat v vodoravnem položaju z vsemi kolesci na tleh in da je fleksibilna cev priključena na aparat.

11 Pritisnite gumb Filter-Clean (Sl. 20).

12 Za optimalne rezultate po končanem postopku čiščenja filtra komoro za prah izpraznite (oglejte si razdelek "Čiščenje komore za prah in ohišja valjastega filtra").

Trajni zaščitni filter motorja

Trajni zaščitni filter motorja očistite vsaka dva meseca.

1 Aparat izklopite iz električnega omrežja.

2 Vzemite zaščitni filter za motor iz aparata. Očistite ga tako, da ga stresete nad košem za smeti (Sl. 30).

Če je zaščitni filter motorja močno umazan, ga lahko sperete tudi s hladno vodo iz pipe.

Za čiščenje zaščitnega filtra motorja ne uporabljajte tekočega čistila ali drugega čistilnega sredstva!

3 Očiščen filter trdno in zanesljivo namestite nazaj na mesto.

Preverite, ali je zaščitni filter motorja popolnoma suh, preden ga vrnete na svoje mesto.

Filter Super Clean Air HEPA 12 / filter Ultra Clean Air HEPA 13

Ta aparat je opremljen s filtrom Super Clean Air HEPA 12 ali Ultra Clean Air HEPA 13. Filtra sta v zadnjem delu aparata. Iz izhodnega zraka izločita 99,5 % oziroma 99,95 % vseh delcev, večjih od 0,0003 mm. To ne vključuje samo običajnega hišnega prahu, temveč tudi škodljive mikroskopske organizme, kot so pršice in njihovi iztrebki, ki so znan povzročitelj alergij dihal.

Opomba: Če želite zagotoviti optimalno zadrževanje prahu in delovanje sesalnika, zamenjajte filter HEPA z ustreznim originalnim Philipsovim filtrom (oglejte si poglavje "Naročanje dodatne opreme").

Filter Super Clean Air HEPA 12

Filter Super Clean Air HEPA 12 zamenjajte vsakih šest mesecev. Ta filter ni pralen.

- 1** Odstranite rešetko filtra (Sl. 31).
- 2** Odstranite stari filter (Sl. 32).
- 3** V aparat vstavite nov filter.
- 4** Zgornji del rešetke filtra ponovno pritrdite in jo potisnite na spodnji strani, da se bo pravilno namestila (zaslišali boste klik) (Sl. 33).

Pralni filter Ultra Clean Air HEPA 13

Pralni filter Ultra Clean Air HEPA 13 očistite vsakih 6 mesecev. Pralni filter Ultra Clean Air HEPA 13 lahko očistite največ štirikrat. Po četrtem čiščenju je treba filter zamenjati.

- 1** Odstranite rešetko filtra (Sl. 31).
- 2** Izvlecite pralni filter HEPA 13 (Sl. 32).
- 3** Sperite nagubano stran filtra HEPA 13 pod vročo in počasi tekočo vodo iz pipe.
 - Filter držite tako, da je nagubana stran usmerjena navzgor in da voda teče vzporedno z gubami. Filter držite pod kotom tako, da voda spere umazanijo iz gub (Sl. 34).
 - Filter obrnite za 180° in pustite, da voda teče vzdolž gub še v nasprotni smeri (Sl. 35).
 - Nadaljujte s čiščenjem, dokler filter ni čist.

Pralnega filtra ne čistite s ščetko (Sl. 36).

Opomba: S čiščenjem ni mogoče povrniti prvotne barve filtra, se pa obnovi zmogljivost filtriranja.

- 4** Previdno otriesite vodo s površine filtra. Preden vstavite filter nazaj v sesalnik, ga pustite, da se suši vsaj dve uri.
- 5** Vstavite filter nazaj v aparat. Zgornji del rešetke filtra ponovno pritrdite in jo potisnite na spodnji strani, da se bo pravilno namestila ("klik") (Sl. 33).

Menjava

Baterije daljinskega upravljalnika (samo pri določenih modelih)

- 1** Odstranite pokrov prostora za baterijo (1) in vstavite dve 1,5-voltni bateriji AAA (2). Pokrov ponovno namestite (3) (Sl. 14).

Prepričajte se, da sta pola - in + pravilno usmerjena.

Shranjevanje

Pred shranjevanjem aparata vedno očistite valjasti filter s pritiskom na gumb Filter-Clean (oglejte si razdelek "Uporaba gumba Filter-Clean" v poglavju "Uporaba aparata").

- 1** Aparat izklopite in omrežni kabel izključite iz omrežne vtičnice.
- 2** Pritisnite gumb za navijanje kabla, da navijete omrežni kabel (Sl. 37).

- 3** Aparat postavite pokonci. Zatič na nastavku vstavite v odprtino za shranjevanje, da nastavek pritrdite na aparat. (Sl. 38)
- 4** Nastavek Tri-Active hranite v položaju za čiščenje preprog (ščetka skoči nazaj v ohišje), da preprečite zvijanje stranskih ščetin. (Sl. 9)

Naročanje pribora

V primeru težav pri nabavi filtrov ali ostale dodatne opreme za aparat se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi oziroma si oglejte mednarodni garancijski list.

- Nepralni filtri Super Clean Air HEPA 12 so na voljo pod oznako FC8031.
- Pralni filtri Ultra Clean Air HEPA 13 so na voljo pod oznako FC8038.

Okolje

- Baterije vsebujejo snovi, ki so okolju škodljive. Ne zavržite jih skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč jih odložite na uradnem zbirnem mestu za baterije. Preden aparat zavržete in oddate na uradnem zbirnem mestu, odstranite baterije iz daljinskega upravljalnika (samo določeni modeli).
- Aparata po preteku življenjske dobe ne zavržite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja (Sl. 39).

Garancija in servis

Za informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu **www.philips.com** oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca ali Philipsov oddelek za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego.

Odpravljanje težav

To poglavje vsebuje povzetek najpogostejših težav pri uporabi aparata. Če težav s temi nasveti ne morete odpraviti, se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikov v vaši državi.

1 Indikator na gumbu Filter-Clean utripa.

- Valjasti filter je potrebno očistiti. Pritisnite gumb Filter-Clean za čiščenje valjastega filtra.

2 Naprave ni mogoče vklopiti in indikatorji moči sesanja utripajo.

- Ohišje valjastega filtra z valjastim filtrom ni bilo vstavljeno v komoro za prah. Vstavite ohišje valjastega filtra z valjastim filtrom.

3 Premajhna moč sesanja.

- Morda ste izbrali nastavev z nizko močjo sesanja. Izberite nastavev z višjo močjo sesanja.
- Morda je valjasti filter poln nesnage. Po potrebi ga očistite.
- Mogoče je zaščitni filter in/ali filter Super Clean Air HEPA 12 ali Ultra Clean Air HEPA 13 umazan. Očistite ali zamenjajte filtre.
- Preverite, ali je oviran pretok zraka skozi nastavek ali fleksibilno cev. Oviro odstranite tako, da razstavite blokirani del in ga priključite (do konca) v nasprotno smer. Vključite sesalnik, da skozi zamašeni del sprostite pretok zraka v nasprotni smeri (Sl. 40).

4 Infrardeči daljinski upravljalnik (samo pri določenih modelih) ne deluje.

- Morda bateriji nista pravilno vstavljeni ali sta prazni. Bateriji vstavite pravilno ali ju zamenjajte.
- Odstranite pokrov prostora za baterijo (1) in vstavite dve novi 1,5-voltni bateriji AAA (2). Prepričajte se, da sta pola - in + pravilno usmerjena. Pokrov prostora za baterije ponovno namestite (3) (Sl. 14).

Opšti opis (Sl. 1)

- 1 Cilindar filtera
- 2 Kućište cilindra filtera
- 3 Dugme za otvaranje posude za prašinu
- 4 Posuda za prašinu
- 5 Otvor za priključivanje creva
- 6 Dugmad za jačinu usisavanja (MIN i MAX)
- 7 Indikatori jačine usisavanja
- 8 Dugme Filter-Clean
- 9 Dugme za uključivanje/isključivanje
- 10 Zaštitni poklopac
- 11 Filter za zaštitu motora
- 12 Točkić
- 13 Dugme za namotavanje kabla
- 14 Priključak za crevo
- 15 Dugme za otpuštanje creva
- 16 Daljinski upravljač (samo neki modeli)
- 17 Ručke
- 18 Držač za dodatke
- 19 Teleskopska cev
- 20 Mala četka
- 21 Mala mlaznica
- 22 Dodatak za uske površine
- 23 Usisna cev Tri-Active
- 24 Bočne četke
- 25 Izbočina za odlaganje/spremanje
- 26 Super Clean Air HEPA 12 filter ili Ultra Clean Air HEPA 13 filter
- 27 Rešetka filtera
- 28 Kabl za napajanje
- 29 Prorez za odlaganje
- 30 Obrtni točkić
- 31 Prorez za spremanje
- 32 Tipska pločica

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Nikada nemojte usisavati vodu ili neke druge tečnosti te zapaljive supstance, a pepeo ne usisavajte dok se ne ohladi.

Upozorenje

- Pre uključivanja aparata proverite da li napon naznačen na aparatu odgovara naponu lokalne mreže.
- Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl za napajanje ili sam aparat.
- Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu instrukcija za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom.

- Nemojte da usmeravate crevo, cev ili neki dodatak prema očima ili ušima, niti ih stavljajte u usta ako su oni spojeni sa usisivačem koji je uključen.

Oprez

- Nemojte usisavati krupne predmete jer oni mogu blokirati prolazak vazduha kroz cev ili crevo.
- Kada koristite aparat za usisavanje pepela, finog peska, kreča, cementne prašine i sličnih supstanci, pore na cilindru filtera će se zapušiti. Ako primetite da je znatno oslabila snaga usisavanja, očistite cilindar filtera.
- Usisavanje većih predmeta može da dovede do prekida prolaska vazduha kroz cev ili crevo. Ako se to desi, potrebno je ukloniti prepreke.
- Usisivač nemojte da koristite bez filtera za zaštitu motora. To oštećuje motor i skraćuje životni vek aparata.
- Cilindar filtera nije vodootporan i ne smete ga čistiti vodom niti sredstvima za čišćenje. Filter čistite isključivo pomoću sistema Filter-Clean.
- Koristite samo Philips cilindar filtera isporučen uz uređaj.
- Nivo buke: $L_c = 78 \text{ dB (A)}$

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Pre upotrebe

Crevo

- 1** Da biste priključili crevo, snažno ga gurnite u usisivač ("klik") (Sl. 2).
- 2** Da biste skinuli crevo, pritisnite dugme za otpuštanje (1) i izvucite crevo iz aparata (2) (Sl. 3).

Teleskopska cev

- 1** Da biste priključili cev na rukohvat creva, pritisnite dugme sa oprugom na rukohvatu i umetnite rukohvat u cev. Namestite dugme sa oprugom u otvor na cevi ("klik") (Sl. 4).
- 2** Da biste odvojili cev od drške, pritisnite dugme sa oprugom i izvucite dršku iz cevi. Istu metodu koristite i za priključivanje i skidanje mlaznica.
- 3** Podesite cev na dužinu koja vam najviše odgovara za usisavanje (Sl. 5).

Usisna cev Tri-Active

Tri-Active mlaznica je višenamenska mlaznica za tepihe i tvrde podove.

- Bočne četke dohvataju više prašine i prljavštine na bočnim stranama mlaznice i omogućavaju bolje čišćenje duž nameštaja i drugih prepreka (Sl. 6).
- Otvor sa prednje strane mlaznice vam omogućava da usisavate veće čestice (Sl. 7).

- 1** Ako želite da čistite tvrde podove, nogom pritisnite prekidač na vrhu mlaznice (Sl. 8).
 Četka za čišćenje tvrdih podova izaći će iz kućišta mlaznice. Istovremeno se podiže točkić da bi se sprečilo grebanje i povećala mogućnost manevrisanja.
- 2** Za čišćenje tepiha, ponovo pritisnite prekidač (Sl. 9).
 Četka će se uvući u kućište mlaznice, a točkić će se automatski spustiti.

Dodatak za uske površine, mala mlaznica i mala četka

- 1** Priključite dodatak za uske površine (1), malu mlaznicu (2) ili malu četku (3) direktno na dršku ili cev (Sl. 10).

Držač za dodatke

1 Držač za dodatke zakačite na rukohvat (Sl. 11).

2 Zakačite dva dodatka na držač za dodatke:

- Alat za uske površine i malu mlaznicu (Sl. 12).

Napomena: Vodite računa da otvor za usisavanje na maloj mlaznici bude okrenut u suprotnom smeru od držača.

- Alat za uske površine i malu četku (Sl. 13).

Napomena: Vodite računa da otvor za usisavanje na maloj četki bude okrenut u smeru držača.

Infracrveni daljinski upravljač (samo neki modeli)

1 Otvorite poklopac odeljka za baterije (1) i stavite dve AAA baterije od 1,5 V (2). Zatvorite poklopac odeljka za baterije (3). (Sl. 14)

Pazite da su + i - polovi baterija usmereni pravilno.

Upotreba aparata

1 Izvucite kabl iz usisivača i gurnite utikač u zidnu utičnicu.

2 Aparat uključite pritiskom na dugme za uključivanje/isključivanje na gornjoj strani usisivača (Sl. 15).

Podešavanje jačine usisavanja

Tokom usisavanja, jačinu usisavanja možete podesiti na jednu od 5 različitih postavki.

- Jačinu usisavanja možete podesiti pomoću dugmadi MIN i MAX (samo određeni modeli) na gornjoj strani usisivača (Sl. 16).
- Ako je vaš usisivač opremljen infracrvenim daljinskim upravljačem (samo određeni modeli), jačinu usisavanja možete podesiti pomoću dugmadi – i + na infracrvenom daljinskom upravljaču (Sl. 17).

1 Kada uključite usisivač, on počinje da radi koristeći jačinu usisavanja koja je poslednji put podešena. Ako je vaš usisivač opremljen infracrvenim daljinskim upravljačem (samo određeni modeli), on će početi da radi koristeći najjaču postavku usisavanja (Sl. 15).

2 Jačinu usisavanja podesite pomoću dugmadi na gornjoj strani usisivača (samo određeni modeli) ili na daljinskom upravljaču (samo određeni modeli). (Sl. 17)

- Upotrebljavajte maksimalnu jačinu usisavanja za čišćenje veoma prljavih tepiha i tvrdih podova
- Koristite minimalnu jačinu usisavanja za čišćenje zavesa, draperija itd.
- Plavi indikatori jačine usisavanja pokazuju izabrani nivo jačine usisavanja.

Pauze tokom upotrebe

1 Ako želite da napravite pauzu na trenutak, umetnite izbočinu na mlaznici u prorez za odlaganje i smestite cev u odgovarajući položaj (Sl. 18).

2 Ako je vaš usisivač opremljen infracrvenim daljinskim upravljačem (samo neki modeli), pritisnite dugme za stanje pripravnosti kako biste privremeno isključili usisivač, npr. ukoliko treba da pomerite deo nameštaja (Sl. 19).

- Srednji indikator jačine usisavanja počinje da svetli, što znači da je usisivač u stanju pripravnosti.

3 Da biste nastavili sa usisavanjem, dovoljno je da pritisnete dugme za stanje pripravnosti, dugme - ili dugme +.

Upotreba dugmeta Filter-Clean

Čistoća cilindra filtera doprinosi održavanju velike jačine usisavanja.

Kada završite sa usisavanjem, uvek pritisnite dugme Filter-Clean.

Dovoljno je jednom obaviti postupak čišćenja filtera kako bi on zagaranovano bio adekvatno očišćen.

1 Tokom postupka čišćenja filtera, isključite usisivač, a utikač ostavite u zidnoj utičnici.

2 Neka usisivač bude u horizontalnom položaju tako da svi točkići dodiruju pod.

Neka crevo tokom postupka čišćenja filtera uvek bude povezano sa usisivačem kako prašina ne bi izlazila iz usisivača.

3 Pritisnite dugme Filter-Clean (Sl. 20).

- ▶ Pre početka postupka čišćenja filtera, upaliće se svetlo na dugmetu Filter-Clean i čuće se zvučni signal.
- ▶ Tokom postupka čišćenja filtera usisivač će bučno klopovati. To je normalna pojava.
- ▶ Kada se postupak čišćenja filtera završi, čuće se zvučni signal, a svetlo na dugmetu Filter-Clean će se ugasi.

4 Dugme Filter-Clean možete pritisnuti i tokom usisavanja.

- ▶ Ako to uradite, motor će prestati da radi, a postupak čišćenja filtera će započeti. Tokom postupka čišćenja filtera aparat ne usisava prljavštinu.
- ▶ Kada se postupak čišćenja filtera završi, svetlo na dugmetu Filter-Clean se isključuje. Motor će se automatski ponovo uključiti tako da možete nastaviti sa usisavanjem.

Napomena: Ako nekoliko puta nakon usisavanja ne pritisnete dugme Filter-Clean, svetlo na dugmetu Filter-Clean počće da treperi. To znači da treba da pritisnete dugme Filter-Clean kako biste sprečili zapušavanje filtera.

Čišćenje i održavanje

Kada završite sa usisavanjem, uvek pritisnite dugme Filter-Clean.

Čišćenje posude za prašinu i kućišta cilindra filtera

Uvek pre pražnjenja posude za prašinu isključite usisivač iz napajanja.

Posuda za prašinu ne može da se pere u mašini za pranje posuđa.

- 1** Posudu za prašinu ispraznite čim nivo prašine dosegne okrugli disk kućišta cilindra filtera (Sl. 21).
- 2** Isključite usisivač, izvucite utikač iz zidne utičnice i skinite crevo sa usisivača.
- 3** Otvorite poklopac tako što ćete pritisnuti dugme za otpuštanje na vrhu drške posude za prašinu (1). Otvorite poklopac (2). (Sl. 22)
- 4** Izvadite posudu za prašinu iz usisivača (Sl. 23).
- 5** Držite posudu za prašinu iznad kante za otpatke i izvucite kućište cilindra filtera iz posude. Ispraznite posudu (Sl. 24).
- 6** Nežno lupkajte kućište cilindra filtera o kantu za otpatke kako bi iz kućišta izašla sva sitna prašina. (Sl. 25)
- 7** Ako temeljitije želite da očistite kućište cilindra filtera, prvo cilindar filtera izvadite iz kućišta. Da biste izvadili cilindar filtera, okrenite dršku na vrhu cilindra filtera u smeru suprotnom od kazaljke na satu (1) i izvadite cilindar filtera iz kućišta (2). (Sl. 26)

- 8** Zatim očistite kućište cilindra filtera suvom krpom ili pod mlazom hladne vode koristeći malo deterdženta (Sl. 27).

Nemojte čistiti kućište cilindra filtera pod mlazom vode ako je cilindar filtera u njemu (Sl. 28).

- 9** Vratite cilindar filtera u kućište cilindra filtera.

Proverite da li je kućište cilindra filtera suvo pre nego što u njega vratite cilindar filtera.

- 10** Posudu za prašinu očistite pod mlazom hladne vode koristeći malo deterdženta.

- 11** Kućište cilindra filtera vratite u posudu za prašinu.

Proverite da li je posuda za prašinu suva pre nego što u nju vratite kućište cilindra filtera.

Ako ne vratite kućište cilindra filtera, počće da trepere indikatori jačine usisavanja, a usisivač neće moći da se uključi.

- 12** Čvrsto zatvorite poklopac ("klik").

Čišćenje cilindra filtera

Kada svetlo na dugmetu Filter-Clean počne da treperi, a vi i dalje ne pritiskate to dugme, cilindar filtera će zapuštiti prašinu, a jačina usisavanja neće biti dovoljno snažna.

Ako se to desi, cilindar filtera otpušite na sledeći način::

- 1** Isključite usisivač i izvadite utikač iz utičnice.
- 2** Pritisnite dugme za otpuštanje na vrhu drške posude za prašinu da biste otvorili poklopac (1). Otvorite poklopac (2) (Sl. 22).
- 3** Izvadite posudu za prašinu iz usisivača (Sl. 23).
- 4** Držite posudu za prašinu iznad kante za otpatke i izvucite kućište cilindra iz posude (Sl. 24).
- 5** Okrenite dršku na vrhu cilindra filtera u smeru suprotnom od kazaljke na satu (1) i izvadite cilindar filtera iz kućišta (2) (Sl. 26).
- 6** Držite cilindar filtera iznad kante za otpatke i očistite ga malom četkom. Nežno očetkajte filter odozgo nadole po rebrima (Sl. 29).

Koristite isključivo malu četku koja je dodatak usisivaču. Druge četke mogu oštetiti cilindar filtera.

Cilindar filtera nije vodootporan i ne može se čistiti vodom niti sredstvima za čišćenje (Sl. 27).

- 7** Vratite cilindar filtera u kućište i okrećite dršku u smeru kazaljke na satu dok cilindar filtera ne sedne na svoje mesto.

Proverite da li je cilindar filtera dobro pričvršćen u kućištu cilindra filtera ("klik").

- 8** Vratite kućište sa cilindrom filtera u posudu za prašinu, a nju stavite nazad u usisivač.

- 9** Čvrsto zatvorite poklopac ("klik").

- 10** Uključite utikač u zidnu utičnicu. Proverite da li je usisivač u horizontalnom položaju, da li svi točkići dodiruju pod i da li je crevo priključeno na usisivač.

- 11** Pritisnite dugme Filter-Clean (Sl. 20).

- 12** Da biste postigli najbolje rezultate, ispraznite posudu za prašinu nakon završetka postupka čišćenja filtera (pogledajte odeljak "Čišćenje posude za prašinu i kućišta cilindra filtera").

Trajni filter za zaštitu motora

Čistite trajni filter za zaštitu motora na svaka dva meseca.

- 1** Isključite aparat iz utičnice.

- 2** Izvadite filter za zaštitu motora iz usisivača. Očistite filter tako što ćete istresti prašinu iz njega iznad kante za otpatke (Sl. 30).

Ako je filter za zaštitu motora veoma prljav, možete ga isprati i hladnom vodom iz slavine.

Nemojte koristiti deterdžent niti druga sredstva za čišćenje prilikom čišćenja filtera za zaštitu motora.

- 3** Čvrsto utisnite čisti filter nazad u odeljak za filter kako biste se uverili da je dobro smešten.

Proverite da li je filter za zaštitu motora potpuno suv pre nego što ga vratite u odeljak za filter.

Super Clean Air HEPA 12 filter/Ultra Clean Air HEPA 13 filter

Ovaj aparat je opremljen Super Clean Air HEPA 12 filterom ili Ultra Clean Air HEPA 13 filterom. Filteri su smešteni u zadnjem delu uređaja i mogu da uklone 99,5% odnosno 99,95% čestica iz izduvnog vazduha do veličine od 0,0003 mm. To ne uključuje samo običnu kućnu prašinu, već i štetne mikroorganizme, kao što su grinje i njihov izmet koji su poznat uzrok alergija disajnih puteva.

Napomena: Kako bi se zagarantovalo optimalno skupljanje prašine i performanse usisivača, HEPA filter zamenjujte isključivo originalnim Philips filterom odgovarajućeg tipa (pogledajte poglavlje 'Naručivanje dodataka').

Super Clean Air HEPA 12 filter

Super Clean Air HEPA 12 filter menjajte na svakih šest meseci. Filter se ne može prati.

- 1** Izvadite masku filtera (Sl. 31).
- 2** Izvadite stari filter (Sl. 32).
- 3** Stavite novi filter u usisivač.
- 4** Ponovo pričvrstite vrh maske filtera i pritiskajte donje uglove sve dok ne legnu na svoje mesto ("ćućete klik") (Sl. 33).

Ultra Clean Air HEPA 13 filter sa mogućnošću pranja

Ultra Clean Air HEPA 13 filter sa mogućnošću pranja čistite svakih šest meseci. Ultra Clean Air HEPA 13 filter možete očistiti najviše 4 puta. Nakon 4 čišćenja, zamenite filter:

- 1** Izvadite masku filtera (Sl. 31).
- 2** Izvadite HEPA 13 filter sa mogućnošću pranja (Sl. 32).
- 3** Isperite rebrastu stranu HEPA 13 filtera pod tankim mlazom tople vode iz česme.
 - Filter držite tako da rebrasta strane bude okrenuta nagore, a da voda protiče paralelno sa rebrima. Filter držite pod uglom tako da voda spere prljavštinu u rebrima (Sl. 34).
 - Okrenite filter za 180° i pustite da voda teče kroz rebra u suprotnom smeru (Sl. 35).
 - Nastavite sa čišćenjem dok filter ne bude čist.

Filter sa mogućnošću pranja nikada nemojte čistiti četkom (Sl. 36).

Napomena: Čišćenje ne vraća originalnu boju filtera, ali mu vraća moć filtracije.

- 4** Pažljivo otresite vodu sa površine filtera. Ostavite filter da se suši najmanje 2 sata pre nego što ga vratite u usisivač.
- 5** Vratite filter u usisivač. Pričvrstite gornji deo rešetke filtera i gurnite donje uglove dok ne legnu na mesto ('klik') (Sl. 33).

Zamena delova

Baterije za daljinski upravljač (samo neki modeli)

- 1 Otvorite poklopac odeljka za baterije (1) i stavite dve AAA baterije od 1,5 V (2). Zatvorite poklopac (3) (Sl. 14).

Pazite da su + i - polovi baterija usmereni pravilno.

Odlaganje

Uvek pre nego što odložite usisivač, proverite da li ste očistili cilindar filtera pritiskom na dugme Filter-Clean (pogledajte odeljak "Upotreba dugmeta Filter-Clean" u poglavlju "Upotreba aparata").

- 1 Isključite usisivač i izvadite utikač iz utičnice.
- 2 Pritisnite dugme za namotavanje kabla za uvlačenje kabla za napajanje (Sl. 37).
- 3 Postavite uređaj u uspravan položaj. Umetnite izbočinu na mlaznici u prorez za odlaganje da biste pričvrstili mlaznicu na uređaj. (Sl. 38)
- 4 Tri-Active mlaznicu prilikom odlaganja uvek podesite na opciju za čišćenje tepiha (četka uvučena u mlaznicu). Tako ćete sprečiti da se bočne četke iskrive. (Sl. 9)

Naručivanje dodataka

Ako imate problema sa nabavkom filtera ili drugih dodataka za usisivač, obratite se Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji ili pogledajte međunarodni garantni list.

- Super Clean Air HEPA 12 filteri koji se ne mogu prati dostupni su pod tipskim brojem FC8031.
- Ultra Clean Air HEPA 13 filteri koji se mogu prati dostupni su pod tipskim brojem FC8038.

Zaštita okoline

- Baterije sadrže supstance koje mogu da zagade okolinu. Nemojte ih bacati sa običnim kućnim otpadom, već ih predajte na zvaničnom mestu za prikupljanje baterija. Pre bacanja uređaja na otpad obavezno izvadite baterije iz daljinskog upravljača (samo određeni modeli) i predajte ga na zvaničnom mestu za prikupljanje.
- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 39).

Garancija i servis

Ako su vam potrebne informacije ili imate neki problem, posetite Philips web-stranicu na adresi www.philips.com ili se obratite Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji (broj telefona možete pronaći na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu ili servisnom odeljenju Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rešavanje problema

Ovo poglavlje sumira najuobičajenije probleme sa kojima se možete suočiti prilikom upotrebe aparata. Ukoliko niste u mogućnosti da rešite određeni problem sa informacijom datom ispod, kontaktirajte Centar za brigu o potrošačima u svojoj zemlji.

1 Svetlo na dugmetu Filter-Clean treperi.

- Potrebno je očistiti cilindar filtera. Da biste očistili cilindar filtera, pritisnite dugme Filter-Clean.

2 Usisivač se ne može uključiti, a indikator jačine usisavanja treperi.

- Kućište cilindra filtera sa cilindrom filtera u njemu nije stavljeno u posudu za prašinu. Stavite kućište cilindra filtera sa cilindrom filtera u posudu.

3 Jačina usisavanja nije dovoljna.

- Možda ste izabrali postavku sa malom jačinom usisavanja. Izaberite postavku sa većom jačinom usisavanja.
- Možda je cilindar filtera prepun prljavštine. Očistite filter ako je potrebno.
- Možda je prljav filter za zaštitu motora i/ili Super Clean Air HEPA 12 ili Ultra Clean Air HEPA 13 filter. Očistite ili zamenite filtere.
- Proverite da li su mlaznica ili crevo zapušeni. Da biste uklonili prepreku, skinite blokirani deo i priključite ga (ukoliko je to moguće) naopako. Uključite usisivač da biste proterali vazduh kroz blokirani deo u suprotnom smeru (Sl. 40).

4 Infracrveni daljinski upravljač (samo neki modeli) ne radi.

- Možda baterije nisu dobro stavljene ili su prazne. Stavite baterije na odgovarajući način ili ih zamenite.
- Skinite poklopac odeljka za baterije (1) i stavite dve nove AAA baterije od 1,5 V (2). Pazite da + i - polovi baterija budu usmereni pravilno. Vratite poklopac odeljka za baterije (3) (Sl. 14).

Загальний опис (Мал. 1)

- 1 Фільтрувальний циліндр
- 2 Корпус фільтрувального циліндра
- 3 Кнопка розблокування контейнера для пороху
- 4 Контейнер для пороху
- 5 Отвір з'єднання шланга
- 6 Кнопки потужності всмоктування (MIN і MAX)
- 7 Індикатори потужності всмоктування
- 8 Кнопка Filter-Clean
- 9 Кнопка "увімк./вимк."
- 10 Ковпак
- 11 Фільтр захисту двигуна
- 12 Колесо
- 13 Кнопка змотування шнура
- 14 З'єднувач шланга
- 15 Кнопка розблокування шланга
- 16 Дистанційне керування (лише окремі моделі)
- 17 Ручка
- 18 Тримач приладдя
- 19 Телескопічна трубка
- 20 Мала щітка
- 21 Мала насадка
- 22 Щілинна насадка
- 23 Насадка потрібної дії
- 24 Бічна щітка
- 25 Виступ для фіксації/зберігання
- 26 Фільтр суперчистого повітря HEPA 12 або фільтр надзвичайно чистого повітря HEPA 13
- 27 Решітка фільтра
- 28 Шнур живлення
- 29 Виймка для фіксації
- 30 Поворотне колесо
- 31 Відділення для зберігання
- 32 Табличка з даними

Важлива інформація

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Не використовуйте пристрій для всмоктування води чи іншої рідини. Ніколи не використовуйте для всмоктування вогнєнебезпечних речовин, а також попелу, поки він не охолоне.

Попередження

- Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана у таблиці характеристик, із напругою у мережі.
- Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або сам пристрій пошкоджено.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного

досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.

- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Не спрямовуйте шланг, трубку чи інше приладдя в очі чи у вуха, а також не беріть їх до рота, коли пиросос увімкнений, а вони під'єднані до нього.

Увага

- Не всмоктуйте великих предметів, бо це може заблокувати прохід повітря по трубі та шлангу.
- Під час використання пирососа для всмоктування попелу, дрібного піску, штукатурки, пилу цементу та подібних речовин, пори фільтрувального циліндра забиваються. Якщо Ви помітите значне зменшення потужності всмоктування, почистіть фільтрувальний циліндр.
- Всмоктування великих часток може заблокувати прохід повітря по трубі та шлангу. Якщо таке стається, необхідно видалити перешкоду.
- Ніколи не використовуйте пристрій без фільтра захисту двигуна. Це пошкоджує двигун і зменшує термін роботи пристрою.
- Фільтрувальний циліндр не є водонепроникним, тому його не можна мити водою чи засобами чищення. Чистіть фільтр лише за допомогою системи Filter-Clean.
- Використовуйте лише фільтрувальний циліндр Philips, що входить у комплект.
- Рівень шуму: $L_s = 78$ дБ (А)

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.

Підготовка до використання

Шланг

- 1** Щоб під'єднати шланг, вставте його в отвір на корпусі пристрою і натисніть до клацання (Мал. 2).
- 2** Щоб від'єднати шланг, натисніть кнопку розблокування (1) і витягніть шланг з пристрою (2) (Мал. 3).

Телескопічна трубка

- 1** Щоб під'єднати трубку до ручки шланга, натисніть на ручці кнопку фіксації і вставте ручку в трубку. Пружинна кнопка фіксації повинна зафіксуватися в отворі на трубці до клацання (Мал. 4).
- 2** Щоб від'єднати трубку від ручки, натисніть пружинну кнопку фіксації та витягніть ручку з трубки.

Таким самим чином можна приєднувати та від'єднувати насадки.

- 3** Відрегулюйте довжину трубки, яка буде найзручнішою під час прибирання (Мал. 5).

Насадка потрійної дії

Насадка потрійної дії - це універсальна насадка для килимів та твердих підлог.

- Бокові щітки вловлюють більше порошу та бруду по боках насадки, а також дозволяють краще очистити, минаючи меблі та інші перешкоди (Мал. 6).
- Отвір спереду насадки дозволяє ефективно всмоктувати великі частинки (Мал. 7).

- 1** Для прибирання твердих підлог посуňte ногою кулісний перемикач у верхній частині насадки (Мал. 8).

- Стрічка щітки для твердих підлог виходить із корпусу насадки. Для запобігання подряпинам та підвищення маневреності водночас піднімається колесо.
- 2 Для чищення килимів посуňte кулісний перемикач знову (Мал. 9).
- Стрічка щітки ховається у корпусі насадки. Колесо опускається автоматично.

Щілинна насадка, мала насадка і мала щітка

- 1 Під'єднайте щілинну насадку (1) та малу насадку (2) чи малу щітку (3) безпосередньо до ручки чи трубки (Мал. 10).

Тримач приладдя

- 1 Зафіксуйте тримач приладдя на ручці (Мал. 11).
- 2 Зафіксуйте два приладдя на ручці:
 - Щілинна насадка та мала насадка (Мал. 12).

Примітка: Перевірте, чи отвір всмоктування малої насадки повернутий в іншу сторону від тримача.

- Щілинна насадка та мала щітка (Мал. 13).

Примітка: Перевірте, чи отвір всмоктування малої щітки повернутий в сторону до тримача.

Інфрачервоне дистанційне керування (лише окремі моделі)

- 1 Зніміть кришку батарейного відсіку (1) і вставте дві батареї AAA 1,5 В (2). Закрийте батарейний відсік кришкою (3). (Мал. 14)

Перевірте, чи полюси “+” і “-” батареї розташовані правильно.

Застосування пристрою

- 1 Витягніть шнур живлення з порохотяга та увімкніть штепсель у розетку на стіні.
- 2 Увімкніть пристрій, натиснувши ногою кнопку “увімк./вимк.” на верхній частині пристрою (Мал. 15).

Налаштування потужності всмоктування

Під час прибирання пилососом можна регулювати силу всмоктування за допомогою 5 різних налаштувань.

- Силу смоктування можна налаштувати за допомогою кнопок “MIN” та “MAX” (лише окремі моделі) на верхній частині пристрою (Мал. 16).
- Якщо пристрій обладнано інфрачервоним дистанційним керуванням (лише окремі моделі), силу всмоктування можна налаштувати за допомогою кнопок “-” та “+” на інфрачервоному пульті дистанційного керування (Мал. 17).
- 1 Після увімкнення пристрій починає працювати з останнім вибраним налаштуванням потужності всмоктування. Якщо пристрій обладнано інфрачервоним дистанційним керуванням (лише окремі моделі), він починає працювати з найвищим налаштуванням потужності (Мал. 15).
- 2 Відрегулюйте потужність всмоктування за допомогою кнопок на верхній частині пристрою (лише окремі моделі) або на інфрачервоному пульті дистанційного керування (лише окремі моделі). (Мал. 17)
 - Максимальну потужність застосовуйте для чищення дуже брудних килимів та твердих поверхонь.
 - Мінімальну потужність застосовуйте для чищення занавісок, настільних серветок тощо.
- Блакитні індикатори потужності всмоктування показують вибраний рівень потужності всмоктування.

Призупинення роботи під час прибирання

- 1 Якщо Ви бажаєте призупинити роботу, вставте виступ на насадці у виїмку для фіксації, щоб поставити трубку у зручному положенні (Мал. 18).
- 2 Якщо пристрій обладнано інфрачервоним дистанційним керуванням (лише окремі моделі), натисніть кнопку режиму очікування, щоб тимчасово вимкнути пристрій, наприклад коли необхідно пересунути меблі (Мал. 19).
 - Д Індикатор середньої потужності всмоктування засвічується, отже, пилосос є у режимі очікування.
- 3 Щоб продовжити прибирання, просто натисніть кнопку режиму очікування, кнопку “-” або “+”.

Використання кнопки Filter-Clean

Чистий фільтрувальний циліндр допомагає досягати найвищої потужності всмоктування.

Завжди по завершенню прибирання натискайте кнопку Filter-Clean.

Для забезпечення належного очищення фільтра процес очищення необхідно запускати лише раз.

- 1 Вимкніть пристрій і під час процесу очищення фільтра не витягайте штепсель із розетки.
- 2 Тримайте пристрій у горизонтальному положенні, щоб усі колеса торкалися підлоги.

Під час процесу очищення фільтра завжди залишайте шланг під'єднаним до пристрою для запобігання видування пилу з пристрою.

- 3 Натисніть кнопку Filter-Clean (Мал. 20)
 - Д Індикатор на кнопці Filter-Clean засвічується і, перед тим, як почнеться процес очищення фільтра, звучить звуковий сигнал.
 - Д Під час процесу очищення фільтра пристрій дуже шумить. Це цілком нормально.
 - Д Після завершення процесу очищення фільтра прозвучить звуковий сигнал, а індикатор на кнопці Filter-Clean згасне.
- 4 Кнопку Filter-Clean можна також натиснути під час прибирання.
 - Д У такому разі, двигун перестав працювати, і починається процес очищення фільтра. Під час очищення фільтра пристрій не всмоктує бруд.
 - Д Після завершення процесу очищення індикатор на кнопці Filter-Clean згасає. Двигун автоматично відновлює роботу і можна продовжити прибирання.

Примітка: Якщо кілька разів після прибирання не натиснути кнопку Filter-Clean, індикатор на кнопці Filter-Clean почне блимати, повідомляючи, що необхідно натиснути кнопку Filter-Clean для запобігання заблокуванню фільтра.

Чищення та догляд

Завжди по завершенню прибирання натискайте кнопку Filter-Clean.

Чищення контейнера для пороху і корпусу фільтрувального циліндра

Завжди від'єднуйте пристрій від мережі перед тим, як повторно спорожнити контейнер для пороху.

Контейнер для пороху не можна мити у посудомийній машині.

- 1 Спорожнюйте контейнер для пороху, тільки-но рівень пороху досягне диску на корпусі фільтрувального циліндра (Мал. 21).

- 2** Перед тим, як зняти шланг з пристрою, завжди вимикайте пристрій та виймайте штепсель із розетки.
- 3** Розблокуйте кришку натисненням кнопки розблокування на верхній частині ручки контейнера для пилу (1). Відкрийте кришку (2). (Мал. 22)
- 4** Витягніть контейнер для пилу з пристрою (Мал. 23).
- 5** Тримавши контейнер для порошу над смітником, витягніть корпус фільтрувального циліндра. Спорожніть контейнер (Мал. 24).
- 6** Обережно потрусіть корпус фільтрувального циліндра до смітника, щоб очистити його від дрібного пилу. (Мал. 25)
- 7** Для більш ретельного очищення корпусу фільтрувального циліндра спочатку вийміть фільтрувальний циліндр з корпусу. Щоб вийняти фільтрувальний циліндр, поверніть ручку на верхній частині циліндра проти годинникової стрілки (1) і витягніть циліндр з корпусу (2). (Мал. 26)
- 8** Після цього корпус фільтрувального циліндра можна почистити сухою ганчіркою або холодною водою з-під крана з використанням миючого засобу (Мал. 27).

Не чистіть корпус із фільтрувальним циліндром під краном (Мал. 28).

- 9** Вставте фільтрувальний циліндр назад у корпус.

Перед тим, як вставити фільтрувальний циліндр у корпус, перевірте, чи фільтр сухий.

- 10** Помийте контейнер для порошу холодною водою з-під крана з використанням миючого засобу.

- 11** Вставте корпус фільтрувального циліндра назад у контейнер для порошу.

Перед тим, як вставити корпус фільтрувального циліндру в контейнер для пилу, перевірте, чи він сухий.

Якщо Ви не поставили корпус фільтрувального циліндра на місце, індикатори потужності всмоктування починають блимати, а пристрій не можна увімкнути.

- 12** Щільно закрийте кришку до фіксації.

Чищення фільтрувального циліндра

Якщо Ви не натискаєте кнопку Filter-Clean, коли блимає індикатор на цій кнопці, фільтрувальний циліндр заб'ється брудом, і потужність всмоктування зменшиться.

Якщо таке стається, розблокуйте фільтрувальний циліндр наступним чином:

- 1** Вимкніть пристрій та витягніть штепсель із розетки.
- 2** Натисніть кнопку розблокування на верхній частині ручки контейнера для пилу (1), щоб розблокувати кришку. Відкрийте кришку (2) (Мал. 22).
- 3** Витягніть контейнер для пилу з пристрою (Мал. 23).
- 4** Тримавши контейнер для порошу над смітником, витягніть корпус циліндра (Мал. 24).
- 5** Поверніть ручку на верхній частині циліндра проти годинникової стрілки (1) і витягніть циліндр з корпусу (2) (Мал. 26).
- 6** Тримайте фільтрувальний циліндр над смітником і почистіть маленькою щіткою. Обережно чистіть згори донизу вздовж ребер фільтра (Мал. 29).

Використовуйте лише малу щітку, що постачається разом із приладдям пристрою. Інші щітки можуть пошкодити фільтрувальний циліндр.

Фільтрувальний циліндр не є водонепроникним, тому його не можна мити водою чи засобами чищення (Мал. 27).

- 7** Вставте фільтрувальний циліндр назад у корпус і поверніть ручку за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати фільтрувальний циліндр.
Фільтр повинен бути надійно зафіксований у корпусі фільтрувального циліндра (до клацання).
- 8** Вставте корпус із шліфувальним циліндром назад у контейнер для порошу, а контейнер поставте у пристрій.
- 9** Щільно закрийте кришку до фіксації.
- 10** Вставте штепсель у розетку. Пристрій повинен бути у горизонтальному положенні, щоб усі колеса торкалися підлоги, а шланг був під'єднаний до пристрою.
- 11** Натисніть кнопку Filter-Clean (Мал. 20)
- 12** Для отримання найкращих результатів після завершення процесу очищення фільтра спорожніть контейнер для порошу (див. розділ “Чищення контейнера для порошу і корпуса фільтрувального циліндра”).

Постійний фільтр захисту двигуна

Чистіть постійний фільтр захисту двигуна кожні два місяці.

- 1** Від'єднайте пристрій від мережі.
- 2** Зніміть фільтр захисту двигуна з пристрою. Почистіть його, витрусивши пил над відром для сміття (Мал. 30).

Якщо фільтр захисту двигуна дуже брудний, його також можна сполоснути під холодною водою.

Не використовуйте жодних миючих засобів чи інших засобів для чищення фільтра захисту двигуна.

- 3** Щільно затисніть почищений фільтр у відділення фільтру, щоб правильно його зафіксувати.

Перед тим, як вставити фільтр захисту двигуна назад у відділення для фільтра, перевірте, чи він сухий.

Фільтр Super Clean Air HEPA 12 / фільтр Ultra Clean Air HEPA 13

Цей пристрій обладнано фільтром суперчистого повітря HEPA 12 або фільтром надзвичайно чистого повітря HEPA 13. Ці фільтри розташовані у задній частині пристрою. Вони можуть усувати відповідно 99,5% та 99,9% усіх частинок пилу розміром до 0,0003 мм - не тільки звичайний побутовий пил, але й шкідливі мікроскопічні паразити, такі як кліщі та їх екскременти, що спричиняють різні респіраторні алергії.

Примітка: Щоб забезпечити роботу пилососа, завжди замінюйте фільтр HEPA оригінальним фільтром Philips відповідного типу (див. розділ “Замовлення приладу”).

Фільтр Super Clean Air HEPA 12

Замінюйте фільтр Super Clean Air HEPA 12 кожні шість місяців. Цей фільтр не можна мити.

- 1** Зніміть решітку фільтра (Мал. 31).
- 2** Зніміть старий фільтр (Мал. 32).
- 3** Вставте новий фільтр у пристрій.
- 4** Закріпіть верхню частину решітки фільтра і натисніть на нижні кути до фіксації (Мал. 33).

Фільтр Ultra Clean Air HEPA 13, який можна мити

Чистіть фільтр Ultra Clean Air HEPA 13, який можна мити, кожні шість місяців. Чистити цей фільтр можна щонайбільше 4 рази. Після чотирьох чищень фільтр потрібно замінити.

- 1 Зніміть решітку фільтра (Мал. 31).
- 2 Вийміть фільтр HEPA 13, який можна мити (Мал. 32).
- 3 Сполосніть гофровану частину фільтра HEPA 13 під гарячим повільним струменем води з-під крана.
 - Тримайте фільтр так, щоб гофрована частина була направлена вгору, а вода стікала паралельно до складок. Тримайте фільтр під таким кутом, щоб вода вимивала частинки бруду зі складок (Мал. 34).
 - Поверніть фільтр на 180°, щоб вода стікала вздовж складок у протилежному напрямку (Мал. 35).
 - Робіть це, поки фільтр не буде чистим.

Не чистіть фільтр, який можна мити, за допомогою щітки (Мал. 36).

Примітка: Чищення не відновлює кольору фільтра, але сприяє відновленню потужності його фільтрації.

- 4 Обережно струсіть воду з поверхні фільтра. Перед тим, як встановити фільтр назад у пілосос, посушіть його принаймні 2 години.
- 5 Вставте фільтр назад у пристрій. Закріпіть верхню частину решітки фільтра і натисніть на нижні кути до фіксації (Мал. 33).

Заміна

Батареї пульта дистанційного керування (лише окремі моделі)

- 1 Зніміть кришку батарейного відсіку (1) і вставте дві батареї AAA 1,5 В (2). Закрийте кришку (3) (Мал. 14).

Перевірте, чи полюси “+” і “-” батарей розташовані правильно.

Зберігання

Перед тим, як відкладати пристрій для зберігання, завжди чистіть фільтрувальний циліндр натисненням кнопки Filter-Clean (див. підрозділ “Використання кнопки Filter-Clean” у розділі “Застосування пристрою”).

- 1 Вимкніть пристрій та витягніть штепсель із розетки.
- 2 Натисніть кнопку змотування шнура, щоб змотати шнур живлення (Мал. 37).
- 3 Поставте пристрій вертикально. Щоб під'єднати насадку до пристрою, вставте виступ у виймку для зберігання. (Мал. 38)
- 4 Під час зберігання пристрою завжди встановлюйте насадку потрібної дії у положення “килим” (стрічка щітки схована у насадці). Уникайте згинання бокових щіток. (Мал. 9)

Замовлення приладь

Якщо у Вас виникли проблеми з замовленням фільтрів чи іншого приладдя для приладу, будь-ласка, звертайтеся до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні або за номером телефону з гарантійного талона.

- Фільтри суперчистого повітря HEPA 12, які не можна мити, доступні за номером FC8031.
- Фільтри Super Clean Air HEPA 13, які можна мити, доступні за номером FC8038.

Навколишнє середовище

- Батареї містять речовини, які можуть забруднювати навколишнє середовище. Не викидайте батареї разом зі звичайними побутовими відходами, а здайте їх в офіційний пункт прийому батарей. Перед утилізацією пристрою або передачею його в офіційний пункт прийому завжди виймайте батареї з пульта дистанційного керування (лише окремі моделі).
- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином, Ви допомагаєте захистити довкілля (Мал. 39).

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера або у відділ технічного обслуговування компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Усунення несправностей

У цьому розділі зведено основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою інформації, поданої нижче, зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні.

1 Блимає індикатор на кнопці Filter-Clean.

- Фільтрувальний циліндр необхідно почистити. Щоб почистити фільтрувальний циліндр, натисніть кнопку Filter-Clean.

2 Пристрій неможливо увімкнути, а індикатори потужності всмоктування блимають.

- У контейнері для порошу немає корпусу із фільтрувальним циліндром. Вставте ці частини у контейнер.

3 Недостатня потужність усмоктування.

- Можливо, Ви вибрали налаштування надто низької потужності всмоктування. Виберіть налаштування вищої потужності.
- Можливо, фільтрувальний циліндр забруднений. Якщо необхідно, почистіть цей фільтр.
- Можливо, фільтр захисту двигуна і/або фільтр суперчистого повітря HEPA 12 чи фільтр надзвичайно чистого повітря HEPA 13 брудний. Почистіть або замініть фільтри.
- Перевірте, чи не заблоковані входи насадки або шланга. Щоб усунути перешкоду, від'єднайте заблоковану деталь і (якщо це можливо) приєднайте її іншим боком. Увімкніть пилосос, щоб повітря "прочистило" деталь у зворотному напрямку (Мал. 40).

4 Інфрачервоне дистанційне керування (лише окремі моделі) не працює.

- Можливо, батареї неправильно вставлені або розрядилися. Вставте батареї належним чином або замініть їх.
- Зніміть кришку батарейного відсіку (1) і вставте дві нові батареї AAA 1,5 В (2). Перевірте, чи полюси "+" і "-" батареї розташовані правильно. Закрийте батарейний відсік кришкою (3) (Мал. 14).

الضمان والصيانة

إذا كنت في حاجة إلى المعلومات أو إذا واجهتك أي مشكلة، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني الخاص بشركة Philips على www.Philips.com أو اتصلي بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك (ستجدين رقم الهاتف الخاص به في كتيب الضمان العالمي). في حالة عدم وجود مركز خدمة عملاء في بلدك، توجهي إلى موزع Philips المحلي الخاص بك أو اتصلي بقسم صيانة أجهزة Philips المنزلية أو الرعاية الشخصية BV.

دليل حل المشكلات

يلخص هذا الفصل المشاكل العامة التي يمكن أن تواجهينها مع استخدام الجهاز. في حالة تعذر حل المشكلة باستخدام المعلومات الموضحة أدناه، يرجى الاتصال بمركز خدمة العملاء في بلدك.

١ يصدر مصباح زر تنظيف الفلتر وميضًا.

– تحتاج اسطوانة الفلتر إلى التنظيف. اضغطي على زر تنظيف الفلتر لتنظيف اسطوانة الفلتر.

٢ يتعذر تشغيل الجهاز وهناك ميضًا يصدر عن مصابيح قوة الشفط.

– لم يتم إدخال علبة اسطوانة الفلتر واسطوانة الفلتر بداخلها في المكان المخصص لها في وعاء الغبار. قومي بإدخال علبة اسطوانة الفلتر مع اسطوانة الفلتر في المكان المخصص لهما.

٣ قوة الشفط غير كافية.

- من الممكن أن تكون قد اخترت إعداد منخفض لقوة الشفط. اختاري إعدادًا أعلى لقوة الشفط.
- قد تكون اسطوانة الفلتر ممتلئة بالأساخ. قومي بتنظيف هذا الفلتر، عند الضرورة.
- من الممكن أن يكون هناك اتساخًا في فلتر حماية الموتور و/أو فلتر HEPA 12 للهواء فائق النقاء أو فلتر HEPA 13 للهواء شديد النقاء. قومي بتنظيف الفلاتر أو استبدالها.
- تحققِي من عدم انسداد الفوهة أو الخرطوم. فكي القطعة المسدودة (بأسرع ما يمكن) لإزالة العائق ثم ركبها بشكل عكسي. قومي بتشغيل المكثسة الكهربائية حتى يتدفق الهواء في القطعة المسدودة في الاتجاه العكسي (شكل ٤٠).

٤ نظام التحكم عن بعد بالأشعة تحت الحمراء (طرن معينة فقط) لا يعمل.

- يحتمل أن تكون البطاريات غير مركبة في الوضع الصحيح أو أنها فارغة. قومي بتركيب البطاريات في الوضع الصحيح أو استبدالها.
- انزعِي غطاء حجرة البطارية (١) وأدخلي بطاريتين جديدتين AAA 1.5 فولت (٢).
- تأكدي من وضع الأقطاب السالبة (-) والموجبة (+) في الاتجاه الصحيح. أعيدي تركيب غطاء حجرة البطارية (٣) (شكل ١٤).

فلتر HEPA 13 لهواء فائق النظافة القابل للغسيل

قومي بتنظيف فلتر HEPA 13 لهواء فائق النظافة كل ٦ أشهر. يمكنك تنظيف فلتر HEPA 13 لهواء فائق النظافة ٤ مرات بحد أقصى. استبدلي الفلتر بعد تنظيفه ٤ مرات.

١ فكي شبكة الفلتر (شكل ٣١).

٢ أخرجي فلتر HEPA 13 القابل للغسيل (شكل ٣٢).

٣ اشطفي الجانب المجمع من فلتر HEPA 13 تحت صنوبر الماء الجاري الساخن البطيء.

- أمسكي الفلتر بحيث يكون الجانب المجمع مشيراً للأعلى ويتدفق الماء في محاذاة التجاعيد. أمسكي الفلتر بزواوية حتى يقوم الماء بإزالة الأوساخ المتراكمة في التجاعيد (شكل ٣٤).
- أديري الفلتر ١٨٠ درجة ودعي الماء يتدفق على طول التجاعيد في الاتجاه المعاكس (شكل ٣٥).
- استمري في هذه العملية حتى يصبح الفلتر نظيفاً.

لا تقومي أبداً بتنظيف الفلتر القابل للتنظيف بالفرشاة (شكل ٣٦).

ملاحظة: لا يساعد التنظيف على استعادة اللون الأصلي للفلتر، لكنه يساعد على استعادة قوة الترشيح.

٤ قومي بهز الماء بحرص من على سطح الفلتر. اتركي الفلتر لمدة ساعتين تقريباً حتى يجف قبل وضعه مرة أخرى في المكنسة الكهربائية.

٥ ركبي الفلتر مرة أخرى في الجهاز. ٤- أعيدي تركيب الجزء العلوي من شبكة الفلتر وقومي بدفع زوايا القاع حتى تستقر في المكان المخصص لها ("ثقرة") (شكل ٣٣).

الاستبدال

البطاريات الخاصة بنظام التحكم عن بعد (في طرز معينة فقط)

١ انزعى غطاء حجرة البطارية (١) ثم أدخل بطاريتين AAA 1.5 فولت (٢).

أعيدي تركيب الغطاء (٣) (شكل ١٤).

تأكد من وضع الأقطاب السالبة (-) والموجبة (+) في الاتجاه الصحيح.

التخزين

احرصي دائماً على التأكد من تنظيف اسطوانة الفلتر بالضغط على زر تنظيف الفلتر (انظري قسم استخدام زر تنظيف الفلتر في فصل "استخدام الجهاز").

١ أوقف تشغيل الجهاز وانزعى قابس المأخذ الرئيسي من مقبس الحائط.

٢ اضغطي على الزر الخاص بإعادة لف سلك المأخذ الرئيسي (شكل ٣٧).

٣ ضعي الجهاز في الوضع الرأسي. ٣- أدخلتي النتوء الموجود على الفوهة في فتحة التخزين لتوصيل الفوهة بالجهاز (شكل ٣٨).

٤ احرصي دائماً على ضبط الفوهة ثلاثية المفعول على إعداد تنظيف السجاد (شريط الفرشاة داخل الفوهة) عند تخزينها. لا تسمحى أيضاً بانثناء الفرشاة الجانبية (شكل ٩).

طلب الملحقات

إذا واجهتكم أية صعوبة في الحصول على الفلاتر أو الملحقات الأخرى الخاصة بالجهاز، يرجى الاتصال بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك أو الاستعانة بكتيب الضمان العالمي.

- تتوافر فلاتر الهواء النظيف جداً HEPA 12 غير القابلة للغسيل تحت رقم الطراز FC8031.

- تتوافر فلاتر HEPA 13 لهواء فائق النقاء القابلة للغسيل تحت رقم الطراز FC8038.

البيئة

- تحتوي البطارية على مواد من الممكن أن تكون ملوثة للبيئة. لا تتخلصي من البطارية مع مخلفات المنزل العادية ولكن قومي بتسليمها إلى نقطة تجميع رسمية خاصة بالبطاريات. احرصي دائماً على نزع بطاريات نظام التحكم عن بعد (طرز معينة فقط) قبل التخلص من الجهاز وتسليمه في إحدى نقاط التجميع الرسمية.

- لا تتخلصي من الجهاز مع المخلفات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، لكن قومي بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكل ٣٩).

- ٤ امسكي بوعاء الغبار أعلى صندوق النفايات ثم ارفعي علبة الاسطوانة إلى خارج الوعاء (شكل ٢٤).
- ٥ قومي بإدارة المقبض الموجود أعلى اسطوانة الفلتر في عكس اتجاه عقارب الساعة (١) وقومي برفع اسطوانة الفلتر إلى خارج العلبة (٢) (شكل ٢٦).
- ٦ امسكي باسطوانة الفلتر على صندوق نفايات وقومي بتنظيفها باستخدام فرشاة صغيرة. استخدمى الفرشاة برفق لتنظيف الفلتر من أعلى لأسفل على طول أضلاع الفلتر (شكل ٢٩).
- استخدمي فقط الفرشاة الصغيرة المزودة كأحد ملحقات الجهاز. حيث أن استخدام فرش من أنواع أخرى قد يتسبب في إتلاف اسطوانة الفلتر.
- اسطوانة الفلتر ليست مضادة للمياه ولا يمكن تنظيفها باستخدام الماء أو أدوات التنظيف (شكل ٢٧).
- ٧ أعيدي وضع اسطوانة الفلتر في الحقيبة وقومي بإدارة المقبض في اتجاه عقارب الساعة حتى تثبت اسطوانة الفلتر في المكان المخصص لها.
- تأكدى من تثبيت اسطوانة الفلتر بإحكام في علبة اسطوانة الفلتر ("نقرة").
- ٨ ضعي العلبة مع اسطوانة الفلتر مرة أخرى في وعاء الغبار وأعيدي وضع وعاء الغبار في الجهاز.
- ٩ أغلقي الغطاء بإحكام ("نقرة").
- ١٠ ضعي قابس التيار الكهربى في مقبس الحائط. تأكدى من وجود الجهاز في وضع أفقى مع ملامسة جميع العجلات للأرضية وتوصيل الخرطوم بالجهاز.
- ١١ اضغطي على زر تنظيف الفلتر (شكل ٢٠).
- ١٢ وللحصول على أفضل النتائج، قومي بتفريغ وعاء الغبار عند الانتهاء من عملية تنظيف الفلتر (انظري قسم "تنظيف وعاء الغبار وعلبة اسطوانة الفلتر").

الفلتر الدائم لحماية الموتور

قومي بتنظيف الفلتر الدائم لحماية الموتور كل شهرين.

- ١ افصلي الجهاز عن التيار الكهربائي.
- ٢ أخرجي فلتر حماية الموتور من الجهاز. نظفي الفلتر عن طريق النقر عليه فوق صندوق قمامة لإخراج الغبار منه (شكل ٣٠).
- إذا كان فلتر حماية الموتور شديد الاتساخ، يمكنك أيضاً شطفه بالماء البارد من الصنبور.
- لا تستخدمى سائل التنظيف أو أي أدوات تنظيف أخرى في تنظيف فلتر حماية الموتور.
- ٣ اضغطي على الفلتر النظيف بقوة لإعادته إلى حجرة الفلتر لضمان تركيبه في المكان المخصص له بالشكل الملائم.
- تأكد من أن فلتر حماية الموتور جاف تماماً قبل إعادة تركيبه في المكان المخصص له بحجيرة الفلتر.

فلتر HEPA 12 لهواء نظيف جداً/ فلتر HEPA 13 لهواء فائق النظافة

هذا الجهاز مزود إما بفلتر HEPA 12 لهواء فائق النظافة أو بفلتر HEPA 13 لهواء شديد النظافة. هذه الفلاتر مثبتة في الجزء الخلفي من الجهاز. وهي قادرة على إزالة ٩٩,٩٥٪ على التوالي من جميع الجزيئات التي يصل حجمها إلى أقل من ٠,٠٠٣ مم من الهواء المنبعث إلى الخارج. لا يقتصر ذلك على غبار المنزل العادي، ولكنه يشمل أيضاً الميكروبات الدقيقة الضارة مثل سوس الغبار وفضلاته، والتي تمثل أسباباً معروفة لحساسية الصدر.

ملاحظة: لضمان المستوى الأمثل من احتجاز الغبار وأداء المكنسة الكهربائية، احرصي دائماً على استبدال فلتر HEPA بفلتر أصلي من Philips من النوع الملائم (انظري فصل "طلب الملحقات").

فلتر HEPA 12 لهواء نظيف جداً

استبدلي فلتر HEPA 12 لهواء نظيف جداً كل ستة أشهر. هذا الفلتر غير قابل للغسيل.

- ١ فكي شبكة الفلتر (شكل ٣١).
- ٢ فكي الفلتر القديم (شكل ٣٢).
- ٣ أدخل الفلتر الجديد في الجهاز.
- ٤ أعيدي تركيب الجزء العلوي من شبكة الفلتر وقومي بدفع زوايا القاع حتى تستقر في المكان المخصص لها ("نقرة") (شكل ٣٣).

كما يمكنك أيضاً الضغط على زر الفلتر النظيف أثناء التنظيف باستخدام المكنسة الكهربائية. وعند القيام بذلك، يتوقف الموتور عن العمل وتبدأ عملية تنظيف الفلتر. لا يقوم الجهاز بشطف الأوساخ أثناء عملية تنظيف الفلتر. عند الانتهاء من عملية تنظيف الفلتر، ستسمعي صوت صفارة وسينطفئ ضوء زر تنظيف الفلتر. يبدأ الموتور في العمل تلقائياً مرة أخرى ويمكنك الاستمرار في التنظيف بالمكنسة الكهربائية.

ملاحظة: إذا لم يمكنك الضغط على زر تنظيف الفلتر بعد التنظيف باستخدام المكنسة الكهربائية لعدة مرات، يبدأ مصباح ضوء زر تنظيف الفلتر في الوميض. يشير ذلك إلى أنك في حاجة إلى الضغط على زر تنظيف الفلتر لمنع تراكم الترسبات داخل الفلتر.

التنظيف والصيانة

احرصي دائماً على الضغط على زر الفلتر التنظيف عند الانتهاء من التنظيف باستخدام المكنسة الكهربائية.

تنظيف وعاء الغبار وعلبة اسطوانة الفلتر

احرصي دائماً على فصل التيار الكهربائي عن الجهاز قبل تفريغ وعاء الغبار.

لا تنظفي وعاء الغبار في غسالة الأطباق.

- ١ قومي بتفريغ وعاء الغبار بمجرد وصول مستوى الغبار إلى مستوى القرص الدائري في علبة اسطوانة الفلتر (شكل ٢١).
- ٢ قومي بفصل التيار الكهربائي عن الجهاز ثم انزعي قابس المأخذ الرئيسي من مقبس الحائط وافصلي الخرطوم من الجهاز.
- ٣ افتحي الغطاء بالضغط على زر التحرير الواقع أعلى مقبض وعاء الغبار (١).
- قومي بأرجحة الغطاء حتى يتم فتحه (٢). (شكل ٢٢)
- ٤ ارفعي وعاء الغبار إلى خارج الجهاز (شكل ٢٣).
- ٥ امسكي بوعاء الغبار أعلى صندوق القمامة ثم ارفعي علبة اسطوانة الفلتر إلى خارج الوعاء. قومي بتفريغ الوعاء (شكل ٢٤).
- ٦ أنقري برفق على علبة اسطوانة الفلتر في مواجهة صندوق النفايات لتفريغ كل الغبار الدقيق من العلبة. (شكل ٢٥)
- ٧ إذا كنت ترغبين في تنظيف علبة اسطوانة الفلتر بشكل أكبر، قومي أولاً بإخراج اسطوانة الفلتر من العلبة. وإخراج اسطوانة الفلتر، قومي بإدارة المقبض الواقع أعلى اسطوانة الفلتر في عكس اتجاه عقارب الساعة (١) وقم برفع اسطوانة الفلتر إلى خارج العلبة (٢). (شكل ٢٦)
- ٨ بعدئذ قومي بتنظيف علبة اسطوانة الفلتر باستخدام قطعة قماش جافة أو باستخدام ماء الصنبور البارد وبعضاً من سائل التنظيف (شكل ٢٧).

لا تقومي بتنظيف علبة اسطوانة الفلتر تحت الصنبور عندما تكون اسطوانة الفلتر بداخلها (شكل ٢٨).

- ٩ أعدي وضع اسطوانة الفلتر مرة أخرى في علبة اسطوانة الفلتر.
- تأكدي من أن علبة اسطوانة الفلتر جافة قبل أن تعيدي إدخال اسطوانة الفلتر فيها.
- ١٠ قومي بتنظيف وعاء الغبار باستخدام ماء الصنبور البارد وبعضاً من سائل التنظيف.
- ١١ أعدي وضع علبة اسطوانة الفلتر مرة أخرى في وعاء الغبار.
- تأكدي من أن وعاء الغبار في حالة جافة قبل أن تعيدي إدخال علبة اسطوانة الفلتر.
- إذا لم تعيدي إدخال علبة اسطوانة الفلتر، يبدأ مصابيح قوة الشفط في الوميض ويكون من غير الممكن تشغيل الجهاز.
- ١٢ أغلقي الغطاء بإحكام ("نقرة").

تنظيف اسطوانة الفلتر

إذا لم يمكنك دائماً الضغط على زر تنظيف الفلتر عندما يصدر مصباح زر تنظيف الفلتر وميضاً، سيحدث انسداداً في اسطوانة الفلتر نتيجة لتراكم الأوساخ فيها وستصبح قوة الشفط غير كافية. وفي حالة حدوث ذلك، يمكنك إزالة التراكبات من اسطوانة الفلتر باتباع الطريقة التالية:

- ١ أوقفي تشغيل الجهاز وانزعي قابس المأخذ الرئيسي من مقبس الحائط.
- ٢ اضغطي على زر الإطلاق الموجود أعلى مقبض وعاء الغبار لفتح الغطاء (١). قومي بأرجحة الغطاء حتى يتم فتحه (٢). (شكل ٢٢).
- ٣ ارفعي وعاء الغبار إلى خارج الجهاز (شكل ٢٣).

– الأداة المجوفة والفرشاة الصغيرة (شكل ١٣).

ملاحظة: تأكد من أن فتحة الشفط الخاصة بالفرشاة الصغيرة تشير في اتجاه الحامل.

التحكم عن بعد بالأشعة تحت الحمراء (في طرز معينة فقط)

٦ انزع غطاء حجرة البطارية (١) ثم أدخل بطاريتين AAA 1.5 فولت (٢).
أعبدى تركيب غطاء حجرة البطارية (٣). (شكل ١٤)

تأكد من وضع الأقطاب السالبة (-) والموجبة (+) في الاتجاه الصحيح.

استخدام الجهاز

٦ اسحب السلك الكهربائي إلى خارج الجهاز وأدخل القابس في مقبس الحائط.

٦ اضغط على الزر on/off (التشغيل/إيقاف التشغيل) الواقع أعلى الجهاز لتشغيل الجهاز (شكل ١٥).

ضبط قوة الشفط

يمكنك ضبط قوة الشفط على واحد من خمسة إعدادات مختلفة خلال التنظيف بالمكنسة الكهربائية.

- يمكنك ضبط قوة الشفط باستخدام الأزرار MIN و MAX (طرز معينة فقط) الموجودة في أعلى الجهاز (شكل ١٦).
- إذا كان الجهاز مزوداً بنظام للتحكم عن بعد بالأشعة تحت الحمراء (طرز معينة فقط)، يمكنك ضبط قوة الشفط باستخدام الأزرار (-) و (+) الموجودة في نظام التحكم عن بعد بالأشعة تحت الحمراء (شكل ١٧).

٦ عند تشغيل الجهاز، فإنه يبدأ في العمل على آخر إعداد تم اختياره لقوة الشفط. إذا كان جهازك مزوداً بنظام التحكم عن بعد بالأشعة تحت الحمراء (طرز معينة فقط)، فإنه يبدأ في العمل على أعلى إعداد لقوة للشفط (شكل ١٥).

- ٦ اضبطي قوة الشفط باستخدام الأزرار الموجودة أعلى الجهاز (طرز معينة فقط) أو في جهاز التحكم عن بعد (طرز معينة فقط). (شكل ١٧)
- استخدم الحد الأقصى من قوة الشفط لتنظيف السجاد شديد الاتساخ والأرضيات الصلبة.
- استخدم الحد الأدنى من قوة الشفط لتنظيف الستائر ومفارش المناضد...إلخ.
- المصابيح الخاصة بقوة الشفط ذات اللون الأزرق تشير إلى مستوى قوة الشفط الذي وقع عليه الاختيار.

التوقف المؤقت أثناء استخدام الجهاز

٦ إذا كنت ترغبين في التوقف المؤقت للحظة، أدخل النوء الموجود بالفوهة في فتحة التخزين لإيقاف الأنبوب في الوضع الملائم (شكل ١٨).

٦ إذا كان الجهاز مزود بنظام للتحكم عن بعد بالأشعة تحت الحمراء (طرز معينة فقط)، اضغط على زر الاستعداد لإيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية مؤقتاً، كما يحدث عندما ترغبين في نقل بعض الأثاث أثناء التنظيف (شكل ١٩).

● يضئ مصباح قوة الشفط المتوسطة للإشارة إلى أن المكنسة الكهربائية في وضع الاستعداد.

٣ قومي ببساطة بالضغط على زر الاستعداد (-) أو (+) للاستمرار في التنظيف باستخدام المكنسة الكهربائية.

استخدام زر الفلتر النظيف

تساعد اسطوانة الفلتر النظيف في الحفاظ على مستوى عالي من قوة الشفط.

احرصي دائماً على الضغط على زر الفلتر النظيف عند الانتهاء من التنظيف باستخدام المكنسة الكهربائية.

تكون الحاجة إلى أداء عملية تنظيف الفلتر مرة واحدة فقط لضمان التنظيف المناسب للفلتر.

١ أوقف تشغيل الجهاز واتركي قابس مأخذ الكهرباء في مقبس الحائط أثناء عملية تنظيف الفلتر.

٢ اجعلي الجهاز في الوضع الأفقي في الوقت الذي تكون فيه جميع العجلات ملاصقة للأرضية.

احرصي دائماً على ترك الخرطوم موصولاً بالجهاز أثناء عملية تنظيف الفلتر لمنع اندفاع الغبار إلى خارج الجهاز.

٣ اضغطي على زر تنظيف الفلتر (شكل ٢٠).

● يعمل الضوء الموجود في زر الفلتر النظيف وتسمعي صوت صفارة قبل البدء في عملية تنظيف الفلتر.

● يصدر الجهاز ضجيجاً شديداً أثناء عملية تنظيف الفلتر. وبعد ذلك أمراً طبيعياً تماماً.

● عند الانتهاء من عملية تنظيف الفلتر، ستسمعي صوت صفارة وسينطفئ ضوء زر تنظيف الفلتر.

تنبيه

- لا تقومي بشفط الأشياء كبيرة الحجم لأن ذلك قد يؤدي إلى انسداد مجرى الهواء في الأنبوب أو الخرطوم.
- تتعرض اسطوانة الفلتر للانسداد في حالة استخدام الجهاز في شفط الرماد والرمال الدقيقة والجير وغبار الأسمنت وما شابه ذلك من المواد. إذا لاحظت ضعف قوة الشفط بدرجة كبيرة، قومي بتنظيف اسطوانة الفلتر.
- قد يتسبب القيام بشفط أشياء كبيرة الحجم في انسداد مجرى الهواء في الأنبوب أو الخرطوم. في حالة حدوث ذلك فإنه يلزم إزالة الانسداد.
- لا تستخدم الجهاز على الإطلاق بدون فلتر حماية الموتور. يؤدي ذلك إلى تلف الموتور وتقليل عمر الجهاز.
- اسطوانة الفلتر ليست مضادة للمياه ولا يمكن تنظيفها باستخدام الماء أو أدوات التنظيف. اتبعي نظام الفلتر التنظيف فقط لتنظيف الفلتر.
- استخدم اسطوانة الفلتر المزودة مع الجهاز من Philips فقط.
- مستوى الضجيج: $L_c = 78$ ديسبل (أمبير)

الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز من Philips متوافق مع كافة المعايير المتعلقة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). يعد استخدام هذا الجهاز آمناً إذا استخدم بشكل صحيح حسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

التجهيز للاستخدام

الخرطوم

- ١ لتوصيل الخرطوم، ادفعه بقوة في الجهاز ("نفرة") (شكل ٢).
- ٢ لفصل الخرطوم، اضغط على زر التحرير (١) وانزع الخرطوم إلى خارج الجهاز (٢) (شكل ٣).

الأنبوب التلسكوبي

- ١ لتوصيل الأنبوب بالمقبض اليدوي للخرطوم، اضغط على زر القفل المحمل بزنبرك الواقع على المقبض اليدوي ثم أدخل المقبض اليدوي في الأنبوب. ثبتي زر القفل المحمل بزنبرك في فتحة الأنبوب ("نفرة") (شكل ٤).
- ٢ لفصل الأنبوب عن المقبض اليدوي، اضغط على زر القفل المحمل بزنبرك ثم اسحبي المقبض اليدوي إلى خارج الأنبوب.
- ٣ اضبطي الأنبوب على الطول المناسب لك أثناء عملية التنظيف باستخدام المكنسة الكهربائية (شكل ٥).

فوهة الخرطوم ثلاثية المفعول

- الفوهة ثلاثية المفعول هي فوهة متعددة الأغراض مخصصة لتنظيف السجاد والأرضيات الصلبة.
- تلتقط الفرش الجانبية المزيد من الغبار والأوساخ على جوانب الفوهة وتمكنك من التنظيف بشكل أفضل بالنسبة للأثاث والأشياء الأخرى صعبة التنظيف (شكل ٦).
 - تسمح لك الفتحة الموجودة في مقدمة الفوهة بشفط الجزيئات الأكبر حجماً (شكل ٧).
- ١ لتنظيف الأرضيات الصلبة، ادفعي بإحدى قدميك المفتاح الهزاز الموجود أعلى الفوهة (شكل ٨).
 - ٢ يخرج شريط الفرشاة الخاص بتنظيف الأرضيات الصلبة من المبيت. وفي نفس الوقت سيتم رفع العجلة لمنع الخدوش ولزيادة القدرة على المناورة.
 - ٣ لتنظيف السجاد، ادفعي المفتاح الهزاز مرة أخرى (شكل ٩).
 - ٤ يخفي شريط الفرشاة في مبيت الفوهة ويتم خفض العجلة تلقائياً.
- أداة تنظيف المناطق التي يصعب الوصول إليها و فوهة الخرطوم الصغيرة و الفرشاة الصغيرة

- ١ وصلي الأداة المجوفة (١) أو الفوهة الصغيرة (٢) أو الفرشاة الصغيرة (٣) بالمقبض اليدوي مباشرة أو بالأنبوب (شكل ١٠).

حاملة الملحقات

- ١ ركبي حامل الملحقات على المقبض اليدوي (شكل ١١).
 - ٢ ركبي قطعتين من الملحقات في حامل الملحقات.
 - الأداة المجوفة والفوهة الصغيرة (شكل ١٢).
- ملاحظة: تأكد من أن فتحة الشفط الخاصة بالفوهة الصغيرة تشير إلى خارج الحامل.

- 1 اسطوانة الفلتر
- 2 علبة اسطوانة الفلتر
- 3 زر تحرير وعاء الغبار
- 4 وعاء الغبار
- 5 فتحة توصيل الخرطوم
- 6 أزرار قوة الشفط (MIN) (الحد الأدنى) و (MAX) (الحد الأقصى))
- 7 مصابيح قوة الشفط
- 8 زر تنظيف الفلتر
- 9 الزر On/off (التشغيل/ إيقاف التشغيل)
- 10 الغطاء
- 11 فلتر حماية الموتور
- 12 العجلات
- 13 زر إعادة لف السلك الكهربائي للتخزين
- 14 وصلة الخرطوم
- 15 زر تحرير الخرطوم
- 16 التحكم عن بعد (طرن معينة فقط)
- 17 المقبض اليدوي
- 18 حامل الملحقات
- 19 الأنبوب التلسكوبي
- 20 الفرشاة الصغيرة
- 21 فوهة صغيرة
- 22 أداة مجوفة
- 23 فوهة ثلاثية المفعول
- 24 فرشاة جانبية
- 25 طرف الإيقاف/ التخزين
- 26 فلتر HEPA 12 لهواء نظيف جداً أو فلتر HEPA 13 لهواء فائق النظافة
- 27 شبكة الفلتر
- 28 سلك المآخذ الرئيسي
- 29 فتحة التخزين
- 30 عجلة دوارة
- 31 فتحة التخزين
- 32 صفحة الطراز

هام

يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

خطر

- لا تستخدمى الجهاز في شفط الماء أو أي سائل آخر. لا تستخدمى الجهاز على الإطلاق في شفط المواد القابلة للاشتعال ولا الرماد حتى يصبح بارداً.

تحذير

- تأكدى من موائمة مستوى الفولتية الموضح على الجهاز لفولتية مغذيات الكهرياء المحلية قبل توصيل الجهاز بالكهرياء.
- لا تستخدمى الجهاز إذا كان السلك الكهربي أو القابس أو الجهاز نفسه تالفاً.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله دوماً عن طريق Philips أو من أي مركز صيانة معتمد منها أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل لتفادي وقوع الخطر.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوافر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق أحد الأشخاص يكون مسؤولاً عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز
- لا توجهي الخرطوم أو الأنبوب أو أي ملحقات أخرى نحو العينين أو الأذنين ولا تضعيه في فمك عندما يكون موصولاً بالمكينة الكهربائية أثناء تشغيلها.

محیط زیست

- باتریهای دارای موادی می باشند که می تواند محیط زیست را آلوده نماید. باتریها را مانند سایر زباله های معمولی دور نریزید، و آنها را در محلهای تعیین شده برای دور ریختن باتریها دور بریزید. همیشه باتریهای کنترل از راه دور (فقط در مدل های خاص) را قبل از دور انداختن دستگاه خارج کرده و دستگاه را در نقاط جمع آوری رسمی تحویل دهید.
- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید (شکل ۳۹).

ضمانت و سرویس

در صورتی که به اطلاعات نیاز داشتید یا با مشکلی مواجه شدید، لطفاً از سایت اینترنتی Philips به نشانی www.philips.com بازدید کرده یا با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (شما می توانید این شماره تلفن را در برگه ضمانت جهانی پیدا کنید). چنانچه در کشور شما مرکز خدمات مشتریان وجود ندارد، به فروشنده لوازم Philips مراجعه نموده یا با بخش لوازم خانگی Philips یا حمایت شخصی وی بی تماس بگیرید.

عیب یابی

این فصل مشکلات معمول که هنگام استفاده از دستگاه با آن مواجه می گردید را بطور خلاصه تشریح می کند. اگر با استفاده از اطلاعات ارائه شده قادر به رفع مشکل نیستید، با مرکز حمایت مشتریان در کشور خود تماس بگیرید.

- ۱ چراغ دکمه Filter-Clean چشمک زن خواهد شد.
 - فیلتر باید تمیز شود. دکمه Filter-Clean را برای تمیز کردن فیلتر سیلندری فشار دهید.
- ۲ دستگاه را نمی توان روشن کرد و چراغ قدرت مکش چشمک می زند.
 - قاب فیلتر سیلندری و فیلتر درون آن در سطل گرد و غبار جا نزده شده است.
 - قاب فیلتر و فیلتر سیلندری را جا بزنید.
- ۳ قدرت مکش کافی نیست.
 - شاید حالت قدرت مکش کم را انتخاب کرده باشید. یک حالت قدرت مکش بالاتر را انتخاب کنید.
 - شاید فیلتر سیلندری پر از گرد و غبار شده باشد. در صورت لزوم این فیلتر را تمیز کنید.
 - شاید فیلتر حفاظت موتور و/یا فیلتر سوپر کلین ایر HEPA 12 یا فیلتر اولترا کلین ایر HEPA 13 کثیف شده باشند. فیلترهای را تمیز کرده یا آنان را تعویض کنید.
 - بررسی کنید که دهانک یا شیلنگ مسدود نشده باشند. برای رفع انسداد مورد مسدود شده را باز کرده و از طرف دیگر وصل کنید (تا آنجا که ممکن است). جaro برقی را روشن کنید تا هوا را با فشار به درون مورد مسدود شده در جهت مخالف وارد کنید (شکل ۴۰).
- ۴ کنترل از راه دور مادون قرمز (فقط مدل های خاص) عمل نمی کند.
 - شاید باتریهای آن درست جا نزده شده باشند یا باتریها خالی می باشند. باتریها را بطرز صحیح جا زده یا آنان را تعویض کنید.
 - درب محفظه باتری را باز کنید (۱) و دو باتری AAA (نیم قلمی) ۱/۵ ولتی جدید را جا بزنید (۲).
 - مطمئن شوید که قطبهای + و - در جهت صحیح قرار گرفته اند. درب محفظه باتری را دوباره وصل کنید (۳) (شکل ۱۴).

۱ محافظ فیلتر را باز کنید (شکل ۳۱).

۲ فیلتر قدیمی را بیرون بکشید (شکل ۳۲).

۳ یک فیلتر نو را در دستگاه جا بزنید.

۴ بالای محافظ فیلتر را دوباره وصل کرده و گوشه های پایین را فشار داده تا در جای خود قرار گیرند ("کلیک") (شکل ۳۳).

فیلتر اولترا کلین ایر قابل شستشو HEPA 13

فیلتر اولترا کلین ایر قابل شستشو HEPA 13 را هر ۶ ماه یکبار تعویض کنید. می توانید فیلتر اولترا کلین ایر HEPA 13 را حداکثر ۴ بار بشویید. فیلتر را بعد از ۴ بار تمیز کردن تعویض کنید.

۱ محافظ فیلتر را باز کنید (شکل ۳۱).

۲ فیلتر HEPA 13 قابل شستشو را بیرون بکشید (شکل ۳۲).

۳ بخش پلیسه دار فیلتر HEPA 13 را زیر آب گرم که جریان آن ملایم باشد بگیرید.

– فیلتر را به نحوی نگاه دارید که بخش پلیسه دار به طرف بالا قرار گیرد و آب بصورت موازی در پلیسه های جریان پیدا کند. فیلتر را در زاویه ای نگاه دارید که آب گرد و غبار داخل پلیسه ها را هم تمیز نماید (شکل ۳۴).

– فیلتر را ۱۸۰ درجه بچرخانید و بگذارید تا آب در طول پلیسه های از سمت مخالف جریان یابد (شکل ۳۵).

– این کار را تا زمانی که فیلتر تمیز شود ادامه دهید.

هرگز فیلتر قابل شستشو را با برس تمیز نکنید (شکل ۳۶).

توجه: تمیز کردن فیلتر رنگ آن را به رنگ اصلی باز نمی گرداند، اما قدرت پاکسازی آن دوباره بازسازی می شود.

۴ با دقت آب روی فیلتر را با تکان دادن پاک کنید. قبل از قرار دادن دوباره فیلتر در درون جارو برقی اجازه دهید تا فیلتر حداقل برای ۲ ساعت خشک شود.

۵ کیسه را مجدداً در داخل دستگاه قرار دهید. بالای محافظ فیلتر را دوباره وصل کرده و گوشه های پایین را فشار داده تا در جای خود قرار گیرند ("کلیک") (شکل ۳۳).

تعویض

باتریهای کنترل از راه دور (فقط مدل های خاص)

۱ درب محفظه باتری را باز کنید (۱) و دو باتری AAA (نیم قلمی) ۱/۵ ولتی در آن جا بزنید (۲).

در را دوباره جا بزنید (۳) (شکل ۱۴).

مطمئن شوید که قطبهای + و - در جهت صحیح قرار گرفته اند.

نگهداری

قبل از ذخیره کردن دستگاه، همیشه مطمئن شوید که فیلتر سیلندری را با فشار دادن دکمه Filter-Clean تمیز کرده اید (به بخش "استفاده از دکمه Filter-Clean" در فصل زاستفاده از دستگاهس مراجعه کنید).

۱ دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه را از پریز خارج کنید.

۲ دکمه جمع کردن سیم را فشار دهید تا سیم برق جمع شود (شکل ۳۷).

۳ دستگاه را در وضعیت عمودی قرار دهید. ۳ لبه دهانک را در شکاف نگهداری وارد کرده تا دهانک را به دستگاه وصل کنید. (شکل ۳۸)

۴ هنگامی که می خواهید دستگاه را در محلی قرار دهید، همیشه دهانه سه کاره Tri-Active را روی وضعیت فرش قرار دهید (نوار برس بدخل دهانک برگردد). همچنین از خم شدن برسه های کناری جلوگیری بعمل آورید (شکل ۹).

سفارش دادن لوازم

اگر شما در تهیه فیلترها یا سایر لوازم جانبی دستگاه دچار مشکل می باشید، لطفاً با مرکز خدمات مشتریان Philips در کشور خود تماس گرفته یا به جزوه ضمانت جهانی دستگاه مراجعه کنید.

– فیلترهای های سوپر کلین ایر HEPA 12 تحت شماره FC8031 موجود می باشند.

– فیلترهای های اولترا کلین ایر HEPA 13 که قابل شستشو بوده تحت شماره FC8038 موجود می باشند.

- ۱ دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه را از پریز خارج کنید.
- ۲ قاب را با فشار دادن دکمه آزاد کردن در بالای دستگیره سطل گرد و خاک آزاد کنید (۱). قاب را با چرخاندن باز کنید (۲) (شکل ۲۲).
- ۳ درب را از روی دستگاه بردارید (شکل ۲۳).
- ۴ سطل را روی سطل زباله گرفته و قاب سیلندر را از آن خارج کنید (شکل ۲۴).
- ۵ دستگیره روی فیلتر سیلندری را در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید (۱) و فیلتر سیلندری را از محفظه بیرون بکشید (۲) (شکل ۲۶).
- ۶ فیلتر سیلندری را روی یک سطل زباله نگه داشته و آن را با یک برس کوچک تمیز کنید. به نرمی فیلتر را در طول دنده های فیلتر از بالا به پایین برس بزنید (شکل ۲۹).
- فقط از برس کوچکی که بعنوان ابزار با دستگاه ارائه شده است استفاده کنید. سایر برسها ممکن است به فیلتر سیلندری آسیب برسانند.
- فیلتر سیلندری ضد آب نیست و نمی توان آن را با آب یا مواد تمیز کننده تمیز نمود (شکل ۲۷).
- ۷ فیلتر سیلندری را دوباره در قاب قرار داده و دسته آن را در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید تا فیلتر سیلندری در محل خود قفل شود.
- مطمئن شوید که فیلتر سیلندری محکم در قاب فیلتر قرار گرفته است ("کلیک").
- ۸ قاب فیلتر سیلندری را مجدداً در سطل گرد و خاک قرار داده و سطل را درون دستگاه قرار دهید.
- ۹ قاب را محکم ببندید ("کلیک").
- ۱۰ دو شاخه را در پریز قرار دهید. مطمئن شوید که دستگاه در وضعیت افقی قرار گرفته است و تمامی چرخهای آن روی کف اتاق قرار گرفته اند و شیلنگ هم به دستگاه وصل شده است.
- ۱۱ دکمه Filter-Clean را فشار دهید (شکل ۲۰).
- ۱۲ برای کسب بهترین نتیجه، هنگامی که عمل پاک کردن فیلتر به پایان رسید، سطل گرد و غبار را خالی کنید (به بخش "تمیز کردن سطل گرد و خام و قاب فیلتر سیلندری" مراجعه کنید).

فیلتر دائمی حفاظت موتور

فیلتر دائمی حفاظت از موتور را هر دو ماه یکبار تمیز کنید.

- ۱ برق دستگاه را قطع کنید.
- ۲ فیلتر حفاظت موتور را از دستگاه بیرون بیاورید. فیلتر را با ضربه زدن به آن روی یک سطل تمیز کنید (شکل ۳۰).
- اگر محفظه فیلتر خیلی کثیف باشد، شما می توانید آن را هم زیر آب سرد تمیز کنید.
- از مایع ظرف شویی یا هر گونه ماده تمیز کننده دیگر برای تمیز کردن فیلتر حفاظت از موتور استفاده نکنید!
- ۳ فیلتر تمیز را محکم در محفظه فیلتر قرار داده و مطمئن شوید که در جای خود قرار گرفته است.
- قبل از اینکه فیلتر را در محفظه فیلتر قرار دهید، مطمئن شوید که فیلتر محافظت از موتور کاملاً خشک می باشد.

فیلتر هوای سوپر کلین HEPA 12 / فیلتر هوای اولترا کلین HEPA 13

این دستگاه مجهز به فیلتر هوای سوپر کلین ایر HEPA 12 یا فیلتر اولترا کلین ایر HEPA 13 می باشد. این فیلترها در پشت دستگاه قرار گرفته اند. این فیلتر می تواند به ترتیب ۹۹/۵٪ و ۹۹/۹۵/۹٪ از ذرات به کوچکی ۰/۰۰۳ میلی متر را از هوایی که خارج می شود جدا کند. این کار نه تنها شامل گرد و غبار در خانه، بلکه جانوران موئی میکروسکوپی مانند کرم ریز و فصولاتشان که باعث آلرژیهای تنفسی می شوند را هم شامل می شود.

توجه: جهت تضمین نگهداری گرد و غبار و عملکرد جارو برقی، همیشه فیلتر HEPA را با فیلتر اصلی Philips مخصوص مدل مربوطه تعویض کنید (به بخش زسغارش لوازم جانبی مراجعه کنید).

فیلتر سوپر کلین ایر HEPA 12

فیلتر سوپر کلین ایر HEPA 12 را هر شش ماه یکبار تعویض کنید. این فیلتر قابل شستشو نمی باشد.

در حین عمل تمیز شدن فیلتر دستگاه صدای جغجغه مانند را از خود تولید خواهد نمود. این مسئله کاملاً طبیعی است. هنگامی که عمل تمیز شدن فیلتر به پایان رسید، صدای بوقی به گوش خواهد رسید و چراغ درون دکمه Filter-Clean خاموش خواهد شد.

شما می توانید دکمه Filter-Clean را در حین جارو زدن هم فشار دهید. هنگامی که این کار انجام داده شود، موتور متوقف شده و عمل تمیز کردن فیلتر آغاز می شود. در حین عمل تمیز شدن فیلتر، دستگاه گرد و غبار را مکش نمی کند. هنگامی که عمل تمیز شدن فیلتر به پایان رسید، چراغ درون دکمه Filter-Clean خاموش خواهد شد. موتور مجدداً بطور اتوماتیک خاموش شده و شما می توانید کار جارو کردن را ادامه دهید.

توجه: اگر یادتان رفت تا دکمه Fliter-Clean را بعد از چند بار جارو کردن فشار دهید، چراغ دکمه Filter-Clean شروع به چشمک زدن خواهد نمود. این به شما می گوید که باید دکمه Filter-Clean را برای جلوگیری از مسدود شدن فیلتر، فشار دهید.

تمیز کردن و نگهداری

همیشه دکمه Filter-Clean را زمانی که جارو زدن به پایان رسید فشار دهید.

تمیز کردن سطل گرد و خاک و محفظه فیلتر سیلندری

همیشه پرین دستگاه را قبل از تخلیه سطل گرد و خاک از دوشاخه بیرون بکشید.

سطل گرد و خاک را نمی توان در ماشین ظرف شویی شست.

۱ سطل گرد و غبار را بمحض رسیدن رسیدن درجه گرد و غبار به دیسک گرد قاب سیلندر فیلتر خالی کنید (شکل ۲۱).

۲ دستگاه را خاموش کرده، دوشاخه برق را از پرین بیرون کشیده و شیلنگ را دستگاه جدا کنید.

۳ قاب را با فشار دادن دکمه موجود در بالای دستگاه سطل گرد و خاک آزاد کنید (۱).

قاب را با چرخاندن باز کنید (۲). (شکل ۲۲)

۴ درب را از روی دستگاه بردارید (شکل ۲۳).

۵ سطل را روی سطل زباله گرفته و قاب سیلندر فیلتر را از آن خارج کنید. سطل را خالی کنید (شکل ۲۴).

۶ به آرامی قاب فیلتر سیلندری را سطل زباله بزنید تا تمامی گرد و غبار ریز از قاب جدا شود. (شکل ۲۵)

۷ چنانچه بخواهید تا قاب فیلتر سیلندری را بطور کامل تمیز کنید، ابتدا فیلتر سیلندری را از قاب جدا کنید. برای جدا کردن فیلتر سیلندری، دستگاه روی فیلتر سیلندری را در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید (۱) و فیلتر سیلندری را از محفظه بیرون بکشید. (شکل ۲۶)

۸ سپس قاب فیلتر سیلندری را با یک پارچه خشک یا با آب سرد و مقداری مایع ظرف شویی تمیز کنید (شکل ۲۷).

قاب فیلتر سیلندری و فیلتر سیلندری را با هم زیر آب بگیرید (شکل ۲۸).

۹ فیلتر سیلندری را مجدداً درون قاب قرار دهید.

مطمئن شوید قاب فیلتر سیلندری، قبل از جا زدن دوباره فیلتر سیلندری به درون آن خشک می باشد.

۱۰ سطل گرد و خاک را با آب سرد و مقداری مایع ظرف شویی تمیز کنید.

۱۱ قاب فیلتر سیلندری را مجدداً درون سطل گرد و غبار قرار دهید.

مطمئن شوید که سطل گرد و غبار، قبل از جا زدن دوباره قاب فیلتر سیلندری، خشک می باشد.

اگر قاب فیلتر را مجدداً جا نزنه باشید، چراغ قدرت مکش شروع به چشمک زدن کرده و دستگاه را نمی توان روشن کرد.

۱۲ قاب را محکم ببندید ("کلیک").

تمیز کردن فیلتر سیلندری

اگر فشار دادن دکمه Filter-Clean را دایماً فراموش کنید، چراغ Filter-Clean شروع به چشمک زدن خواهد کرد، فیلتر سیلندری با گرد و غبار مسدود می شود و قدرت مکش کاهش خواهد یافت. در صورتی که چنین اتفاقی رخ داد می توانید به روش زیر انسداد موجود در فیلتر سیلندری را برطرف کنید:



توجه: دقت کنید که روزنه مکش برس کوچک به طرف گیره باشد.
- ابزار شکاف و درز و برس کوچک (شکل ۱۳).

توجه: دقت کنید که روزنه مکش برس کوچک به طرف گیره باشد.

کنترل از راه دور مادون قرمز (فقط مدل‌های خاص)

- ۱** درب محفظه باتری را باز کنید (۱) و دو باتری AAA (نیم قلمی) ۱/۵ ولتی در آن جا بزنید (۲).
درب محفظه باتری را دوباره وصل کنید (۳). (شکل ۱۴)

مطمئن شوید که قطب‌های + و - در جهت صحیح قرار گرفته اند.

استفاده از دستگاه

- ۱** سیم را از دستگاه بیرون بکشید و دوشاخه برق را در پریز بزنید.
۲ دکمه روشن/خاموش در بالای دستگاه را برای روشن کردن دستگاه فشار دهید (شکل ۱۵).

تنظیم کردن قدرت مکش

در حین جارو زدن می توانید قدرت مکش را در ۵ حالت مختلف تنظیم کنید.
- می توانید قدرت مکش را با استفاده از دکمه های MIN و MAX (فقط مدل‌های خاص) در بالای دستگاه تنظیم نمایید (شکل ۱۶).
- چنانچه دستگاه مجهز به کنترل از راه دور مادون قرمز باشد (فقط مدل‌های خاص) می توانید قدرت مکش را با استفاده از دکمه های - و + که در روی کنترل از راه دور مادون قرمز قرار گرفته است تنظیم کنید (شکل ۱۷).

۱ هنگامی که دستگاه را روشن کنید، دستگاه بر اساس آخرین قدرت مکش انتخاب شده شروع بکار خواهد کرد. چنانچه دستگاه به کنترل از راه دور مادون قرمز مجهز باشد (فقط مدل‌های خاص)، با بالاترین حالت قدرت مکش شروع به کار می کند (شکل ۱۵).

۲ قدرت مکش را با استفاده از دکمه های موجود در بالای دستگاه (فقط مدل‌های خاص) یا کنترل از راه دور (فقط مدل‌های خاص) تنظیم کنید. (شکل ۱۷)

- از حداکثر قدرت مکش برای تمیز کردن فرشهای بسیار کثیف و کف های سخت استفاده کنید.
- از قدرت مکش حداقل برای تمیز کردن پرده ها، رومیزی و سایر موارد مشابه استفاده کنید.
- چراغهای قدرت مکش آبی رنگ سطح قدرت مکش را نمایش می دهند.

مکث کردن در حین استفاده

۱ اگر می خواهید برای مدتی کار را متوقف کنید، می توانید لوله را با وارد کردن لبه دهانک در شکاف پارکینگ در موقعیتی مناسب قرار دهید (شکل ۱۸).

۲ چنانچه دستگاه مجهز به کنترل از راه دور مادون قرمز باشد (فقط مدل‌های خاص)، دکمه آماده بکار را فشار دهید تا بطور موقت جارو برقی را خاموش کنید، مثلاً هنگامی که می خواهید اثاثیه را حرکت دهید (شکل ۱۹).

چراغ قدرت مکش وسط روشن می شود و نشاندهنده این است که جارو برقی در حالت آماده بکار قرار گرفته است.

۲ برای ادامه جارو زدن، فقط کافی است که دکمه آماده بکار، - یا + را فشار دهید.

استفاده از دکمه Filter-Clean

یک فیلتر سیلندری تمیز به داشتن قدرت مکش بالا کمک می کند.

همیشه دکمه Filter-Clean را زمانی که جارو زدن به پایان رسید فشار دهید.

عمل تمیز کردن فیلتر فقط باید یکبار انجام شود تا بتوانی باعث تمیز کردن صحیح فیلتر گردد.

۱ دستگاه را خاموش کنید و دوشاخه دستگاه در حین عمل تمیز کردن فیلتر در پریز قرار داشته باشد.

۲ دستگاه را در وضعیت افقی ذخیره کنید و تمامی چرخها روی کف زمین قرار داشته باشند.

همیشه شیلنگ در حین فرایند تمیز کردن فیلتر به دستگاه وصل باشد تا از خروج گرد و غبار از دستگاه جلوگیری به عمل آید.

۲ دکمه Filter-Clean را فشار دهید (شکل ۲۰).

چراغ درون دکمه Filter-Clean روشن می شود و قبل از شروع فرایند تمیز کردن فیلتر صدای بوقی بگوشتان خواهد رسید.



- هشدار
- هرگز اشیاء بزرگ مانند این را جارو نکنید چون باعث مسدود شدن جریان هوا در لوله یا شیلنگ می گردد.
- هنگامی که از دستگاه برای جارو کردن خاکستر، ماسه نرم، آهک، گرد و غبار سیمان و موادی مشابه استفاده می کنید، منافذ ریز فیلتر سیلندری دستگاه مسدود می شود. اگر متوجه کاهش زیاد قدرت مکش شدید، فیلتر سیلندری را تمیز کنید.
- مکش اشیاء بزرگ ممکن است باعث مسدود شدن جریان هوا در لوله یا شیلنگ گردد. در صورتی که این اتفاق افتاد، باید انسداد را برطرف کرد.
- هرگز از دستگاه بدون فیلتر حفاظت موتور استفاده نکنید. این کار باعث آسیب رسیدن به موتور گردیده و عمر دستگاه را کوتاه می کند.
- فیلتر سیلندری ضد آب نیست و نمی توان آن را با آب یا مواد تمیز کننده تمیز نمود. فیلتر را فقط با سیستم فیلتر-کلین تمیز کنید.
- فقط از فیلتر سیلندری فیلیپس ارائه شده در دستگاه استفاده کنید.
- میزان نویز: $L_c = 78 \text{ dB(A)}$

میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips از کلیه استانداردهای میدان الکترو مغناطیسی (EMF) پیروی می کند. در صورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود کنونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

آماده ساختن دستگاه برای استفاده

شیلنگ

- ۱ برای وصل کردن شیلنگ، آن را محکم در دستگاه جا بزنید ("کلیک") (شکل ۲).
- ۲ برای قطع کردن شیلنگ، دکمه آزاد کردن را فشار داده (۱) و شیلنگ را از دستگاه بیرون بکشید (۲) (شکل ۳).

لوله تلسکوپی

- ۱ با فشار دادن دکمه فتری ضامن روی دستگیره و وارد کردن دستگیره بدخل لوله، لوله را به دستگیره شیلنگ وصل کنید. دکمه فتری ضامن را درون شکاف لوله محکم کنید ("کلیک") (شکل ۴).
 - ۲ برای قطع کردن لوله از دستگیره، دکمه فتری ضامن را فشار داده و دستگیره را از لوله بیرون بکشید.
- از همین روش برای اتصال و جدا کردن دهانکها استفاده کنید.
- ۱ لوله را به اندازه طولی که هنگام جارو کردن راحت می باشید تنظیم کنید (شکل ۵).

دهانک سه کاره Tri-Active

- دهانک سه کاره يك دهانك چند منظوره برای انواع فرش و كف های سخت می باشد.
- برسهای كناری گرد و غبار بیشتری را در كناره های دهانك جمع کرده به شما اجازه می دهد تا اثاثیه و سایر موانع را بهتر تمیز کنید (شکل ۶).
 - شكاف جلوی دهانك به شما اجازه می دهد تا ذرات درشت تری را جارو کنید (شکل ۷).
- ۱ برای تمیز کردن كف، سونيج گهواره ایی واقع در بالای دهانك را با پای خود فشار دهید (شکل ۸).
 - ۲ نوار برس دار مخصوص تمیز کردن كفهای سخت از محفظه بیرون می آید. در همان حالت چرخ بلند می شود تا از خراشاندن كف جلوگیری بعمل آورده و قدرت مانور را زیاد کنید.
 - ۳ برای تمیز کردن موكت و فرش، سونيج گهواره ای را دوباره فشار دهید (شکل ۹).
 - ۴ نوار برس دار در محفظه دهانك مخفی شده و چرخ بطور اتوماتيك پایین می آید.

ابزار شكاف، دهانك كوچك و برس كوچك

- ۱ شما می توانید ابزار شكاف و درز (۱) و دهانك كوچك (۲) یا برس كوچك (۳) را مستقیماً به دستگیره یا لوله وصل کنید (شکل ۱۰).

نگهدارنده ابزار

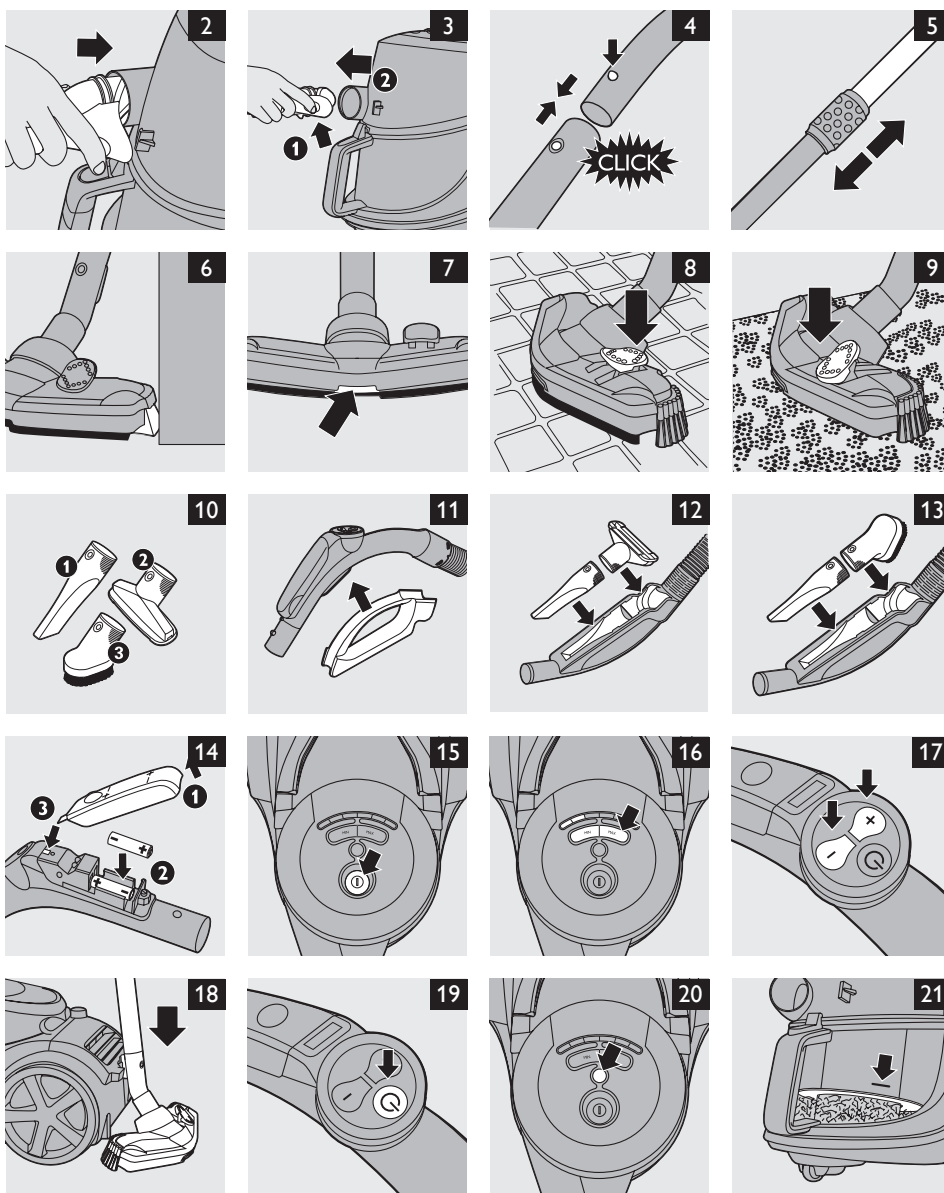
- ۱ گیره لوازم جانبی را روی دستگیره جا بزنید (شکل ۱۱).
- ۲ دو عدد ابزار را در گیره لوازم جانبی جا بزنید.
- ابزار شكاف و درز و دهانك كوچك (شکل ۱۲).

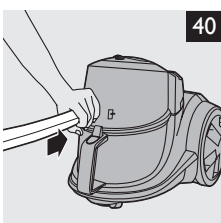
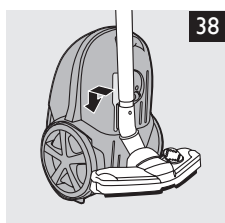
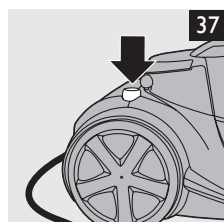
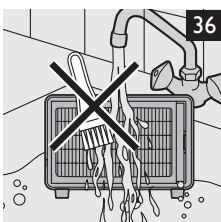
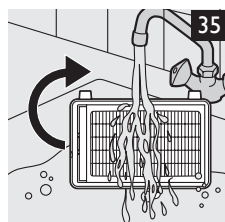
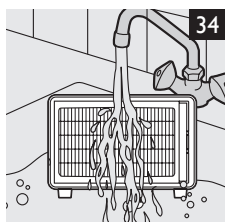
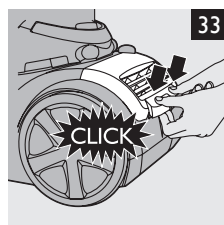
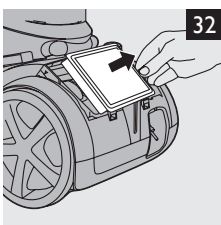
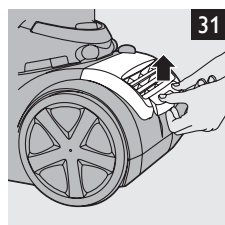
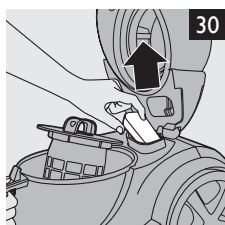
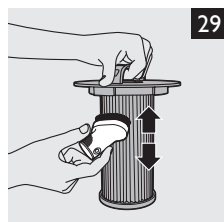
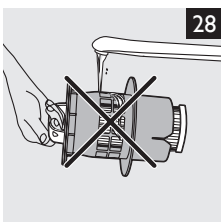
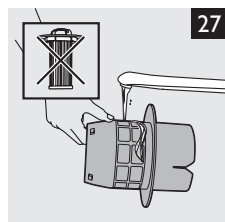
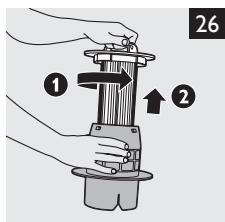
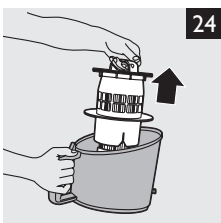
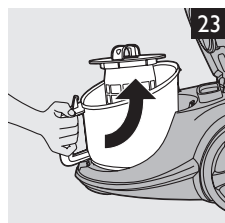
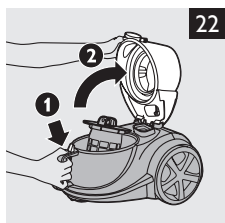
- 1 سلیندر فیلتر
- 2 قاب فیلتر سیلندری
- 3 دکمه آزاد کردن سطل گرد و خاک
- 4 سطل گرد و خاک
- 5 مجرای اتصال شیلنگ
- 6 دکمه های قدرت مکش (MAX و MIN)
- 7 چراغهای قدرت مکش
- 8 دکمه تمیز کردن فیلتر
- 9 دکمه روشن/خاموش
- 10 روکش
- 11 فیلتر حفاظت موتور
- 12 چرخ
- 13 دکمه جمع کردن سیم
- 14 اتصال شیلنگ
- 15 دکمه آزاد کردن شیلنگ
- 16 کنترل از راه دور (فقط مدلهای خاص)
- 17 جای دست
- 18 نگهدارنده لوازم
- 19 لوله تلسکوپی
- 20 برس کوچک
- 21 دهانک کوچک
- 22 ابزار شکاف
- 23 دهانک سه کاره Tri-Active
- 24 برس کناری
- 25 لبه پارک کردن/ذخیره
- 26 فیلتر هوای سوپر کلین HEPA 12 یا فیلتر هوای اولترا کلین HEPA 13
- 27 حفاظ فیلتر
- 28 سیم برق
- 29 شکاف پارکینگ
- 30 چرخ گردان
- 31 شکاف ذخیره کردن
- 32 پلاک مدل

مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.

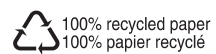
- خطر
هرگز آب یا هرگونه مایع دیگر را جارو نکنید. هرگز مواد قابل اشتعال و هرگز خاکستر را تا زمانی که سرد نشده باشد جارو نکنید.
- هشدار
قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- در صورتی که سیم و دو شاخه و یا خود دستگاه آسیب دیده باشد از دستگاه استفاده نکنید.
- اگر سیم برق صدمه دیده است، باید آن را شرکت Philips یا مرکز خدمات مجاز توسط شرکت Philips یا افرادی تایید شده دیگری برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض نمایند.
- این دستگاه برای استفاده اشخاصی که دارای وضعیت ضعیف جسمانی (شامل کودکان)، حساسیت و یا عقب ماندگی ذهنی و یا عدم داشتن تجربه و درک صحیح از آن هستند نمی باشد، مگر اینکه اینگونه اشخاص تحت آموزش و یا سرپرستی توسط افرادی که مسئولیت حفاظت از آنها را دارند در رابطه با این دستگاه قرار داشته باشند.
- کودکان باید در رابطه با این دستگاه تحت مراقبت باشند و مطمئن شوید که با آن بازی نکنند. اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از دستگاه استفاده کنند.
- هنگامی که جارو برقی روشن می باشد و شیلنگ به جارو وصل شده است، شیلنگ یا ابزار را به طرف چشمان یا گوش نگرفته یا آن را در دهان خود نگذارید.







www.philips.com



4222.003.3334.2